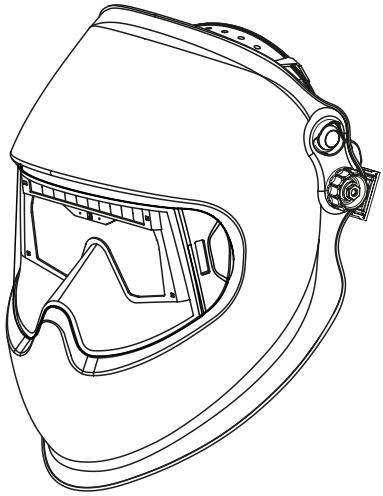
Operating Instructions

Vizor Connect

EN | Operating Instructions
DE | Bedienungsanleitung
FR | Instruction de service
SV | Bruksanvisning
IT | Istruzioni per l'uso
ES | Manual de instrucciones
PT | Manual de instruçôes
NL | Gebruiksaanwijzing
FI | Ohjekirjat
DA | Betjeningsvejledning
NO | Bruksanvisningen
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod k obsluze
ZH | 操作说明书
HU | Kezelési útmutató
TR | Kullanım kılavuzu
JA | 操作手順
EL | Οδηγίες χειρισμού
BG | Инструкции за експлоатация
SK | Návod na obsluhu
SL | Navodila za uporabo
RO | Instruc□iuni de utilizare
ET | Kasutusjuhend
LT | Naudojimo instrukcija
LV | Ekspluatācijas instrukcija
RU | Руководство по эксплуатации
HR | Upute za rukovanje
GA | Treoracha oibriúcháin
MT | Struzzjonijiet tat-t□addim

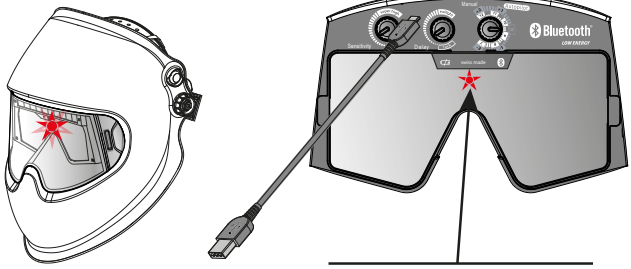


42,0410,2523 006-01052024

Notes:

QUICK START GUIDE

1



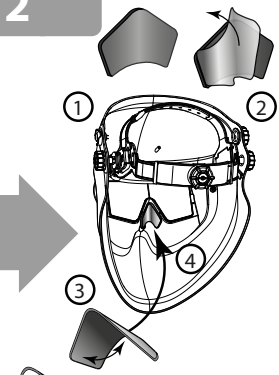
charging

Low battery (blinking)

Charging battery

Fully charged battery

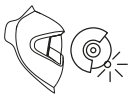
2



nose pad

6

Bluetooth®
(grinding)





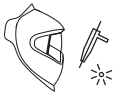
inside



outside

5

welding



Auto mode



choose sensitivity — choose delay — choose Auto & shade level correction

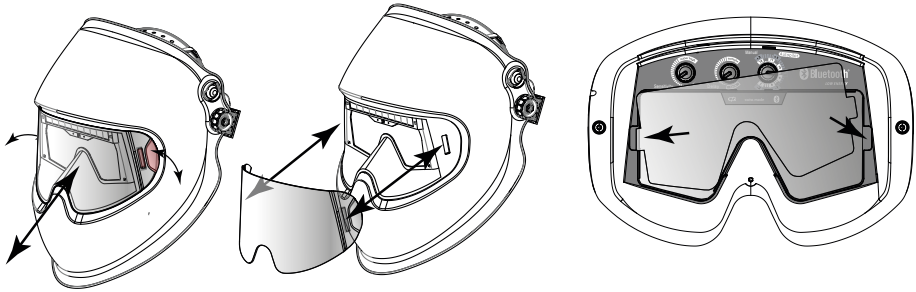
Manual mode



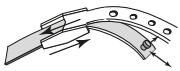
choose sensitivity — choose delay — choose Manual & shade level

4

front/inside cover lens exchange

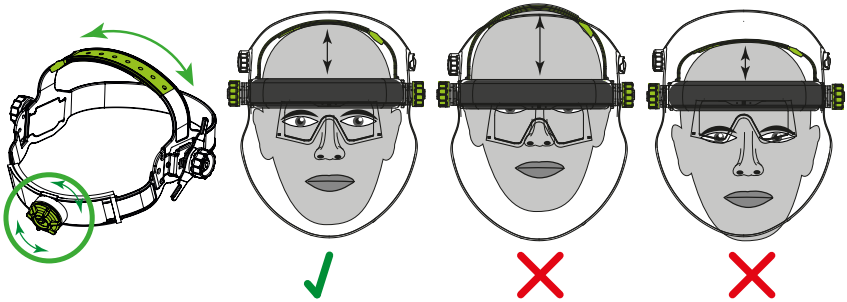


3 a

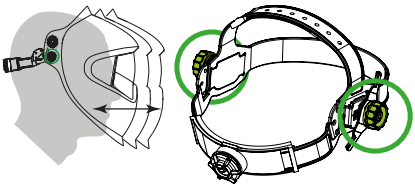




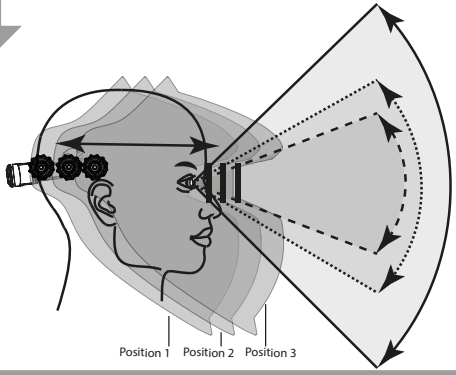
head size adjustment



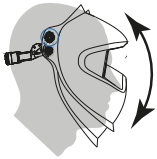
3 b



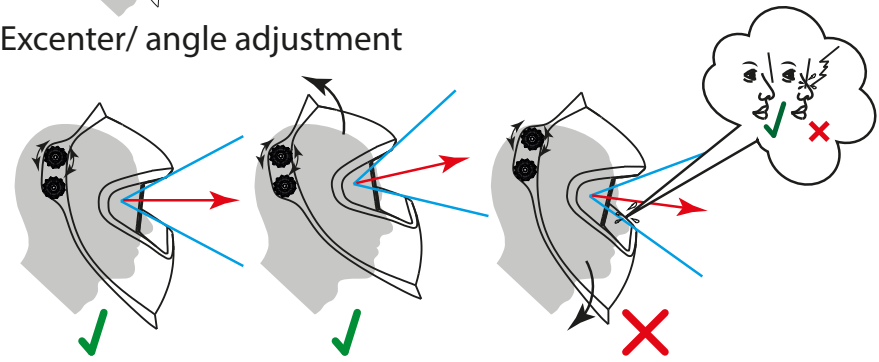
Distance adjustment



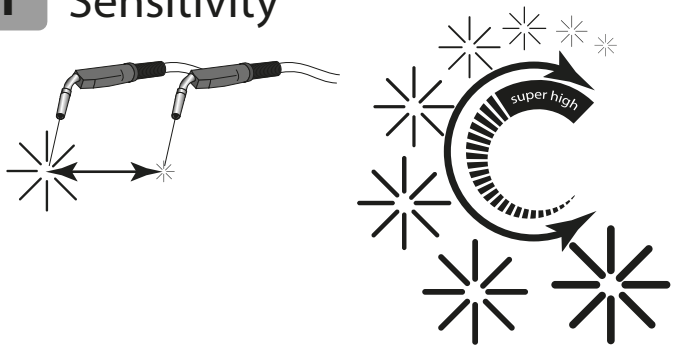
3 c



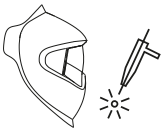
Excenter/ angle adjustment



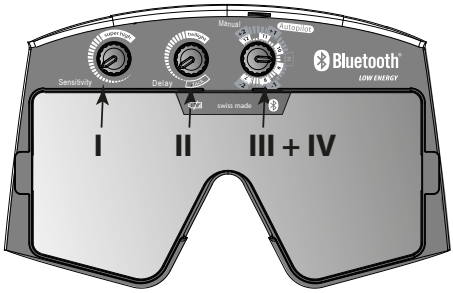
I Sensitivity



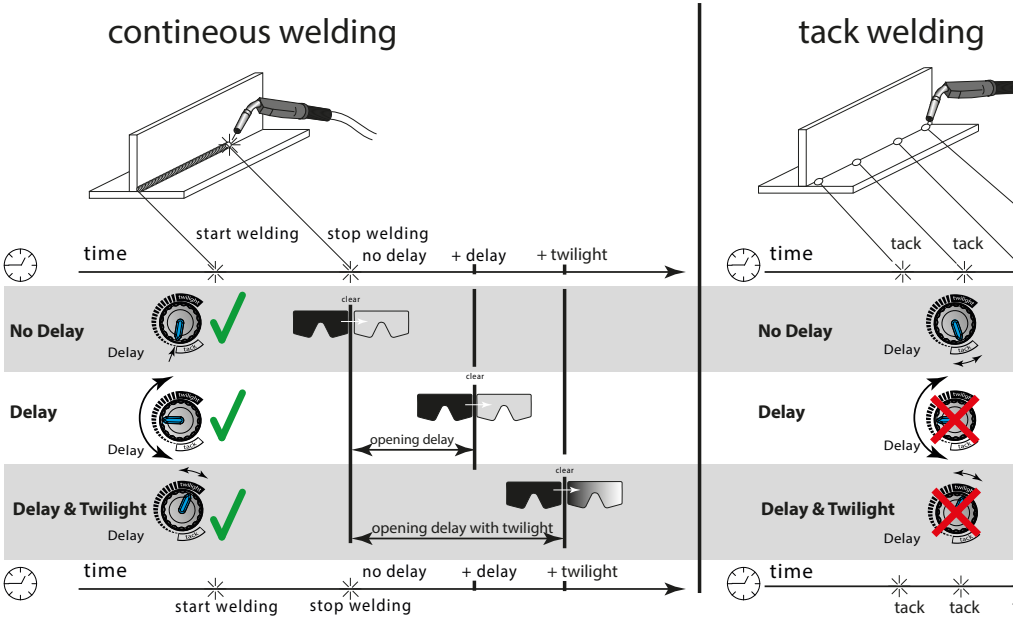
welding



Functions



II Delay and Twilight Function

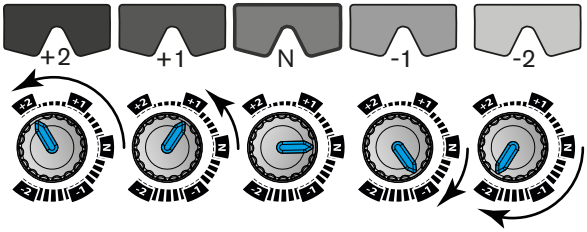


III Auto mode

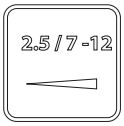


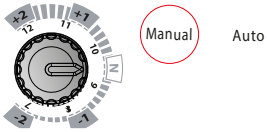


Autopilot
individual shade level correction +/- 2 shade levels

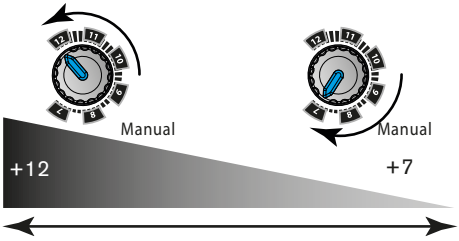


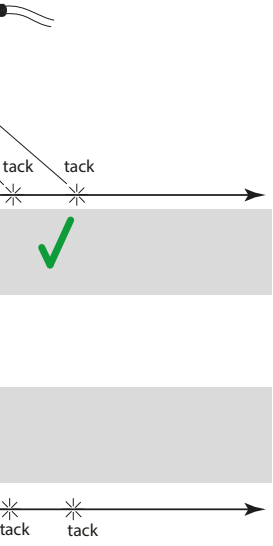
IV Manual mode



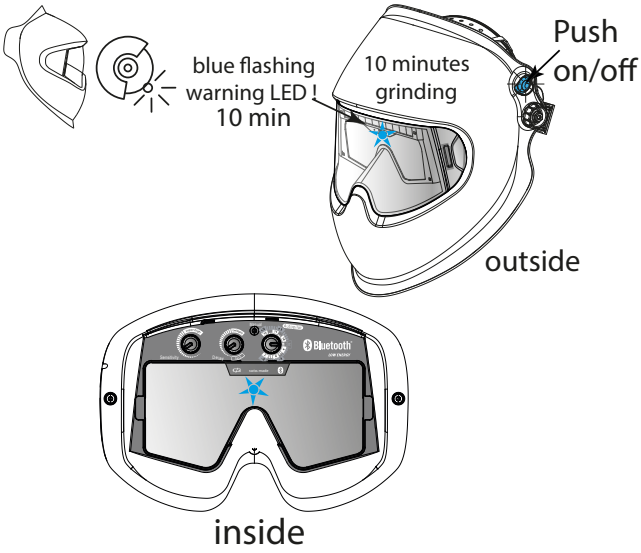


Manual Shade level adjustment
shade level 7 up to shade level 12





V Bluetooth® / grinding



exchange of headband

SP01

head band

SP03

comfort band

SP02

sweat band

SP

1

nose protection

3

Spa

order nu

exchange of front cover lens & inside cover lens

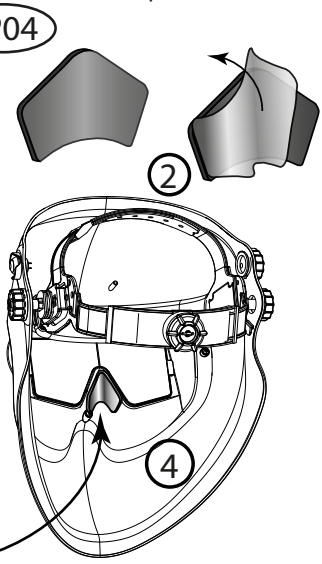
SP07

front cover lens

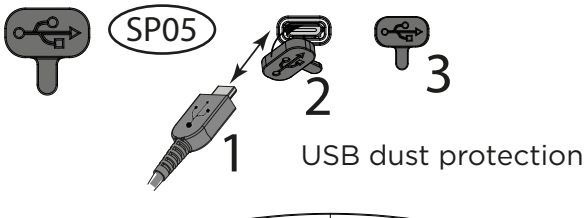
inside cover lens

SP08

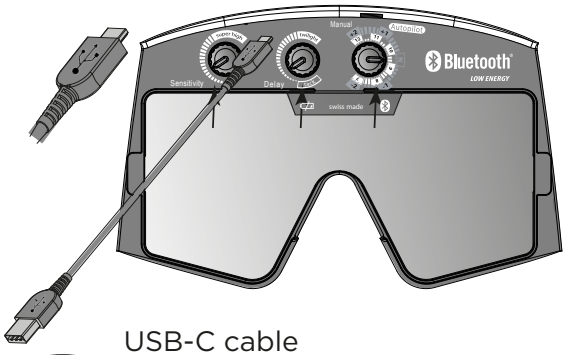
nose protection



USB-C cable/ USB dust protection



USB dust protection



USB-C cable

SP06

re parts

mbers: see page 58

	SP01
	SP02
	SP03
	SP04
	SP05
	SP06
	SP07
	SP08

accessories	
chest protection	SP09
head & neck protection	SP10

spare parts/accessories PAPR	
head & neck protection PAPR	SP11
faceseal for PAPR	SP12

Schutzstufentabelle EN169
Shade level chart EN169

Tableau des niveaux de protection EN169
Tabella dei livelli di protezione EN169

Process	Ampere																			
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600
MMA	8							9		10		11		12			13		14		
MIG heavy metals Fe									9		10		11			12	13		14		
MIG light metals, Al, Stainless Al											10		11		12		13		14		
TIG				8			9		10			11			12		13				
MAG CO_2	8							9		10			11			12			13		
Plasma cutting										9	10	11		12			13				
Micro plasma welding		4		5		6		7		8	9		10			11			12		

Je nach persönlichem Empfinden kann die nächst höhere oder tiefere Schutzstufe verwendet werden.

According to the perception of the welder it is possible to use the next higher or lower shade number.

Selon la perception du soudeur il est possible d'utiliser un échelon de protection plus haut ou plus bas.

A seconda della sensibilità personale è possibile impostare il livello di protezione immediatamente superiore o inferiore.

Die auf dem Schweisserschutzfilter angebrachte Kennzeichnung bedeutet:

2.5/ 7-12
2.5/ 5<12M
— Hellstufe
— Dunkelstufen

OS / 1 / 1 / 1 / 2 EN379
OS / 1 / 1 / 1 / 2 EN379
— Hersteller
— Optische Klasse
— Streulichtklasse
— Homogenität
— Blickwinkelabhängigkeit
— Nummer der Norm

The marking on the welding filter indicates:

2.5/ 7-12
2.5/ 5<12M
— Light shade
— Dark Shade range

OS / 1 / 1 / 1 / 2 EN379
OS / 1 / 1 / 1 / 2 EN379
— Manufacturer
— Optical Class
— Diffusion of light class
— Homogeneity
— Angular dependence
— Number of the standard

Le marquage apposé sur le filtre de protection pour soudeur signifie :

2.5/ 7-12
2.5/ 5<12M
— Echelon de protection à l' état clair
— Echelon de protection à l' état foncé

OS / 1 / 1 / 1 / 2 EN379
OS / 1 / 1 / 1 / 2 EN379
— Identification du fabricant
— Classe optique
— Classe de la diffraction de la lumière
— Homogénéité
— Angulaire dépendance
— Marque de certifications

Ill contrassegno riportato sul filtro di protezione per saldatore contiene i seguenti dati:

2.5/ 7-12
2.5/ 5<12M
— Grado di protezione in stato chiaro
— Grado di protezione in stato scuro

OS / 1 / 1 / 1 / 2 EN379
OS / 1 / 1 / 1 / 2 EN379
— Identificazione del fabbricante
— Classe ottica
— Classe della diffusione della luce
— Omogeneità
— Angolare dipendenza
— Numero della norma

Kennzeichnung Helmschale:

OS EN 175 B
— Hersteller
— Nummer der Norm
— Mittlere Stossenergie

Marking helmet shell:

OS EN 175 B
— Manufacturer
— Number of the standard
— Medium energy impact

Marquages masque :

OS EN 175 B
— Identification du fabricant
— Marque de certifications
— Impacts moyenne énergie

Marcaggi maschera:

OS EN 175 B
— Identificazione del fabbricante
— Numero della norma
— Impatto media energia

Kennzeichnung Sicherheitsschutztscheibe:

OS 1 B EN 166
— Hersteller
— Optische Klasse
— Mittlere Stossenergie
— Nummer der Norm

Marking safety protection lens:

OS 1 B EN 166
— Manufacturer
— Optical class
— Medium energy impact
— Number of the standard

Marquages écran de protection :

OS 1 B EN 166
— Identification du fabricant
— Classe optique
— Impacts moyenne énergie
— Marque de certifications

Marcaggi vetro di protezione:

OS 1 B EN 166
— Identificazione del fabbricante
— Classe ottica
— Impatto media energia
— Numero della norma

ENGLISH

Introduction

A welding helmet is an item of headgear that is used to protect the eyes, face and neck from burns, UV light, sparks, infrared light and heat during certain welding operations. The helmet consists of several parts (see spare parts list). An automatic welding filter combines a passive UV filter and a passive IR filter with an active filter whose light transmittance in the visible range of the spectrum varies depending on the light intensity in the welding arc. The light transmittance of the automatic welding filter has a high initial value (light state). After switching on the welding arc and within a defined response time, the light transmittance of the filter changes to a low value (dark state). Depending on the model, the helmet can be combined with a safety helmet and/or a PAPR (Powered Air Purifying Respirator) system.

Safety instructions

Read the instruction manual before using the helmet. Make sure the finisher is mounted correctly. If faults cannot be remedied, the ADF must no longer be used. For further information, please contact your authorised retailer.

Precautions & protective restrictions / risks

During the welding process, heat and radiation are released; this can cause eye and skin injuries. This product provides protection for the eyes and face. Your eyes are always protected against ultraviolet and infrared radiation when wearing the helmet, regardless of the protection level selected. Appropriate protective clothing must also be worn to protect the rest of your body. Particles and substances released during the welding process can trigger allergic skin reactions in persons with this disposition. With sensitive persons, skin contact with the head part can lead to allergic reactions. The welding helmet may only be used for welding and grinding and not for other applications. The manufacturer accepts no liability if the welding helmet is not used as intended or not used in accordance with the instructions for use. The helmet is suitable for all common welding processes, except gas and laser welding. Please note the protection level recommendation according to EN169 in the manual. If the automatic welding filter does not darken when the arc is ignited, or open during the welding process stop the welding process immediately. Check the helmet, the power supply and Bluetooth® connection. If necessary, contact the service. The helmet does not replace a safety helmet. Depending on the model, the helmet can be combined with a safety helmet.
The design features of the helmet may affect the field of vision (no peripheral vision without turning the head) and the light transmittance of the automatic darkening filter may affect colour perception. As a result, signal lamps or warning indicators may not be seen. Furthermore, there is a risk of impact due to the larger contour (head with helmet). The helmet also impairs hearing and reduces the sensation of heat.

Sleep mode

The ADF has an automatic switch-off function that increases the battery life. If less than 1 lux of light reaches the ADF for approx. 10 minutes, the ADF switches off automatically (not in Bluetooth® Modus). To switch the cassette back on, the solar cells must be briefly exposed to daylight. If the ADF can no longer be activated or does not darken when the welding arc is ignited, the batteries must be replaced.

Warranty & liability

Please see the General Terms of Delivery and Payment of the national Fronius sales organisation for the warranty provisions. Further information is available from your authorised specialist dealer. The warranty covers material defects only. All warranty and liability provisions shall become void in the event of improper use. Failure to use original spare parts will also invalidate the warranty and liability. Wearing parts are excluded from the warranty.

Expected Lifetime

The welding helmet does not have an end-of-life date. The product can be used as long as no visible or invisible damage or malfunctions occur.

Bluetooth®

Application (Quick Start Guide p. 4-5/Functions p. 6-7)

Correct adjustment of the headband is very important for this product, because the benefits of the large field of view are only ensured if the headband is correctly adjusted.

1. Headband head size/circumference. Adjust the upper adjustment strap to your head size. Push in the ratchet knob and turn until the headgear fits well but does not exert pressure. Make sure that your eyes are approximately in the centre of the field of vision. (p. 5 no.3a)
2. Eye distance. You can loosen the locking buttons to adjust the distance between the cassette and the eyes. Position the helmet as close as possible to the eyes (the closer the ADF is to the eyes, the larger your field of vision will be). Adjust both sides equally without tilting. Then tighten the locking buttons again. (p. 5 no.3b).
3. Helmet angle (excentre) The helmet angle can be adjusted using the rotary knob. Adjust the angle so that the nose does not touch the cut-out for the nose. Carefully perform a test to ensure that the helmet shell does not touch your nose, even when you nod (use the supplied nose pad to protect your nose). (p. 5 no.3c).
4. Operating mode automatic/manual. You can use the slide switch to select the protection level adjustment mode. In automatic mode, the protection level is automatically adapted to the intensity of the arc by means of sensors (EN 379:2003 standard). In manual mode, the protection level can be set by turning the knob.
5. Protection level. (p. 7 No. III + IV)
   Manual mode: In "Manual" mode, you can choose between protection levels 7 to 12 by turning the protection level control knob. (Protection mode correction is disabled in manual mode). (p. 7 No. IV)
   Auto mode: In Auto mode, the protection level is automatically adjusted and corresponds to protection level 5 > 12 according to EN 379 when the rotary knob is set to position "N". By turning the knob, the automatically set protection level can be corrected by up to two protection levels upwards or downwards depending on your personal preferences (the absolute minimum and maximum protection levels, 5 and 12, respectively cannot be undershot or exceeded, regardless of the correction setting). (p. 7 No. III)
6. Opening time controller/delay. The opening time controller (Delay) (p. 6) allows you to select the opening time delay from dark to light. The rotary knob supports continuous adjustment from dark to light between 0.1 and 2.0 s (p. 6 no. II)
7. Twilight effect. The twilight effect's smooth transition from dark to light offers even better protection of the eyes to prevent fatigue and irritation caused by afterglow from objects; it gives the eyes the time they need to acclimatise to the brightness (p. 6 No. II)
   CAUTION: For quick tack welding, do not set the rotary knob to the Twilight range. The "Tack" range with a minimal opening delay is best suited.
8. Bluetooth®. Pressing the grinding button turns the helmet into Bluetooth® pairing mode added. In this mode, the cassette remains in the bright state and one of the following actions will be execute:
   (1) There is a power source in pairing mode inside radio range: The helmet is ready for pairing.
   Observe the instructions of the the power source for coupling to the power source and follow. After successful pairing, the LED changes from flashing to steady lighting.
   (2)The helmet can be connected to only one power source. When changing the power source, disconnect the connection and connect the helmet to the other power source.
   (3) The power source was already paired with the helmet: The helmet connect automatically and the LED changes from flashing to steady lighting.
   (4) It is none of the above. No power sources within Bluetooth® is inside the Bluetooth® receipt-range: The blue LED flashes and the helmet is ready for approx. 10 minutes in grinding mode. When the pairing was successful, the cassette darkens due to the signal from the power source. When the Bluetooth® in in pairin mode or connected, then the optical sensors are deactivated and the helmet is in grinding mode. In Grinding mode any unintentional darkening by e.g. strong light sources, sunlight, sparks when grinding, etc. will be avoid.
   An active Bluetooth® connection is recognizable byh the blue LED on the front of the helmet an by reflection of the light on the outer lens of the helmet.
   To turn off the the Bluetooth®/Grinding mode: press the grinding button. (Pp. 7 no. V).
   The helmet can be coupled with only one power source. When changing the power source, disconnect the connection and pair the helmet with the other power source.
9. Sensitivity. With the sensitivity button the light sensitivity is adjusted according to the welding arc and the ambient light. This can be individually adjusted by turning the rotary knob. A very high light sensitivity is achieved in the "Super High" range; this guarantees darkening even with weak arcs. (p. 6 No. I)
10. Sensors. This welding helmet has 5 sensors. 4 sensors detect the welding light and 1 sensor is responsible for detecting the light intensity (automatic mode) and the innovative Stay-Dark function.

Cleaning and disinfection

The ADF and the finisher must be cleaned regularly with a soft cloth. Do not use strong cleaning agents, solvents, alcohol or cleaning agents containing abrasives. Scratched or damaged lenses should be replaced.

Storage

The welding helmet must be stored at room temperature and low humidity. To extend the life of the batteries, store the helmet in a light environment.
After 6 months of storage, the battery must be fully charged via the USB-C connector.

Replacing the front cover lens (p. 8)

1. The front cover lens be removed from the anchorage and removed by pulling the tab on the side backwards.
2. Hook the new finisher into one side clip. Pull the finisher across to the second side clip and lock it in place. This manual action requires some application of pressure so that the seal on the finisher exhibits the desired effect.

Battery/charging process (p. 4 no. 1)

The helmet has a high performance lithium polymer (LiPo) battery. Before using the battery for the first time, fully charge it with the supplied micro USB cable via a commercially available USB connector (not included). After charging, the micro USB socket on the helmet must be protected from dust and dirt with the protective cap. The battery capacity is under normal conditions in the 1-shift operation sufficient to supply the helmet with power for one week in Bluetooth® mode for a week. State of charge:

1) Red flash: Battery is almost discharged (charge immediately)
2) Orange permanently lit: Battery is charging
3) Green permanently lit: Battery is fully charged

The helmet should only be recharged when a low charge status is displayed. To increase

the life of the battery, the battery should only be charged at temperatures below 45 ° C.
Note: DO NOT charge the helmet during work (power adapter, power bank, etc.)! If the helmet does not darken when igniting the welding arc, check the charging status (press the grinding button when the LED stops flashing blue, the battery is completely drained). If the anti-glare cassette does not work properly despite the battery being charged, contact your local dealer. A defective battery may only be replaced by the manufacturer or a Sercive certified by the manufacturer.

Troubleshooting

ADF fails to darken
In Bluetooth® mode
→ Connect the helmet with the correct power source
Optical mode (Bluetooth® off)
→ Adjust the sensitivity (p. 6 no. I)
→ Clean the sensors or front cover lens
→ Switch off the opening delay - switch to "tack" for fast tack welding (p. 6 no. II)
→ Deactivate grinding mode (p. 7 no. V)
→ Charge Battery (p. 4 Nr. 1)

Protection level too bright
→ In manual mode, select a higher protection level (p. 7 no. IV)
→ In automatic mode, set the rotary knob to +1 or +2 (p. 7 no. III)
→ Replace the front cover lens (p. 4 no. 4)

Protection level too dark
→ In manual mode, select a lower protection level (p. 7 no. IV)
→ In automatic mode, set the rotary knob to -1 or -2 (p.7 No. III)

ADF flickers
→ Adjust the position of the opening time control (delay) to suit the welding process (p. 6 no. II)
→ Adjust the sensitivity controller to suit the welding process (p. 6 no. I)
→ Charge the battery (p. 4 no. 1)

Poor visibility
→ Clean the front cover lens or ADF
→ In manual mode, adjust the protection level to suit the welding process (p. 7 no. IV)
→ In automatic mode adapt the protection level correction to suit the welding process
→ Increase the ambient light (p. 7 no. III)

Welding helmet slips
→ Re-adjust/tighten the headband (p. 5 no. 3a- 3c)

Specifications (We reserve the right to make technical changes)

Protection level	auto mode: 2.5 (light mode) 5 < 12 (dark mode) manual mode: 2.5 (light mode) 7 - 12 (dark mode)
UV/IR protection	Maximum protection in light and dark modes
Switching time from light to dark	Pre-darkening in Bluetooth® mode. Optical mode (Bluetooth® off): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Switching time from dark to light	0.1 - 2.0 s with "Twilight Function"
Power supply	Solar cells, polymer Li-ion battery
Weight	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Operating temperature	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Storage temperature	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Classification according to EN379	Optical class = 1 Scattered light = 1 Homogeneity = 1 Dependence on angle of view = 2
Operating time with fully charged battery	> 40h in Bluetooth®-Mode
Bluetooth® range	20m in the open field
Channels and Frequencies	Channel 37 (2402 MHz) Channel 38 (2426 MHz) Channel 39 (2480 MHz)
Transmission power	<0.8mW
Radiated power	-2.5 dBm
SAR	not relevant Due to the large distance between head and antenna and the low transmission power of less than 0.8 mW (class 3)
Standards Radio	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268
Electromagnetic compatibility	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17
Safety	IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017
Bluetooth®	Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Listings Bluetooth® SIG DID Bluetooth® Qualification FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID : 2ASFE-OPT-COM IC : 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Approvals	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Note: see chapter "operating permit")
Additional markings for PAPR version (notified body CE1024)	EN12941 (TH3 in combination with Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 for versions with hardhat and Fronius Vizor Air/3, Air/3X).

Compliance with 2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED)

In accordance with Article 10.8(a) and 10.8(b) of the RED, the following table provides information on the frequency bands used and the maximum RF transmit power of wireless products for sale in the EU.

FCC / CNR conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Opteration is subject to the following conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interfernce recieved, including interference that may cause undesired operation.

Radiofrequency radiation exposure Information

The radiated output power of the device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device should be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

Class B digital device

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to other devices, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reduce the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer for help.

Declaration of conformity

See the Internet address on the last penultimate page.

Legal information

This document complies with the requirements of EU Regulation 2016/425 section 1.4 of Annex II.

Notified body

For detailed information see penultimate page.

Bluetooth® Trademark

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Fronius International GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

DEUTSCH

Einführung
Ein Schweißhelm ist eine Kopfbedeckung, die bei bestimmten Schweißarbeiten dazu dient, Augen, Gesicht und Hals vor Verbrennungen, UV-Licht, Funken, Infrarotlicht und Hitze zu schützen. Der Helm besteht aus mehreren Teilen (siehe Ersatzteilliste). Ein automatischer Schweißfilter kombiniert einen passiven UV- und einen passiven IR-Filter mit einem aktiven Filter, dessen Lichtdurchlässigkeit im sichtbaren Bereich des Spektrums abhängig von der Leuchtkraft des Schweißbogens variiert. Die Lichtdurchlässigkeit des automatischen Schweißfilters hat einen hohen Anfangswert (heller Zustand). Nach dem Zünden des Schweißlichtbogens und innerhalb einer definierten Ansprechzeit ändert sich die Lichtdurchlässigkeit des Filters auf einen niedrigen Wert (dunkler Zustand). Im gekoppelten Bluetooth® Modus dunkelt der Filter bereits vor dem Zünden des Lichtbogens ab. Je nach Modell kann der Helm mit einem Schutzhelm und/oder einem PAPR-System (Powered Air Purifying Respirator) kombiniert werden.

Sicherheitshinweise
Lesen Sie die Bedienungsanleitung bevor Sie den Helm in Gebrauch nehmen. Überprüfen Sie die korrekte Montage der Vorsatzscheibe. Können Fehler nicht behoben werden, darf die Blendschutzkassette nicht mehr benutzt werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem offiziellen Händler.

Vorsichtsmassnahmen & Schutzbeschränkung / Risiken
Beim Schweissprozess werden Wärme und Strahlung freigesetzt, welche zu Augen- und Hautverletzungen führen können. Dieses Produkt bietet Schutz für Augen und Gesicht. Ihre Augen sind beim Tragen des Helmes unabhängig von der Wahl der Schutzstufe immer gegen ultraviolette und infrarote Strahlung geschützt. Zum Schutz des restlichen Körpers ist zusätzlich entsprechende Schutzbekleidung zu tragen. Partikel und Substanzen, die durch den Schweissprozess freigesetzt werden, können unter Umständen bei entsprechend veranlagten Personen allergische Hautreaktionen auslösen. Bei empfindlichen Personen kann der Hautkontakt mit dem Kopfteil zu allergischen Reaktionen führen. Der Schweisserschutzhelm darf nur zum Schweissen und Schleifen und nicht für andere Anwendungen verwendet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung, wenn der Schweißhelm nicht bestimmungsgemäß oder nicht gemäß der Gebrauchsanleitung verwendet wird. Der Helm ist für alle gängigen Schweissverfahren geeignet, ausgenommen Gas- und Laserschweissen. Bitte beachten Sie die Schutzstufenempfehlung gemäss EN169 im Manual.
Sollte sich der automatische Schweissfilter beim Zünden des Lichtbogens nicht verdunkeln oder während des Schweissvorgangs öffnen, dann beenden Sie sofort den Schweißvorgang. Prüfen Sie den Helm, den Akkuladezustand und die Bluetooth®-Verbindung. Gegebenenfalls kontaktieren Sie den Service.
Der Helm ersetzt keinen Schutzhelm. Je nach Modell kann der Helm mit einem Schutzhelm kombiniert werden. Der Helm kann aufgrund konstruktiver Merkmale das Sichtfeld (keine Sicht zur Seite ohne Drehung des Kopfes) und aufgrund der Lichtdurchlässigkeit des automatischen Verdunkelungsfilters die Farbwahrnehmung beeinträchtigen. Infolgedessen werden Signalleuchten oder Warnanzeigen möglicherweise nicht gesehen. Des Weiteren besteht eine Anstossgefahr aufgrund des größeren Umfangs (Kopf mit Helm). Der Helm reduziert zudem das Hör- und Wärmeempfinden.

Schlafmodus
Die Blendschutzkassette verfügt über eine automatische Ausschaltfunktion, welche die Batterielebensdauer erhöht. Fällt bei ausgeschaltetem Bluetooth® Modus während ca. 10 Min. weniger als 1 Lux Licht auf die Blendschutzkassette, schaltet sich die Blendschutzkassette automatisch aus. Zum Wiedereinschalten der Kassette muss der Helm kurz dem Tageslicht ausgesetzt werden. Sollte sich die Blendschutzkassette nicht mehr aktivieren lassen oder beim Zünden des Schweissbogens nicht mehr verdunkeln, ist der Akku aufzuladen.

Gewährleistung & Haftung
Die Gewährleistungsbestimmungen entnehmen Sie bitte den Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen der nationalen Fronius-Vertriebsorganisation. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem autorisierten Fachhändler. Gewährleistung wird nur für Materialmängel gewährt. Im Falle von Schäden aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs oder Verwendung entfallen Gewährleistung und Haftung. Ebenfalls entfallen Gewährleistung und Haftung, wenn andere als Originalersatzteile verwendet werden. Verschleißteile sind von der Gewährleistung ausgenommen.

Betriebserlaubnis
Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der Fronius ag genehmigt wurden, können zum Erlöschen der FCC-Betriebserlaubnis für dieses Gerät führen.

Erwartete Lebensdauer
Der Schweißhelm hat kein Verfallsdatum. Das Produkt kann verwendet werden, solange keine sichtbaren oder verdeckten Beschädigungen oder Funktionsstörungen auftreten.

Anwendung (Quick Start Guide S. 4-5/ Functions S. 6-7)
Die korrekte Einstellung des Kopfbandes ist bei diesem Produkt sehr wichtig, da nur durch eine korrekte Einstellung des Kopfbandes die Vorzüge des grossen Sichtfeldes ermöglicht werden.
1. Kopfband Kopfgrösse/ Umfang. Passen Sie das obere Verstellband an Ihre Kopfgrösse an. Ratschenknopf hineindrücken und drehen bis das Kopfband satt aber ohne Druck anliegt. Beachten sie, dass das ihre Augen ungefähr in der Mitte des Sichtfeldes liegen. (S. 5 Nr. 3a)

2. Augenabstand. Durch das Lösen der Arretierknöpfe wird der Abstand zwischen dem Helm und Augen eingestellt. Positionieren Sie den Helm so nahe wie möglich vor dem Auge (umso näher sie die Blendschutz-kassette bei den Augen haben desto grösser wird ihr Sichtfeld). Stellen sie beide Seiten gleich ein ohne zu verkanten. Anschliessend die Arretierknöpfe wieder anziehen. (S. 5 Nr. 3b).
3. Helmneigung (Exzenter Knopf) Die Helmneigung lässt sich durch den Drehknopf anpassen. Stellen sie die Neigung so ein, dass die Nase den Nasenauschnitt nicht berührt. Testen sie vorsichtig, dass auch beim Nicken die Helmschale die Nase nicht berührt (Benutzen sie das mitgelieferte Nasenpad um ihre Nase zu schützen). (S. 5 Nr. 3c).
4. Betriebsmodus automatisch / manuell. Mit dem Schiebeschalter lässt sich der Modus der Schutzstufeneinstellung wählen. Im automatischen Modus wird die Schutzstufe mittels Sensorik automatisch an die Intensität des Lichtbogens angepasst (Norm EN 379:2003). Im manuellen Modus lässt sich die Schutzstufe durch Drehen des Knopfes einstellen.
5. Schutzstufe. (S. 7 Nr. III + IV)
   Manueller Modus: Im Modus „Manual" kann durch Drehen des Schutzstufenreglers zwischen den Schutzstufen 7 bis 12 gewählt werden. (Die Schutzstufenkorrektur ist im manuellen Modus deaktiviert). (S. 7 Nr. IV)
   Auto Modus: Im Automaktikmodus „Auto" wird die Schutzstufe automatisch angepasst und entspricht der Schutzstufe 5 > 12 gemäss der Norm EN 379, wenn der Drehknopf auf Position „N" steht. Durch Drehen des Knopfes kann die automatisch eingestellte Schutzstufe je nach persönlichem Empfinden um bis zu zwei Schutzstufen nach oben oder unten korrigiert werden (wobei das absolute Minimum und Maximum Schutzstufe 5 respektive 12 ist nicht unter- oder überschritten werden können, unabhängig von der Korrektureinstellung). (S. 7 Nr. III)
6. Öffnungszeitregler/ Delay. Der Öffnungszeitregler (Delay) (S. 6) erlaubt die Wahl der Öffnungsverzögerung von dunkel auf hell. Der Drehknopf erlaubt eine stufenlose Einstellung der Zeitdauer von dunkel zu hell zwischen 0.1 - 2.0 s. (S. 6 Nr. II)
7. Dämmerungseffekt / Twilight. Der fliessende Übergang von Dunkel zu Hell des Dämmerungs-Effekt "Twilight" bietet einen noch angenehmeren Schutz der Augen vor Ermüdungen und Irritationen bei nachglühenden Objekten und gibt dem Auge die Zeit, die es braucht sich an die Helligkeit zu gewöhnen. (S. 6 Nr. II)
   ACHTUNG: Für schnelles Heftschweissen den Drehknopf nicht in den Twilight Bereich stellen. Am besten eignet sich die Einstellung "Tack" mit minimaler Öffnungsverzögerung.
8. Bluetooth®/Schleifmodus. Durch Drücken des Schleifknopfes wird der Helm in den Bluetooth®-Kopplungsmodus versetzt. In diesem Modus bleibt die Kassette im Hellzustand und es wird eine der folgenden Aktionen ausgelöst:
   (1) Es ist eine Stromquelle im Kopplungsmodus in Funkreichweite: Der Helm ist zum Koppeln (Pairing) bereit. Die Anweisungen zum Koppeln an der Stromquelle beachten und folgen. Nach erfolgreicher Kopplung wechselt die blaue LED von Blinken auf dauerhaftes Leuchten.
   (2)Der Helm kann mit nur einer Stromquelle gekoppelt werden. Beim Wechsel der Stromquelle ist die Verbindung zu trennen und der Helm mit der anderen Stromquelle zu koppeln.
   (3) Es ist eine Stromquelle mit der bereits gekoppelt wurde in Funkreichweite: Der Helm koppelt automatisch und die blaue LED wechselt von Blinken auf dauerhaftes Leuchten.
   (4) Es ist keine der o.g. Stromquellen in Funkreichweite: Die blaue LED blinkt und der Helm ist für ca. 10 Minuten im Pairing-/Schleifmodus. Nach etwa 10 Minuten ohne Verbindung zu einer Stromquelle wechselt der Helm wieder in den optischen Modus und die blaue LED wird ausgeschaltet.
   Bei erfolgreicher Kopplung des Helms mit der Stromquelle verdunkelt sich die Kassette nur durch das Signal von der Stromquelle. Die optischen Sensoren sind bei aktiver Bluetooth® Verbindung und im Schleifmodus deaktiviert um eine unbeabsichtigte Verdunklung durch z.B. starke Lichtquellen, Sonnenlicht, Funken beim Schleifen, usw. zu vermeiden.
   Eine aktive Bluetooth® Verbindung ist an der blauen, dauerhaft leuchtenden LED von Aussen und im Innern durch die Reflexion an der Vorsatzscheibe des Helmes erkennbar. Zum Ausschalten der o.g. Modi erneut den Schleifknopf drücken. (S. 7 Nr. V)
   Hinweis: Der Helm kann mit nur einer Stromquelle gekoppelt werden. Beim Wechsel der Stromquelle ist die Verbindung zu trennen und der Helm mit der anderen Stromquelle zu koppeln.
9. Empfindlichkeit. Diese Funktion steht im Bluetooth® Modus nicht zur Verfügung da die Verdunkelung von der Stromquelle aus schon VOR Lichtbogenzündung geschaltet wird. Mit dem Empfindlichkeitsknopf wird die Lichtempfindlichkeit entsprechend dem Schweisslichtbogen und dem Umgebungslicht eingestellt. Durch Drehen des Knopfes kann diese individuell angepasst werden. Im Bereich "Super High" wird eine sehr hohe Lichtempfindlichkeit erreicht um auch bei schwachen Lichtbögen ein Abdunkeln zu garantieren. (S. 6 Nr. I)
10. Sensoren. Dieser Schweisshelm verfügt über 5 Sensoren. 4 Sensoren dienen der Detektion des Schweisslichtes und 1 Sensor ist für die Detektion der Lichtintensität (Automatikmodus) und der neuartigen Stay-Dark Funktion verantwortlich.

Reinigung und Desinfektion
Die Blendschutzkassette und die Vorsatzscheibe müssen regelmässig mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Es dürfen keine starken Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Alkohol oder Reinigungsmittel mit Schleifmittelanteil verwendet werden. Zerkratzte oder beschädigte Sichtscheiben sollten ersetzt werden.

Lagerung
Der Schweisshelm ist bei Raumtemperatur und tiefer Luftfeuchtigkeit zu lagern. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern lagern Sie den Helm hell.
Nach spätestens 6 Monaten Lagerung ist der Akku über den USB-C Anschluss vollständig zu laden.

Vorsatzscheibe auswechseln (S. 4 Nr. 4)
1. Die Vorsatzscheibe durch nach hinten ziehen der Lasche aus der Verankerung lösen und abziehen.
2. Die neue Vorsatzscheibe in einem Seitenclip einhängen und mit leichten Druck zum zweiten Seitenclip herumspannen und einrasten.

Akku/ Ladevorgang (S. 4 Nr. 1)

Der Helm verfügt über einen Hochleistung-Lithium-Polymer (LiPo) Akku. Laden sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mit dem mitgelieferten USB-C Kabel über einen handelsüblichen USB Stecker (nicht im Lieferumfang enthalten) vollständig auf. Nach dem Laden muss die USB-C Buchse am Helm mit der Schutzkappe vor Staub und Schmutz geschützt werden. Die Akkukapazität ist unter üblichen Bedingungen im 1-Schicht Betrieb ausreichend um für eine Woche den Helm mit Energie im Bluetooth® Modus zu versorgen.

Ladestatus:

1) rotes Blinken: Akku ist fast leer (umgehend Aufladen)
2) oranges Leuchten: Akku wird geladen
3) grünes Leuchten: Akku ist vollständig geladen

Der Helm sollte erst wieder geladen werden wenn ein niedriger Ladestatus angezeigt wird. Um die Lebensdauer des Akkus zu erhöhen soll der Akku nur bei Temperaturen unter 45°C aufgeladen werden.

Hinweis: den Helm NICHT während der Arbeit laden (Steckernetzteil, Powerbank, o.ä.)! Sollte sich der Helm beim Zünden des Schweisslichtbogens nicht mehr verdunkeln, ist der Ladestatus zu prüfen (Schleifknopf drücken, wenn die LED nicht mehr blau blinkt ist der Akku komplett entleert). Falls die Blendschutzkassette trotz Laden des Akkus nicht korrekt funktioniert, wenden Sie sich an ihren offiziellen Händler. Ein defekter Akku darf nur durch den Hersteller oder einen durch den Hersteller zertifizierten Service ausgetauscht werden.

Problemlösung

Blendschutzkassette dunkelt nicht ab
Im Bluetooth® Modus
→ Helm mit korrekter Stromquelle verbinden (8.)
Optischer Modus (Bluetooth® ausgeschaltet)
→ Empfindlichkeit (Sensitivity) anpassen (S. 6 Nr. I)
→ Sensoren oder Vorsatzscheibe reinigen
→ Öffnungsverzögerung ausschalten - beim schnellen Heften auf "Tack" umschalten (S. 6 Nr. II)
→ Schleifmodus deaktivieren (S. 7 Nr. V)
→ Akku laden (S. 4 Nr. 1)
Schutzstufe zu hell
→ Im manuellen Modus eine höhere Schutzstufe wählen (S. 7 Nr. IV)
→ Im automatischen Modus Drehknopf auf +1 oder + 2 stellen (S. 7 Nr. III)
→ Vorsatzscheibe wechseln (S. 4 Nr. 4)
Schutzstufe zu dunkel
→ Im manuellen Modus eine tiefere Schutzstufe wählen (S. 7 Nr. IV)
→ Im automatischen Modus Drehknopf auf -1 oder -2 stellen (S. 7 Nr. III)
Blendschutzkassette flackert
→ Position des Öffnungszeitregler (Delay) an Schweissverfahren anpassen (S. 6 Nr. II)
→ Empfindlichkeitsregler an Schweissverfahren anpassen (S. 6 Nr. I)
→ Akku laden (S. 4 Nr. 1)
Schlechte Sicht
→ Vorsatzscheibe oder Blendschutzkassette reinigen
→ Im manuellen Modus die Schutzstufe dem Schweissverfahren anpassen (S. 7 Nr. IV)
→ Im automatischen Modus Schutzstufenkorrektur auf das Schweissverfahren anpassen (S. 7 Nr. III)
→ Umgebungslicht erhöhen
Schweisshelm rutscht
→ Kopfband erneut anpassen / anziehen (S. 5 Nr. 3a- 3c)

Spezifikationen (Technische Änderungen vorbehalten)

Schutzstufe	Auto Mode: 2.5 (Hellzustand) 5 < 12 (Dunkelzustand) Manual Mode: 2.5 (Hellzustand) 7 - 12 (Dunkelzustand)
UV/IR Schutz	Maximaler Schutz im Hell- und Dunkelzustand
Schaltzeit von Hell auf Dunkel	Vorabdunkelung im Bluetooth®-Modus. Optischer Modus (Bluetooth® ausgeschaltet): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Schaltzeit von Dunkel nach Hell	0.1- 2.0s mit Dämmerungs-Effekt (Twilight)
Spannungsversorgung	Solarzellen, Polymer Li-ion Akku
Gewicht	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Betriebstemperatur	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Lagertemperatur	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Klassifizierung nach EN379	Optische Klasse = 1 Streulicht = 1 Homogenität = 1 Blickwinkelabhängigkeit = 2
Betriebsdauer bei vollgeladenen Akku	> 40h im Bluetooth®-Modus
Bluetooth® Reichweite	20m im freien Feld
Kanäle und Frequenzen	Kanal 37 (2402 MHz) Kanal 38 (2426 MHz) Kanal 39 (2480 MHz)
Sendeleistung	<0,8mW
Effektive Strahlungsleistung	-2,5 dBm
SAR-Wert	nicht relevant Aufgrund des grossen Abstand zwischen Kopf und Antenne und der geringen Sendeleistung von weniger als 0,8 mW (Klasse 3)

Richtlinien und Standards Funk	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268
Elektromagnetische Verträglichkeit	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17
Sicherheit	IEC 62368-1: 2014 (2.Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014/AC: 2015/A11: 2017
Bluetooth®	Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Listungen Bluetooth® SIG DID Bluetooth® Qualification FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID : 2ASFE-OPT-COM IC : 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Zulassungen	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Hinweis: siehe Abschnitt "Betriebserlaubnis")
Zusätzliche Kennzeichnungen für die PAPR Version (benannte Stelle CE 1024)	EN 12941 (TH3 in Kombination mit Fronius Vizor Air/3 , Air/3X, TH2 für Versionen mit Industriehelm und Fronius Vizor Air/3,Air/3X)

Einhaltung der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU (RED)

In Übereinstimmung mit Artikel 10.8(a) und 10.8(b) der RED enthält die folgende Tabelle Informationen über die verwendeten Frequenzbänder und die maximale HF-Sendeleistung von drahtlosen Produkten, die in der EU verkauft werden.

FCC / CNR Konformität

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien und den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen: (1) diese Vorrichtung darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) diese Vorrichtung muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Radiofrequenz-Strahlenexposition Information

Die abgestrahlte Ausgangsleistung des Geräts liegt weit unter den FCC-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung. Trotzdem sollte das Gerät so verwendet werden, dass die Gefahr eines menschlichen Kontakts während des normalen Betriebs minimiert wird.

Digitales Gerät der Klasse B

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Radiofrequenzenergie aus und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen mit anderen Geräten verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Interferenz durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

• Verringern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
• Wenden Sie sich an den Händler, um Hilfe zu erhalten.

Konformitätserklärung

Siehe Internet-Adresse auf der vorletzten Seite.

Rechtliche Informationen

Dieses Dokument entspricht den Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 Punkt 1.4 von Anhang II.

Benannte Stelle

Detaillierte Informationen siehe vorletzte Seite.

Bluetooth® Wortmarke

Die Wortmarke Bluetooth® und die Bluetooth®-Logos sind eingetragene Marken und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und werden von Fronius International GmbH in Lizenz verwendet. Andere Marken und Handelsbezeichnungen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber..

FRANÇAIS

Introduction
Un casque de soudage est un couvre-chef qui sert à protéger les yeux, le visage et le cou contre les brûlures, les rayons UV, les étincelles, la lumière infrarouge et la chaleur lors de certains travaux de soudage. Le casque se compose de plusieurs parties (voir la liste des pièces détachées). Un filtre de soudage automatique combine un filtre à UV passif et un filtre à IR passif avec un filtre actif dont la transmission de la lumière dans la plage visible du spectre varie en fonction de la luminosité de l'arc de soudage. La valeur initiale de la transmission de la lumière du filtre de soudage automatique est élevée (état clair). Après l'allumage de l'arc de soudage et dans un temps de réaction défini, la transmission de la lumière du filtre change à une valeur plus faible (état sombre). Selon le modèle, le casque peut être combiné avec un casque de protection ou un système PAPR (appareil filtrant à ventilation assistée).

Consignes de sécurité
Veuillez lire les instructions d'utilisation avant de mettre le masque en service. Vérifiez que l'écran de protection frontale est bien monté. Si les erreurs survenues ne peuvent pas être corrigées, la cassette optoélectronique ne doit plus être utilisée. Veuillez contacter votre distributeur officiel pour plus d'informations à ce sujet.

Précautions et restrictions de la protection / risques
La chaleur et le rayonnement dégagés lors du processus de soudure peuvent provoquer des blessures oculaires et cutanées. Ce produit offre une protection des yeux et du visage. Quel que soit le degré de protection, lorsque vous portez ce masque, vos yeux sont toujours protégés des rayonnements ultraviolets et infrarouges. Pour assurer la protection du reste du corps, il convient en outre de porter des vêtements de protection appropriés. Les particules et substances libérées lors du processus de soudage sont susceptibles de déclencher des réactions allergiques chez certaines personnes. Les matériaux entrant en contact avec la peau peuvent causer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Le masque de soudeur, exclusivement destiné au soudage et ponçage, ne doit pas être utilisé pour d'autres applications. Si le masque de soudeur n'est pas utilisé conformément à sa destination ou que les instructions d'utilisation ne sont pas respectées, la responsabilité de la société Fronius n'est pas engagée. Le masque convient pour tous les procédés de soudage courants, hormis le soudage au gaz et au laser. Veuillez tenir compte des recommandations de protection selon EN169 figurant sur la jaquette. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable si le casque de soudage n'est pas utilisé conformément à sa destination ou en respectant les instructions d'utilisation.
Si le filtre de soudage automatique ne s'assombrit pas lorsque l'arc s'allume, ou s'il s'ouvre pendant le processus de soudage, arrêter immédiatement le processus de soudage. Vérifiez le casque, l'alimentation et la connexion Bluetooth®. Si nécessaire, contactez le service après-vente. Le casque ne remplace pas un casque de protection. Suivant le modèle, le casque peut être combiné avec un casque de protection. Du fait de ses caractéristiques de construction, le casque peut affecter le champ de vision (pas de visibilité latérale sans rotation de la tête) ainsi que la perception des couleurs en raison de la transmission de la lumière du filtre à assombrissement automatique. De ce fait, il y a possibilité que les feux de signalisation ou les indicateurs d'alerte ne soient pas vus. Il existe en outre un risque de choc en raison de la taille plus importante (tête avec casque). Le casque réduit également l'audition et la sensibilité à la chaleur.

Vision en couleurs
Pour plus de confort et de sécurité, ce casque de soudage vous permet de distinguer les couleurs.

Mode veille
Le casque de soudage est équipé d'une fonction d'extinction automatique pour augmenter la durée de vie de la batterie. Si le capteur reçoit une lumière inférieure à 1 lux pendant 10 minutes environ, le casque s'éteint automatiquement. Pour rallumer le casque, l'exposer brièvement à la lumière du jour. Si vous ne parvenez pas à rallumer le casque ou s'il ne s'assombrit pas lors de l'allumage de l'arc électrique, veuillez recharger la batterie.

Garantie et responsabilité
Vous trouverez les conditions de garantie dans les Conditions générales de livraison et de paiement de l'organisation commerciale nationale Fronius. Des informations complémentaires seront disponibles auprès de votre revendeur spécialisé autorisé. La garantie ne couvre que les défauts matériels. En cas de dommages dus à une consommation ou une utilisation non conforme, toute garantie et responsabilité sont exclues. La garantie et la responsabilité sont également considérées comme caduques en cas d'utilisation d'autres pièces détachées que celles d'origine. Les pièces d'usure sont exclues de la garantie.

Durée de vie prévue
Le casque de soudeur n'a pas un date d'expiration. Le produit peut être utilisé tant que aucun dommage visible ou invisible ou des problèmes fonctionnels se produisent.

Homologation de type
Les changements ou modifications apportés à cet équipement non expressément approuvés par Fronius ag peuvent annuler l'autorisation de la FCC d'utiliser cet équipement.

Utilisation (Quick Start Guide p. 4-5 / Fonctions p. 6-7)

Il est très important de bien régler le serre-tête de ce produit car cela est indispensable pour profiter des avantages du grand champ de vision.

1. Sangle serre-tête. Ajustez la sangle de réglage à la taille de votre tête. Appuyez sur le bouton d'arrêt et tournez-le jusqu'à ce que la sangle serre-tête repose à plat mais sans serrer. (p. 5 n° 3a)
2. Distance aux yeux. Réglez la distance entre la cassette et les yeux en ajustant les boutons de serrage Positionnez le casque le plus près possible des yeux (plus la cassette optoélectronique est proche des yeux, plus le champ de vision sera étendu). Le réglage doit être identique des deux côtés pour que le masque soit bien droit. Resserrez ensuite à nouveau les boutons d'arrêt. (p. 5 n° 3b)
3. Inclinaison du casque (excentrique de bouton). Vous pouvez ajuster l'inclinaison du casque à l'aide du bouton rotatif. Réglez l'inclinaison de façon à ce que votre nez ne touche pas la découpe pour le nez. Assurez-vous également que votre nez ne touche pas la paroi du masque lorsque vous hochez la tête (utilisez la plaquette nasale fournie pour protéger votre nez). (p. 5 n° 3c).
4. Mode automatique / manuel. Le mode de réglage du degré de protection peut être sélectionné à l'aide de l'interrupteur à coulisse (p. 5). En mode automatique, le degré de protection est automatiquement ajusté en fonction de l'intensité de l'arc électrique à l'aide d'un système électronique de capteurs (norme EN 379:2003). En mode manuel, le degré de protection peut être réglé en tournant le bouton (p. 7 n° III+IV).
5. Degré de protection. Mode manuel: Vous pouvez sélectionner le mode « Manual » en tournant la molette de réglage du niveau de protection entre les niveaux de protection 7 et 12. (En mode manuel, la correction du niveau de protection est désactivée)
   Mode automatique: En mode « Auto », le niveau de protection s'ajuste automatiquement et il correspond au niveau de protection 5 > 12, conformément à la norme EN 379, lorsque le bouton rotatif est en position « N ». (il faut savoir qu'il n'est pas possible d'aller en-dessous du niveau de protection 5 et au-dessus du niveau 12, quel que soit le réglage de la correction) (p. 7 n° III)
6. Temporisateur. Le bouton de réglage de l'ouverture (Delay) (p. 6) permet de définir le délai d'ouverture de la cassette, avant qu'elle ne s'éclaircisse de nouveau. Le bouton rotatif permet de régler la luminosité en continu de sombre à clair entre 0.1 et 2.0 s avec effet crépuscule possible. (p. 6 n° II)
7. Effet crépuscule / Twilight. La transition fluide de sombre à clair de l'effet crépuscule « Twilight » protège encore mieux les yeux contre la fatigue ou les irritations dues à des objets incandescents et elle leur donne le temps de s'adapter à la luminosité. (p. 6 n°II)
   ATTENTION : Pour un pointage rapide, ne pas positionner le bouton rotatif dans la plage Twilight. De par son retard d'ouverture minimal, la plage de pointage « Tack » est la plus adaptée.
8. Sensibilité. Bluetooth® / Mode de broyage. En appuyant sur le bouton de ponçage, le casque passe en mode d'ancrage Bluetooth®. Dans ce mode, la cartouche reste à l'état brillant et l'une des actions suivantes est déclenchée:
   (1) Il y a une source d'alimentation en mode de couplage dans la portée radio: le casque est prêt pour le couplage. Respectez les instructions de couplage à la source d'alimentation et suivez les instructions. Une fois l'appariement réussi, le voyant bleu ne clignote plus et reste fixe.
   (2) Le masque ne peut être connecté qu'à une seule source d'alimentation. Lorsque vous changez de source d'alimentation, débranchez la connexion et connectez le masque à l'autre source d'alimentation.
   (3) Il s'agit d'une source d'énergie qui a déjà été couplée en portée radio: le casque se couple automatiquement et la LED bleue ne clignote plus en un éclairage permanent.
   (4) Ce n'est pas l'un des précédents. Sources d'alimentation à portée de la radio: le voyant bleu clignote et le casque est en mode d'appariement / meulage pendant environ 10 minutes. Après environ 10 minutes sans connexion à une source d'alimentation, le casque repasse en mode optique et le voyant bleu s'éteint.
   Si le casque est correctement couplé à la source d'alimentation, la cassette ne s'assombrira qu'en raison du signal provenant de la source d'alimentation. Les capteurs optiques sont désactivés lorsque la connexion Bluetooth® est active et en mode meulage afin d'empêcher un assombrissement involontaire, par ex. fortes sources de lumière, lumière du soleil, étincelles lors du meulage, etc. à éviter.
   Une connexion Bluetooth® active peut être reconnue par la LED bleue, allumée en permanence de l'extérieur et de l'intérieur, par le biais de la réflexion sur la lentille avant du casque.
   Pour éteindre le o.g. Modes appuyez à nouveau sur le bouton de meulage. (P. 7 no. V)
   Le casque peut être associé à une seule source d'alimentation. Lors du changement de source d'alimentation, déconnectez la connexion et associez le casque à l'autre source d'alimentation.
9. Sensibilité. Cette fonction n'est pas disponible en mode Bluetooth® car la variation de la source d'alimentation est déjà activée AVANT l'allumage sur arc. Avec le bouton de sensibilité, la sensibilité à la lumière est ajustée en fonction de l'arc de soudage et de la lumière ambiante. En tournant le bouton, cela peut être réglé individuellement. Dans la zone "Super High", une très haute photosensibilité est obtenue afin de garantir un assombrissement même avec des arcs faibles. (P. 6 no. I)
10. Curseur de capteur. Ce casque de soudage est équipé de 5 capteurs. 4 capteurs servent à détecter la lumière de soudage et 1 capteur sert à détecter l'intensité de la lumière (mode automatique) et la nouvelle fonction Stay Dark.

Nettoyage et désinfection
Contactez votre distributeur officiel si la cassette de protection anti-éblouissement ne fonctionne toujours pas correctement après avoir chargé la batterie.
Une batterie défectueuse peut être remplacée par le fabricant ou un centre de service certifié.

Stockage
Le masque de soudeur doit être stocké à température ambiante et à un taux d'humidité bas. Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, rangez le casque en le réglant en mode clair.
Après 6 mois de stockage, la batterie doit être complètement chargée via la connexion USB-C.

Remplacement de l'écran de protection frontale (p. 2-3 n°4)
1. Vous pouvez détacher l'écran de protection frontale de sa fixation en tirant vers l'arrière la languette située sur le côté.
2. Insérer le nouvel écran de protection frontale dans un clip latéral. Pousser l'écran de protection frontale dans le deuxième clip latéral et le bloquer. Exercer une pression suffisante sur la poignée pour que l'écran de protection frontale produise l'effet escompté.

Batterie / chargement (p. 4 n° 1)
Le casque est équipé d'une batterie Lithium-Polymère (LiPo) très performante. Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie à l'aide du câble micro USB fourni et d'un port USB disponible dans le commerce (non fourni). Après le chargement, protéger le câble micro USB du casque contre la poussière et l'encrassement à l'aide du capuchon de protection. La capacité de la batterie est suffisante, dans des conditions normales, en fonctionnement sur un poste de travail, pour alimenter le casque en énergie en mode Bluetooth® pendant une semaine.
État de charge :
1) lumière rouge clignotante : la batterie est presque déchargée (la recharger immédiatement)
2) lumière orange : le rechargement de la batterie est en cours.
3) lumière verte : le rechargement de la batterie est terminé.
Le casque ne doit être rechargé que lorsqu'un statut de charge faible est affiché. Pour augmenter la durée de vie de la batterie, celle-ci ne doit être chargée qu'à des températures inférieures à 45 ° C.
Remarque: NE PAS charger le casque pendant le travail (adaptateur secteur, bloc d'alimentation, etc.)! Si le casque ne s'assombrit pas lors de l'allumage de l'arc de soudage, vérifiez l'état de charge (appuyez sur le bouton de meulage lorsque le voyant cesse de clignoter en bleu, la batterie est complètement déchargée). Si la cassette antireflet ne fonctionne pas correctement malgré le chargement de la batterie, contactez votre revendeur local.
Une batterie défectueuse ne peut être remplacée que par le fabricant ou un service certifié par le fabricant.

Dépannage
La cassette optoélectronique ne s'obscurcit pas
En mode Bluetooth®
→ Connectez le casque à la source d'alimentation appropriée (8.)
Mode optique (Bluetooth® désactivé):
→ Réglez la sensibilité (p. 6 n° I)
→ Nettoyez les capteurs ou l'écran de protection
→ Désactiver le mode meulage (p. 7 n° V)
→ Désactiver le retard d'ouverture - pour un pointage rapide, passer sur « Tack » (p. 6 n° II)
→ Charger la batterie (p. 4 n° 4)
Degré de protection trop clair
→ En mode manuel, sélectionner un niveau de protection plus élevé (p. 7 n° IV)
→ En mode automatique, régler le bouton tournant sur +1 ou +2 (p. 7 n° III)
→ Changer d'écran de protection frontale (p. 4 n° 4)
Degré de protection trop sombre
→ En mode manuel, sélectionner un niveau de protection plus faible (p. 7 n° IV)
→ En mode automatique, régler le bouton tournant sur -1 ou +2 (p. 7 n° III)
La cassette optoélectronique vacille
→ Corrigez la position du bouton de réglage de l'ouverture (p. 6 n° II)
→ Ajuster la molette de réglage de la sensibilité en fonction du procédé de soudage (p. 6 n° I)
→ Charger la batterie (p. 4 n° 1)
La vue est mauvaise
→ Nettoyez l'écran de protection frontale ou le filtre
→ En mode manuel, adapter le niveau de protection au procédé de soudage (p. 7 n° IV)
→ En mode automatique, adapter la correction du niveau de protection au procédé de soudage (p. 7 n° III)
→ Augmentez la lumière ambiante
Le masque de soudeur glisse
→ Ajustez / resserrez la sangle serre-tête (p. 5 n° 3a-3c)

Caractéristiques (sous réserve de modifications techniques)

Degré de protection	auto mode: 2.5 (à l'état clair) 5 < 12 (à l'état sombre) manual mode: 2.5 (à l'état clair) 7 - 12 (à l'état sombre)
Protection UV/IR	Protection maximale à l'état clair et à l'état sombre
Temps de passage de clair à sombre	Pré-assombrissement en mode Bluetooth®. Mode optique (Bluetooth® désactivé): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Temps de passage de sombre à clair	0.1 - 2.0s avec "Twilight Function"
Tension d'alimentation	Cellules solaires, batterie Li-ion polymère
Poids	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Température de service	-10 °C – 55 °C / 14 °F – 131 °F
Température de stockage	-20 °C – 80 °C / -4 °F – 176 °F

Classification selon EN379	Classe optique = 1 Lumière diffusée = 1 Homogénéité = 1 Selon l'angle de visée = 2
Durée de fonctionnement avec une batterie complètement chargée	> 40h en mode Bluetooth®
Gamme Bluetooth®	20m en plein champ
Puissance de transmission Bluetooth®	<0.8mW
SAR	non pertinent En raison de la grande distance entre la tête et l'antenne et de la faible puissance d'émission inférieure à 0,8 mW (classe 3)
Normes Radio Compatibilité électromagnétique Sécurité Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Listes Bluetooth® SIG DID Qualification Bluetooth® FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Homologations	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Remarque : voir chapitre "Homologation de type")
Marquages supplémentaires pour la version avec PAPR (Organisme notifié CE 1024)	EN 12941 (TH3 en combinaison avec Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 pour versions avec hardhat et Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Conformité à la directive 2014/53 / UE sur les équipements radio (RED)
Conformément à l'article 10.8 (a) et 10.8 (b) du RED, le tableau suivant fournit des informations sur les bandes de fréquences utilisées et la puissance de transmission RF maximale des produits sans fil à vendre dans l'UE.

Conformité FCC / CNR
Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC et aux normes RSS exempts de licence. L'opération est soumise aux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Informations sur l'exposition au rayonnement radiofréquence
La puissance de sortie rayonnée de l'appareil est bien inférieure aux limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC. Néanmoins, l'appareil doit être utilisé de manière à minimiser les risques de contact humain lors d'un fonctionnement normal.

Appareil numérique de classe B
REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, définies à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles. Cet équipement utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et peut nuire aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement ne cause aucun dommage à l'environnement,
• Réduisez la distance entre l'équipement et le récepteur.
• Consultez le revendeur pour obtenir de l'aide.

Certificat de conformité
Voir l'adresse Internet sur la dernière avant-dernière page.

Informations légales
Le présent document est conforme aux exigences du Règlement UE 2016/425, alinéa 1.4 de l'Annexe II.

Organisme notifié
Pour des informations détaillées, voir avant-dernière page.

Bluetooth® Marque déposée
La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Fronius International GmbH fait l'objet d'une licence. D'autres marques et dénominations commerciales sont la propriété de leur ayant-droits respectifs.

SVENSKA

Inledning

En svetshjälm är en huvudbonad som vid vissa svetsarbeten tjänar till att skydda ögon, ansikte och hals mot brännskador, UV-ljus, gnistor, infrarött ljus och värme. Hjälmen består av flera delar (se reservdelslista). Ett automatiskt svetsfilter kombinerar ett passivt UV- och ett passivt IR-filter med ett aktivt filter, vars ljustransmission varierar inom spektrumets synliga område beroende på svetsbågens lyskraft. Det automatiska svetsfiltrets ljustransmission har ett högt startvärde (ljust tillstånd). När svetsbågen har tillkopplats och inom en definierad starttid ändras filtrets ljustransmission till ett lågt värde (mörkt tillstånd). Beroende på modell kan hjälmen kombineras med en skyddshjälm och/eller ett PAPR-system (Powered Air Purifying Respirator).

Säkerhetsanvisningar

Läs bruksanvisningen innan du börjar använda hjälmen. Kontrollera att försättsglaset är korrekt monterat. Om fel inte kan åtgärdas ska bländskyddskassetten inte längre användas. Kontakta er Fronius-återförsäljare för mer information i detta avseende

Försiktighetsåtgärder & skyddsbegränsning / risker

Vid svetsning frigörs värme och strålning som kan orsaka skador på ögon och hud. Denna produkt ger skydd för ögon och ansikte. Dina ögon skyddas alltid mot ultraviolett och infraröd strålning när du bär hjälmen, oavsett vilken skyddsnivå som du har valt. För att skydda övriga delar av kroppen måste du använda motsvarande skyddskläder. Partiklar och ämnen som frigörs vid svetsning kan i vissa fall orsaka allergiska hudreaktioner. Vissa material som kommer i kontakt med huden kan ge allergiska reaktioner hos känsliga personer. Svetsskyddshjälmen får endast användas för svetsning och slipning. Om svetshjälmen används för andra ändamål, eller om bruksanvisningen inte beaktas, tar Fronius inget ansvar. Hjälmen är lämplig för alla gängse svetsmetoder utom gas- och laversvetsning. Följ rekommendationerna för skyddsnivån enligt EN169 i bruksanvisningen. Om det automatiska svetsfiltret inte mörknar när bågen tänds eller öppnas under svetsprocessen, stoppar svetsprocessen omedelbart. Kontrollera hjälmen, strömförsörjningen och Bluetooth®-anslutningen. Kontakta vid behov service.Tillverkaren övertar inget ansvar om svetshjälmen inte används ändamålsenligt eller enligt bruksanvisningen. Hjälmen ersätter ingen skyddshjälm. Beroende på modell kan hjälmen kombineras med en skyddshjälm.Hjälmen kan p.g.a. konstruktiva egenskaper inverka negativt på synfältet (ingen sikt åt sidan utan att vrida på huvudet) och p.g.a. det automatiska mörkläggningsfiltrets ljustransmission på färgseendet. Det gör att man eventuellt inte kan se signallampor eller varningsindikeringar. Dessutom föreligger störtisk p.g.a. större omkrets (huvud plus hjälm). Hjälmen minskar också även hörsel- och värmeförnimmelsen.

Färgsyn

För ökad komfort och säkerhet, kan ni uppfatta färger med denna svetshjälm

Viloläge

Svetshjälmen har en automatisk avstängningsfunktion, som ökar batteriets livslängd. Hjälmen stängs automatiskt av om mindre än 1 lux ljus träffar sensorn under ca 10 minuter. För att den ska kopplas på igen måste hjälmen utsättas för dagsljus under en kort stund. Om inte hjälmen skulle kunna aktiveras igen eller om den inte längre mörknar när svetsbågen tänds, måste ni ladda batteriet på nytt.

Lagstadgad garanti och ansvar

Hämta de lagstadgade garantibestämmelserna i de allmänna leverans- och betalningsvillkoren i Fronius nationella säljorganisation. Från din auktoriserade fackhandlare kan du få mer information. Den lagstadgade garantin gäller enbart för materialfel. Vid skador på grund av felaktig användning gäller varken den lagstadgade garantin eller ansvaret. Den lagstadgade garantin och ansvaret gäller inte heller, om andra delar än originalreservdelar används. Slitdelar undantas från den lagstadgade garantin.

Driftstillstånd

Ändringar eller modifikationer gjorda på denna utrustning som inte uttryckligen godkänts av Fronius ag kan ogiltiga FCC-behörigheten att använda denna utrustning.

Förväntad livslängd

Svetshjälmen har inget bäst före-datum. Produkten kan användas så länge det inte finns några synliga eller icke synliga skador och så länge inga funktionsfel förekommer.

Användningsområde (Quick Start Guide s.4-5 / Funktioner 6-7)

Korrekt inställning av huvudbandet är mycket viktigt på denna produkt, eftersom endast korrekt inställning av huvudbandet möjliggör fördelarna med det stora synfältet.

1. Huvudband. Justera det övre inställbara bandet efter huvudstorlek. Tryck in spärregeln och vrid tills huvudbandet sitter utan tryck. (s. 5 nr. 3a)
2. Ögonavstånd. och hjälmlutning När stoppknapparna lossats kan avståndet mellan kassett och ögon ställas in. Placera hjälmen så nära som möjligt framför ögat (ju närmare ögonen ni har bländskyddskassetten, desto större blir ert synfält). Ställ in båda sidorna så att de blir lika och utan förskjutning. Dra sedan åt stoppknapparna igen. (s. 5 nr. 3b)
3. Hjälmlutning (excenterknopp). Hjälmvinkeln kan justeras med vridknoppen. Ställ in lutningen på så sätt att näsan inte vidrör urklippet för näsan. Prova försiktigt att näsan inte ens vid tippning vidrör hjälmslaget (Använd den bifogade näsdynan för att skydda er näsa). (s. 5 nr. 3c).
4. Automatiskt/manuellt driftläge. Det går att välja läge för skyddsnivåinställning med skjutreglaget. I automatiskt läge anpassas skyddsnivån med hjälp av sensorer automatiskt till ljusbågens intensitet (enligt EN 379:2003). I manuellt läge ställs skyddsnivån i genom vridning av knappen.
5. Skyddsnivå. Manuellt läge: I läget "Manuell" kan man välja mellan skyddsnivåerna 7 till 12 genom att vrida på skyddsnivåreglaget. (Korrigering av skyddsnivån är inaktiverad i det manuella läget) (s. 7 nr. IV) Automatikläge: I automatikläget "Auto" justeras skyddsnivån automatiskt och motsvarar skyddsnivåerna 5 > 12 enligt standarden EN 379, när vridknoppen står i läget "N". (varvid den absoluta minimala och maximala skyddsnivån 5 respektive 12 inte kan under- eller överskridas, oavsett korrigeringsinställningen) (s. 7 nr. III)
6. Öppningsväxling. Med öppningsväxlingen (Delay) kan du välja öppningsfördröjning från mörkt till ljust. Vridknoppen tillåter steglös inställning från mörkt till ljust mellan 0,1 - 2,0 s med påkopplingsbar skymningseffekt. (s.6 nr. II)
7. Skymningseffekt/Twilight. Skymningseffektens "Twilight" flytande övergång från mörkt till ljust ger ett ännu bättre skydd av ögonen mot trötthet och irritation vid efterglödande föremål och ger ögat den tid som det behöver för att vänja sig vid ljusstyrkan. (s. 6 nr. II)
   OBSERVERA: Ställ inte vridknoppen i Twilight-intervallet för snabb fastsvetsning. Fastsvetsningsintervallet "klibb" är bäst med minimal öppningsfördröjning8. Bluetooth® / slipning läge. Genom att trycka på slipknappen sätts hjälmen i Bluetooth®-dockningsläget.
   I detta läge förblir patronen i ljusa tillstånd och en av följande åtgärder utlöses:
   (1) Det finns en kraftkälla i kopplingsläget inom radioområdet: Hjälmen ska
   Koppling (Sammankoppling) redo. Följ anvisningarna för koppling till strömkällan och följ. Efter framgångsrik parning kommer den blå lysdioden att ändras från blinkande till konstant ljus.
   (2) Hjälmen kan endast kopplas till en kraftkälla. När du byter strömkälla, koppla bort anslutningen och koppla ihop hjälmen med den andra strömkällan.
   (3) Det är en strömkälla som redan har kopplats i radioområdet: hjälmen kopplas automatiskt och den blå lysdioden växlar från blinkande till stadig belysning.
   (4) Det är inget av ovanstående. Strömkällor inom radioområdet: Den blå lysdioden blinkar och hjälmen är i parnings- / slipläge i cirka 10 minuter. Efter cirka 10 minuter utan anslutning till en strömkälla växlar hjälmen tillbaka till det optiska läget och den blå lysdioden slocknar.
   Om hjälmen är kopplad till kraftkällan, blir patronen bara mörkare på grund av signalen från strömkällan. De optiska sensorerna inaktiveras när Bluetooth®-anslutningen är aktiv och i slipläget för att förhindra oavsiktlig mörkarehet genom t.ex. starka ljuskällor, solljus, gnistor vid slipning etc. för att undvika. En aktiv Bluetooth®-anslutning kan identifieras av den blå, permanent upplysta lysdioden från utsidan och insidan genom reflektionen på hjälmens främre lins. För att stänga av o.g. Tryck igen på slipknappen. (S. 7 nr V)Obs: Hjälmen kan kopplas ihop med bara en strömkälla. När du byter strömkälla, koppla bort anslutningen och koppla ihop hjälmen med den andra strömkällan.
9. Känslighet. Den här funktionen är inte tillgänglig i Bluetooth®-läget, eftersom dämpningen från strömkällan redan är påslagen före bultändning. Med känslighetsknappen justeras ljuskänsligheten enligt svetsbågen och omgivande ljus. Genom att vrida vredet kan detta justeras individuellt. I området "Super High" uppnås en mycket hög ljuskänslighet för att garantera en mörkare även med svaga bågar. (P. 6 nr I)
10. Sensorreglage. Denna svetshjälm har 5 sensorer. 4 sensorer används för att detektera svetsljuset och 1 sensor ansvarar för detektering av ljusintensiteten (automatikläge) och den nya funktionen Stay-Dark.

Rengöring och desinfektion

Bländskyddskassetten och försättsglaset måste rengöras regelbundet med en mjuk torkduk. Starka rengöringsmedel, lösningsmedel, alkohol eller rengöringsmedel med slipfunktion får inte användas. Repade eller skadade linser måste bytas ut.

Förvaring

Svetshjälmen förvaras i rumstemperatur och med låg luftfuktighetsgrad. Förvara hjälmen ljust för att förlänga batteriets livslängd.

Efter 6 månaders lagring måste batteriet vara fulladdat via USB-C-anslutningen.

Byta försättsglas (s. 4 nr. 4)

1. Skyddsglaset kan lossas ur fästet och dras av genom att dra bakåt i klaffen på sidan.
2. Sätt fast nytt skyddsglas i en sidoklämma. Spänn om skyddsglaset till den andra sidoklämman och haka fast. Detta handgrepp kräver ett visst tryck för att tätningen på skyddsglaset ska ge den önskade effekten.

Batteri/laddning (s. 4 nr. 1)

Hjälmen har ett högpresterande litium-polymerbatteri (LiPo). Ladda helt upp batteriet före första användning med den bifogade mikro-USB-kabeln via en vanlig USB-stickkontakt (medföljer inte). Efter laddningen måste mikro-USB-uttaget på hjälmen skyddas med skyddslocket mot damm och smuts.

Batterikapaciteten är tillräcklig under normala förhållanden vid ett skift för att förse hjälmen med energi i Bluetooth®-läge i en vecka.

Laddningsstatus:

1) rött blinkande: Batteriet är nästan tomt (ladda omedelbart)
2) orange ljus: Batteriet laddas
3) grönt ljus: Batteriet är helt laddat

Hjälmen bör endast laddas när en låg laddningsstatus visas. För att öka batteriets livstid bör batteriet endast laddas vid temperaturer under 45 ° C.

Obs! Ladda inte hjälmen under arbetet (nätadapter, kraftbank etc.)! Om hjälmen inte mörknar vid tändning av svetsbågen, kontrollera laddningsstatusen (tryck på slipknappen när lampan slutar blinka blå, batteriet är helt urladdat). Om antireflexkassetten inte fungerar korrekt trots att batteriet laddas, kontakta din lokala återförsäljare.

Ett defekt batteri får endast bytas ut av tillverkaren eller en service som är certifierad av tillverkaren.

Problemlösning

Bländskyddskassetten blir inte mörk
Bluetooth®-läge
→ Anslut hjälmen med rätt strömkälla (8.)
Optiskt läge (Bluetooth® av)
→ Justera känsligheten (s. 6 nr. I)
→ Rengör sensorer eller försättsglas
→ Avaktivera viloläge (s. 7 nr. V)
→ Koppla från öppningsfördröjning - Koppla om till "Klibb" (s. 6 nr. II) vid snabb fastsvetsning
→ Ladda batteriet (s. 4 nr. 1)

Skyddsnivå alltför ljus
→ Välj en högre skyddsnivå i manuellt läge (s. 7 nr. IV)
→ Sätt vridknapp på +1 i automatiskt läge (s. 7 nr. III)
→ Byt försättsglas (s. 4 Nr. 4)

Skyddsnivå alltför mörk
→ Välj en lägre skyddsnivå i manuellt läge (s. 7 nr. IV)
→ Sätt vridknapp på -1 i automatiskt läge (s. 7 nr. III)

Bländskyddskassetten flimrar
→ Justera positionen för förseningsläget för svetsproceduren (s. 6 nr. II).
→ Anpassa känslighetskontrollen till svetsförloppet (s. 6 nr. I)
→ Ladda batteriet (s. 4 nr. 1)

Dålig sikt
→ Rengör försättsglas eller filter
→ Anpassa skyddsnivån för svetsförloppet i manuellt läge (s. 7 nr. IV)
→ Anpassa skyddsnivåkorrigeringen till svetsförloppet i automatiskt läge (s. 7 nr. III)
→ Öka ljuset i omgivningen

Svetshjälmen glider
→ Justera/dra åt huvudbandet igen (s. 5 nr. 3a-3c)

Specifikationer (med reservation för tekniska ändringar)

Skyddsnivå	auto mode: 2.5 (ljust) 5 < 12 (mörkt) manual mode: 2.5 (ljust) 7 - 12 (mörkt)
UV/IR-skydd	Maximalt skydd i ljust och mörkt tillstånd
Växlingstid från ljust till mörkt	Förmörkning i Bluetooth®-läge. Optiskt läge (Bluetooth® av): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Växlingstid från mörkt till ljust	0.1 - 2.0s med "Twilight Function"
Spänningsförsörjning	Solceller, Polymer Li-ion-batteri
Vikt	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Drifttemperatur	-10 °C – 55 °C/14 °F – 131 °F
Förvaringstemperatur	-20 °C – 80 °C/-4 °F – 176 °F
Klassificering enligt EN379	Optisk klass = 1 Ljushet = 1 Homogenitet = 1 Synvinkelberoende = 2
Driftstid med fulladdat batteri	> 40h i Bluetooth®-läge
Bluetooth®-sortiment	20m i det öppna fältet
Bluetooth® överföringseffekt	<0.8mW
SAR	ej relevant På grund av det stora avståndet mellan huvud och antenn och den låga överföringseffekten på mindre än 0,8 mW (klass 3)
Standarder Radio	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268
Elektromagnetisk kompabilitet	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17
Säkerhet	IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017
Bluetooth®	Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Annonser Bluetooth® SIG DID Bluetooth®-kvalifikation FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Godkännanden	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Obs: se avsnitt "Driftstillstånd")
Ytterligare markeringar för PAPR-versionen (anmält organ CE1024)	EN12941 (TH3 i kombination med Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 för versioner med hårddisk och Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Uppfyllelse av direktiv 2014/53 / EU för radioutrustning (RED)

I enlighet med artikel 10.8 a och 10.8 bi RÖD, innehåller följande tabell information om de frekvensband som används och den maximala RF-sändningseffekten för trådlösa produkter som säljs i EU.

FCC / CNR-överensstämmelse

Den här enheten uppfyller del 15 av FCC-reglerna och med Industry Canada licensfria RSS-standarder. Opteration omfattas av följande villkor: (1) den här enheten kan inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste acceptera all störning som erhållits, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

Radiofrekvensstrålningsexponering

Enhetens utstrålade effekt är långt under FCC: s radiofrekvensgräns. Ändå bör anordningen användas på ett sådant sätt att potentialen för mänsklig kontakt under normal drift minimeras.

Digital B-enhet

OBS: Denna utrustning har testats och visat sig uppfylla gränserna för en digital B-enhet enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar. Denna utrustning genererar, använder och kan sträla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka skadlig störning i radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att inträffa i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar på andra enheter, som kan bestämmas genom att stänga av och slå på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen med en eller flera av följande åtgärder:

• Minska separationen mellan utrustningen och mottagaren.

• Kontakta återförsäljaren för hjälp.

Försäkran om överensstämmelse

Se internetadressen på den sista näst sista sidan.

Juridisk information

Detta dokument motsvarar kraven i EU-förordning 2016/425 punkt 1.4 i bilaga II.

Anmält organ

För detaljerad information se näst sista sidan.

Bluetooth® Handelsmerk

Ordmärket Bluetooth® och Bluetooth®-logotypen är av Bluetooth SIG Inc. registrerade varumärken, en egendom som Fronius International GmbH har licens på att använda. Andra märken och handelsbeteckningar är den aktuella rättsinnehavarens egendom.

ITALIANO

Introduzione

Un casco di saldatura è un copricapo che, durante determinati lavori di saldatura, serve a proteggere occhi, viso e collo da ustioni, raggi UV, scintille, infrarossi e calore. Il casco si compone di diverse parti (vedi elenco dei ricambi). Un filtro automatico per saldature combina un filtro passivo UV e un filtro passivo IR con un filtro attivo, la cui trasluciditá varia nella gamma visibile dello spettro a seconda dell'intensità luminosa dell'arco di saldatura. La trasluciditá del filtro automatico di saldatura ha un valore iniziale elevato (stato chiaro). Dopo l'accensione dell'arco di saldatura ed entro un tempo di risposta predefinito, la trasluciditá del filtro si modifica su un valore basso (stato scuro). A seconda del modello, il casco può essere abbinato a un casco protettivo e/o a un sistema PAPR (Powered Air Purifying Respirator).

Avvertenze di sicurezza

Leggere accuratamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il casco. Verificare il corretto montaggio del vetro di protezione frontale. Qualora risulti impossibile eliminare eventuali anomalie, la cassetta antiabbagliamento non può più essere utilizzata. Per ulteriori informazioni a riguardo, rivolgersi al rivenditore autorizzato.

Misure precauzionali e limitazione della responsabilità / Rischi

Durante la saldatura si sviluppano calore e radiazioni che possono causare lesioni agli occhi e alla pelle. Questo prodotto protegge gli occhi e il volto. Indossando il casco, gli occhi sono sempre protetti dalle radiazioni ultraviolette e infrarosse, indipendentemente dal livello di protezione prescelto. Per la protezione delle restanti parti del corpo è necessario indossare opportuni indumenti protettivi. In caso di utenti particolarmente predisposti, le particelle e le sostanze che si sviluppano nel corso della saldatura possono provocare reazioni allergiche. I materiali che vengono a contatto con la pelle possono causare reazioni allergiche in persone molto sensibili. La maschera per saldatore deve essere utilizzata solamente per la saldatura e la molatura e non per altre applicazioni. La Fronius non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui il casco venga usato per scopi diversi da quelli previsti o qualora non fossero rispettate le Istruzioni per l'uso. Il casco è indicato per tutti i procedimenti di saldatura consueti, ad eccezione della saldatura a gas e laser. Si prega di notare le informazioni sul livello di protezione nel manuale che corrispondono alla norma EN169. Se il filtro automatico di saldatura non si scurisce quando l'arco è acceso, o si apre durante il processo di saldatura, interrompere immediatamente il processo di saldatura. Controllare il casco, l'alimentazione e la connessione Bluetooth®. Se necessario, contattare il servizio di assistenza. Il fabbricante non si assume responsabilità in caso di utilizzo del casco di saldatura in maniera non corretta o non conforme alle istruzioni. Il casco non sostituisce un casco protettivo. A seconda del modello, il casco può essere abbinato a un casco protettivo. Date le sue caratteristiche costruttive, il casco può impattare sul campo visivo (nessuna visibilità sui lati senza rotazione della testa) e a causa della trasluciditá del filtro oscurante automatico può inficiare la percezione del colore. Di conseguenza, è possibile che non siano visibili le luci di segnalazione o le indicazioni di avviso. Inoltre, sussiste un pericolo di urto a causa della superficie maggiore (testa con casco). Il casco riduce altresì la percezione uditiva e del calore.

Visione a colori

Per maggiore comfort e sicurezza, con questo casco per saldatura è possibile percepire i colori.

Modalità sleep

Il casco per saldatura è dotato di una funzione di spegnimento automatico, che prolunga la durata della batteria. Se per ca. 10 min. il sensore rileva meno di 1 Lux di luce, il casco si spegne automaticamente. Per riaccendere il casco, esporlo brevemente alla luce del sole. Qualora il casco non si riattivasse oppure non si oscurasse più all'accensione dell'arco di saldatura, allora bisognerà sostituire le batterie.

Garanzia e responsabilità

Per le condizioni di garanzia, vedere le Condizioni generali di consegna e di pagamento dell'organizzazione di vendita nazionale di Fronius. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il proprio rivenditore autorizzato. La garanzia vale solo per i difetti dei materiali. In caso di danni dovuti a uso improprio, garanzia e responsabilità decadono. Garanzia e responsabilità decadono anche se si utilizzano pezzi di ricambio diversi da quelli originali. Sono esclusi dalla garanzia i pezzi soggetti a usura.

Omologazione

Cambiamenti o modifiche apportate a questa apparecchiatura non espressamente approvate da Fronius ag possono annullare l'autorizzazione FCC a utilizzare questa apparecchiatura.

Aspettativa di vita

La maschera di saldatura non ha data di scadenza. Il prodotto puo' essere usato finchè non ci siano danni visibili o invisibili o finche' non si presentino problemi di funzionamento.

Uso (Quick Start Guide p.4-5 / Funzioni p. 6-7)

Per questo prodotto, la corretta regolazione della fascia è molto importante, in quanto solo in questo modo è possibile approfittare dei vantaggi che offre il grande campo visivo.

1. Fascia per la testa. Regolare la fascia superiore sulla dimensione del proprio capo. Premere la manopola con arresto a nottolino e ruotarla fino a quando la fascia si appoggia al capo in modo saldo ma senza esercitare pressione. (p. 5 n. 3a)
2. Distanza dagli occhi. La distanza tra la cassetta e gli occhi viene regolata allentando le manopole di bloccaggio . Posizionate il casco il più vicino possibile davanti all'occhio (quanto più vicino all'occhio si trova la cartuccia schermo, maggiore sarà il campo visivo). Regolare in modo uniforme i due lati e mantenerli paralleli. Dopo la regolazione, serrare di nuovo le manopole di bloccaggio. (p. 5 n. 3b)
3. Inclinazione del casco (pulsante eccentrico). È possibile regolare l'inclinazione del casco mediante la manopola. Regolate l'inclinazione in modo che il naso non tocchi l'apposito taglio. Verificate attentamente, che, anche in caso di oscillazione, la calotta non tocchi il naso (per proteggervi il naso utilizzate il nasello in dotazione). (pag. 5 n. 3c).
4. Modalità di funzionamento automatica / manuale. Mediante l'interruttore a scorrimento (p. 6) è possibile selezionare la modalità con cui impostare il livello di protezione. Nella modalità automatica il livello di protezione viene regolato automaticamente rispetto all'intensità dell'arco voltaico tramite dei sensori (norma EN 379:2003). Nella modalità manuale è possibile impostare il livello di protezione girando la manopola.
5. Livello di protezione. Modalità manuale: ruotando il regolatore del livello di protezione, in modalità "Manuale" è possibile selezionare tra i livelli di protezione 7 e 12. (La correzione del livello di protezione è disattivata in modalità Manuale) (p. 7 n. III + IV)
   Modalità automatica: in modalità "Automatica" il livello di protezione è regolato automaticamente e corrisponde a livello 5 > 12 ai sensi della norma EN 379, se la manopola è in posizione "N" (laddove i livelli di protezione assoluti Minimo e Massimo rispettivamente 5 e 12 non possono essere superati in eccesso o in difetto, a prescindere dall'impostazione della correzione). (p. 7 n. III)
6. Interruttore per l'apertura. L'interruttore per l'apertura (Delay) (p. 6) consente di selezionare il tempo di ritardo di apertura da scuro a chiaro. La manopola consente la regolazione continua da scuro a chiaro compresa tra 0,1 e 2,0 s con la possibilità di attivare l'effetto crepuscolo. (p. 6 n. II)
7. Effetto crepuscolo/Twilight. Il passaggio fluido da scuro a chiaro dovuto all'effetto crepuscolo "Twilight" offre una protezione ancora migliore degli occhi da affaticamento e irritazioni in presenza di oggetti con incandescenza residua e concede all'occhio il tempo necessario per abituarsi alla luminosità. p. 6 n. II)
   ATTENZIONE: Per una rapida saldatura a punti, non posizionare la manopola in corrispondenza del campo

Twilight. È più adatto il campo di saldatura "tack" con ritardo di apertura minimo.

8. Bluetooth® / modalità di rettifica. Premendo il pulsante di levigatura si metterà il casco nella modalità di attracco Bluetooth®. In questa modalità, la cartuccia rimane nello stato luminoso e viene attivata una delle seguenti azioni:(1) C'è una fonte di alimentazione in modalità di accoppiamento nel raggio radio: il casco è pronto per l'accoppiamento. Osservare le istruzioni per l'accoppiamento alla fonte di alimentazione e seguire. Dopo l'accoppiamento riuscito, il LED blu cambierà da lampeggiante a luce fissa.
(2) La maschera può essere collegata ad una sola fonte di alimentazione. Quando si cambia la fonte di alimentazione, scollegare il cavo e collegare la maschera all'altra fonte di alimentazione. (3) È una fonte di energia con la quale è già stato accoppiato il raggio radio: il casco si accoppia automaticamente e il LED blu cambia da lampeggiante a illuminazione fissa.(4) Non è uno dei precedenti. Fonti di alimentazione all'interno della gamma radio: il LED blu lampeggia e il casco è in modalità di accoppiamento / macinazione per circa 10 minuti. Dopo circa 10 minuti senza connessione a una fonte di alimentazione, il casco torna in modalità ottica e il LED blu si spegne. Se il casco viene accoppiato con successo alla fonte di alimentazione, la cassetta si oscura solo a causa del segnale proveniente dalla fonte di alimentazione. I sensori ottici vengono disattivati quando la connessione Bluetooth® è attiva e nella modalità di macinazione per evitare l'oscuramento involontario ad es. forti fonti di luce, luce solare, scintille durante la macinatura, ecc. per evitare.
Una connessione Bluetooth® attiva può essere riconosciuta dal LED blu illuminato in modo permanente dall'esterno e dall'interno attraverso il riflesso sull'obiettivo frontale del casco. Per disattivare l'immagine ad esempio Le modalità nuovamente premono il pulsante di macinazione. (P. 7 n ° V)
Il casco può essere accoppiato con una sola fonte di alimentazione. Quando si cambia la fonte di alimentazione, scollegare la connessione e accoppiare il casco con l'altra fonte di alimentazione.
9. Sensibilità. Questa funzione non è disponibile in modalità Bluetooth® poiché la regolazione della luminosità dalla fonte di alimentazione è già attivata PRIMA dell'attivazione dell'arco. Con il pulsante di sensibilità, la sensibilità alla luce viene regolata in base all'arco di saldatura e alla luce ambientale. Ruotando la manopola questo può essere regolato individualmente. Nell'area "Super High" si ottiene una fotosensibilità molto elevata per garantire un oscuramento anche con archi deboli. (P. 6 n ° I)
10. Sensori. Il casco per saldatura è dotato di 5 sensori. 4 sensori servono a rilevare la luce dell'arco, mentre 1 sensore è responsabile per il rilevamento dell'intensità luminosa (modalità automatica) e per l'innovativa funzione Stay-Dark.

Pulizia e disinfezione

Si raccomanda di pulire regolarmente con un panno morbido la cassetta antiabbagliamento e il vetro di protezione frontale. Non utilizzare soluzioni detergenti aggressive, solventi, alcol o detergenti contenenti agenti abrasivi. Sostituire i vetri graffiati o danneggiati.

Conservazione

Il casco di saldatura deve essere conservato a temperatura ambiente e in condizioni di bassa umidità dell'aria. Per prolungare la durata della batteria, conservate il casco in un luogo luminoso.
Dopo 6 mesi di conservazione, la batteria deve essere completamente carica tramite la connessione USB-C.

Sostituzione della lente frontale (p. 4 n. 4)

1. Tirando indietro la linguetta laterale, è possibile sganciare la lente frontale dall'ancoraggio e sfilarla.
2. Inserire la nuova lente frontale in una clip. Serrare la seconda lente frontale e bloccarla in posizione. Questa manovra richiede un po' di pressione, in modo che la guarnizione sulla lente frontale abbia l'effetto desiderato.

Batteria/Caricamento (pag. 4 n. 1)

Il casco è dotato di una batteria ai polimeri di litio (LiPo) ad alte prestazioni. Prima di utilizzare il casco per la prima volta, caricate completamente la batteria con il cavo Micro USB in dotazione, servendovi di un connettore USB in commercio (non compreso nella fornitura). Dopo il caricamento, l'attacco Micro USB sul casco deve essere protetto da polvere e sporco con il coperchio di protezione. La capacità della batteria è sufficiente, in condizioni normali, nel funzionamento a 1 turno, per fornire energia al casco in modalità Bluetooth® per una settimana.
Stato di carica:

1) luce rossa lampeggiante: la batteria è quasi scarica (caricare immediatamente)
2) luce arancione: la batteria è in carica
3) luce verde: la batteria è completamente carica

Il casco deve essere ricaricato solo quando viene visualizzato uno stato di carica bassa. Per aumentare la durata della batteria, la batteria dovrebbe essere caricata solo a temperature inferiori a 45 ° C.
Nota: NON caricare il casco durante il lavoro (adattatore di alimentazione, presa di corrente, ecc.)! Se il casco non si oscura quando si accende l'arco di saldatura, controllare lo stato di carica (premere il pulsante di macinazione quando il LED smette di lampeggiare in blu, la batteria è completamente scarica). Se la cassetta anti-riflesso non funziona correttamente nonostante la batteria sia in carica, contattare il rivenditore locale.
Una batteria difettosa può essere sostituita solo dal produttore o da un servizio certificato dal produttore.

Eliminazione delle anomalie

La cassetta antiabbagliamento non si scurisce
In modalità Bluetooth®
→ Collegare il casco con la fonte di alimentazione corretta (8.)
Modalità ottica (Bluetooth® spento)
→ Regolare la sensibilità (p. 6 n. I)
→ Pulire i sensori o la lente frontale
→ Disattivare la modalità di molatura (p. 7 n. V)
→ Spegnere il ritardo di apertura - in caso di saldatura a punti rapida commutare su "Tack" (p. 6 n. II)
→ Caricare la batteria (p. 4 n. 1)
Livello di protezione troppo chiaro
→ In modalità Manuale, selezionare un livello di protezione più alto (p. 7 n. IV)
→ Nella modalità automatica regolare la manopola a +1 o +2 (p. 7 n. III)
→ Sostituire il vetro di protezione frontale (p. 4 n. 4)
Livello di protezione troppo scuro
→ In modalità Manuale, selezionare un livello di protezione più basso (p. 7 n. IV)
→ Nella modalità automatica regolare la manopola a -1 o -2 (p. 7 n III)
La cassetta antiabbagliamento non è stabile
→ Regolare la posizione del ritardo di apertura in base ai processi di saldatura (p. 6 Nr. II)
→ Adattare il trimmer per regolare la sensibilità al processo di saldatura (p. 6 Nr. I)
→ Caricare la batteria (pag. 4 n. 1)

Scarsa visibilità

→ Pulire la lente frontale o il filtro
→ In modalità Manuale, adattare il livello di protezione al processo di saldatura (p. 7 n. IV)
→ In modalità Manuale, adattare la correzione del livello di protezione al processo di saldatura (p. 7 n. III)
→ Aumentare la luminosità ambientale

Il casco da saldatura scivola

→ Regolare / stringere nuovamente la fascia sul capo (p. 5 n. 3a - 3c)

Specifiche tecniche (Con riserva di modifiche tecniche)

Livello di protezione	auto mode: 2.5 (modalità chiaro) 5 < 12 (modalità scuro) manual mode: 2.5 (modalità chiaro) 7 - 12 (modalità scuro)
Protezione raggi UV/IR	Protezione massima in modalità chiaro e in modalità scuro
Tempo di commutazione da chiaro a scuro	Pre-oscuramento in modalità Bluetooth®. Modalità ottica (Bluetooth® spento): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Tempo di commutazione da scuro a chiaro	0.1 - 2.0s con "Twilight Function"
Alimentazione	Cellule solari, Batteria Li-ion ai polimeri
Peso	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Temperatura di utilizzo	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Temperatura di conservazione	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Classificazione secondo EN379	Classe ottica = 1 Omogeneità = 1 Luce diffusa = 1 Dipendenza angolo visivo = 2
Tempo di funzionamento con batteria completamente carica	> 40ore in modalità Bluetooth®
Gamma Bluetooth®	20m in campo aperto
Potenza di trasmissione Bluetooth®	<0.8mW
SAR	non rilevante a causa della grande distanza tra la testa e l'antenna e la bassa potenza di trasmissione inferiore a 0,8 mW (classe 3)
Standards Radio Compatibilità elettromagnetica Sicurezza Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Annunci Bluetooth® SIG DID Qualificazione Bluetooth® FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Omologazioni	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Nota: vedere la sezione "Omologazione")
Marcature aggiuntive per versione PAPR (organismo notificato CE1024)	EN12941 (TH3 in combinazione con Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 per versioni con hardhat e Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Conformità alla Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53 / UE (RED)

In conformità con l'articolo 10.8 (a) e 10.8 (b) del RED, la tabella seguente fornisce informazioni sulle bande di frequenza utilizzate e sulla massima potenza di trasmissione RF dei prodotti wireless in vendita nell'UE.

Conformità FCC / CNR

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. L'operazione è soggetta alle seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Informazioni sull'esposizione alle radiazioni a radiofrequenza

La potenza di uscita irradiata del dispositivo è molto al di sotto dei limiti di esposizione alle radiofrequenze FCC. Tuttavia, il dispositivo deve essere utilizzato in modo tale da ridurre al minimo il potenziale contatto umano durante il normale funzionamento.

Dispositivo digitale di classe B

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose ad altri dispositivi, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Ridurre la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Consultare il rivenditore per assistenza.

Dichiarazione di conformità

Vedi l'indirizzo Internet nell'ultima penultima pagina.

Note legali

Il presente documento corrisponde ai requisiti del regolamento UE 2016/425 punto 1.4 dell'allegato II.

Organismo notificato

Per informazioni dettagliate consultare la penultima pagina.

Bluetooth® Marchio

Il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Fronius International GmbH è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

ESPAÑOL

Introducción

Una pantalla de soldadura es un recubrimiento para la cabeza que, en algunas tareas de soldadura, sirve para proteger los ojos, el rostro y el cuello de las quemaduras, la radiación ultravioleta, las chispas, la luz infrarroja y el calor. La pantalla se compone de varias piezas (consulte la lista de piezas de recambio). El filtro de soldadura automático combina un filtro UV pasivo y un filtro IR pasivo con un filtro activo cuya traslucidez en la zona visible del espectro varía en función de la luminosidad del arco de soldadura. La traslucidez del filtro de soldadura automático posee un valor inicial elevado (modo claro). Tras encender el arco de soldadura y dentro de los límites de un tiempo de respuesta definido, la traslucidez del filtro cambia a un valor inferior (más oscuro). En función del modelo, la pantalla de soldadura se puede combinar con un casco de protección o un sistema PAPR (equipo de aire purificado motorizado).

Advertencias de seguridad

Leer atentamente las instrucciones antes de utilizar el casco. Controlar que el cristal de protección frontal esté montado correctamente. Si resultara imposible eliminar las eventuales anomalías, no se podrá volver a utilizar la casete para filtro. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor oficial.

Precauciones y limitaciones de la protección/riesgos

Las radiaciones y el calor producidos durante la soldadura pueden provocar lesiones en los ojos y en la piel. Este producto protege los ojos y el rostro. Utilizando el casco, los ojos están siempre protegidos contra las radiaciones ultravioletas e infrarrojas, independientemente del nivel de protección seleccionado. Para proteger otras partes del cuerpo se deben utilizar prendas de protección apropiadas. En el caso de usuarios con una especial predisposición, las partículas y las sustancias que se generan durante la soldadura pueden provocarles reacciones alérgicas. Aquelles personas susceptibles de sufrir reacciones alérgicas por contacto con ciertos materiales deben examinar los materiales de los componentes este riesgo. La máscara de soldador debe ser utilizada sólo para soldar y amolar y no para otras aplicaciones. La empresa Fronius no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de que el casco fuera utilizado para objetivos distintos de los previstos o no se respetaran las instrucciones para su uso. El casco está indicado para todos los procedimientos normales de soldadura, excepto para soldadura a gas y láser. Tenga en cuenta los niveles de protección especificados en el manual y cumpla con EN169.

Si el filtro de soldadura automática no se oscurece al encenderse el arco o al abrirse durante el proceso de soldadura, detenga el proceso de soldadura inmediatamente. Compruebe el casco, la fuente de alimentación y la conexión Bluetooth®. En caso necesario, póngase en contacto con el servicio técnico. Si se hace un uso no reglamentario o no conforme a las instrucciones de uso, el fabricante no asumirá responsabilidad alguna.

La pantalla no sustituye al casco de protección. En función del modelo, existe la posibilidad de combinar la pantalla con un casco de protección.

Debido a características del diseño de la pantalla, el campo de visión (no se tiene visibilidad a los lados si no se gira la cabeza) y a la traslucidez del filtro de oscurecimiento automático, la pantalla podría afectar negativamente a la percepción de colores, lo que puede impedir que se vean los pilotos o luces de advertencia. También existe riesgo de golpes como consecuencia de las grandes dimensiones (cabeza con pantalla). Además, la pantalla reduce la audición y la sensación de calor.

Visión multicolor

Para mayor comodidad y seguridad, este casco de soldador le permite distinguir los colores.

Modalidad "sleep"

El casco dispone de una función de desconexión automática que prolonga la vida útil del acumulador. Si la luminosidad desciende por debajo de 1 Lux durante aprox. 10 minutos, el casco se desconecta automáticamente. El casco se conecta nuevamente al exponerlo a la luz diurna. Si el casco no se activa o no se oscurece al generarse el arco de soldadura, habrá que recargar el acumulador.

Garantia e responsabilidade

Consulte as condições da garantia nas condições gerais de entrega e pagamento aplicáveis da organização de vendas nacional da Fronius. Pode solicitar informações adicionais ao seu revendedor autorizado. A garantia apenas cobre defeitos de material. No caso de danos resultantes de utilização ou aplicação incorreta, a garantia e a responsabilidade perdem a validade. A garantia e a responsabilidade perdem também a validade quando são usadas peças de reposição diferentes das peças originais. As peças de desgaste não são cobertas pela garantia.

Homologación de tipo

Los cambios realizados en este equipo no aprobados expresamente por Fronius ag pueden anular la autorización de la FCC para operar este equipo.

Vida útil

La pantalla de soldar no tiene fecha de caducidad. El producto se puede utilizar, siempre y cuando no se produzcan daños visibles o no visibles o problemas de funcionamiento.

Uso (Quick Start Guide p. 4-5 / Funciones p. 6-7)

El ajuste correcto de la cinta de la cabeza es muy importante en este producto, ya que un ajuste correcto permite disfrutar de las ventajas del amplio campo de visión.

1. Ataluje de cabeza. Regular la banda superior según la medida de propia cabeza. Presionar el pomo de ajuste y girarlo hasta que la banda se apoye firmemente en la cabeza, pero sin ejercer presión. (p. 5 nr. 3a)
2. Distancia de los ojos. La distancia entre la casete y los ojos se regula aflojando los pomos de bloqueo. Ajuste el casco lo más cerca posible de los ojos (cuanto más cerca se encuentre la pantalla de los ojos, tanto mayor será su campo de visión). Regular de manera uniforme ambos lados y mantenerlos paralelos. Después de la regulación, ajustar otra vez los pomos de bloqueo. La inclinación del casco se puede regular utilizando el pomo (p. 5 nr. 3b).
3. Inclinación del casco (botón excéntrico) El botón giratorio permite adaptar la inclinación del casco. Ajuste la inclinación, de forma que la nariz no toque la pieza nasal. Compruebe con cuidado que la careta tampoco roce con la nariz al asentir (utilice la almohadilla nasal suministrada para proteger la nariz). (p. 5 n.° 3c).
4. Modalidad de funcionamiento automática / manual. Mediante el interruptor de deslizamiento se puede seleccionar la modalidad del nivel de protección. En la modalidad automática, el nivel de protección se regula automáticamente en función de la intensidad del arco voltaico mediante sensores (norma EN 379:2003). En la modalidad manual, el nivel de protección se puede seleccionar girando el pomo (p. 5 nr. 3c).
5. Nivel de protección. En el modo «manual» se puede definir el nivel de protección mediante un deslizador de valores límites, entre los límites SN5 a SN9 y SN9 a SN13. Se puede afinar el ajuste girando el botón del potenciómetro (p. 7) En la modalidad "automático" el nivel de protección es conforme a la norma EN 379 cuando el pomo (p. 7) se encuentra en la posición "N". Girando el pomo, se puede corregir un punto hacia arriba o un punto hacia abajo el nivel de protección automático, según las exigencias personales.
6. Interruptor de apertura. El interruptor de apertura (Delay) (p. 6) permite seleccionar el tiempo de retardo de apertura de oscuro a claro. El botón giratorio permite realizar un ajuste continuo de la luminosidad (oscuro/claro) entre 0.1 - 2.0 s con efecto de atenuación activable.
7. Efecto de atenuación / Twilight. La transición continua de oscuro a claro del efecto de atenuación «Twilight» ofrece una protección aún mayor para los ojos, para evitar cansancio e irritación al trabajar con materiales con incandescencia residual, permitiendo que los ojos se adapten a la luminosidad.

   ATENCIÓN: Para un punteado rápido, no gire el botón a la posición Twilight. La posición «tack» es la más adecuada con un retardo de apertura mínimo. (p. 7 nr. II)
8. Bluetooth® / modo de molienda. Al presionar el botón de lijado, el casco entrará en el modo de acoplamiento Bluetooth®. En este modo, el cartucho permanece en estado brillante y se activa una de las siguientes acciones:
   (1) Hay una fuente de alimentación en modo de emparejamiento en el rango de radio: el casco está listo para emparejarse. Observe las instrucciones de acoplamiento a la fuente de alimentación y siga las instrucciones. Después de un emparejamiento exitoso, el LED azul cambiará de luz intermitente a luz fija.
   (2) La Pantalla puede conectarse a una sola fuente de alimentación. Cuando cambie la fuente de alimentación, desconecte la conexión y conecte la pantalla a la otra fuente de alimentación.
   (3) Es una fuente de alimentación con la que ya se ha acoplado en el alcance de la radio: el casco se acopla automáticamente y el LED azul cambia de una iluminación intermitente a una iluminación constante.
   (4) No es uno de los anteriores. Fuentes de alimentación dentro del rango de radio: el LED azul parpadea y el casco está en modo de emparejamiento / pulido durante aproximadamente 10 minutos. Después de unos 10 minutos sin conexión a una fuente de alimentación, el casco vuelve al modo óptico y el LED azul se apaga.
   Si el casco se acopla con éxito a la fuente de alimentación, el casete solo se oscurecerá debido a la señal de la fuente de alimentación. Los sensores ópticos se desactivan cuando la conexión Bluetooth® está activa y en el modo de molienda para evitar el oscurecimiento involuntario, por ejemplo. Fuentes de luz fuertes, luz solar, chispas al moler, etc. para evitar.
   Una conexión Bluetooth® activa puede ser reconocida por el LED azul, iluminado permanentemente desde afuera y desde adentro a través de la reflexión en la lente frontal del casco.
   Para apagar el o.g. Modos de nuevo presionar el botón de molienda. (P. 7 no. V)
   El casco se puede acoplar con una sola fuente de energía. Cuando cambie la fuente de alimentación, desconecte la conexión y empareje el casco con la otra fuente de alimentación.
9. Sensibilidad. Esta función no está disponible en el modo Bluetooth®, ya que la atenuación de la fuente de alimentación ya está ENCENDIDA ANTES de la ignición por arco. Con el botón de sensibilidad, la sensibilidad de la luz se ajusta de acuerdo con el arco de soldadura y la luz ambiental. Al girar la perilla esto se puede ajustar individualmente. En el área "Super alta", se logra una fotosensibilidad muy alta para garantizar un oscurecimiento incluso con arcos débiles. (P. 6 no. I)
10. Sensores. Este casco dispone de 5 sensores. 4 sensores detectan la luz de soldadura y 1 sensor se emplea para detectar la intensidad lumínica (modo automático) y para la nueva función Stay Dark.

Limpieza y desinfección

Se recomienda limpiar regularmente con un paño húmedo la casete para filtro y el cristal de protección frontal. No utilizar soluciones detergentes agresivas, solventes, alcohol o detergentes que contengan agentes abrasivos. Los cristales dañados o con arañazos se deben sustituir.

Conservación

Se debe conservar el casco de soldadura a temperatura ambiente y en condiciones de baja humedad del aire. Para alargar la vida útil del acumulador, guarde el casco con la visibilidad en modo claro.

Después de 6 meses de almacenamiento, la batería debe estar completamente cargada a través de la conexión USB-C.

Sustitución del cristal frontal (p. 4 n. 4)

1. La pantalla antepuesta puede soltarse tirando lateralmente de la lengüeta.
2. Enganchar la nueva pantalla antepuesta en un clip lateral. Ajustar la pantalla antepuesta en el segundo clip lateral y encajarla. Para ello debe ejercerse algo de presión, para que la junta de la pantalla antepuesta pueda cumplir eficazmente su función.

Acumulador/ recarga (p. 4 n. 1)

El casco dispone de un potente acumulador de ion de litio en polímero (LiPo). Recargue completamente el acumulador antes del primer uso con el cable micro USB suministrado con un cargador USB convencional (no incluido en el volumen de suministro). Una vez finalizada la recarga, debe cerrarse la tapa del microconector USB para evitar la entrada de polvo y suciedad. La capacidad de la batería es suficiente, en condiciones normales de funcionamiento en 1 turno, para suministrar energía al casco en modo Bluetooth® durante una semana.

Estado de carga:

1) rojo intermitente: el acumulador está casi agotado (recargar inmediatamente)
2) naranja: acumulador recargándose
3) verde: acumulador completamente recargado

El casco solo debe recargarse cuando se muestra un estado de carga baja. Para aumentar la vida útil de la batería, la batería solo debe cargarse a temperaturas inferiores a 45 ° C.

Nota: ¡NO cargue el casco durante el trabajo (adaptador de corriente, banco de energía, etc.)! Si el casco no se oscurece al encender el arco de soldadura, verifique el estado de carga (presione el botón de molienda cuando el LED deje de parpadear en azul, la batería se descargará por completo). Si el casete antirreflejo no funciona correctamente a pesar de que la batería se está cargando, póngase en contacto con su distribuidor local. Una batería defectuosa solo puede ser reemplazada por el fabricante o un Servicio certificado por el fabricante.

Eliminación de las anomalías

La casete para filtro no se oscurece

En modo Bluetooth®

→ Conecte el casco con la fuente de alimentación correcta (8.)

Modo óptico (Bluetooth® apagado)

→ Regular la sensibilidad (p. 6 n. I).

→ Limpiar los sensores o el cristal frontal.

→ Desactivar la modalidad de amoladura (p. 7 n. V).

→ Desconectar el retardo de apertura - al realizar punteados rápidos, ajustar a la posición "Tack" (p. 6 n.° II)

→ Recargar el acumulador (p. 4 n.° 1)

Nivel de protección demasiado claro

→ Seleccionar un nivel de protección superior en el modo manual (p. 7 n.° IV)

→ En modo automático, ajuste el control deslizante a +1 o +2 (p. 7 n. III).

→ Sustituir el cristal de protección frontal (p. 4 n. 4).

Nivel de protección demasiado oscuro

→ En el modo manual seleccionar un nivel de protección inferior (p. 7 n. IV)

→ En modo automático, ajuste el control deslizante a -1 o -2 (p. 7 n. III).

La casete para filtro no es estable

→ Ajuste la posición del interruptor de retardo en el procedimiento de soldadura. (p. 6 n. II)

→ Ajustar el regulador de sensibilidad al procedimiento de soldadura (p. 6 n. I)

→ Recargar el acumulador (p. 4 n.° 1)

Escasa visibilidad

→ Limpiar el cristal frontal o el filtro.

→ En el modo manual, ajustar el nivel de protección al procedimiento de soldadura (p. 7 n. IV)

→ En el modo automático, ajustar la corrección del nivel de protección al procedimiento de soldadura (p. 7 n. III)

→ Aumentar la luminosidad del ambiente.

El casco de soldadura resbala
→ Regular / ajustar de nuevo la banda en la cabeza (p. 5 n. 3a - 3c).

Especificaciones técnicas (Susceptibles de modificaciones técnicas)

Nivel de protección:	auto mode: 2.5 (Modalidad claro) 5 < 12 (modalidad oscuro) manual mode: 2.5 (Modalidad claro) 7 - 12 (modalidad oscuro)
Protección rayos UV/IR:	Protección máxima en modalidad claro y en modalidad oscuro
Tiempo de conmutación de claro a oscuro:	Pre-oscurecimiento en modo Bluetooth®. Modo óptico (Bluetooth® apagado): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Tiempo de conmutación de oscuro a claro:	0.1 - 2.0s con "Twilight Function"
Alimentación	Células solares, Batería de polímero Li-ion
Peso	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Temperatura de uso	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Temperatura de conservación	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Clasificación según EN379	Clase óptica = 1 Homogeneidad = 1 Luz difusa = 1 Dependência ángulo visual = 2
Tiempo de funcionamiento con batería completamente cargada	> 40h en modo Bluetooth®
Rango de Bluetooth®	20m en campo abierto
Potencia de transmision Bluetooth®	<0.8mW
SAR	no relevante Debido a la gran distancia entre el cabezal y la antena y la baja potencia de transmisión de menos de 0,8 mW (clase 3)
Normas Radio Compatibilidad electromagnética La seguridad Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Listados: Bluetooth® SIG DID Calificación de Bluetooth® FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Homologaciones	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Notas: consulte la sección "Homologación de tipo")
Marcas adicionales para la versión PAPR (organismo notificado CE1024)	EN12941 (TH3 en combinación con Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 para versiones con casco y Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Cumplimiento con la Directiva 2014/53 / UE sobre equipos de radio (RED)
De conformidad con el Artículo 10.8 (a) y 10.8 (b) de la RED, la siguiente tabla proporciona información sobre las bandas de frecuencia utilizadas y la potencia máxima de transmisión de RF de los productos inalámbricos para la venta en la UE.

Conformidad FCC / CNR
Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Información de exposición a la radiación de radiofrecuencia
La potencia de salida radiada del dispositivo está muy por debajo de los límites de exposición de radiofrecuencia de la FCC. Sin embargo, el dispositivo debe usarse de tal manera que se minimice el potencial de contacto humano durante el funcionamiento normal.

Dispositivo digital de clase B
NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a otros dispositivos, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:
• Reduzca la separación entre el equipo y el receptor.
• Consulte al distribuidor para obtener ayuda

Declaración de conformidad
Vea la dirección de Internet en la penúltima página.

Información legal
Este documento cumple con los requisitos del Reglamento UE 2016/425 establecidos en el anexo II, punto 1.4.

Organismo acreditado
Para información detallada ver penúltima página.

Bluetooth® Marca comercial
A marca Bluetooth® e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc., sendo utilizadas pela Fronius International GmbH sob licença. Outras marcas e designações comerciais são propriedade dos respetivos titulares.

PORTUGUÊS

Introdução
Uma máscara de soldador é uma cobertura de cabeça que se usa ao efetuar determinados trabalhos de soldadura para proteger os olhos, o rosto e o pescoço contra queimaduras, luz ultravioleta, faíscas, luz infravermelha e calor. A máscara é composta por várias partes (consulte a lista de peças de substituição). Um filtro de soldadura automático combina um filtro de raios ultravioleta passivo e um filtro de luz infravermelha passivo, com um filtro ativo cuja translucidez na parte visível do espetro de luz varia em função da intensidade luminosa do arco de soldadura. A translucidez do filtro de soldadura automático tem um valor inicial elevado (estado claro). Depois de ligar o arco de soldadura, e dentro de um tempo de resposta predefinido, a translucidez do filtro muda para um valor baixo (estado escuro). Dependendo do modelo, a máscara pode ser combinada com um capacete de segurança e/ou com um sistema PAPR (Powered Air Purifying Respirator).

Avisos de segurança
Antes de utilizar a máscara por favor leia com atenção as seguintes instruções. Verifique se a viseira foi montada de forma correcta. Se não for possível corrigir os erros existentes, o écrã de protecção já não pode ser mais utilizado. Para obter mais informações sobre esta matéria, dirija-se ao seu revendedor oficial.

Medidas de precaução e limitação da proteção/Riscos
Na soldadura são libertados calor e radiações que podem provocar lesões dos olhos e da pele. Este artigo proporciona protecção aos olhos e à cara. Durante a utilização da máscara os seus olhos estarão sempre protegidos contra as radiações ultravioleta e infravermelha, independentemente do nível de protecção optado. Recomenda-se o uso de roupa de protecção adequada em relação às restantes partes do corpo. Partículas e substâncias, que são libertadas durantre o processo de soldadura, podem eventualmente causar reacções na pele em pessoas sensíveis ou com tendência a alergias. Os materiais que entram em contacto com a pele podem causar reacções alérgicas a pessoas susceptíveis. A máscara de protecação para soldadura destina-se penas para o uso em trabalhos de soldadura e de esmerilagem, e não para outros fins. Caso a máscara de soldura seja utilizada para outro fim que não o destindao, ou não sejam respeitadas as instruções de utilização, a Fronius está isenta de qualquer responsabilidade civil. A máscara é compatível com todos os processos de soldadura usuais, à excepção da soldadura a gás e a laser. Por favor, selecione o nível de proteção de acordo com as recomendações da EN169 no manual. Se o filtro de soldadura automático não escurecer quando o arco é inflamado, ou abrir durante o processo de soldadura, pare imediatamente o processo de soldadura. Verifique o capacete, a fonte de alimentação e a ligação Bluetooth®. Se necessário, contacte a assistência técnica. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos na máscara de soldador decorrentes de um uso para fins diferentes dos previstos ou da inobservância destas instruções de utilização. A máscara não substitui um capacete de segurança. Dependendo do modelo, a máscara pode ser combinada com um capacete de segurança. Devido às suas características construtivas, a máscara pode restringir o campo visual (não se vê para os lados sem rodar a cabeça) e, devido à translucidez do filtro de escurecimento automático, pode deturpar a perceção das cores. Em consequência disso, é possível que não se reconheçam luzes de sinalização ou indicações de aviso. Além disso, existe perigo de embate, devido à maior circunferência (cabeça com máscara). A máscara reduz ainda a perceção auditiva e de calor.

Visão de cor
Para aumentar o conforto e a segurança, pode aperceber-se das cores com este capacete de soldadura.

Modo de suspensão
O capacete de soldadura tem uma função de desconexão automática, o que aumenta a vida útil da bateria. Se durante aprox. 10 minutos estiver menos de 1 lux no sensor, o capacete desliga-se automaticamente. Para religar, o capacete deve ser brevemente exposto à luz do dia. Se o capacete já não se ativar ou se não escurecer após a ignição do arco de soldadura, deve carregar novamente a bateria.

Garantia & Responsabilidade Civil
Consulte as condições da garantia nas condições gerais de entrega e pagamento aplicáveis da organização de vendas nacional da Fronius. Pode solicitar informações adicionais ao seu revendedor autorizado. A garantia apenas cobre defeitos de material. No caso de danos resultantes de utilização ou aplicação incorreta, a garantia e a responsabilidade perdem a validade. A garantia e a responsabilidade perdem também a validade quando são usadas peças de reposição diferentes das peças originais. As peças de desgaste não são cobertas pela garantia.

Aprovação de tipo
As alterações feitas a este equipamento não aprovadas expressamente pela Fronius ag podem anular a autorização da FCC para operar este equipamento.

Vida útil prevista
O capacete de soldagem não possui prazo de validade. O produto pode ser utilizado desde que não ocorram danos visíveis ou invisíveis ou falhas de funcionamento.

Utilização (Quick Start Guide p. 4-5 / Funções p. 6-7)
A configuração correta da fita em torno da cabeça é muito importante neste produto, visto que somente através de uma correta configuração da fita em torno da cabeça são possíveis as vantagens do grande campo de visão.

1. Cinta da cabeça. Ajuste a fita regulável de acordo com o tamanho da sua cabeça. Pressione o botão de matraca para dentro e gire-o até a cinta da cabeça ficar bem assente mas sem estar demasiada justa. (p. 5 n. 3a)
2. Distância interocular. A distância entre o écrã e os olhos é ajustada soltando os botões de fixação. Ajustar os dois lados da mesma forma para não desnivelar. De seguida voltar a apertar os botões de fixação. A inclinação da máscara é ajustável através de um botão de regulação. (p. 5 n. 3b)
3. Inclinación del casco (botón excéntrico). El botón giratorio permite adaptar la inclinación del casco. Ajuste la inclinación, de forma que la nariz no toque la pieza nasal. Compruebe con cuidado que la careta tampoco roce con la nariz al asentir (utilice la almohadilla nasal suministrada para proteger la nariz). (p. 5 n. 3c).
4. Modo de funcionamento automático/manual. Modo manual: En el modo «manual» se pueden seleccionar los niveles de protección 7 a 12 girando el regulador. (la corrección del nivel de protección se encuentra desactivada en el modo manual)
   Modo automático: En el modo automático «Auto» el nivel de protección se adapta automáticamente y corresponde al nivel de protección 5 > 12 en conformidad con la norma EN 379, cuando el botón giratorio se encuentra en la posición «N». (los niveles de protección mínimo y máximo, 5 y 12 respectivamente, no pueden superarse, independiente del ajuste de la corrección)
5. Nível de protecção. No modo «Manual», o nível de proteção pode ser definido pelo controle deslizante entre o nível SL5 para SL9 e SL9 para SL13. O ajuste fino pode ser definido ajustando o botão do potenciômetro. No modo de funcionamento "automático" o nível de protecção corresponde à EN 379, quando o interruptor (p. 7) marca a posição "N". Através do botão de regulação o nível que foi automaticamente ajustado pode ser corrigido para mais claro ou mais escuro de acordo com as suas necessidades pessoais. (p. 7 n. III)
6. Interruptor de abertura. O botão permite o ajuste infinito (Delay) (p. 6) do escuro para o claro. El botón giratorio permite realizar un ajuste continuo de la luminosidad (oscuro/claro) entre 0.1 - 2.0 s con efecto de atenuación activable. (p. 6 n. II)
7. Efecto de atenuación / Twilight. La transición continua de oscuro a claro del efecto de atenuación «Twilight» ofrece una protección aún mayor para los ojos, para evitar cansancio e irritación al trabajar con materiales con incandescencia residual, permitiendo que los ojos se adapten a la luminosidad. (p. 6 n. II)

ATENCIÓN: Para un punteado rápido, no gire el botón a la posición Twilight. La posición «tack» es la más adecuada con un retardo de apertura mínimo.

8. **Bluetooth® / modo de moagem.** Pressionar o botão de lixamento colocará o capacete no modo de acoplamento Bluetooth®. Neste modo, o cartucho permanece no estado brilhante e uma das seguintes ações é acionada:
   (1) Existe uma fonte de energia no modo de emparelhamento na faixa de rádio: O capacete está pronto para o emparelhamento. Observe as instruções de acoplamento à fonte de alimentação e siga-as. Após o emparelhamento bem sucedido, o LED azul mudará de intermitente para constante.
   (2) O capacete só pode ser ligado a uma fonte de alimentação. Desconecte o capacete e conecte-o à outra fonte de alimentação ao substituir a fonte de alimentação.
   (3) É uma fonte de energia com a qual já foi acoplado na faixa de rádio: o capacete acopla-se automaticamente e o LED azul muda de piscar para iluminação constante.
   (4) Não é um dos acima. Fontes de energia dentro da faixa de rádio: O LED azul pisca e o capacete está em modo de emparelhamento / moagem por aproximadamente 10 minutos. Após cerca de 10 minutos sem conexão a uma fonte de energia, o capacete volta ao modo óptico e o LED azul é desligado.
   Se o capacete for acoplado com sucesso à fonte de alimentação, o cassete escurecerá apenas devido ao sinal da fonte de alimentação. Os sensores ópticos são desativados quando a conexão Bluetooth® está ativa e no modo de retificação para evitar o escurecimento involuntário, por exemplo, fontes de luz forte, luz solar, faíscas quando moagem, etc, para evitar.
   Uma conexão Bluetooth® ativa pode ser reconhecida pelo LED azul permanentemente iluminado de fora para dentro através da reflexão na lente frontal do capacete.
   Para desligar o.g. Modos novamente pressione o botão de moagem. (P. 7 n. V)
   O capacete pode ser acoplado apenas a uma fonte de energia. Ao trocar a fonte de energia, desconecte a conexão e emparelhe o capacete com a outra fonte de energia.
9. Sensibilidade. Esta função não está disponível no modo Bluetooth®, pois o escurecimento da fonte de alimentação já está ligado ANTES da ignição do arco. Com o botão de sensibilidade, a sensibilidade da luz é ajustada de acordo com o arco de soldagem e a luz ambiente. Ao girar o botão, isso pode ser ajustado individualmente. Na área "Super Alta", uma fotossensibilidade muito alta é conseguida para garantir um escurecimento mesmo com arcos fracos. (P. 6 não eu)
10. Comutador de sensores. Sensores. Este casco dispone de 5 sensores. 4 sensores detectan la luz de soldadura y 1 sensor se emplea para detectar la intensidad lumínica (modo automático) y para la nueva función Stay Dark.

Limpeza e desinfeção

O écrã de protecção e a viseira devem ser regularmente limpos com um pano suave. Não devem ser utilizados produtos de limpeza fortes, diluentes, álcool ou produtos de limpeza que contenham partículas abrasivas. Viseiras arranhadas ou danificadas devem ser substituídas.

Armazenamento

A máscara de soldadura deve ser guardada em lugar seco e a temperatura ambiente. Para prolongar a vida útil da bateria, guarde o capacete à luz.
Após 6 meses de armazenamento, a bateria deve estar totalmente carregada através da conexão USB-C.

Substituição da viseira (p. 4 n. 4)

1. O vidro adicional pode ser solto e retirado ao puxar a aba para o lado, para fora da ancoragem.
2. Engatar o novo vidro adicional num clipe lateral. Esticar o vidro adicional em torno do segundo clipe lateral e encaixar. Este punho necessita de um pouco de pressão, para que a vedação no vidro adicional exiba o efeito desejado.

Bateria/ Processo de carregamento (pág. 4, n.º 1)

O capacete dispõe de uma bateria de Lítio-Polímero (LiPo) de elevado desempenho. Carregue a bateria por completo antes da primeira utilização, utilizando o cabo micro USB fornecido com um conetor USB padrão (não incluído). Após o carregamento, a tomada micro USB deve ser protegida de pó e sujidade com a tampa protetora. A capacidade da bateria é suficiente, em condições normais de operação de 1 turno, para fornecer energia ao capacete no modo Bluetooth® durante uma semana.
Estado de carregamento:

1) vermelho intermitente: A bateria está quase vazia (carregar imediatamente)
2) luz laranja: A bateria está a carregar
3) luz verde: A bateria está completamente carregada

O capacete só deve ser recarregado quando um status de carga baixa for exibido. Para aumentar a vida útil da bateria, a bateria só deve ser carregada em temperaturas abaixo de 45 ° C.
Nota: NÃO carregue o capacete durante o trabalho (adaptador de energia, banco de potência, etc.)! Se o capacete não escurecer ao acender o arco de solda, verifique o status de carregamento (pressione o botão de moagem quando o LED parar de piscar em azul, a bateria está completamente descarregada). Se a cassete anti-reflexo não funcionar correctamente apesar da bateria estar a ser carregada, contacte o seu revendedor local.
Uma bateria defeituosa só pode ser substituída pelo fabricante ou por um serviço certificado pelo fabricante.

Solução de problemas

Écrã de protecção não escurece
No modo Bluetooth®
→ Conecte o capacete à fonte de energia correta (8.)
Modo óptico (Bluetooth® desligado):
→ Adaptar a sensibilidade (p. 6 n. I)
→ Limpar sensores ou viseira
→ Desactivar o modo de esmerilagem (p. 7 n. V)
→ Desligar retardamento de abertura - no caso de cravagem rápida, comutar para "Tack" (pág. 6, n.º II.)
→ Carregar bateria (pág. 4, n.º 1)
Tonalidade desmasiado clara
→ No modo manual, selecionar um nível de proteção mais elevado (p. 7 n. IV)
→ No seletor de modo automático para +1 ou +2 perguntar (p. 7 n. III)→ Substituição da viseira (p. 4 n. 4)
Tonalidade demasiado escura
→ No modo manual, selecionar um nível de proteção mais baixo (p. 7 n. IV)
→ No seletor de modo automático para -1 ou -2 perguntar (p. 7 n. III)
O cartucho de proteção anti encadeamento tremeluz
→ Posição de ajuste no interruptor de atraso no procedimento de soldagem. (p. 6 n. II)
→ Ajustar o regulador de sensibilidade ao processo de soldadura (p. 6 n. I)
→ Carregar bateria (pág. 4, n.º 1)
Má visibilidade
→ Limpar viseira ou filtro → No modo manual, ajustar o nível de proteção ao processo de soldadura
→ No modo automático, ajustar a correção do nível de proteção ao processo de soldadura (p. 7 n. III)
→ Aumentar a luminosidade do ambiente
A máscara de soldadura escorrega
→ Adaptar/Apertar novamente a cinta da cabeça (p. 5 n. 3a-3c)

Características (Sob reserva de alterações técnicas)

Nível de protecção	auto mode: 2.5 (estado claro) 5 < 12 (Estado escuro) manual mode: 2.5 (estado claro) 7 - 12 (Estado escuro)
Protecção UV/IR	Protecção máxima no estado claro e escuro
Tempo de comutação de claro para escuro	Pré-escurecimento no modo Bluetooth®. Modo óptico (Bluetooth® desligado): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Tempo de comutação de escuro para claro	0.1 - 2.0s com "Twilight Function"
Alimentação	Células solares, Bateria de iões de lítio de polímero
Peso	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Temperatura de funcionamento	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Temperatura de armazenagem	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Classificação de acordo com EN379	Classe óptica = 1 Homogeneidade = 1 Luz difusa = 1 Dependência do ângulo de visão = 2
Tempo de funcionamento com bateria totalmente carregada	> 40h no modo Bluetooth®
Alcance de Bluetooth®	20m no campo aberto
Potência de transmissão Bluetooth®	<0.8mW
SAR	Não relevante Devido à grande distância entre a cabeça e a antena e a baixa potência de transmissão inferior a 0,8 mW (classe 3)
Padrões Radio	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268
Compatibilidade eletromagnética Segurança	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017
Bluetooth®	Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Listagens: Bluetooth® SIG DID Qualificação Bluetooth® FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Normas	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Notas: consulte a seção "Aprovação de tipo")
Marcações adicionais para a versão PAPR (organismo notificado CE1024)	EN12941 (TH3 em combinação com Fronius Vizor Air/3 , Air/3X, TH2 para versões com capacete de segurança e Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE de Equipamento de Rádio (RED)

De acordo com o artigo 10.8 (a) e 10.8 (b) do RED, a tabela a seguir fornece informações sobre as bandas de frequência usadas e a potência máxima de transmissão de RF de produtos sem fio à venda na UE.

Conformidade com FCC / CNR

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC e com os padrões RSS isentos de licença da Industry Canada. A ope- ração está sujeita às seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Exposição à radiação por radiofrequência

A potência de saída irradiada do dispositivo está muito abaixo dos limites de exposição a radiofrequência da FCC. No entanto, o dispositivo deve ser usado de tal maneira que o potencial de contato humano durante a operação normal seja minimizado.

Dispositivo digital de classe B

NOTA: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofreqüência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial a outros dispositivos, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência adotando uma ou mais das seguintes medidas:

• Reduza a separação entre o equipamento e o receptor.
• Consulte o revendedor para obter ajuda.

Declaração de conformidade

Veja o endereço da Internet na última penúltima página.

Informações legais

Este documento atende aos requisitos do Regulamento UE 2016/425, ponto 1.4 do anexo II.

Organismo notificado

Para informações detalhadas, consulte a penúltima página.

Bluetooth® Marca comercial

A marca e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela Fronius International GmbH está sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais são de seus respectivos proprietários.

NEDERLANDS

Inleiding

Een lashelm is een hoofddeksel, dat bij bepaalde laswerkzaamheden de ogen, het gezicht en de hals beschermt tegen verbranding, UV-licht, vonken, infrarood licht en hitte. De helm bestaat uit meerdere delen (zie de lijst met vervangende onderdelen). Een automatisch lasfilter combineert een passief UV-filter en een passief IR-filter met een actief filter dat de lichtgeleiding in het zichtbare deel van het spectrum afstemt op de lichtsterkte van de lasboog. De lichtgeleiding van het automatische lasfilter heeft een hoge beginwaarde (lichte toestand). Na het inschakelen van de lasboog en met een bepaalde responstijd, gaat de lichtgeleiding van het filter naar een lage waarde (donkere toestand). Afhankelijk van het model kan de helm worden gecombineerd met een veiligheidshelm en/of een PAPR-systeem (Powered Air Purifying Respirator).

Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u de helm in gebruik neemt. Controleer de correcte montage van de voorzetruit. Als storingen niet verholpen kunnen worden, dan mag de verduisteringscassette niet meer gebruikt worden. Voor meer informatie kunt u terecht bij de erkende vakhandel.

Voorzorgsmaatregelen en beperking van de bescherming / risico's

Tijdens het lasproces komen warmte en straling vrij, die Kan huidletsel veroorzaken. Dit product biedt bescherming voor de ogen en het gezicht. Je ogen zijn altijd wanneer je de helm draagt, ongeacht het beschermingsniveau dat je kiest beschermd tegen ultraviolette en infrarode straling. Om de rest van het lichaam te beschermen draag ook geschikte beschermende kleding. Deeltjes en stoffen veroorzaakt door de Het lasproces kan onder bepaalde omstandigheden worden vrijgegeven Trigger allergische huidreacties. Voor gevoelige mensen, de Huidcontact met het hoofdgedeelte leidt tot allergische reacties. De lashelm mag alleen worden gebruikt voor lassen en slijpen en niet voor andere toepassingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid als de lashelm niet is zoals bedoeld of wordt niet gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing. De helm is gemeenschappelijk voor iedereen Geschikte lasprocessen, behalve gas- en laserlassen. Let op De aanbeveling voor het beschermingsniveau volgens EN169 in de handleiding. Als het automatische lasfilter niet donker wordt wanneer de boog wordt ontstoken of open tijdens het lasproces en stop het lasproces onmiddellijk. Controleer de helm, het batterijniveau en de Bluetooth®-verbinding. misschien neem contact op met de dienst. De helm vervangt geen beschermende helm. Afhankelijk van het model kan de helm worden uitgerust met een beschermende helm kan worden gecombineerd. De helm kan een gezichtsveld hebben (geen Zijkant zonder de kop te draaien) en vanwege de doorschijnendheid van de automatische verduisteringsfilters beïnvloeden de kleurwaarneming. bijgevolg signaallichten of waarschuwingsindicatoren worden mogelijk niet gezien. Voorts er bestaat een risico op stoten door de grotere maat (hoofd met helm). De helm vermindert ook het gehoor en de warmte..

Kleurweergave

Voor een hoger comfort en meer veiligheid kunt u met deze lashelm kleuren waarnemen.

Slaapmodus

De lashelm is voorzien van een automatische uitschakeling waardoor de levensduur van de accu wordt verlengd. Wanneer er gedurende ca. 10 minuten minder dan 1 Lux op de sensor valt, wordt de helm automatisch uitgeschakeld. Om in te schakelen moet de helm kort aan daglicht worden blootgesteld. Wanneer de helm niet meer kan worden geactiveerd of bij het ontsteken van de vlamboog niet meer verduistert, moet de accu worden opgeladen.

Garantie en aansprakelijkheid

De garantiebepalingen kunt u vinden in de algemene leverings- en betalingsvoorwaarden van de nationale Fronius-verkoopafdeling. Voor meer informatie kunt u terecht bij uw geautoriseerde vakhandelaar. Garantie geldt alleen voor materiaalmankementen. In het geval van schade op basis van ondeskundig gebruik komen de garantie en aansprakelijkheid te vervallen. De garantie en aansprakelijkheid vervallen eveneens wanneer er geen originele reserveonderdelen worden gebruikt. Slijtagedelen zijn uitgesloten van garantie.

Typegoedkeuring

Wijzigingen aan deze apparatuur die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Fronius ag kunnen de FCC-autorisatie voor het gebruik van deze apparatuur ongeldig maken.

Verwachte levensduur

Voor de lashelm geldt geen vervaldatum. Het product kan worden gebruikt zolang er geen zichtbare of onzichtbare beschadigingen of functionele storingen optreden.

Gebruik (Quick Start Guide p. 4-5 / Functies p. 6-7)

De juiste instelling van de hoofdband is bij dit product zeer belangrijk omdat de voordelen van het grote gezichtsveld
alleen goed tot hun recht komen wanneer de hoofdband correct is ingesteld.

1. Hoofdband. Pas de bovenste verstelbare band aan de grootte van uw hoofd aan. Ratelknop indrukken en draaien tot de hoofdband goed maar zonder druk aanligt. (p. 5 Nr. 3a)
2. Oogafstand. Door het loszetten van de van de blokkeerknoppen wordt de afstand tussen de cassette en de ogen ingesteld. Plaats de helm zo dicht mogelijk voor het oog (hoe dichter u de ADF-cassette bij de ogen heeft, hoe groter uw gezichtsveld wordt). Beide zijden tegelijk instellen en niet scheef zetten. Vervolgens de blokkeerknoppen weer vastzetten. (p. 5 nr. 3b).
3. Helmneiging (excentrische knop). De neiging van de helm kan met behulp van de draaiknop worden aangepast. Stel de neiging zo in dat de neus niet in contact komt met de neusbrug. Probeer voorzichtig of de schaal de neus niet raakt, ook wanneer u met het hoofd knikt (gebruik de meegeleverde neuspad om uw neus te beschermen). (p. 5 nr. 3c).
4. Bedrijfsmodus automatisch/handmatig. Met de schuifschakelaar kan men de wijze van instellen van de beschermingsfactor kiezen. In de automatische modus wordt de beschermingsfactor door middel van de sensoren automatisch aan de intensiteit van de lichtboog aangepast (norm EN 379:2003). In de handmatige modus moet men de beschermingsfactor door het draaien van de knop instellen.
5. Beschermingsfactor. Handmatige modus (p. 7 nr. III + IV): In de modus "handmatig" kan door verdraaien van de knop worden gekozen uit de beschermingsklassen 7 tot 12. (in de handmatige modus is de correcte van de beschermingsklasse uitgeschakeld)
   Automatische modus: In de automatisch modus "Auto" wordt de beschermingsklasse automatisch aangepast en komt overeen met 5 > 12 volgens de norm EN 379 wanneer de draaiknop in de stand "N" staat (hierbij kan de absolute minimum en maximum beschermingsklasse 5 resp. 12 niet onder- of overschreden worden, onafhankelijk van de correctie-instelling). (p. 7 nr. III)
6. Openingsschakelaar. Met de openingsschakelaar (Delay) (p. 6) kan de openingsvertraging van donker naar licht gekozen worden. Met de draaiknop is een traploze instelling van donker tot licht mogelijk van 0.1 tot 2.0 s met inschakelbaar schemereffect. (p. 6 nr. II)
7. Schemereffect / Twilight. De vloeiende overgang van donker naar licht door het schemereffect "Twilight" zorgt voor een nog betere bescherming van de ogen tegen vermoeidheid en irritatie bij nagloeiende voorwerpen en geeft het oog de tijd die nodig is om aan de helderheid te wennen.
   LET OP Bij lassen van snelle hechtingen mag de draaiknop niet in het bereik "Twilight" staan. Hierbij is het bereik voor hechten "Tack" geschikt met een minimale openingsvertraging.
8. Bluetooth® / Slijpen. Als u op de schuurknop drukt, wordt de helm in de Bluetooth®-dockingmodus geplaatst. In deze modus blijft de cartridge in de heldere status en wordt een van de volgende acties geactiveerd:
   (1) Er is een voedingsbron in de paarmodus in het radiogedeelte: de helm is klaar om te worden gekoppeld. Neem de instructies voor het koppelen aan de stroombron in acht en volg deze. Na een succesvolle koppeling verandert de blauwe LED van knipperend naar continu licht.
   (2) De helm kan slechts op één stroombron worden aangesloten. Trek de helm uit en sluit hem aan op de andere stroombron bij het vervangen van de stroombron.
   (3) Het is een krachtbron waarmee reeds in radiografisch bereik is gekoppeld: de helm koppelt automatisch en de blauwe LED verandert van flitsen in continue verlichting.
   (4) Het is niet een van de bovenstaande. Stroombronnen binnen radiospectrum: de blauwe LED knippert en de helm bevindt zich gedurende ongeveer 10 minuten in de paar- / slijpmodus. Na ongeveer 10 minuten zonder verbinding met een stroombron, schakelt de helm terug naar de optische modus en de blauwe LED gaat uit. Als de helm met succes is gekoppeld aan de stroombron, zal de cassette alleen donkerder worden vanwege het signaal van de stroombron. De optische sensoren worden gedeactiveerd wanneer de Bluetooth®-verbinding actief is en in de maalmodus om onbedoelde verdonkering door bijv. sterke lichtbronnen, zonlicht, vonken bij het slijpen, enz. om te voorkomen. Een actieve Bluetooth®-verbinding kan worden herkend aan de blauwe, permanent verlichte LED van buiten en binnen door de reflectie op de voorste lens van de helm.De o.g. Modi drukt u opnieuw op de slijpknop. (P. 7 nr. V) De helm kan met slechts één krachtbron worden gekoppeld. Wanneer u de stroombron wijzigt, ontkoppel dan de verbinding en koppel de helm aan de andere stroombron.
9. Gevoeligheid. Deze functie is niet beschikbaar in de Bluetooth®-modus, omdat het dimmen vanaf de stroombron al is ingeschakeld VOOR de ontsteking van de vlamboog. Met de gevoeligheidsknop wordt de lichtgevoeligheid aangepast volgens de lasboog en het omgevingslicht. Door aan de knop te draaien kan dit individueel worden aangepast. In het gebied "Super Hoog" wordt een zeer hoge lichtgevoeligheid bereikt om zelfs bij zwakke lichtbogen een donker worden te garanderen. (P. 6 nr. I)
10. Sensoren. Deze lashelm is voorzien van 5 sensoren. 4 sensoren dienen voor de detectie van het laslicht en 1 sensor is verantwoordelijk voor de detectie van de lichtintensiteit (automatische modus) en de nieuwe "Stay-Dark" functie.

Reiniging en desinfectie

De verduisteringscassette en de voorzetruit moeten regelmatig met een zachte doek schoongemaakt worden. Er mogen geen reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, alcohol of schurende schoonmaakmiddelen gebruikt worden. Vervang gekraste of beschadigde lenzen.

Opbergen

De lashelm moet op een droge plaats bij kamertemperatuur worden opgeborgen. Om de levensduur van de accu te verlengen, wordt aangeraden om de helm "licht" op te bergen.
Na 6 maanden opslag moet de batterij volledig worden opgeladen via de USB-C-verbinding.

Voorzetruit vervangen (p. 4 nr. 4)

1. Het voorzetvenster kan uit de verankering worden losgemaakt en verwijderd door aan de lip aan de zijkant te trekken.
2. Nieuw voorzetvenster in een zijklem inhangen. Voorzetvenster naar de tweede zijklem spannen en vastzetten. Voor deze handeling is enige druk nodig voor een correcte afsluiting van het voorzetvenster.

Accu / opladen (pag. 4 Nr. 1)

De helm is uitgerust met een high-performance Lithium-Polymeer (LiPo) accu. Laad de accu vóór het eerste gebruik volledig op behulp van de meegeleverde microUSB-kabel en een standaard USB-stekker (niet meegeleverd). Na het laden moet de microUSB-aansluiting op de helm met het beschermkapje worden beschermd tegen stof en vuil. De batterijcapaciteit is onder normale omstandigheden in 1-ploegendienst voldoende om de helm een week lang van energie te voorzien in Bluetooth®-modus.
Status van de lading:

1) Rood knipperen: de accu is bijna leeg (zo snel mogelijk opladen)
2) Oranje branden: de accu wordt opgeladen
3) Groen branden: de accu is volledig opgeladen

De helm mag alleen worden opgeladen als een lage laadstatus wordt weergegeven. Om de levensduur van de batterij te verlengen, dient de batterij alleen bij temperaturen onder 45 ° C te worden opgeladen.
Opmerking: laad de helm NIET tijdens het werk op (stroomadapter, powerbank, enz.)! Als de helm niet donkerder wordt bij het ontsteken van de lasboog, controleer dan de laadstatus (druk op de slijpknop wanneer de LED stopt met blauw knipperen, de batterij volledig leeg is). Als de antiglichte cassette ondanks de op te laden batterij niet goed werkt, neemt u contact op met uw plaatselijke dealer.
Een defecte batterij mag alleen worden vervangen door de fabrikant of een door de fabrikant gecertificeerde service.

Probleemoplossing

Verduisteringscassette wordt niet donkerder
In Bluetooth®-modus.
→ Verbind de helm met de juiste voeding (8.)
Optische modus (Bluetooth® uit)
→ Gevoeligheid aanpassen (p. 6 nr. I)
→ Sensoren of voorzetruit schoonmaken
→ Slijpmodus uitschakelen (p. 7 nr. V)
→ Accu opladen (p. 4 Nr. 1)
→ Openingsvertraging uitschakelen - voor snel hechten omschakelen naar "Tack" (p. 6 Nr. II)
Beschermingsfactor te licht
→ In de handmatige modus een hogere beschermingsklasse kiezen (p. 7 Nr. IV)
→ In de automatische modus in op +1 of +2 vragen (p. 7 Nr. III) → Voorzetruit verwisselen (p. 4 n. 4)
Beschermingsfactor te donker
→ In de handmatige modus een lagere beschermingsklasse kiezen (p. 7 Nr. IV)
→ In de automatische modus in op -1 of -2 vragen (p. 7 Nr. III)
Verduisteringscassette flakkert
→ Pas de positie van de uitstelknop aan aan de lasprocedure. (p. 6 Nr. II)
→ Gevoeligheidsregelaar aanpassen aan de lasmethode (p. 6 Nr. I) → Accu opladen (pag. 4 Nr. 1)
Slecht zicht
→ Voorzetruit of filter schoonmaken
→ In de handmatige modus, de beschermingsklasse aanpassen aan de lasmethode (p. 7 Nr. IV)
→ In de automatische modus, de correctie voor de beschermingsklasse aanpassen aan de lasmethode
→ Omgevingslicht versterken
Lashelm verschuift
→ Hoofdband opnieuw aanpassen / vastzetten (p. 5 nr. 3a-3c)

Specificaties (technische wijzigingen voorbehouden)

Beschermingsfactor	auto mode: 2.5 (lichte stand) 5 < 12 (donkere stand) manual mode: 2.5 (lichte stand) 7 - 12 (donkere stand)
UV/IR bescherming	Maximale bescherming in lichte en donkere stand
Omschakeltijd van licht naar donker	Voorverduistering in Bluetooth®-modus. Optische modus (Bluetooth® uit): 90 µs (23 °C / 73 °F) 70 µs (55 °C / 131 °F)
Omschakeltijd van donker naar licht	0,1 - 2.0s met "Twilight Function"
Voeding	Zonnecellen, Polymeer Li-ion batterij
Gewicht	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Bedrijfstemperatuur	-10 °C – 55 °C / 14 °F – 131 °F
Opslagtemperatuur	-20 °C – 80 °C / -4 °F – 176 °F
Classificering volgens EN379	Optische klasse = 1 Homogeniteit = 1 Strooilicht = 1 Kijkhoekafhankelijkheid = 2
Gebruikstijd met volledig opgeladen batterij	> 40 uur in Bluetooth®-modus
Bluetooth®-bereik	20 m in het open veld
Bluetooth®-transmissievermogen	<0.8mW
SAR	niet relevant Vanwege de grote afstand tussen kop en antenne en het lage zendvermogen van minder dan 0,8 mW (klasse 3)
Standaarden Radio	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268
Elektromagnetische compabiliteit	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17
Veiligheid	IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017
Bluetooth®	Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Advertenties: Bluetooth® SIG DID Bluetooth®-kwalificatie FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Goedkeuringen	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Opmerkingen: zie paragraaf "Typegoedkeuring")
Aanvullende markeringen voor PAPR-versie (aangemelde instantie CE1024)	EN12941 (TH3 in combinatie met Fronius Vizor Air/3 , Air/3X, TH2 voor versies met veiligheidshelm en Fronius Vizor Air/3 , Air/3X)

Naleving van 2014/53 / EU-richtlijn voor radioapparatuur (RED)

In overeenstemming met artikel 10.8 (a) en 10.8 (b) van de RED, geeft de volgende tabel informatie over de gebruikte frequentiebanden en het maximale RF-zendvermogen van draadloze producten die te koop zijn in de EU.

FCC / CNR-conformiteit

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan de licentievrije RSS-standaard (en) van Industry Canada. Opteration is onderworpen aan de volgende voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Blootstelling aan radiofrequente straling Informatie

Het uitgestraalde uitgangsvermogen van het apparaat ligt ver onder de FCC-limieten voor blootstelling aan radiofrequentie. Desondanks moet het apparaat zodanig worden gebruikt dat de kans op menselijk contact tijdens normaal gebruik tot een minimum wordt beperkt.

Klasse B digitaal apparaat

OPMERKING: Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een Klasse B digitaal apparaat, conform Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Eris echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie met andere apparaten veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

• Verminder de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.

• Raadpleeg de dealer voor hulp.

Conformiteitsverklaring

Zie het internetadres op de laatste voorlaatste pagina.

Juridische informatie

Dit document voldoet aan de eisen van de EU-verordening 2016/425 punt 1.4 van bijlage II.

Aangemelde instantie

Zie voorlaatste pagina voor gedetailleerde informatie.

Bluetooth® Handelsmerk

De woordmerken Bluetooth® en de Bluetooth®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en worden door Fronius International GmbH onder licentie gebruikt. Andere merken en handelsnamen zijn eigendom van de desbetreffende rechthebbende.

SUOMI

Johdanto

Hitsauskypärä on päähine, jota käytetään tietyissä hitsaustöissä suojaamaan silmiä, kasvoja ja kaulaa palovammoilta, UV-valolta, kipinöiltä, infrapunavalolta ja kuumuudelta. Kypärä koostuu useasta osasta (ks. varaosalista). Automaattinen hitsaussuodatin yhdistää passiivisen UV- ja passiivisen infrapunasuodattimen aktiivisella suodattimella, jonka valonläpäisevyys vaihtelee hitsauskaaren kirkkauden mukaan spektrin näkyvällä alueella. Automaattisen hitsaussuodattimen valonläpäisevyydellä on korkea alkuarvo (kirkas tila). Suodattimen valonläpäisevyys laskee matalaan arvoon hitsauskaaren päällekytkennnän jälkeen ja määritetyn vasteajan sisällä (tumma tila). Mallista riippuen kypärä voidaan yhdistää suojakypärään ja/tai PAPR-järjestelmään (Powered Air Purifying Respirator).

Varotoimenpiteet ja rajoitukset / riskit

Lue nämä käyttöohjeet ennen kuin käytät kypärää. Tarkasta, että etulasi on oikein asennettu. Jos et pysty korjaamaan vikoja, häikäisysuojakasettia ei saa enää käyttää. Jos tarvitset lisätietoa, käänny virallisen myyjän puoleen.

Suojatoimenpiteet & suojausrajoitukset

Hitsattaessa syntyy lämpöä ja säteilyä, jotka saattavat aiheuttaa silmä- ja ihovammoja. Tämä tuote suojaa silmiä ja kasvoja. Myös kypärää käytettäessä silmiisi kohdistuu ultravioletti- ja infrapunasäteilyä riippumatta valitsemastasi suojatasosta. Käytä sopivia suojavaatteita muun kehosi suojaamiseen. Hiukkaset ja aineosat, joita hitsauksen aikana vapautuu, saattavat aiheuttaa allergisuuteen taipuvaisilla ihmisillä allergisia reaktioita. Käyttäjän ihon kanssa kosketuksiin joutuvat matreiaalit saattavat aiheuttaa allergisia reaktioita herkille käyttäjille. Hitsauskypärää saa käyttää vain hitsaukseen ja hiomiseen, ei muihin käyttötarkoituksiin. Jos hitsauskypärää käytetään näiden käyttöohjeiden vastaisesti tai jos näitä käyttöohjeita ei noudateta, Fronius ei vastaa seurauksista. Kypärä soveltuu kaikkiin hitsaustöihin, paitsi kaasu- ja laserhitsaukseen. Noudata käyttöoppaan suosituksia suojaustasolle EN169. Jos automaattinen hitsaussuodatin ei tummistu, kun kaari syttyy tai avautuu hitsauksen aikana, pysäytä hitsausprosessi välittömästi. Tarkista kypärä, virtalähde ja Bluetooth®-yhteys. Ota tarvittaessa yhteyttä palveluun. Valmistaja ei ole vastuussa, jos hitsauskypärää ei käytetä määräystenmukaisesti tai käyttöohjeen mukaisesti. Kypärä ei korvaa suojakypärää. Mallista riippuen kypärä voidaan yhdistää suojakypärään. Kypärä saattaa vaikuttaa haitallisesti näkökenttään rakenteensa vuoksi (ei näkyvyyttä sivulle ilman pään kääntämistä) ja värien erottamiseen automaattisen pimennyssuodattimen valonläpäisevyydestä johtuen. Tämän seurauksena merkkivaloja tai varoitusvaloja ei mahdollisesti nähdä. Lisäksi suuremmasta ympärysmitasta (pää ja kypärä) aiheutuu törmäysvaara. Kypärä laskee myös kuulo- ja lämpöherkkyyttä.

Väriliset mallit

Mukavuuden ja turvallisuuden parantamiseksi näitä hitsauskypäriä on saatavana myös värillisinä.

Sleep-tila

Hitsauskypärässä on automaattinen sammutustoiminto, joka pidentää akun kestoa. Jos anturin havaitsema valovoimakkuus on n. 10 minuutin ajan alle 1 luksin, kypärä sammuu automaattisesti. Uudelleen käynnistystä varten kypärä on vietävä hetkeksi päivänvaloon. Jos kypärä ei käynnisty tai se ei enää tummu kun hitsauskaari syttyy, on akku ladattava.

Takuu ja vastuu

Takuumääräykset ovat maakohtaisen Fronius-myyntiorganisaation yleisissä toimitus- ja maksuehdoissa. Lisätietoja saa valtuutetusta alan erikoisliikkeestä. Takuu myönnetään vain viallisille materiaaleille. Jos kyseessä on epäasiallisesta käytöstä aiheutuva vahinko, takuu ja vastuu raukeavat. Samoin takuu ja vastuu raukeavat, jos käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia. Kulutusosat eivät kuulu takuun piiriin.

Tyyppihyväksyntä

Tähän laitteeseen tehdyt muutokset, joita Fronius ag ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä FCC: n luvan käyttää tätä laitetta.

Odotettu käyttöikä

Takuuehdot löytyvät valmistajan kansallisen myyntiorganisaation tiedoista. Lisätietoa saat valtuutetulta jälleenmyyjältä. Asiattomasta käytöstä, kielletyistä toimenpiteistä tai muusta kuin valmistaja tarkoittamasta käytöstä aiheutuvat vahingot johtavat takuun ja vastuun raukeamiseen.

Käyttö (Quick Start Guide s. 4-5 / Tehtävät s. 6-7)

Päähihnan oikea säätö on erittäin tärkeää laitteen toiminnalle, koska vain oikea säätö mahdollistaa laajan näkökentän edut.

1. Päänauha. Säädä ylemmän nauhan pituus pääsi koon mukaan. Paina telkinappia ja kierrä sitä, kunnes päänauha on tiukasti mutta ei puristavasti päätäsi vasten. (s. 5 nr. 3a)
2. Etäisyys silmiin. Lukitusnapit vapauttamalla voit säätää kasetin ja silmien välisen etäisyyden. Sijoita kypärä mahdollisimman lähelle silmää (koska mitä lähempänä häikäisysuoja on silmää, sitä suurempi näkökenttä on). Säädä molempia puolia saman verran, älä säädä vinoon. Kiristä sitten lukitusnapit kiinni. (s. 5 nr. 3b)
3. Kypärän kallistus (epäkeskonuppi). Kypärää voidaan säätää kiertyvällä nupilla. Aseta kallistus niin, että nenä ei kosketa nenänaukkoa. Tarkista huolellisesti, että kypärä ei kosketa nenää kun nyökkäät (käytä mukana toimitettua nenätyynyä nenäsi suojaamiseen). (s. 5 nro. 3c).
4. Käyttötila automaattinen / manuaalinen. Liukukatkaisimella valitset suojatasosäädön tilan. Automaattitilassa tunnistimet säätävät suojatason automaattisesti valokaaren voimakkuuden mukaan (normi EN 379:2003). Manuaalitilassa suojataso säädetään kiertämällä nappia.
5. Suojataso. Manuaalinen tila: "Manuaalisessa" tilassa voidaan suojausta säätää suojaustasojen 7–12 välillä säädintä kiertämällä. (Suojaustason korjaus on pois käytöstä manuaalitilassa) Automaattinen tila: Automaattitilassa, "Auto", suojaustaso sovitetaan automaattisesti ja se vastaa tasoja 5 > 12 standardin EN 379 mukaisesti, kun nuppi on asennossa "N". (siinä maksimi- ja minimisuojaustasoja 5 ja 12 ei voida ylittää tai alittaa korjausasetuksesta riippumatta) (s. 7 nro. III)
6. Avautumiskatkaisin. Avautumiskatkaisimella (Delay) (s. 6) voit valita avautumisen viiveen tummasta kirkkaaksi. Kiertonuppi mahdollistaa portaattoman asetuksen pimeästä valoisaan 0,1–2,0 sekunnissa vaihdettavalla iltahämäräefektillä. (s. 6 nro. II)
7. Iltahämärätehoste / Twilight. Virtaava siirtyminen tummasta vaaleaan, eli iltahämärätehoste, "Twilight", antaa paremman suojan silmien väsymistä ja esineiden jälkihehkun ärsytystä vastaan, ja antaa silmälle sen tarvitsemaa aikaa sopeutua kirkkauden muutokseen. (s. 6 nro. II) HUOMIO: Älä aseta nuppia Twilight-asentoon, kun teet nopeaa nidontahitsausta. Siihen sopii parhaiten asento "tack", jossa avautumisviive on pienin.

8. **Bluetooth® / Hionta.** Hiontapainikkeen painaminen asett

aa kypärän Bluetooth®-telakointitilaan. Tässä tilassa kasetti pysyy kirkkaassa tilassa ja jokin seuraavista toimenpiteistä laukeaa:

(1) Radiopiirin pariliitostilassa on virtalähde: Kypärä on valmis pariliitostilaan. Noudata virtalähteeseen kytkentäohjeita ja noudata niitä. Onnistuneen pariliitoksen jälkeen sininen LED vilkkuu vilkkumasta tasaiseksi.

(2) Kypärä voidaan kytkeä vain yhteen virtalähteeseen. Kun vaihdat virtalähdettä, irrota yhteys ja pari kypärä toisen virtalähteen kanssa.

(3) Se on virtalähde, johon on jo kytketty radiotaajuus: kypärä kytkeytyy automaattisesti ja sininen LED muuttuu vilkkumasta tasaiseksi.

(4) Se ei ole yksi edellä mainituista. Radiopiirin virtalähteet: Sininen LED vilkkuu ja kypärä on pariliitos / hiontatilassa noin 10 minuuttia. Noin 10 minuutin kuluttua ilman kytkentää virtalähteeseen kypärä siirtyy takaisin optiseen tilaan ja sininen LED sammuu.

Jos kypärä on kytketty onnistuneesti virtalähteeseen, kasetti tummuu vain virtalähteen signaalin vuoksi. Optiset anturit deaktivoidaan, kun Bluetooth®-yhteys on aktiivinen ja hiontatilassa, jotta esim. voimakkaat valonlähteet, auringonvalo, kipinät jauhamisen aikana jne. välttämiseksi. Sininen, pysyvästi valaistu LED ulko- ja sisäpuolelta voi tunnistaa aktiivisen Bluetooth®-yhteyden kypärän etulinssin heijastuksen kautta.

Voit sulkea o.g. Paina uudelleen hiomapainiketta. (S. 7 nro V)

Kypärä voidaan kytkeä vain yhteen virtalähteeseen. Kun vaihdat virtalähteen, irrota liitäntä ja liitä kypärä toiseen virtalähteeseen.

9. Herkkyys. Tämä toiminto ei ole käytettävissä Bluetooth®-tilassa, koska virtalähteen himmennys on jo päällä ON ENNEN valokaaren syttymistä. Herkkyyspainikkeella valon herkkyyttä säädetään hitsauskaaren ja ympäristön valon mukaan. Kääntämällä nuppia tämä voidaan säätää erikseen. "Super High" -alueella saavutetaan erittäin korkea valoherkkyys taatakseen pimeyden jopa heikoilla kaarilla. (S. 6 nro I)
10. Anturit. Hitsauskypärässä on viisi anturia. Neljää anturia käytetään havaitsemaan hitsausvalo ja yksi anturi tarkkailee valon voimakkuutta (automaattinen tila) ja uutta Stay-Dark -toimintoa.

Puhdistus ja desinfiointi

Puhdista häikäisysuojakasetti ja etulasi säännöllisin välein pehmeällä kankaalla pyyhkien. Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita, liotinaineita tai alkoholeja. Naarmuuntuneet tai vioittuneet suojalasit on vaihdettava.

Säilytys

Säilytä hitsauskypärä huoneenlämpöisessä ja kuivassa paikassa. Kypärän säilytys alkuperäispakkauksessa lisää paristojen käyttöikää. Pidentääksesi akun käyttöikää säilytä kypärä valoisassa.

6 kuukauden säilytyksen jälkeen akku on ladattava täysin USB-C-liitännän kautta.

Etulasin vaihto (S. 4 nro. 4)

1. Päällyslevy voidaan vapauttaa kiinnityksestä vetämällä sitä taaksepäin ja eteenpäin.
2. Aseta uusi päällyslevy yhteen sivuklipsiin. Käännä päällyslevy toiseen sivuklipsiin ja kiinnitä se. Tämä liike vaatii hieman painetta, jotta päällyslevyn tiiviste asettuu kunnolla.

Akku / lataaminen (s. 4 nro. 1)

Kypärässä on suuritehoinen litium-polymeeriakku (LiPo). Ennen ensimmäistä käyttöä lataa akku täyteen kaupallisesti saatavilla olevalla USB-kaapelilla (ei sisälly) laitteen USB-liittimen kautta.

Latauksen jälkeen kypärän Micro-USB-liitin on suojattava pölyltä ja lialta suojatulpalla.

Akun kapasiteetti riittää normaaliolosuhteissa 1-vuorokäytössä antamaan kypärälle energiaa Bluetooth®-tilassa viikon ajan.

Latauksen tila:

1) punainen vilkkuu: Akku on pian tyhjä (lataa välittömästi)
2) oranssi palaa: Akkua ladataan
3) vihreä palaa: Akku on ladattu täyteen

Kypärää tulee ladata vain, kun näytössä on alhainen lataustila. Akun käyttöiän lisäämiseksi akkua saa ladata vain alle 45 ° C: n lämpötiloissa.

Huomautus: ÄLÄ lataa kypärää työn aikana (virtalähde, virtalähde jne.)! Jos kypärä ei tummistu hitsauskaaren syttyessä, tarkista lataustila (paina hiomapainiketta, kun LED-valo lakkaa vilkkumasta sinisenä, akku on täysin tyhjentynyt). Jos häikäisemättömä kasetti ei toimi kunnolla huolimatta akun lataamisesta, ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään.

Viallisen akun saa vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan sertifioima Sercive.

Ongelmien ratkaiseminen

Häikäisysuojakasetti ei tummene
Bluetooth®-tilassa
→ Kytke kypärä oikealla virtalähteellä (8.)
Optinen tila (Bluetooth® pois päältä):
→ Säädä herkkyys (S. 6 nro. I)
→ Puhdista tunnistimet tai etulasi
→ Kytke hiontatila pois päältä (S. 7 nro. V)
→ Kytke pois aloitusviive – vaihda asetukseen "Tack" nopean nidonnan aikana (s. 6 nro II)
→ Lataa akku (s. 4 nro. 1)

Suojataso liian kirkas
→ Valitse manuaalitilassa suurempi suojaustaso (S. 7 nro. IV)
→ Automaattisessa tilassa arvoksi +1 tai +2 kysyä (S. 7 nro. III)
→ Etulasin vaihto (S. 4 nro. 4)

Suojataso liian tumma
→ Valitse manuaalitilassa pienempi suojaustaso (S. 7 nro. IV)
→ Automaattisessa tilassa arvoksi -1 tai -2 kysyä (S. 7 nro. III)

Häikäisysuojakasetti vilkkuu
→ Säädä viivekytkimen asentoa hitsausohjeen mukaan (S. 6 nro. II).
→ Säädä hitsausprosessin valvonnan herkkyyttä (S. 6 nro. I)
→ Lataa akku (s. 4 nro. 1)

Huono näkyvyys
→ Puhdista etulasi tai suodatin
→ Manuaalisessa tilassa säädä hitsausprosessin suojaustasoa (S. 7 nro. IV)
→ Automaattisessa tilassa säädä hitsausprosessin suojaustason korjausta (S. 7 nro. III)
→ Lisää ympäristön valoa

Hitsauskypärä ei pysy paikallaan
→ Säädä päänauha uudelleen / kiristä (S. 5 nro. 3a-3c)

Spesifikaatiot (oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään)

Suojataso	auto mode: 2.5 (kirkas tila) 5 < 12 (tumma tila) manual mode: 2.5 (kirkas tila) 7 -12 (tumma tila)
UV-/IR-suoja	Maksimaalinen suoja kirkkaassa ja tummassa tilassa
Kytkentäaika kirkkaasta tummaksi	Ennalta tummeneminen Bluetooth®-tilassa. Optinen tila (Bluetooth® pois päältä): 90 µs (23 °C / 73 °F) 70 µs (55 °C / 131 °F)
Kytkentäaika tummasta kirkkaaksi	0.1 - 2.0s kanssa "Twilight Function"
Jännitteensyöttö	Aurinkokennot, Polymeeri-Li-ioniakku
Paino	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Käyttölämpötila	-10 °C – 55° C / 14 °F – 131 °F
Säilytyslämpötila	-20 °C – 80 °C / -4 °F – 176 °F
Luokitus EN379 mukaan	Optinen luokka = 1 Homogeenisyys = 1 Hajavalo = 1Katsekulman riippuvuus = 2
Käyttöaika täysin ladatulla akulla	> 40h Bluetooth®-tilassa
Bluetooth®-alue	20m avointa kenttää
Bluetooth®-lähetysteho	<0.8mW
SAR	ei merkitystä pään ja antennin välisen suuren etäisyyden ja pienen, alle 0,8 mW (luokka 3) lähetystehon vuoksi
Standardit Radio	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268
Elektromagneettinen yhteensopivuus	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17
Turvallisuus	IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017
Bluetooth®	Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Ilmoitukset Bluetooth® SIG DID Bluetooth®-kelpoisuus FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Hyväksynnät	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Huomautuksia: katso kohta "Tyyppihyväksyntä")
PAPR-version lisämerkinnät (ilmoitettu laitos CE1024)	EN12941 (TH3 yhdistettynä Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 versioihin, joissa on hardhat ja Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Yhdenmukaisuus 2014/53 / EU-radiolaitedirektiivin kanssa (RED)

Seuraavassa taulukossa on RED: n 10.8 artiklan a ja 10.8 kohdan b alakohdan mukaisesti tietoja käytetyistä taajuuskaistoista ja EU: ssa myytävien langattomien tuotteiden suurimmasta RF-lähetysteholsta.

FCC / CNR-vaatimustenmukaisuus

Tämä laite on FCC-säntöjen osan 15 ja Industry Canada -lisenssivapauden RSS-standardien mukainen. Käyttö edellyttää seuraavia ehtoja: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Radiofrekvenssisäteilyaltistustiedot

Laitteen säteilyteho on selvästi FCC: n radiotaajuusaltistusrajojen alapuolella. Laitetta on kuitenkin käytettävä siten, että ihmiskontaktin mahdollisuus normaalin toiminnan aikana minimoidaan.

Luokan B digitaalinen laite

HUOMAUTUS: Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän luokan B digitaalisen laitteen rajoitukset FCC-sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisilta häiriöiltä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Ei kuitenkaan ole mitään takeita siitä, että häiriöitä ei esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä muille laitteille, jotka voidaan määrittää sammuttamalla ja kytkemällä päälle, käyttäjää rohkaistaan yrittämään korjata häiriö yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

• Vähennä laitteen ja vastaanottimen etäisyyttä.
• Ota yhteys jälleenmyyjään.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Katso Internet-osoite viimeisellä viimeisellä sivulla.

Oikeudelliset tiedot

Tämä asiakirja vastaa EU-asetuksen 2016/425 II liitteen 1.4 kohdan vaatimuksia.

Ilmoitettu laitos

Katso yksityiskohdat viimeisellä sivulla.

Bluetooth® Tavaramerkki

2. Bluetooth®-sanamerkki ja Bluetooth®-logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä ja omaisuutta, ja Fronius International GmbH -yhtiö käyttää niitä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.

DANSK

Introduktion

En svejsehjelm er en hovedbeklædning, som ved bestemte svejsearbejder beskytter, øjne, ansigt og hals mod forbrændinger, UV-lys, gnister, infrarødt lys og varme. Hjelmen består af flere dele (se reservedelsliste). Et automatisk svejsefilter kombineret med et passivt UV- og et passivt IR-Filter med et aktivt filter, hvis lysgennemgang i spektrummets synlige område varierer afhængigt af svejsebuens lysstyrke. Det automatiske svejsefiltere lysgennemgang har en høj startværdi (lys tilstand) Efter aktivering af svejsebuen og inden for en defineret reaktionstid ændrer filterets lysgennemgang sig til en lavere værdi (mørk tilstand). Afhængig af modellen kan hjelmen kombineres med en beskyttelseshjelm og/eller et PAPR-system (Powered Air Purifying Respirator).

Sikkerhedsanvisninger

Læs denne betjeningsvejledning, før du tager hjelmen i brug. Kontrollér, at svejseglasset er monteret korrekt. Hvis eventuelle fejl ikke kan afhjælpes, må svejseskærmen ikke bruges mere. For yderligere informationer i denne henseende bedes du henvende dig til din officielle forhandler.

Forholdsregler og beskyttende begrænsninger / risici

Ved svejsning frigives der varme og stråling, som kan medføre skader på øjnene og huden. Dette produkt beskytter øjne og ansigt. Uafhængigt af det valgte beskyttelsesniveau er dine øjne altid beskyttet mod ultraviolet og infrarød stråling, når du bruger denne hjelm. Brug passende sikkerhedstøj for at beskytte resten af kroppen. Under bestemte forhold kan personer, der er disponeret for allergi, få allergiske hudreaktioner over for de partikler og substanser, der frigives under svejsningen. Materialer der kommer i kontakt med huden kan forårsage allergiske reaktioner hos særligt følsomme personer. Svejsehjelmen må kun anvendes til svejsning og slibning og ikke til andre typer opgaver. Hvis svejsehjelmen ikke anvendes bestemmelsesmæssigt, eller hvis anvisningerne i betjeningsvejledningen ikke overholdes, bortfalder Fronius's producentansvar. Hjelmen er velegnet til alle almindelige svejsemetoder, bortset fra autogensvejsning og lasersvejsning. Overhold det anbefalede beskyttelsesniveau i henhold til EN 169, som er specificeret i manualen. Producenten overtager intet ansvar, hvis svejsehjelmen ikke anvendes formålsbestemt eller i strid med brugsanvisningen. Hvis det automatiske svejseprinter ikke mørkner, når bågen er tændt eller åben under svejseprocessen, skal svejseprocessen straks standses. Kontroller hjelmen, strømforsyningen og Bluetooth®-tilslutningen. Kontakt om nødvendigt tjenesten. Hjelmen erstatter ikke en beskyttelseshjelm. Afhængigt af modellen kan hjelmen kombineres med en beskyttelseshjelm. Hjelmen kan på grund af synsfeltets konstruktive egenskaber (intet syn til siden uden drejning af hovedet) og på grund af det automatiske mørkningsfilters lysgennemgang påvirke farveopfattelsen. Som følge heraf bliver signallamper eller advarselsindikationer eventuelt overset. Desuden er der grundet det større omfang (hoved med hjelm) fare for at støde sig. Hjelmen reducerer ligeledes høre- og varmefølelsen.

Farvesyn

For større komfort og sikkerhed kan du opleve farver med denne svejsehjelm.

Dvaletilstand

Svejsehjelmen er udstyret med en automatisk sluk-funktion, hvilket øger batteriets levetid. Hvis der falder mindre end 1 lux lys på sensoren i ca. 10 minutter, slår hjelmen automatisk fra. For at slå den til igen, skal hjelmen udsættes kortvarigt for dagslys. Såfremt hjelmen ikke længere kan aktiveres, eller ikke længere bliver mørkerenår svejsebuen tændes, skal batteriet oplades på ny.

Garanti og ansvar

Bestemmelserne for mangelansvar kan findes i de almindelige leverings- og betalingsbetingelser fra den national Fronius-salgsorganisation. Yderligere informationer kan fås hos den autoriserede forhandler. Mangelansvar gives kun for materialemangler. I tilfælde af skader på grund af uhensigtsmæssig brug eller anvendelse bortfalder mangelansvaret og garantien. Endvidere bortfalder mangelansvaret og garantien, hvis andre dele end originale reservedele anvendes. Sliddele er undtaget fra garantien.

Typegodkendelse

Ændringer foretaget på dette udstyr, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Fronius ag, kan ugyldige FCC-tilladelsen til at betjene dette udstyr.

Forventet levetid

Svejsehjelmen har ingen udløbsdato. Produktet kan bruges, så længe der ikke optræder synlige eller usynlige skader eller funktionsfejl.

Anvendelse (Quick Start Guide s. 4-5 / Funktioner s. 6-7)

Den korrekte indstilling af hovedbåndet er meget vigtig for dette produkt, da fordelene ved det store synsfelt kun muliggøres, når hovedbåndet er korrekt indstillet.

1. Hovedstrop.Tilpas den øverste justerbare strop til hovedets størrelse. Tryk justerknappen ind, og drej den, indtil hovedstroppen ligger tæt ind mod hovedet uden at trykke. (s. 5 nr. 3a)
2. Øjenafstand. Indstil afstanden mellem svejseskærmen og øjnene ved at løsne låseskruerne .Placér hjelmen så tæt som muligt foran øjnene (jo tættere du har svejseskærmskassetten på øjnene, jo større bliver dit synsfelt). Indstil de to sider ens, så de ikke sidder skævt. Spænd låseskruerne igen. (s. 5 nr. 3b).
3. Hjelmhældning (excenterknap). Hjelmhældning kan tilpasses ved hjælp af drejeknappen. Justér hældningen således, at næsen ikke berører næseudsnittet. Afprøv, at hjelmskallen heller ikke berører næsen ved at nikke forsigtigt. (Brug den medleverede næsepude for at beskytte din næse). (s. 5 nr. 3c).
4. Automatisk/manuel driftstilstand. Beskyttelsesniveauets indstilling vælges ved hjælp af skyderen. I automatisk driftstilstand tilpasses beskyttelsesniveauet automatisk til svejsebrænderens intensitet via sensorteknik (standard EN 379:2003). I manuel driftstilstand indstilles beskyttelsesniveauet ved at dreje på knappen.
5. Beskyttelsesniveau. Manuel mode (s. 7 nr. III + IV): I "manuel mode" kan der vælges mellem beskyttelsestrin 7 til 12 ved at dreje på beskyttelsestrinregulatoren. (Beskyttelsestrinregulatoren er deaktiveret i manuelmoden)
   Auto mode: I automatikmoden "Auto" tilpasses beskyttelsestrinnet automatisk, og svarer til beskyttelsestrin 5 > 12 i henhold til standarden EN 379, når drejeknappen står på position "N". (hvorved det absolutte minimum og maksimum beskyttelsestrin ikke kommer under eller over 5 henholdsvis 12, uafhængigt af korrektionsindstillingen) (s. 7 nr. III)
6. Åbningskontakt. Ved hjælp af åbningskontakten (Delay) (s. 6) kan man vælge forsinkelsestiden på åbningstiden fra mørk til lys. Drejeknappen muliggør en trinløs justering fra mørk til lys mellem 0.1 - 2.0 s, med mulighed for at tilslutte nateffekt. (s. 6 nr. II)
7. Nateffekt / Twilight. Den flydende overgang fra mørke til lys ved nateffekten "Twilight" giver endnu bedre beskyttelse af øjnene mod trætthed og irritationer ved efterglødende genstande, og giver øjet den tid det behøver for at vænne sig til lysstyrken. (s. 6 nr. II)

   BEMÆRK: Til hurtig hæftesvejsning skal drejeknappen ikke stilles i Twilight-området. Bedst egnet er hæfteområdet "tack" med minimal åbningsforsinkelse.
8. Bluetooth® / slibning. Ved at trykke på slibeknappen sættes hjelmen i Bluetooth® docking mode. I denne tilstand forbliver patronen i lyst tilstand, og en af følgende handlinger udløses:
   (1) Der er en strømkilde i parringstilstand i radioprogram: Hjælmen er parat til parring. Overhold anvisningerne for kobling til strømkilden og følg. Efter vellykket parring ændres den blå LED fra blinkende til konstant lys.
   (2) Hjelmen kan kun kobles til en strømkilde. Når du skifter strømkilde, skal du afbryde forbindelsen og parre hjelmen med den anden strømkilde.
   (3) Det er en strømkilde, som allerede er koblet i radioområdet: hjelmen parrer automatisk og den blå LED skifter fra blinkende til konstant belysning.
   (4) Det er ikke en af ovenstående. Strømkilder inden for radioområdet: Den blå LED blinker, og hjelmen er i parrings- / slibemodus i ca. 10 minutter. Efter ca. 10 minutter uden forbindelse til en strømkilde, skifter hjelmen tilbage til optisk tilstand, og den blå LED slukker.
   Hvis hjelmen er koblet til strømkilden, vil kassetten kun blive mørkere på grund af signalet fra strømkilden. De optiske sensorer deaktiveres, når Bluetooth®-forbindelsen er aktiv og i slibemodus for at forhindre utilsigtet mørkning ved f.eks. stærke lyskilder, sollys, gnister ved slibning osv. for at undgå.
   En aktiv Bluetooth®-forbindelse kan genkendes af den blå, permanent oplyste LED udefra og ind gennem refleksionen på hjelmens frontlins.
   For at slukke o.g. Modes tryk igen på slibeknappen. (S. 7 nr. V)
   Hjelmen kan kobles til kun en strømkilde. Når du ændrer strømkilden, skal du afbryde forbindelsen og parre hjelmen med den anden strømkilde.
9. Følsomhed. Denne funktion er ikke tilgængelig i Bluetooth®-tilstand, da dæmpningen fra strømkilden allerede er tændt før lysbueantænding. Med følsomhedsknappen justeres lysfølsomheden i henhold til svejsebue og omgivende lys. Ved at dreje knappen kan denne justeres individuelt. I området "Super High" opnås en meget høj lysfølsomhed for at sikre en mørkgørelse selv med svage buer. (S. 6 nr. I)
10. Sensorer. Denne svejsehjelm har 5 sensorer. 4 sensorer er til at detektere svejselyset, og 1 sensor er ansvarlig for detektering af lysintensiteten (automatikmoden) og den nye Stay-Dark funktion.

Rengøring og desinfektion

Svejseskærmen og svejseglasset skal rengøres regelmæssigt med en blød klud. Der må ikke anvendes stærke rengøringsmidler, opløsningsmidler, alkohol eller rengøringsmidler med slibemiddel. Ridsede eller ødelagte glas skal udskiftes.

Opbevaring

Svejsehjelmen skal opbevares ved stuetemperatur og lav luftfugtighed. For at forlænge batteriets levetid skal hjelmen opbevares lyst.
Efter 6 måneders opbevaring skal batteriet være fuldt opladet via USB-C-tilslutningen.

Udskiftning af svejseglas (s. 4 nr. 4)

1. Frontglasset kan løsnes fra forankringen og trækkes af ved at trække lasken på siden tilbage.
2. Nyt frontglas sættes ind i en sideklemme. Frontglas spændes om til den anden sideklemme, og falder i hak. Dette håndgreb kræver noget tryk, således at tætningen på frontglasset har den ønskede virkning.

Batteri/ opladningsprocedure (S. 4 Nr. 1)

Hjelmen er udstyret med et højeffekt lithium-polymer (LiPo) batteri. Oplad batteriet fuldstændigt før første brug med det medfølgende mikro-USB-kabel med et standard USB-stik (ikke medleveret). Efter opladningen skal mikro-USB-stikket på hjelmen beskyttes mod støv og snavs med beskyttelseshætten.
Batterikapaciteten er tilstrækkelig under normale forhold i 1-skift-drift til at forsyne hjelmen med energi i Bluetooth®-tilstand i en uge.
Opladning status:

1) rødt blink: Batteriet er næsten tomt (genoplad straks)
2) orange lys: Batteriet oplades
3) grønt lys: Batteriet er fuldt opladet

716/5000
Hjelmen skal kun oplades, når en lav ladestatus vises. For at øge batteriets levetid, bør batteriet kun oplades ved temperaturer under 45 ° C.
Bemærk: Lad IKKE hjelmen under arbejdet (strømforsyning, strømforsyning osv.)! Hvis hjelmen ikke bliver mørkere, når du tænder svejsebøsningen, skal du kontrollere opladningsstatusen (tryk på knapknappen, når LED'en blinker blåt, batteriet er helt drænet). Hvis anti-glare-kassetten ikke virker korrekt, selvom batteriet oplades, skal du kontakte din lokale forhandler.
Et defekt batteri må kun udskiftes af producenten eller et Sercive, der er certificeret af producenten.

Problemløsning

Svejseskærmen bliver ikke mørk
i Bluetooth®-tilstand
→ Tilslut hjelmen med den korrekte strømkilde (8.)
Optisk tilstand (Bluetooth® off)
→ Tilpas følsomheden (s. 6 nr. I).
→ Rengør sensorerne eller svejseglasset.
→ Deaktiver slibetilstand (s. 7 nr. V)
→ sluk for åbningsforsinkelse - ved hurtig hæftning omstil til "Tack" (S. 6 Nr. II)
→ Batteri/ opladning (S. 4 Nr. 1)
Beskyttelsesniveauet er for lyst
→ I manuel mode vælg et højere beskyttelsestrin (s. 7 nr. IV).
→ I automatisk funktionsvælgeren til +1 eller +2 spørge (s. 7 nr. III).
→ Udskift svejseglasset (s. 4 nr. 4).
Beskyttelsesniveauet er for mørkt
→ I manuel mode vælg et lavere beskyttelsestrin (s. 7 nr. IV).
→ I automatisk funktionsvælgeren til -1 eller -2 spørge. (s. 7 nr. III).
Svejseskærmen flakker
→ Juster forsinker håndtaget ved svejsningsprocedure. (s. 6 nr. II)
→ Justér følsomhedsregulatoren ved svejseprocessen (s. 6 nr. I)
→ Batteri/ opladning (S. 4 Nr. 1)

Dårligt udsyn
→ Rengør svejseglasset eller filteret.
→ I manuel mode, justér beskyttelsestrinnet til svejseprocessen (s. 7 nr. IV)
→ I automatisk mode, justér beskyttelsestrinkorrektionen til svejseprocessen (s. 7 nr. III)
→ Sørg for kraftigere omgivelseslys.
Svejsehjelmen skrider
→ Indstil/tilspænd hovedstroppen igen (s. 5 nr. 3a-3c).

Specifikationer (Ret til tekniske ændringer forbeholdes)

Beskyttelsesniveau	auto mode: 2.5 (lys tilstand) 5 < 12 (mørk tilstand) manual mode: 2.5 (lys tilstand) 7 -12 (mørk tilstand)
UV/IR-beskyttelse	Maksimal beskyttelse i lys og mørk tilstand
Skiftetid fra lys til mørk	For mørkningen i Bluetooth®-tilstand. Optisk tilstand (Bluetooth® off): 90 µs (23 °C) 70 µs (55 °C)
Skiftetid fra mørk til lys	0.1 - 2.0s med "Twilight Function"
Strømforsyning	Solceller, Polymer Li-ion-batteri
Vægt	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Driftstemperatur	-10 °C til 55 °C / 14°F – 131°F
Opbevaringstemperatur	-20 °C til 80 °C / -4°F – 176°F
Klassificering iht. EN379	Optisk klasse = 1 Homogenitet = 1 Diffust lys = 1 Afhængighed af synsvinklen = 2
Driftstid med fuldt opladet batteri	> 40h i Bluetooth®-tilstand
Bluetooth®-rækkevidde	20m i det åbne felt
Bluetooth®-transmissionskraft	<0.8mW
SAR	ikke relevant På grund af den store afstand mellem hoved og antenne og den lave transmissionseffekt på mindre end 0,8 mW (klasse 3)
Standarder Radio Elektromagnetisk kompatibilitet Sikkerhed Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Listings Bluetooth® SIG DID Bluetooth®-kvalifikation FCC	D047959 RF-PHY.TS.5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Godkendelser	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Bemærkninger: se afsnit "Typegodkendelse")
Yderligere markeringer for PAPR-version (bemyndiget organ CE1024)	EN12941 (TH3 i kombination med Fronius Vizor Air/3 , Air/3X, TH2 til versioner med hardhat og Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Overholdelse af direktiv 2014/53 / EU om radioudstyr (RED)
I overensstemmelse med artikel 10.8, litra a) og 10.8, litra b), i RØD, indeholder nedenstående tabel information om de anvendte frekvensbånd og den maksimale RF-transmissionseffekt for trådløse produkter, der sælges i EU.

FCC / CNR-overensstemmelse
Denne enhed overholder del 15 af FCC-reglerne og med Industry Canada licensfri RSS-standard (er). Opteration er underlagt følgende betingelser: (1) denne enhed kan ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver interferens, der er modtaget, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Oplysninger om radiofrekvensstråling
Enhedens udstrålede udgangseffekt er langt under FCC-radiofrekvensgrænserne. Ikke desto mindre skal anordningen bruges på en sådan måde, at potentialet for menneskelig kontakt under normal drift minimeres.

Klasse B digital enhed
BEMÆRK: Dette udstyr er testet og fundet at overholde grænserne for et digitalt udstyr i klasse B i henhold til del 15 af FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i henhold til instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke forekommer interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på andre enheder, som kan bestemmes ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at rette interferensen ved en eller flere af følgende foranstaltninger:
• Reducer adskillelsen mellem udstyret og modtageren.
• Kontakt forhandleren for hjælp.

Overensstemmelseserklæring
Se internetadressen på den sidste næstsidste side.

Retslige informationer
Dette dokument opfylder kravene i EU-forordning 2016/425 punkt 1.4 i bilag II.

Bemyndiget organ
For detaljerede oplysninger se næstsidste side.

Bluetooth® varemærke
Bluetooth®-ordmærket og logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af Fronius International GmbH er under licens. Andre varemærker og handelsnavne er tilhørende deres respektive ejere.

NORSK

Innledning
En sveisehjelm er et hodeplagg som brukes i visse sveiseoperasjoner for å beskytte øynene, ansiktet og halsen mot brannskader, UV-lys, gnister, infrarødt lys og varme. Hjelmen består av flere deler (se reservedelliste). Et automatisk sveisfilter kombinerer passive UV- og IR-filtre med et aktivt filter, hvis lysoverførbarhet varierer i det synlige området avhengig av bestrålingsintensiteten til sveisebuen. Lystransmisjonen til det automatiske sveisefilteret har en høy startverdi (lysstyrke). Etter at sveisebuen er slått på og innen en definert responstid, endres filterets lystransmisjon til en lav verdi (mørk tilstand). Avhengig av modellen kan hjelmen kombineres med en sikkerhetshjelm og/eller med et PAPR-system (motordrevet åndedrettsvern).

Sikkerhetsinstruks
Les bruksanvisningen før du tar i bruk hjelmen. Kontroller at beskyttelsesglasset er korrekt montert. Hvis feil ikke kan opprettes må ikke sveiseglasset benyttes. Ta kontakt med autorisert forhandler dersom du ønsker ytterligere informasjon.

Forholdsregler og beskyttelse/risiko
Under sveisingen frigjøres det varme som kan føre til skader på øye og hud. Dette produktet gir beskyttelse for øyne og ansikt. Når hjelmen brukes er øynene beskyttet mot ultrafiolett og infrarød stråling uansett hvilket beskyttelsesnivå som er valgt. For å beskytte resten av kroppen må det i tillegg brukes egnede beskyttelsesklær. Partikler og substanser som frigjøres under sveisingen kan i noen tilfeller utløse allergiske reaksjoner hos personer med anlegg for dette. Materialer som kan komme i kontakt med hud, kan forårsake allergiskereaksjoner hos spesielt følsomme personer. Sveisehjelmen må bare brukes til sveising og sliping, og aldri til annen type bruk. Fronius fraskriver seg ethvert ansvar ved bruk av sveisehjelmen til andre formål eller hvis den ikke benyttes overensstemmelse med bruksanvisningen. Hjelmen er egnet for alle vanlige typer sveising unntatt gass- og lasersveising. Følg det anbefalte beskyttelsesnivået i henhold til EN169 som spesifisert i håndboken.Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sveisehjelmen ikke brukes som tiltenkt eller i henhold til bruksanvisningen. Hvis det automatiske sveisefilteret ikke mørkner når buen er antennt eller åpent under sveiseprosessen, stopper sveiseprosessen umiddelbart. Kontroller hjelmen, strømforsyningen og Bluetooth®-tilkoblingen. Kontakt om nødvendig tjenesten. Hjelmen erstatter ikke en sikkerhetshjelm. Avhengig av modell kan hjelmen kombineres med en sikkerhetshjelm. På grunn av den konstruksjonen, kan hjelmen påvirke synsfeltet (ikke sidesyn uten å snu på hodet). Lystransmisjonen til det automatiske dimmefilteret påvirker fargeoppfattingen. Derfor kan det hende man ikke ser lyssignaler eller advarsler. Det er også en viss fare for å skumpe borti ting på grunn av størrelsen (hode med hjelm). Hjelmen reduserer også hørselen og evnen til å føle varme.

Fargevisning
For økt komfort og sikkerhet kan du se farger med denne sveisehjelmen

Hvilemodus
Denne sveisehjelmen er utstyrt med en funksjon som gjør at den slås av automatisk, noe som forlenger batteriets levetid. Hvis sensoren registrerer mindre enn 1 Lux lys i løpet av 10 minutter, slås hjelmen av automatisk. For at hjelmen skal slås på igjen må den komme i kontakt med dagslys. Hvis hjelmen ikke kan aktiveres igjen eller hvis den ikke gir beskyttelse mot sveiseflammen, må man bytte batteri.

Garanti og ansvar
Du finner garantibestemmelsene i de generelle leverings- og betalingsvilkårene til Fronius-salgsorganisasjonen i hjemlandet ditt. Du får nærmere informasjon hos din autoriserte fagforhandler. Garantien gjelder kun for materielle mangler. Garantien dekker ikke skader som skyldes ikke-forskriftsmessig bruk. Garantien gjelder heller ikke dersom det brukes andre reservedeler enn de originale. Forbruksdeler dekkes ikke av garantien.

Typegodkjenning
Endringer gjort på dette utstyret som ikke uttrykkelig er godkjent av Fronius ag, kan ugyldiggjøre FCC-autorisasjonen til å bruke dette utstyret.

Forventet levetid
Sveisehjelmen har ingen utløpsdato. Produktet kan brukes så lenge det ikke oppstår noen synlige eller usynlige skader eller funksjonsfeil.

Bruk (se omslag s. 4-5 / funksjoner s. 6-7)
Det er veldig viktig at hodebåndet er riktig innstilt. Fordelene ved det store synsfeltet kan kun nytes når hodebåndet er innstilt riktig.

1. Hodebånd. Tilpass det øvre justeringsbåndet til din hodestørrelse. Trykk inn justeringsknotten (2) og drei den til hodebåndet ligger fast inntil uten å trykke. (s. 5 nr. 3a)
2. Øyeavstand og hjelmvinkel. Ved å løsne låseknappene kan man stille inn avstanden mellom glasset og øynene. Plasser hjelmen så nær øynene som mulig (jo nærmere vernekassetten er øynene, jo større er synsfeltet). Still inn begge sidene likt og sørg for at de ikke kommer i klem. Trekk deretter til låseknappene igjen. (s. 5 nr. 3b)
3. Helmhellingen (eksenterknapp) Hjelmhellingen kan tilpasses ved hjelp av dreieknappen. Innstill hellingen slik at ikke nesen berører neseutsnittet. Test forsiktig om hjelmskallet berører nesen når du nikker (bruk den vedlagte nesepaden for å beskytte nesen din). (s. 5 nr. 3c)
4. Driftsmodus automatisk/manuell. Med skyvebryteren kan man velge modus for beskyttelsesnivåinnstilling. I automatisk modus tilpasses beskyttelsesnivået automatisk i forhold til intensiteten på sveiseflammen (standarden EN 379:2003). I manuell modus kan beskyttelsesnivået stilles inn ved å dreie på knappen.
5. Beskyttelsesnivå. Manuell modus: (s. 7 nr. III + IV) I modusen "Manuell" kan du velge mellom beskyttelsesnivåene 7 til 12 ved å vri på knappen. (I manuell modus er muligheten for å korrigere beskyttelsesnivået deaktivert)
   Auto modus: I automatikkmodusen "Auto" tilpasses beskyttelsesnivået automatisk og det tilsvarer beskyttelsesnivået 5 > 12 i henhold til standarden EN 379, når dreieknappen står i posisjonen "N". (det absolutte minimum og maksimum på 5 respektive 12 må ikke under- eller overskrides, uavhengig av korrigeringsinnstillingen). (s. 7 nr. III)
6. Åpningsbryter. Åpningsbryteren (Delay) (s. 6) gir deg valget av åpningsforsinkelsen fra mørkt til lyst. Dreieknappen tillater en trinnløs innstilling fra mørk til lys mellom 0.1 - 2.0 s med mulighet for tilkobling av dimmeeffekt. (s. 6 nr. II)
7. Dimmeeffekt / Twilight. Den flytende overgangen som dimmeeffekten "Twilight" gir fra mørk til lys yter en enda bedre beskyttelse mot tretthet og irritasjon i øynene ved etterglødende objekter og gir øyet den tiden det trenger til å venne seg til lyset. (s. 6 nr. II)
   OBS: For en rask festesveising stiller du dreieknappen i Twilightområdet. Festeområdet "tack" med minimal åpningsforsinkelse er best egnet

8. **Bluetooth® / Sliping.** Ved å trykke på slipeknappen settes hjelmen inn i Bluetooth®-dockingsmodus. I denne modusen forblir patronen i lyse tilstand, og en av følgende handlinger utløses:
   (1) Det er en strømkilde i paringsmodus i radioprogram: Hjelmen er klar til parring. Følg instruksjonene for kobling til strømkilden og følg. Etter vellykket sammenkobling vil den blå LED'en skifte fra blinkende til jevnt lys.
   (2) Hjelmen kan kobles til bare en kraftkilde. Når du bytter strømkilde, kobler du fra tilkoblingen og kobler hjelmen med den andre strømkilden.
   (3) Det er en strømkilde som allerede er koblet i radioprogram: hjelmen kobles automatisk og den blå lysdioden endres fra blinkende til jevn belysning.
   (4) Det er ikke en av de ovennevnte. Strømkilder innen radioområdet: Den blå lampen blinker og hjelmen er i paring / slipemodus i ca. 10 minutter. Etter ca. 10 minutter uten tilkobling til en strømkilde, skifter hjelmen tilbake til optisk modus og den blå LED-lampen slås av.
   Hvis hjelmen er koblet til strømkilden, vil kassetten bare mørke på grunn av signalet fra strømkilden. De optiske sensorene deaktiveres når Bluetooth®-tilkoblingen er aktiv og i slipemodus for å forhindre utilsiktet formørking ved f.eks. sterke lyskilder, sollys, gnister ved sliping, etc. for å unngå.
   En aktiv Bluetooth®-forbindelse kan gjenkjennes av den blå, permanent opplyste lysdioden fra utsiden og innsiden gjennom refleksjonen på hjelmens frontlins.
   For å slå av o.g. Moduser trykker igjen på slipeknappen. (S. 7 nr. V)
   Hjelmen kan kobles til bare en strømkilde. Når du skifter strømkilden, koble du til tilkoblingen og kobler hjelmen til den andre strømkilden.
9. Sensitivitet. Denne funksjonen er ikke tilgjengelig i Bluetooth®-modus, da dimmen fra strømkilden allerede er slått PÅ før lysantennelse. Med følsomhetsknappen justeres lysfølsomheten i henhold til sveisebue og omgivelseslys. Ved å dreie knotten kan dette justeres individuelt. I området "Super High" oppnås en meget høy lysfølsomhet for å garantere en mørkere selv med svake buer. (S. 6 nr. I).
10. Sensorer. Denne sveisehjelmen har 5 sensorer. 4 sensorer benyttes til deteksjon av sveiseflamme og 1 sensor er ment til deteksjon av lysintensitet (automatikkmodus) og ansvarlig for den nye Stay-Dark-funksjonen.

Rengjøring og desinfeksjon

Sveiseglasset og beskyttelsesglasset må rengjøres regelmessig med en myk klut. Det må ikke brukes sterke rengjøringsmidler, løsemidler, alkohol eller rengjøringsmidler med slipende stoffer. Linser med riper eller andre skader må skiftes ut.

Oppbevaring

Sveisehjelmen oppbevares tørt og i romtemperatur. Lagre hjelmen på et lyst sted, det vil forlenge batteriets levetid.
Etter 6 måneders lagring må batteriet være fulladet via USB-C-tilkoblingen.

Skifte ut beskyttelsesglass (s. 4 nr. 4)

1. Forsatsglasset kan løsnes og trekkes ut ved at man trekker lasken på siden bakover og ut av festet på siden.
2. Heng det nye forsatsglasset inn i en sideklips. Sett forsatsglasset i den andre sideklipsen og fest det.
   Til dette trenger man litt trykk, slik at tetningen på forsatsglasset viser den ønskete virkningen.

Batteri/ Ladeprosess (s. 4 nr. 1)

Hjelmen er utstyrt med et høyeffektivt lithium-polymer (LiPo)-batteri. Lad batteriet helt opp med den vedlagte Micro USB-kabelen via en vanlig USB-plugg (ikke del av leveransen) før første gangs bruk. Etter ladingen må man beskytte Micro USB-kontakten på hjelmen mot støv og smuss med et vernedeksel. Under normale forhold ved 1-skifts drift er batterikapasiteten tilstrekkelig til å forsyne hjelmen med energi i Bluetooth®-modus i en uke.
Ladestatus:
   1) Det blinker rødt Batteriet er nesten tomt (det må straks)
   2) Det blinker orange: Batteriet lades
   3) Det blinker grønt: Batteriet er ladet helt opp
Hjelmen skal bare lades opp når statusen for lav ladning vises. For å øke batteriets levetid, bør batteriet bare lades opp ved temperaturer under 45 ° C.
Merk: IKKE lad hjelmen under arbeidet (strømadapter, strømforsyning osv.)! Hvis hjelmen ikke blir mørkere når du tenner sveisebåten, kontroller du ladestatusen (trykk på slipeknappen når lampen slutter å blinke blå, batteriet er helt drenert). Hvis antirefleksskassetten ikke virker riktig, til tross for at batteriet er ladet, må du kontakte din lokale forhandler.
Et defekt batteri kan kun erstattes av produsenten eller en service som er sertifisert av produsenten.

Problemløsing

Sveiseglasset formørkes ikke
   Formykning i Bluetooth®-modus
→ Koble hjelmen med riktig strømkilde (8.)
   Optisk modus (Bluetooth® av)
→ Juster sensitiviteten (s. 6 nr. I)
→ Rengjør sensorer eller beskyttelsesglass
→ Deaktiver slipemodus (s. 7 nr. V)
→ Slå av åpningsforsinkelsen, slå over på "tack" ved rask festing (se s. 6 nr. II)
→ Lade batteriet (se side 4 nr. 1)

Beskyttelsesnivå for lyst
→ Velg et høyere beskyttelsesnivå i manuell modus (s. 7 nr. IV)
→ I automatisk modus dial til +1 eller +2 be (s. 7 nr. III)
→ Skift ut beskyttelsesglasset (s. 4 nr. 4)

Beskyttelsesnivå for mørkt
→ Velg et høyere beskyttelsesnivå i manuell modus (s. 7 nr. IV)
→ I automatisk modus dial til -1 eller -2 be (s. 7 nr. III)

Sveiseglasset blafrer
→ Juster posisjonen av forsinkelsesbryteren på sveiseprosedyren (s. 6 nr. II)
→ Tilpasse ømfintlighetsregulatoren til sveiseprosessen (s. 6 nr. I)
→ Lade batteriet (se side 4 nr. 1)

Dårlig sikt
→ Rengjør beskyttelsesglasset eller filteret
→ I manuell modus må beskyttelsesnivået tilpasses sveiseprosessen (s. 7 nr. IV)
→ I automatisk modus tilpasses beskyttelsesnivåkorrigeringen sveiseprosessen (s. 7 nr. III)
→ Forsterk omgivelseslyset

Sveisehjelmen sklir
→ Juster/trekk til hodebåndet på nytt (s. 5 nr. 3a-3c)

Spesifikasjoner (Med forbehold om tekniske endringer)

Beskyttelsesnivå	auto mode: 2.5 (lys tilstand) 5 < 12 (mørk tilstand) manual mode: 2.5 (lys tilstand) 7 - 12 (mørk tilstand)
UV/IR-beskyttelse	Maksimal beskyttelse i lys og mørk tilstand
Koblingstid fra lys til mørk	Formykning i Bluetooth®-modus. Optisk modus (Bluetooth® av): 90 µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Koblingstid fra mørk til lys	0.1 -2.0 med "Twilight Function"
Spenningsforsyning	Solceller, Polymer Li-ion batteri
Vekt	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Driftstemperatur	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Oppbevaringstemperatur	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Klassifisering iht. EN379	Optisk klasse = 1 Diffusert lys = 1 Homogenitet = 1 Blikkvinkelavhengighet = 2
Driftstid med fulladet batteri	> 40h i Bluetooth®-modus
Bluetooth®-rekkevidde	20m i det åpne feltet
Bluetooth®-overføringseffekt	<0.8mW
SAR	ikke relevant På grunn av den store avstanden mellom hode og antenne og den lave overføringseffekten på mindre enn 0,8 mW (klasse 3)
Standarder Radio Elektromagnetisk kompabilitet Sikkerhet Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Oppføringer Bluetooth® SIG DID Bluetooth®-kvalifisering FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Godkjenninger	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Merknader: se avsnitt "Typegodkjenning")
Ytterligere markeringer for PAPR-versjonen (varslet organ CE1024)	EN12941 (TH3 i kombinasjon med Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 for versjoner med hardhat og Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Overholdelse av direktivet om radioutstyr for 2014/53 / EU (RED)

I samsvar med artikkel 10.8 (a) og 10.8 (b) i RØD, inneholder tabellen nedenfor informasjon om frekvensbåndene som brukes og den maksimale RF-sendekraften til trådløse produkter som er solgt i EU.

FCC / CNR samsvar

Denne enheten er i samsvar med del 15 av FCC-reglene og med lisensfritatt RSS-standard (er) fra Canada. Opteration er underlagt følgende forhold: (1) denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må godta all interferens som er mottatt, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønsket drift.

Informasjon om radiofrekvensstråling

Enhetens utstrålte effekt er langt under FCC-radiofrekvensgrenseverdiene. Likevel bør enheten brukes på en slik måte at potensialet for menneskelig kontakt under normal drift minimeres.

Klasse B digital enhet

MERKNAD: Dette utstyret er testet og funnet å overholde grensene for en digital enhet i klasse B, i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er designet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke er installert og brukt i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens på andre enheter, som kan bestemmes ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere forstyrrelsen med ett eller flere av følgende tiltak:
• Reduser skillet mellom utstyret og mottakeren.
• Kontakt forhandleren for hjelp.

Konformitetserklæring

Se Internett-adressen på den siste nest siste siden.

Juridisk informasjon

Dette dokumentet oppfyller kravene i EU-forordning 2016/425 punkt 1.4 i vedlegg II.

Bemyndiget organ

For detaljert informasjon se nest siste side.

Bluetooth® varemerke

Bluetooth®-ordmerket og logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc. og all bruk av slike merker av Fronius International GmbH er under lisens. Andre varemerker og handelsnavn er de tilhørende eierne.

POLSKI

Wprowadzenie

Hełm spawalniczy jest nakryciem głowy, które podczas wykonywania określonych prac spawalniczych służy do ochrony oczu, twarzy i szyi przed oparzeniami, światłem UV, iskrami, światłem podczerwonym i wysoką temperaturą. Hełm składa się z kilku elementów (patrz lista części zamiennych). Automatyczny filtr spawalniczy jest połączeniem pasywnego filtra UV i pasywnego filtra IR z filtrem aktywnym, którego przepuszczalność światła w widzialnym zakresie widma różni się w zależności od jasności łuku spawalniczego. Przepuszczalność światła automatycznego filtra spawalniczego wykazuje wysoką wartość początkową (stan jasny). Po włączeniu łuku spawalniczego i w ciągu zdefiniowanego czasu zadziałania przepuszczalność światła filtra zmienia się na niską wartość (stan ciemny). W zależności od modelu hełm można połączyć z hełmem ochronnym i/lub systemem PAPR (Powered Air Purifying Respirator – respirator oczyszczający powietrze z własnym zasilaniem).

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem przylbicy należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Sprawdzić prawidłowość montażu szybki ochronnej. Jeśli usunięcie usterek nie jest możliwe, nie należy dalej używać kasety z filtrem ochronnym. Więcej informacji na ten temat można uzyskać od oficjalnego sprzedawcy.

Środki ostrożności, ograniczenia ochrony i zagrożenia

W trakcie procesu spawania wydziela się ciepło i promieniowanie, które mogą spowodować uszkodzenia oczu oraz zranienia skóry. Produkt ten zapewnia ochronę oczu oraz twarzy. Po założeniu przylbicy, niezależnie od wybranego stopnia ochrony, oczy są zawsze chronione przed promieniowaniem ultrafioletowym oraz podczerwonym. W celu zabezpieczenia pozostałych części ciała należy dodatkowo nosić odpowiednią odzież ochronną. Cząsteczki i substancje, wydzielane podczas spawania, mogą w niektórych przypadkach spowodować alergiczną reakcję skóry u osób o takich skłonnościach. Wrażliwe osoby muszą być świadome, że materiały, z których wykonana jest przylbica mogą spowodować alergiczne reakcje skóry. Przylbica spawalnicza może być stosowana tylko do spawania oraz szlifowania, lecz nie do innych zastosowań. Firma Fronius nie ponosi odpowiedzialności za zastosowanie przylbicy niezgodne z przeznaczeniem lub też nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Przylbica jest przeznaczona do wszystkich konwencjonalnych metod spawania, za wyjątkiem spawania gazowego oraz laserowego. Przestrzegać zalecanego poziomu ochrony zgodnie z EN169, jak określono w instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku zastosowania hełmu spawalniczego niezgodnie z przeznaczeniem lub niezgodnie z instrukcją obsługi. Jeśli automatyczny filtr spawalniczy nie ciemnieje po zapaleniu się łuku lub nie otwiera się podczas procesu spawania, należy natychmiast zatrzymać proces spawania. Sprawdź kask, zasilanie i połączenie Bluetooth®. W razie potrzeby należy skontaktować się z serwisem. Hełm nie zastępuje hełmu ochronnego. W zależności od modelu możliwe jest połączenie hełmu z hełmem ochronnym. Ze względu na właściwości konstrukcyjne hełm może wpływać na pole widzenia (brak widoczności na boki bez obracania głowy), a ze względu na przepuszczalność światła automatycznego filtra zaciemniającego również na postrzeganie kolorów. Wskutek tego lampki sygnalizacyjne lub wskazania ostrzegawcze mogą być niewidoczne. Ponadto występuje niebezpieczeństwo uderzenia ze względu na większy obwód (głowy z hełmem). Dodatkowo hełm ogranicza zdolność słyszenia i odczuwanie ciepła.

Widoczność kolorów

W celu zwiększenia komfortu i bezpieczeństwa przylbica spawalnicza umożliwia widzenie kolorów.

Tryb czuwania

Przylbica spawalnicza posiada automatyczną funkcję wyłączania, która zwiększa czas żywotności akumulatora. Jeśli w ciągu ok. 10 minut czujnik wykrywa mniej niż 1 lx światła, przylbica automatycznie się wyłącza. W celu ponownego włączenia należy na chwilę wystawić przylbicę na światło dzienne. Jeśli nie można uruchomić przylbicy lub nie zaciemnia się ona podczas zapłonu łuku spawalniczego, należy ponownie naładować akumulator.

Gwarancja i odpowiedzialność

Warunki gwarancji są określone w ogólnych warunkach dostaw i płatności krajowej organizacji sprzedaży firmy Fronius. Więcej informacji można uzyskać od autoryzowanego sprzedawcy. Gwarancja obejmuje jedynie wady materiałowe. Gwarancja i odpowiedzialność nie obowiązują w przypadku uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użycia lub stosowania. Nie obowiązują one również w przypadku zastosowania innych części zamiennych niż oryginalne. Części eksploatacyjne są wyłączone z zakresu gwarancji.

Homologacja typu

Zmiany wprowadzone w tym urządzeniu, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez Fronius ag, mogą unieważnić zezwolenie FCC na obsługę tego urządzenia.

Oczekiwany okres trwałości

Kasku spawalniczego nie ma terminu przydatności do użycia. Produkt może być stosowany, dopóki nie pojawią się widoczne uszkodzenia lub wady.

Zastosowanie (Quick Start Guide s. 4-5 / Funkcje s. 6-7)

W przypadku tego produktu bardzo ważne jest prawidłowe wyregulowanie taśmy nagłownej, bo tylko prawidłowe wyregulowanie taśmy umożliwia korzystanie z zalety dużego pola widzenia.

1. Taśma nagłowia. Dopasować górną taśmę regulacyjną do wielkości głowy. Nacisnąć przycisk zapadki i obracać, dopóki taśma nagłowia nie będzie przylegać dokładnie, lecz bez ucisku. (s. 5 Nr. 3a)
2. Odstęp od oczu. Zwalniając przycisk blokady, można ustawić odstęp kasety od oczu. Ustawić przylbicę tak blisko przed oczami, na ile to tylko możliwe (im bliżej oczu znajduje się przesłona ochronna, tym większe jest pole widzenia). Ustawić równocześnie obie strony i nie przekrzywiać. Następnie ponownie dokręcić przyciski blokady. (s. 5 nr. 3b)
3. Nachylenie przylbicy (pokrętło mimośród) Nachylenie przylbicy można dopasować za pomocą pokrętła. Ustawić pozycję nachylenia w taki sposób, aby nos nie dotykał wycięcia na nos. Ostrożnie sprawdzić, czy także podczas schylania się czasza przylbicy nie dotyka nosa (używać załączonej nakładki na nos w celu jego ochrony). (s. 5 nr 3c).
4. Tryb pracy automatyczny/ręczny. Za pomocą przełącznika przesuwnego można wybrać tryb ustawienia stopnia ochrony. W trybie automatycznym stopień ochrony ustawiany jest automatycznie przez czujniki, odpowiednio do intensywności łuku elektrycznego (norma EN 379:2003). W trybie ręcznym stopień ochrony można ustawić obracając pokrętło.
5. Stopień ochrony. (s. 7 nr. III + IV) W trybie ręcznym możliwe jest przesuwanie przełącznika zakresu w celu dokonania wyboru między poziomami obszarów ochrony SL5 - SL9 i SL9 - SL13. Drobnych korekt należy dokonywać obracając pokrętło potencjometru. W trybie automatycznym, gdy pokrętło ustawione jest w pozycji „N", stopień ochrony odpowiada normie EN 379. Obrót pokrętła umożliwia skorygowanie automatycznie ustawionego stopnia ochrony w górę lub w dół, zależnie od osobistych preferencji. (s. 7 nr. III)
6. Przełącznik otwarcia. Przełącznik otwarcia (Delay) (s. 6) umożliwia zmianę opóźnienia otwierania z poziomu ciemnego na jasny. Pokrętło umożliwia stopniową regulację od ciemnego do jasnego w zakresie 0,1–2,0 s za pomocą załączonego efektu zmierzchu. (s. 6 nr. II)
7. Efekt zmierzchu / Twilight. Płynne przejście od ciemnego do jasnego dzięki efektowi zmierzchu „Twilight" gwarantuje jeszcze lepszą ochronę oczu przed zmęczeniem oraz podrażnieniem w przypadku żarzących się obiektów oraz daje oczom czas na przyzwyczajenie się do jaskrawości. (s. 6 nr. II)
   UWAGA: Podczas szybkiego spawania szczepiającego nie ustawiać pokrętła w położeniu „Twilight". Najlepiej nadaje się położenie szczepiania „tack" z minimalnym opóźnieniem wylotu.
8. **Bluetooth® / Szlifowanie.** Naciśnięcie przycisku szlifowania spowoduje umieszczenie kasku w trybie dokowania Bluetooth®. W tym trybie kaseta pozostaje w stanie jasnym i uruchamiane jest jedno z następujących działań:
   (1) Istnieje źródło zasilania w trybie parowania w zasięgu radia: kask jest gotowy do parowania. Przestrzegaj instrukcji dotyczących podłączania do źródła zasilania i postępuj zgodnie z nimi. Po udanym parowaniu niebieska dioda LED zmieni się z migającego na stałe.
   (2) Hełm można połączyć tylko z jednym źródłem zasilania. Podczas zmiany źródła zasilania odłącz połączenie i sparuj hełm z innym źródłem zasilania.
   (3) Jest to źródło zasilania, które zostało już połączone w zasięgu radiowym: kask automatycznie łączy się, a niebieska dioda LED zmienia się z migania na stałe.
   (4) Nie jest jednym z powyższych. Źródła zasilania w zasięgu radiowym: Niebieska dioda LED miga, a kask działa w trybie parowania / mielenia przez około 10 minut. Po około 10 minutach bez podłączenia do źródła zasilania kask przełącza się z powrotem do trybu optycznego, a niebieska dioda LED gaśnie.
   Jeśli kask zostanie pomyślnie połączony ze źródłem zasilania, kaseta ściemni się tylko z powodu sygnału ze źródła zasilania. Czujniki optyczne są dezaktywowane, gdy połączenie Bluetooth® jest aktywne iw trybie mielenia, aby zapobiec niezamierzonemu przyciemnieniu przez np. silne źródła światła, światło słoneczne, iskry podczas szlifowania itp., aby uniknąć.
   Aktywne połączenie Bluetooth® można rozpoznać po niebieskiej, podświetlonej na stałe diodzie LED z zewnątrz i wewnątrz, poprzez odbicie na przedniej soczewce kasku.
   Aby wyłączyć o.g. Tryby ponownie naciśnij przycisk szlifowania. (Str. 7 nr V)
   Kask można połączyć z jednym źródłem zasilania. Podczas zmiany źródła zasilania odłącz połączenie i sparuj kask z innym źródłem zasilania.
9. Czułość. Ta funkcja nie jest dostępna w trybie Bluetooth®, ponieważ ściemnianie ze źródła zasilania jest już włączone PRZED zajarzeniem łuku. Za pomocą przycisku czułości czułość na światło jest dostosowywana do łuku spawalniczego i światła otoczenia. Obracając pokrętło można je indywidualnie dostosować. W obszarze „Super High" uzyskuje się bardzo wysoką światłoczułość, aby zagwarantować ciemnienie nawet przy słabym łuku. (Str. 6 nr I)
10. Czujniki. Niniejsza przylbica spawalnicza posiada 5 czujników. 4 czujniki służą do wykrywania światła spawania, a 1 czujnik wykrywa intensywność światła (tryb automatyczny) i odpowiada także za działanie nowatorskiej funkcji stay dark.

Czyszczenie i dezynfekcja

Kasetę z filtrem ochronnym oraz szybkę ochronną należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej ściereczki. Nie wolno stosować silnych środków czyszczących, rozpuszczalników, alkoholu lub też środków czyszczących z dodatkiem materiałów ściernych. Zarysowaną lub uszkodzoną szybkę ochronną należy wymienić.

Przechowywanie

Przylbicę spawalniczą należy przechowywać w temperaturze pokojowej w niskiej wilgotności powietrza. W celu przedłużenia żywotności akumulatora należy przechowywać przylbicę w jasnym otoczeniu.

Po 6 miesiącach przechowywania akumulator musi być w pełni naładowany za pomocą połączenia USB-C.

Wymiana szybki ochronnej (s. 4 nr. 4)

1. Szybkę spawalniczą można przesunąć do tyłu, odkręcić boczną nakładkę mocującą i zdjąć.
2. Zaczepić nową szybkę spawalniczą w bocznym zaczepie. Zamocować szybkę spawalniczą do drugiego zaczepu i zatrzasnąć. Uchwyt trzeba nieco docisnąć, aby uszczelka na szybce spawalniczej prawidłowo działała.

Akumulator/ładowanie (s. 4 nr 1)

Przylbica posiada wysokowydajny akumulator litowo-polimerowy (LiPo). Przed pierwszym użyciem naładować kompletnie akumulator za pomocą załączonego kabla micro USB, podłączając go do powszechnie dostępnego gniazda USB (brak w zestawie). Po zakończeniu ładowania należy zabezpieczyć osłonką gniazdo micro USB na przylbicy przed kurzem i brudem. Pojemność baterii jest wystarczająca w normalnych warunkach pracy w trybie jednozmianowym do zasilania kasku w energię w trybie Bluetooth® przez tydzień.

Stan naładowania:

1) Miganie na czerwono: Akumulator jest prawie rozładowany (niezwłocznie naładować)
2) Świecenie na pomarańczowo: Ładowanie akumulatora w toku
3) Świecenie na zielono: Akumulator całkowicie naładowany

Kask powinien być ładowany tylko wtedy, gdy wyświetlany jest niski poziom naładowania. Aby wydłużyć żywotność akumulatora, akumulator należy ładować tylko w temperaturze poniżej 45 ° C.

Uwaga: NIE ładuj kasku podczas pracy (zasilacz, bank zasilania itp.)! Jeśli kask nie przyciemnia się podczas zapalania łuku spawalniczego, sprawdź stan ładowania (naciśnij przycisk szlifowania, gdy dioda LED przestanie migać na niebiesko, akumulator jest całkowicie rozładowany). Jeśli kaseta przeciwodblaskowa nie działa prawidłowo pomimo ładowania baterii, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą. Uszkodzony akumulator może zostać wymieniony tylko przez producenta lub serwis certyfikowany przez producenta..

Rozwiązywanie problemów

Kaseta z filtrem ochronnym nie włącza zaciemnienia
W trybie Bluetooth®
→ Podłącz kask z odpowiednim źródłem zasilania (8.)
Optisk modus (Bluetooth® av)
→ Dostosować czułość (s. 6 nr. I)
→ Oczyścić detektory lub szybkę ochronną
→ Wyłączyć tryb szlifowania (s. 7 nr. V)
→ wyłączanie opóźnienia wylotu – podczas szybkiego szczepiania przełączyć na funkcję „tack" (s. 6 nr II)
→ ładowanie akumulatora (s. 4 nr 1)

Stopień ochrony zbyt jasny
→ W trybie ręcznym wybrać większy poziom ochrony (s. 7 nr. IV)
→ W trybie automatycznego wybierania do +1 lub +2 zapytaj (s. 7 nr. III)
→ Wymienić szybkę ochronną (p. 4 nr. 4)

Stopień ochrony zbyt ciemny
→ W trybie ręcznym wybrać niższy poziom ochrony (s. 7 nr. IV)
→ W trybie automatycznego wybierania do -1 lub -2 zapytaj (s. 7 nr. III)

Kaseta z filtrem ochronnym migocze
→ Należy wyregulować położenie przełącznika opóźniającego w odniesieniu do procedury spawania.
→ Dopasować regulator czułości do techniki spawania (s. 6 nr. I) → ładowanie akumulatora (str. 4 nr 1)

Zła widoczność
→ Oczyścić szybkę ochronną lub filtr
→ W trybie ręcznym dopasować poziom ochrony do techniki spawania (s. 7 nr. IV)

→ W trybie automatycznym dopasować korekcję poziomu ochrony do techniki spawania (s. 7 nr. III)
→ Zwiększyć intensywność światła w otoczeniu
Przyłbica spawalnicza ślizga się
→ Ponownie dopasować/napiąć taśmę nagłowia (s. 5 nr. 3a-3c)

Specyfikacje (Możliwość zmian technicznych zastrzeżona)

Stopień ochrony	auto mode: 2.5 (poziom jasny) 5 < 12 (poziom ciemny) manual mode: 2.5 (poziom jasny) 7 - 12 (poziom ciemny)
Ochrona UV/IR	Maksymalna ochrona na poziomie jasnym i ciemnym
Czas przełączania z poziomu jasnego na ciemny	Przyciemnianie wstępne w trybie Bluetooth®. Tryb optyczny (Bluetooth® off): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Czas przełączania z poziomu ciemnego na jasny	0.1 - 2.0s z "Twilight Function"
Napięcie zasilania	Ogniwa słoneczne, Akumulator polimerowy Li-ion
Ciężar	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Temperatura robocza	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Temperatura przechowywania	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Klasyfikacja wg EN 379	Klasa optyczna = 1 Światło rozproszone = 1 Jednorodność = 1 Współczynnik kąta widzenia = 2
Czas pracy przy całkowicie naładowanym akumulatorze	> 40 godzin w trybie Bluetooth®
Zasięg Bluetooth®	20 mw otwartym polu
Moc transmisji Bluetooth®	<0.8mW
SAR	nie dotyczy Ze względu na dużą odległość między głowicą a anteną oraz niską moc nadawania mniejszą niż 0,8 mW (klasa 3)
Standardy Radio Zgodność elektromagnetyczna Bezpieczeństwo Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Ogłoszenia: Bluetooth® SIG DID Kwalifikacja Bluetooth® FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Atesty	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Uwagi: patrz sekcja „Homologacja typu")
Dodatkowe oznaczenia dla wersji PAPR (jednostka notyfikowana CE1024)	EN12941 (TH3 w połączeniu z Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 dla wersji z hardhat i Fronius Vizor Air/3 , Air/3X)

Zgodność z dyrektywą 2014/53 / UE w sprawie urządzeń radiowych (RED)
Zgodnie z art. 10.8 (a) i 10.8 (b) RED poniższa tabela zawiera informacje na temat użytych pasm częstotliwości i maksymalnej mocy nadawczej RF produktów bezprzewodowych przeznaczonych do sprzedaży w UE.

Zgodność z FCC / CNR
To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC oraz z normami RSS z wyłączeniem licencji Industry Canada. Operacja podlega następującym warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi akceptować wszelkie otrzymane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Informacja o narażeniu na promieniowanie o częstotliwości radiowej
Wypromieniowana moc wyjściowa urządzenia jest znacznie niższa niż limity ekspozycji częstotliwości radiowej FCC. Niemniej jednak urządzenie powinno być używane w taki sposób, aby zminimalizować potencjał kontaktu z ludźmi podczas normalnej pracy.

Urządzenie cyfrowe klasy B
UWAGA: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te zostały opracowane w celu zapewnienia rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w przypadku konkretnej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w stosunku do innych urządzeń, co można ustalić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, użytkownik jest zachęcany do podjęcia próby usunięcia zakłóceń za pomocą jednego lub więcej następujących środków:
• Zmniejsz odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
• Skonsultuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania pomocy.dują się na ostatniej stronie.

Deklaracja zgodności
Zobacz adres internetowy na ostatniej stronie przedostatniej.

Informacje prawne
Niniejszy dokument odpowiada wymogom rozporządzenia UE 2016/425, punkt 1.4 Załącznika II.

Jednostka notyfikowana
Szczegółowe informacje znajdują się na przedostatniej stronie.

Bluetooth® Znak towarowy
Nazwa marki Bluetooth® i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi markami i są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. i są wykorzystywane przez Fronius International GmbH na mocy licencji. Pozostałe marki i nazwy handlowe są własnością ich prawnych właścicieli.

ČEŠTINA

Úvod
Svářečská helma je pokrývkou hlavy, která slouží během určitých svářečských prací k ochraně očí, obličeje a krku před popálením, ultrafialovým světlem, jiskrami, infračerveným světlem a teplem. Helma se skládá z několika dílů (viz seznam náhradních dílů). Automatický svářečský filtr kombinuje pasivní UV filtr a pasivní IR filtr s aktivním filtrem, jehož světelná propustnost ve viditelné části spektra se mění v závislosti na intenzitě svařovacího oblouku. Světelná propustnost automatického svářečského filtru má vysokou počáteční hodnotu (jasný stav). Po zapnutí svařovacího oblouku a během definované reakční doby se světelná propustnost filtru změní na nižší hodnotu (tmavý stav). Podle modelu lze helmu kombinovat s ochrannou přilbou a/nebo systémem PAPR (Powered Air Purifying Respirator).

Bezpečnostní pokyny
Předtím, než začnete kuklu používat, přečtěte si návod k použití. Zkontrolujte správnou montáž předního skla. Nelze-li závady odstranit, nesmí se kazeta s ochrannou clonou již používat. Pro další informace se obraťte na svého oficiálního prodejce.

Preventivní opatření a omezení ochrany / rizika
Při svařování dochází k uvolňování tepla a záření, které by mohlo způsobit poranění pokožky a poškození zraku. Tento výrobek chrání oči a obličej. Nosíte-li tuto kuklu, bez ohledu na volbu stupně ochrany máte oči vždy chráněné proti ultrafialovému a infračervenému záření. Zbytek těla musíte navíc chránit odpovídajícím ochranným oděvem. Částice a látky, které se při svařování uvolňují, mohou za určitých okolností u příslušně náchylných osob vyvolat alergické kožní reakce. Materiály, které přicházejí do styku s pokožkou, mohou způsobovat lidem s citlivou kůží alergické reakce. Ochranná svářečská kukla se smí používat jen při svařování a broušení a nesmí se používat pro žádné jiné účely. Za použití svářečské kukly k jinému nežli stanovenému účelu nebo za zanedbání návodu k použití nepřebírá firma Fronius žádnou odpovědnost. Tato kukla se hodí pro všechny běžné svařovací postupy, s výjimkou svařování plamenem a laserového svařování. Dodržujte doporučenou úroveň ochrany podle EN169, jak je uvedeno v příručce. Pokud automatický svářečský filtr nestmavne, když je oblouk zapálen, nebo je během svařování přerušen, okamžitě zastavte proces svařování. Zkontrolujte helmu, napájení a připojení Bluetooth®. V případě potřeby kontaktujte servis. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za používání svářečské helmy v rozporu s určeným účelem nebo není-li používána podle návodu k použití. Helma nenahrazuje ochrannou přilbu. Podle modelu lze helmu kombinovat s ochrannou přilbou. Helma může omezovat z konstrukčních důvodů (žádný výhled do stran bez pootočení hlavy) zorné pole a kvůli světelné propustnosti automatického zatemňovacího filtru vnímání barev. Následkem toho se může stát, že nemusíte vidět signální nebo výstražné kontrolky. Dále hrozí kvůli většímu objemu (hlavy s helmou) nebezpečí nárazu. Helma navíc snižuje sluchové vjemy a citlivost na teplo.

Barevné vidění
Pro zvýšení komfortu a bezpečnosti můžete s touto svářečskou kuklou vnímat barvy.

Pohotovostní režim
Svářečská kukla je vybavena automatickou funkcí vypnutí, která zvyšuje životnost baterie. Pokud během cca 10 min dopadne na senzor méně světla než 1 Lux, kukla se automaticky vypne. K opětovnému zapnutí je třeba kuklu krátce vystavit dennímu světlu. Pokud by kuklu již nebylo možné aktivovat, nebo by při zapálení elektrického oblouku nedošlo k zatmavení, musíte opět nabít akumulátor.

Záruka a odpovědnost
Záruční podmínky najdete ve všeobecných obchodních podmínkách národní prodejní organizace Fronius. Další informace obdržíte od autorizovaného odborného prodejce. Záruka se poskytuje pouze na vady materiálu. V případě poškození v důsledku neodborného použití nebo upotřebení záruka a odpovědnost zanikají. Záruka a odpovědnost zanikají také při použití jiných než originálních náhradních dílů. Ze záruky jsou vyloučeny spotřební díly.

Schválení typu
Změny provedené na tomto zařízení, které nejsou výslovně schváleny společností Fronius ag, mohou mít za následek ztrátu oprávnění FCC k provozování tohoto zařízení.

Životnost:
Svařovací kukla má neomezenou dobu použitelnosti. Produkt lze používat tak dlouho, dokud se neobjeví viditelná nebo i neviditelná vada nebo funkční problém.

Použití (Quick Start Guide s. 4-5 / funkce s. 6-7)
U tohoto produktu je velmi důležité správné nastavení náhlavního pásku, protože pouze při korektním nastavení pásku jsou zaručeny výhody velkého zorného pole.

1. Pásek na upevnění kukly. Horní přestavitelný pásek nastavte podle velikosti své hlavy. Řehtačkový knoflík zatlačte dovnitř a otáčejte jím, dokud pásek na upevnění kukly dostatečně nepřiléhá, aniž by tlačil. (s. 5 č. 3a)
2. Vzdálenost očí. Uvolněním aretačního knoflíku se nastavuje vzdálenost mezi kazetou a očima. Nasaďte si kuklu tak, abyste ji měli co nejblíže očím (čím blíže máte samostmívací kazetu u očí, tím větší je vaše zorné pole). Obě strany nastavte stejně, bez našikmení. Následně aretační knoflík opět utáhněte. (s. 5 č. 3b).
3. Sklon kukly (excentrický knoflík). Sklon kukly lze upravit pomocí otočného knoflíku. Nastavte si sklon tak, aby se nos nedotýkal výřezu. Opatrně vyzkoušejte, zda se ani při sklonění hlavy nos kukly nedotkne (použijte ochranu nosu, která je součástí dodávky). (s. 5 č. 3c).
4. Provozní režim automatický / ruční. Posuvným přepínačem lze volit režim nastavení stupňů ochrany. V automatickém režimu se stupeň ochrany přizpůsobuje světelné intenzitě elektrického oblouku prostřednictvím senzoriky automaticky (norma EN 379:2003). V ručním režimu lze stupeň ochrany nastavit otáčením knoflíku.
5. Stupeň ochrany. Manuální režim (s. 7 č. III + IV) V režimu „Manual" lze otáčením stupňového regulátoru volit mezi ochrannými stupni 7 až 12. (Korekce ochranného stupně je v ručním režimu deaktivována) Režim Auto: V automatickém režimu „Auto" je ochranný stupeň upraven automaticky a odpovídá ochrannému stupni 5 > 12 podle normy EN 379, je-li otočný knoflík nastaven do polohy „N". (přičemž nelze nedosáhnout nebo přesáhnout absolutní minimum a maximum ochranného stupně 5 respektive 12, nezávisle na korekčním nastavení) (s. 7 č. III).
6. Přepínač zjasňovacího zpoždění. Přepínač zjasňovacího zpoždění (Delay) (s. 6) umožňuje volbu zjasňovacího zpoždění při přechodu z tmavé na světlou. Otočný knoflík umožňuje plynulé nastavení od tmavého do světlého stavu mezi 0,1 – 2,0 s se zapínatelným efektem stmívání. (s. 6 č. II).
7. Efekt stmívání / Twilight Plynulý přechod z tmavého do světlého stavu stmívacího efektu „Twilight" poskytuje ještě lepší ochranu zraku před únavou a podrážděním u rozžhavujících se objektů a dává oku potřebný čas zvyknout si na světlý stav. (s. 6 č. II).
POZOR: Pro rychlé stehování nenastavujte otočný knoflík do oblasti Twilight. Nejvhodnější je stehovací zóna „Tack" s minimálním zpožděním otevření.

8. Bluetooth® / Broušení. Stisknutím tlačítka pro broušení se helma dostane do režimu Bluetooth® dokovací stanice. V tomto režimu zůstane kazeta v jasném stavu a spustí se jedna z následujících akcí:
(1) V režimu párování je v rádiovém dosahu zdroj napájení: Přilba je připravena k párování. Dodržujte pokyny pro připojení k napájecímu zdroji a sledujte. Po úspěšném párování se modrá LED změní z blikání na stálé světlo.
(2) Přilbu lze spojit pouze s jedním zdrojem energie. Při změně zdroje napájení odpojte připojení a spárujte helmu s jiným zdrojem energie.
(3) Jedná se o zdroj energie, se kterým je již spojen rádiový dosah: helma se automaticky spojí a modrá LED se změní z blikání na stálé osvětlení.
(4) Není to jeden z výše uvedených. Zdroje energie v dosahu rádia: Modrá LED bliká a helma je v režimu párování / broušení po dobu přibližně 10 minut. Přibližně po 10 minutách bez připojení ke zdroji energie se helma přepne zpět do optického režimu a modrá LED dioda zhasne.
Pokud je helma úspěšně připojena ke zdroji napájení, bude kazeta ztmavnout pouze v důsledku signálu ze zdroje napájení. Optické senzory jsou deaktivovány, když je aktivní spojení Bluetooth® a v režimu broušení, aby se zabránilo neúmyslnému ztmavení např. silné zdroje světla, sluneční světlo, jiskry při broušení atd.
Aktivní spojení Bluetooth® může být rozpoznáno modrou, trvale osvětlenou LED z vnějšku i zevnitř přes odraz na přední čočce helmy.
Chcete-li vypnout o.g. Režimy opět stisknou tlačítko broušení. (P. 7 č. V)
Helma může být spojena pouze s jedním zdrojem energie. Při změně zdroje napájení odpojte připojení a spárujte helmu s jiným zdrojem napájení.
9. Citlivost. Tato funkce není k dispozici v režimu Bluetooth®, protože stmívání ze zdroje je již zapnuto PŘED zapálením oblouku. Pomocí tlačítka citlivosti se citlivost světla nastavuje podle svařovacího oblouku a okolního světla. Otáčením knoflíku lze toto nastavit individuálně. V oblasti "Super High" je dosaženo velmi vysoké fotosenzitivity, aby bylo zaručeno tmavnutí i při slabých obloucích. (Str. 6 č. I).
10. Senzory. Tato svářečská kukla je vybavena 5 senzory. 4 senzory slouží k detekci svařovacího světla a 1 senzor zajišťuje detekci intenzity světla (automatický režim) a nové funkce Stay-Dark.

Čištění a desinfekce

Pokud, že kazeta clonítka navzdory nabití akumulátoru nefunguje správně, obraťte se na svého oficiálního prodejce.
Vadný akumulátor může vyměnit výrobce nebo certifikované servisní centrum.

Skladování

Ochranná svářečská kukla se má skladovat při pokojové teplotě a nízké vlhkosti vzduchu. Pro prodloužení životnosti akumulátoru skladujte kuklu ve světlém stavu.
Po 6 měsících skladování musí být baterie plně nabitá přes USB-C připojení.

Výměna předního skla (s. 4 č. 4)

1. Ochrannou fólii lze uvolnit a sejmout stažením postranní spony dozadu z ukotvení.
2. Novou ochrannou fólii zavěste do postranního klipu. Ochrannou fólii obepněte k druhému postrannímu klipu a zacvakněte. Tento hmat vyžaduje určitý tlak, aby těsnění na ochranné fólii mělo požadovanou účinnost.

Akumulátor / nabíjení (s. 4 č. 1)

Kukla je vybavena vysoce výkonným lithium-polymerovým akumulátorem (LiPo). Před prvním použitím akumulátor plně nabijte pomocí dodaného micro USB kabelu přes běžný USB konektor (není součástí dodávky). Po nabití se musí micro USB zásuvka na kukle chránit pomocí ochranné krytky před vniknutím prachu a nečistot. Kapacita baterie je za normálních podmínek při jednosměnném provozu dostatečná k tomu, aby dodávala přilbě energii v režimu Bluetooth® po dobu jednoho týdne.
Stav nabití:
1) bliká červeně: Akumulátor je téměř prázdný (ihned nabít)
2) svítí oranžově: Akumulátor se nabíjí
3) svítí zeleně: Akumulátor je kompletně nabitý

Přilba by měla být nabíjena pouze tehdy, když je zobrazen stav nízkého nabití. Pro prodloužení životnosti akumulátoru by měla být baterie nabíjena pouze při teplotách pod 45 ° C.
Poznámka: NIKDY nenabíjejte helmu během práce (napájecí adaptér, napájecí zdroj atd.)! Pokud helma při zapálení svařovacího oblouku neztmavne, zkontrolujte stav nabíjení (stiskněte tlačítko broušení, když LED dioda přestane blikat modře, baterie je zcela vybitá). Pokud kazeta proti oslnění nepracuje správně i přes nabitou baterii, obraťte se na místního prodejce.
Vadnou baterii smí vyměnit pouze výrobce nebo servis certifikovaný výrobcem.

Řešení problémů

Kazeta s ochrannou clonou nezatmívá
v režimu Bluetooth®
→ Připojte helmu se správným zdrojem energie (8.)
Optický režim (Bluetooth® off)
→ přizpůsobte citlivost (s. 6 č. I)
→ vyčistěte čidla nebo přední sklo
→ deaktivujte režim broušení (s. 7 č. V)
→ Vypnout zpoždění otevírání – při rychlém stehování přepněte na „Tack" (s. 6 č. II)
→ Nabít akumulátor (s. 4 č. 1)
Stupeň ochrany příliš světlý
→ V manuálním režimu vyberte vyšší ochranný stupeň (s. 7 č. IV)
→ V automatickém režimu vytáčení na +1 nebo +2 se zeptat (s. 7 č. III)
→ vyměňte přední sklo (s. 4 č. 4)
Stupeň ochrany příliš tmavý
→ V manuálním režimu vyberte nižší ochranný stupeň (s. 7 č. IV)
→ V automatickém režimu vytáčení na -1 nebo -2 se zeptat (s. 7 č. III)
Kazeta s ochrannou clonou „bliká"
→ Upravte polohu zpožďovacího spínače podle postupu svařování (s. 6 č. II).
→ Upravte regulátor citlivosti na svařovací metodu (s. 6 č. I)
→ Nabít akumulátor (s. 4 č. 1)
Špatný výhled
→ vyčistěte přední sklo nebo filtr
→ V manuálním režimu upravte ochranný stupeň podle svařovací metody (s. 7 č. IV)
→ V automatickém režimu upravte korekci ochranného stupně podle svařovací metody (s. 7 č. III)
→ zvyšte intenzitu okolního světla
Ochranná svářečská kukla se smeká
→ přizpůsobte / utáhněte pásek na upevnění kukly (s. 5 č. 3a-3c)

Specifikace (technické změny vyhrazeny)

Stupeň ochrany	auto mode: 2.5 (světlý stav) 5 < 12 (tmavý stav) manual mode: 2.5 (světlý stav) 7 - 12 (tmavý stav)
Ochrana UV/IR	Maximální ochrana ve světlém i tmavém stavu
Doba přepnutí ze světlé na tmavou	Předtmavení v režimu Bluetooth®. Optický režim (Bluetooth® off): 90 µs (23 °C / 73 °F) 70 µs (55 °C / 131 °F)
Doba přepnutí z tmavé na světlou	0.1 - 2.0s s "Twilight Function"
Napájecí napětí	Solární články, Polymerní Li-ion baterie
Hmotnost	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Provozní teplota	-10 °C–55 °C / 14 °F–131 °F
Skladovací teplota	-20 °C–80 °C / -4 °F–176 °F
Klasifikace podle normy EN379	Optická třída = 1 Homogenita = 1 Rozptýlené světlo = 1 Závislost zorného úhlu = 2
Provozní doba s plně nabitou baterií	> 40h v režimu Bluetooth®
Bluetooth® dosah	20m v otevřeném poli
Přenosový výkon Bluetooth®	<0.8mW
SAR	není relevantní Vzhledem k velké vzdálenosti mezi hlavou a anténou a nízkým přenosovým výkonem menším než 0,8 mW (třída 3)
Normy Rádio	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268
Elektromagnetická kompatibilita	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17
Bezpečnost	IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017
Bluetooth®	Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Výpisy: Bluetooth® SIG DID Kvalifikace Bluetooth® FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Certifikace	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Poznámky: viz část „Schválení typu")
Dodatečná označení pro verzi PAPR (notifikovaná osoba CE1024)	EN12941 (TH3 v kombinaci s Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 pro verze s přilbou a Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Dodržování směrnice 2014/53 / EU o rádiových zařízeních (RED)

V souladu s čl. 10 odst. 8 písm. A) a odst. 10 písm. B) RED poskytuje následující tabulka informace o použitých frekvenčních pásmech a maximálním vysokofrekvenčním vysílacím výkonu bezdrátových produktů určených k prodeji v EU.

Shoda s FCC / CNR

Toto zařízení je v souladu s částí 15 pravidel FCC a s normami RSS RSS osvobozenými od licence Industry Industry. Operace podléhá následujícím podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Informace o vystavení vysokofrekvenčnímu záření

Vyzařovaný výstupní výkon zařízení je výrazně pod limity pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření FCC. Zařízení by však mělo být používáno takovým způsobem, aby byl minimalizován potenciál pro kontakt s člověkem během normálního provozu.

Digitální zařízení třídy B

POZNÁMKA: Toto zařízení bylo testováno a bylo shledáno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 předpisů FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení nedojde při konkrétní instalaci. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení jiným zařízením, které lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, je uživatel vyzván, aby se pokusil odstranit rušení jedním nebo více z následujících opatření:
• Změnšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
• Požádejte o pomoc prodejce.

Prohlášení o shodě

Podívejte se na internetovou adresu na poslední předposlední stránce.

Právní informace

Tento dokument odpovídá požadavkům nařízení EU 2016/425 bod 1.4 přílohy II.

Oznámený subjekt

Podrobné informace viz předposlední stránka.

Bluetooth® Ochranná známka

Slovní ochranná známka Bluetooth® a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky a vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. a společnost Fronius International GmbH je používá na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou vlastnictvím příslušných vlastníků práv.

中文

简介

焊接保护面罩是一种头部护具，用于在某些焊接过程中保护眼睛、面部和颈部免受灼伤以及紫外线、火花、红外线和高温影响。本面罩由数个部件组成（参见备件清单）。自动式焊接镜片结合了一片被动式紫外线反射保护片和一片被动式红外线反射保护片以及一片光谱可见光范围内透明度可随焊接电弧光度变化的主动式反射保护片。自动焊接镜片的透明度初始值较高（亮状态）接通焊接电弧后，在一段设定的响应时间内，镜片的透明度将变化为一个较低值（暗状态）。根据型号，面罩可能可以与安全帽和/或PAPR（Powered Air Purifying Respirator，动力送风过滤式呼吸器）系统组合。

安全 提示

开始使用面罩前请阅读本操作指南。检查是否正确安装外保护片。如果故障不能排除，不允许 再使用防眩盒。更多相关信息，请联系 Fronius 经销商

如需其他信息，请您联系：

在焊接过程中释放出的热量和辐射可能会导致眼睛和皮肤损伤。本产品为眼睛和面部提供安全 防护。只要佩戴面罩，不管选择哪种保护等级，都可以保护您的眼镜免受紫外线和红外线辐射的伤害。要保护其他身体部分，应另外穿戴相应的防护服。焊接过程释放的微粒和物质可能会 对相应体质的人员造成皮肤过敏反应。材料接触到皮肤接触可能引起的易感者过敏反应。焊接保护面罩只能在焊接和研磨时使用，不得用于其他用途。如果未将焊接保护面罩用于规定目 的，或者使用时不遵守本操作指南，Fronius 概不承担任何责任。该面罩适用于除气焊和激光焊 之外的所有常见焊接方法。遵守手册中指定的EN169推荐的保护等级。预防措施与保护限制/风险 如果在点燃电弧时自动焊接过滤器不变暗，或者在焊接过程中打开，则立即停止焊接过程。 检查头盔，电源和监 牙®连接。 如有必要，请联系服务。如果未将焊接保护面罩用于规定目的，或者使用时不遵守本操作指南，制造商概不承担任何责任。 该面罩不得替代安全帽。根据型号，面罩可能可以与安全帽组合。由于结构特征，面罩可能影响视野；自动变光镜片的透明度则可能影响颜色感知。这可能导致漏看信号灯或警示。另外还有由于（佩戴面罩的头部）轮廓增大而发生碰撞的危险。除此，面罩还会减弱听觉和热感。

颜色可见度

为了提高舒适度和安全性，您可通过该电焊面罩来感知颜色。

睡眠模式

电焊面罩具有自动开断功能，这可增加电池的寿命。当在约 10 分 内到达传感器的光少于 1 Lux，头盔就会自动关闭。如需重新启动，则必须将头盔短时间内暴露在日光下。如果头盔不能再被激活或在焊接电弧引燃时没有变暗，则您必须重新给电池充电。

保修与责任

1. 有关保修条款，请参阅国家Fronius销售组织的《一般交货和付款条款》。 可以从您的授权专业经销商处获得更多信息。 保修仅涵盖材料缺陷。 如果使用不当，所有保修和责任规定将失效。 不使用原始备件也会使保修和责任失效。 易损件不在保修范围内。

型式认可

未经Fronius ag明确批准而对此设备所做的更改可能会使FCC无法操作此设备。

预期的生活

焊接头盔没有失效日期。 只要没有可见或不可见的损坏或故障，就可以使用该产品.

应用 (Quick Start Guide p. 4-5 / Functions p. 6-7)

在该产品中头带的正确设置是非常重要的，因为只有通过头带的正确设置才可实现其大视角的优势。

1. 头带把上部调节带 调整到符合您的头部尺寸。按下棘轮旋钮 并旋紧，直到头带 绷紧但又无压迫感。(页 5)
2. 面部距离和面罩倾斜度松开止动钮 (页 5) 调整防眩盒与眼睛之间的距离。将头盔尽可能放在接近眼睛的位置（眼睛越接近遮光盒，则越会有更大的视野）。两边同样调整，不要倾斜。然后重新扭紧止动钮。
3. 头盔倾角（偏心键） 可通过旋钮来调整头盔倾角。通过调节角度使鼻子不触碰护鼻。仔细的进行测试确保在点头时头盔外壳不触碰鼻子（使用提供的鼻垫来保护鼻子）。（页 5 No.3c）。
4. 自动/手动运行模式。用滑动开关 可以选择保护等级设置模式。在自动模式下，利用传感器将保护等级自动与光弧的强度相适应 (EN 379:2003 标准)。在手动模式下，可通过旋转旋钮 来设置保护等级。
5. 手动模式：在“手动”模式可通过旋转保护等级调节器选择 7 到 12 之间的保护等级。(在手动模式时保护等级校对是关闭的)
   自动模式：“自动”模式时，当旋钮处于位置“N”时，保护等级会自动进行调节，并与根据标准 EN 379 的保护等级 5 > 12 相对应。(不管如何进行校正调整，不能低于额定最低保护等级 5，不得高于额定最高保护等级 12) (页 7 No. III + IV)
6. 孔径开关通过旋钮 (Delay) 可以选择从暗到亮的孔径延迟时间。通过旋钮可以无限调整从暗到亮的延迟时间由 0.1 到 2.0 秒，并具有额外的“暮光功能”，以保护眼睛免受长余辉 的刺激。旋钮允许在 0.1 - 2.0s 中进行带有可切换朦胧状态的从暗到亮的无等级连续调节。
7. 朦胧状态。“朦胧状态”从暗到亮的流畅过程可在面对持续发光的物体时防止眼睛疲劳和受到刺激并给眼睛时间来适应这种亮度。(页 6 No. II)
8. 蓝牙®（蓝牙®）/研磨模式。按下打磨按钮将使头盔进入蓝牙®对接模式。在此模式下，盒式磁带保持亮状态，并触发以下操作之一：
   (1)无线电范围内的配对模式有电源：头盔已准备好配对。请遵守耦合电源的说明，然后按照说明进行操作。配对成功后，蓝色LED将从闪烁变为稳定亮起。
   (2) 头盔只能与一个电源连接。更换电源时，请断开连接，并将头盔与其他电源配对。
   (3) 它是一个已经在无线电范围内耦合的电源：头盔自动耦合，蓝色LED从闪烁变为稳定照明。
   (4) 不是上述之一。无线电范围内的电源：蓝色LED闪烁，头盔处于配对/磨削模式约10分钟。在没有连接电源的情况下大约10分钟后，头盔切换回光学模式，蓝色LED熄灭。如果头盔成功地连接到电源，则盒子将仅由于来自电源的信号而变暗。当蓝牙®连接处于活动状态并且处于研磨模式时，光学传感器被停用，以防止例如由于例如蓝牙®连接而导致的无意的变暗。强光源，阳光，研磨时的火花等，以避免。
   蓝色永久照明的LED可以通过头盔前透镜上的反射从外部和内部识别出有效的蓝牙®连接。
   关闭e.g.模式再次按下磨削按钮。 (第7页第V号)
   头盔可以僅與一個電源耦合。 更換電源時，請斷開連接並將頭盔與另一個電源配對。
9. 灵敏度。 此功能在蓝牙®模式下不可用，因为在电弧点火之前，电源的调光已经打开。 使用灵敏度按钮，可根据焊接电弧和环境光调节光敏度。 通过旋转旋钮可以单独调节。 在“超高”区域中，实现了非常高的光敏性，以便即使在微弱的电弧下也能保证变暗。（第6页，第I号）。
10. 传感器。该电焊面罩有 5 个传感器。4 个传感器用于对焊接光线进行检测，1 个传感器负责对光线强度 (自动模式) 和新式的 Stay-Dark 功能进行检测。

清洁和消毒

必须定期用柔软的保洁布清洁防眩盒与外保护片。不要使用强洗涤剂、溶剂、酒精或是带有研磨剂成分的洗涤剂。保护片发生刮伤或损坏时必须更换。

存储

焊接保护面罩应在室温和低空气湿度的环境中储藏。将面罩存放在原包装中，可以延长电池的 使用寿命。

存放6个月后，必须通过USB-C连接为电池充满电。

更换外保护片 (页 4, No. 4)

按入侧面夹子，以松开并取下外保护片。将新的外保护片挂入侧面夹子中 。将外保护片夹紧至 第二个侧面夹子处并卡止。进行该操作时需要稍许按压，以便使外保护片上的密封圈发挥预期 的作用。

电池/充电过程 (参见 4, No.1)

头盔使用高性能锂离子聚合物 (LiPo) 电池。首次使用前请通过附带的微型 USB 线插入到标准的 USB 连接器 (不包含在供货范围内) 中完成充电。充电后通过保护罩防止微型 USB 连接器受到灰尘和污垢的污染。

在正常情况下，电池容量足以在1个班次的操作中为头盔在蓝牙®模式下提供一周的能量。

充电状态：

1) 闪烁红光：电池几乎是空的 (立即充电)
2) 橙色指示灯：电池正在充电
3) 绿色指示灯：电池已充满电。

只有在显示低电量状态时才能给头盔充电。 为延长电池寿命，电池只能在低于45°C的温度下充电。

注意：请勿在工作期间为头盔充电 (电源适配器，移动电源等)！ 如果在点燃焊接电弧时头盔没有变暗，请检查充电状态 (当LED停止闪烁蓝色时，按下研磨按钮，电池完全耗尽)。 如果电池充电后防眩光暗盒无法正常工作，请与当地经销商联系。

有缺陷的電池只能由製造商或製造商認證的服務進行更換

故障查询

防眩盒不变暗

在蓝牙®模式下

→ 将头盔连接到正确的电源 (8.)。

光学模式 (蓝牙®关闭) :

→ 调整灵敏度 (页 6, No. 1)
→ 清洁传感器或外保护片
→ 退出研磨模式 (页 7, No. V)
→ 关闭打开延迟 - 在快速定位时切换到 “Tack” (参见 6 No.II)
→ 电池充电 (参见 4 No.1)

保护等级太亮

→ 在手动模式下选择较高的保护等级 (页 7, No. IV)
→ 在自动模式下旋转旋钮至+1 或者+2 (页 7, No. III)
→ 更换外保护片 (页 4, No. 4)

保护等级太暗

→ 在手动模式下选择较高的保护等级 (页 7, No. IV)
→ 在自动模式下旋转旋钮至-1 或者-2 (页 7, No. III)

防眩盒闪烁

→ 在焊接过程中调整延迟开关 (页 6, No. II)
→ 调整焊接程序的感光度控制器 (页 6, No. I)
→ 电池充电 (参见 4 No.1)

能见度差

→ 清洁外保护片或光过滤器
→ 在手动模式下调整焊接程序的保护等级 (页 7, No. IV)
→ 在自动模式下调整焊接程序的保护等级校正 (页 7, No. III)
→ 提高环境光线亮度

焊接保护面罩滑动

→ 重新调整 / 拧紧头带 (页 5 No. 3a-3c)

规范

保护等级	auto mode: 2.5 (明亮状态) 5 < 12 (黑暗状态) manual mode: 2.5 (明亮状态) 7 - 12 (黑暗状态)
UV/IR 防护	明亮状态和黑暗状态下的最大防护
从亮到暗转换时间	在蓝牙®模式下预变暗。 光学模式 (蓝牙®关闭) : 90 µs (23 °C / 73 °F) 70 µs (55 °C / 131 °F)
从暗到亮转换时间	0.1 – 2.0 with "Twilight Function"
供电	太阳能电池, 聚合物鋰離子電池
重量	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
工作温度	-10 °C – 55 °C / 14 °F – 131 °F
储藏温度	-20 °C – 80 °C / -4 °F – 176 °F
根据 EN379 分级	光学等级 = 1 散射光 = 1 均匀度 = 1 视角依赖性 = 2
充满电的电池工作时间	在蓝牙®模式下> 40h
蓝牙®范围	露天场地20米
蓝牙®传输功率	<0.8mW
SAR	不相关由于磁头与天线之间的距离较大且发射功率低于0.8 mW (3级) , 因此不相关
標準 無線電	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268
電磁兼容	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17
安全	IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017
Bluetooth®	低功耗蓝牙® (CE) ETSI EN 300 328 低功耗蓝牙® (FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
房源 蓝牙 ® SIG DID 藍牙資格認證 FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
许可	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (注意 : 见章节 "型式认可")
PAPR版本的附加标记 (指定机构CE1024)	EN12941 (TH3与Fronius Vizor Air/3, Air/3X组合 , TH2与安全帽和Fronius Vizor Air/3, Air/3X一起使用) 。

符合2014/53 / EU无线电设备指令(RED)

根据RED的第10.8 (a) 和10.8 (b) 条 , 下表提供了有关在欧盟销售的无线产品所使用的频段和最大RF发射功率的信息.

FCC / CNR 符合性

本设备符合FCC规则第15部分和加拿大工业部免许可RSS标准。操作符合以下条件 : (1) 此设备不会产生有害干扰 , (2) 此设备必须接受任何干扰 , 包括可能导致意外操作的干扰。

射频辐射暴露信息

该设备的辐射输出功率远低于FCC射频暴露限制。然而 , 该装置应该以这样的方式使用 , 使得在正常操作期间人体接触的可能性最小化

B类数字设备

注意 : 本设备已经过测试 , 符合FCC规则第15部分对B类数字设备的限制。这些限制旨在提供合理的保护 , 防止有害干扰。本设备会产生 , 使用并辐射射频能量 , 如果不按照说明进行安装和使用 , 可能会对无线电通信造成有害干扰。但是 , 无法保证在特定安装中不会发生干扰。如果此设备确实对其他设备造成有害干扰 (可通过关闭和打开设备来确定) , 建议用户尝试通过以下一种或多种措施纠正干扰 :

•减少设备和接收器之间的距离。

•咨询经销商以获取帮助。

符合性声明

请参阅倒数第二页的互联网地址。

法律信息

本文档符合附件II中2016/425欧盟法规第1.4点的要求。

欧盟公告机构

有关详细信息 , 请参阅倒数第二页。

Bluetooth® 商标

2. Bluetooth®文字标记和徽标是Bluetooth SIG , Inc.拥有的注册商标 , Fronius International GmbH对此类标记的任何使用均已获得许可。 其他商标和商品名称是其各自所有者的商标和商品名称。

MAGYAR

Bevezetés

A hegesztősisak olyan fejfedő eszköz, amely bizonyos hegesztési munkáknál a szemek, az arc és a nyak égési sérülések, UV-sugárzás, szikrák és infravörös fény, valamint hősugárzás elleni védelmére szolgál. A sisak több részből áll (lásd a pótalkatrészek listáját). Az automata hegesztőszűrő passzív UV és passzív IR-szűrőt egyesít aktív szűrővel, amelynek fényáteresztő képessége a látható tartományban a hegesztőív fényerejétől függ. Az automata hegesztőszűrő fényáteresztő képességének magas a kezdőértéke (világos állapot). A hegesztőív bekapcsolása után, meghatározott megszólalási időn belül a szűrő fényáteresztő képessége alacsonyabb értékre változik (sötét állapot). Típustól függően a sisak védősisakkal és/vagy PAPR-rendszerrel (levegő rásegítéses légzésvédő eszközzel) is kombinálható.

Biztonsági tudnivalók

A sisak használatba vétele előtt olvassa el ezt a kezelési utasítást. Ellenőrizze az előtétüveg megfelelő felszerelését. Ha a hibák nem háríthatók el, akkor a szűrőkazetta nem használható tovább. További információkért kérjük, forduljon a hivatalos viszonteladójához.

Óvintézkedések és a védettség korlátozása, kockázatok

A hegesztési folyamat során hő és sugárzás szabadul fel, amelynek következtében szem- és bőrsérülések alakulhatnak ki. Ez a termék a szemek és az arc számára nyújt védelmet. A sisak viselése a választott védőfokozattól függetlenül mindig védelmet nyújt az ultraibolya és infravörös sugárzással szemben. A test egyéb részeinek védelmére kiegészítésképpen megfelelő védőruházatot kell viselni. A hegesztési folyamat során felszabaduló részecskék és anyagok adott körülmények között arra hajlamos személyeknél allergiás bőrreakciókat válthatnak ki. Érzékeny személyeknél a bőrrel érintkező alkatrészek anyaga allergiás reakciót válthat ki. A hegesztő védősisakot csak hegesztéshez és csiszoláshoz szabad használni. A hegesztő sisak eredeti rendeltetéstől illetve a kezelési utasításban foglaltaktól eltérő használatáért a Fronius semmilyen felelősséget sem vállal. A sisak minden szokásos hegesztési eljáráshoz alkalmas, kivéve a gáz- és lézerhegesztést. Vegye figyelembe az EN169 szerinti ajánlott védelmi szintet, a kézikönyvben meghatározottak szerint.

Ha az automatikus hegesztőszűrő nem sötétebb, ha az ív meggyullad, vagy a hegesztési folyamat során nyitva van, azonnal állítsa le a hegesztési folyamatot. Ellenőrizze a sisakot, a tápegységet és a Bluetooth®-kapcsolatot. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a szervizzel. A gyártó semmilyen jellegű szavatosságot nem vállal, ha a sisakot nem rendeltetésszerűen vagy nem a használati útmutató szerint használják. A sisak nem helyettesíti védősisakot. Típustól függően a sisak védősisakkal is kombinálható. Szerkezeti jellegzetességek, illetve az automatikus sötétítő szűrő fényáteresztő képessége miatt a sisak befolyásolhatja a színfelismerést és a látómezőt (a fej elfordítása nélkül nem lehetséges oldalra tekinteni). Ennek következtében előfordulhat, hogy a jelzőfények vagy a figyelmeztető jelzések nem láthatók. Ezen kívül fennáll az ütközésveszély a nagyobb körfogat miatt (fej sisakkal). A sisak csökkenti a hallás és a hőérzékelés képességét is.

Színlátás

A kényelmet és a biztonságot növeli, hogy a hegesztősisakkal láthatók a színek.

Alvó mód

A hegesztősisak automata kikapcsoló funkcióval rendelkezik, amely növeli az akkumulátor élettartamát. Ha kb. 10 percen át 1 Luxnál kevesebb fény kerül az érzékelőre, automatikusan kikapcsol a sisak. Visszakapcsoláshoz rövid időre nappali fényre kell vinni. Ha nem aktiválható újra a sisak vagy a hegesztőív meggyújtásakor nem sötétedik el, fel kell tölteni az akkumulátort.

Garancia és szavatosság

A garanciális rendelkezéseket a nemzeti Fronius értékesítési szervezet általános szállítási és fizetési feltételeiben találhatja meg. A további információkat az Önnel kapcsolatban álló hivatalos szakkereskedőtől kaphatja meg. A garancia csak anyaghiányosságokra vonatkozik. A szakszerűtlen használat vagy alkalmazás miatti károk esetén megszűnik a garancia és a jótállás. Nem eredeti pótalkatrészek használata esetén ugyancsak megszűnik a garancia és a jótállás. A garancia nem vonatkozik a kopó alkatrészekre.

Típusjóváhagyás

A berendezésen az Fronius ag által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások érvényteleníthetik az FCC engedélyét a berendezés üzemeltetésére.

Várható élettartam

A hegesztősisaknak nincs lejárati dátuma. A termék mindaddig használható, amíg nem lépnek fel nyilvánvaló vagy kívülről nem látható sérülések vagy működési zavarok.

Alkalmazás (Quick Start Guide o. 4-5 / funkciók o. 6-7)

A fejpánt helyes beállítása nagyon fontos, mert csak így használhatók a nagy látómező előnyei.

1. Fejpánt. Állítsa be a felső állítható pántot fejméretének megfelelően. Nyomja be és forgassa addig a rögzítőgombot, amíg a fejpánt feszesen de nyomás nélkül felfekszik. (o. 5 csz. 3a)
2. A szemtávolság. A rögzítőgombok oldásával történik a kazetta és a szemek közötti távolság beállítása. A lehető legközelebb helyezze a sisakot a szem elé (minél közelebb van a fényvédő kazetta a szemhez, annál nagyobb a látómező). Állítsa be egyformán minkét oldalt és ügyeljen arra, hogy ne akadjon be. Befejezésül húzza meg ismét az állítócsavarokat. (o. 5 csz. 3b).
3. Sisak dőlése (excenteres gomb) A sisak dőlését a forgatógombbal lehet beigazítani. Úgy állítsa be a dőlést, hogy orra ne érintse az orrkivágást. Óvatosan teszteljе, hogy billentéskor se érintse a sisakhéj az orrát (használja a szállítmányhoz mellékelt orrvédő lapot orra védelmére). (5. o. 3c sz.).
4. Automatikus / manuális üzemmód. A védőfokozat átkapcsolásának módja a tolókapcsolóval választható ki. Automatikus üzemmódban a védőfokozat beállítása a fényív intenzitásának megfelelően az érzékelő segítségével történik (EN 379:2003 szabvány). Manuális üzemmódban a védőfokozat a gomb forgatásával állítható be.
5. Védőfokozat. Kézi mód: (o. 7 csz. III + IV) Kézi módban a védő fokozatszabályozó forgatásával a 7-12 közötti fokozatok közül lehet választani. (A védelmi fokozat korrekció kézi módban kikapcsol) Automata mód: Az „Auto" automata módban automatikusan igazodik a védelmi fokozat és megfelel az EN 379 szabvány szerinti 5 > 12 védelmi foknak, ha a forgatógomb „N" pozición áll. (Amelynél a korrekciós beállítástól függetlenül az abszolút minimum nem lehet kevesebb mint 5, ill. nem lehet több mint 12) (o. 7 csz. III)
6. Nyitáskapcsoló. A nyitáskapcsoló (Delay) lehetővé teszi a sötétről világosra átkapcsolás késleltetésének választását. A forgatógomb fokozatmentes beállítást tesz lehetővé a sötéttől a világosig, 0.1 - 2.0 s között és kiegészíthető alkonyeffektussal. (o. 6 csz. II)
7. Alkonyeffektus / Twilight. A folyamatos átmenet a "Twilight" alkonyeffektus sötétjétől a világosig még jobb védelmet kínál a szem izzó tárgyak okozta kifáradása és irritációja ellen, ill. időt ad a szemnek, hogy hozzászokjon a világoshoz. (o. 6 csz. II)FIGYELEM: Gyors fűzőhegesztéshez ne állítsa a forgatógombot a Twilight területre. Legalkalmasabb a minimális nyitáskésleltető „tack" fűzőterület.

8. **Bluetooth®/csiszoló.** A csiszoló gomb megnyomásával a sisak a Bluetooth® dokkoló üzemmódba kerül. Ebben az üzemmódban a patron fényes állapotban marad, és az alábbi műveletek egyikét aktiválja: (1) A rádiótartományban párosítási módban van áramforrás: A sisak készen áll a párosításra. Vegye figyelembe az áramforráshoz való csatlakoztatásra vonatkozó utasításokat, és kövesse a következőket. A sikeres párosítás után a kék LED villogni kezd a folyamatos fényre. (2) A sisak csak egy áramforrással kapcsolható össze. Az áramforrás cseréjekor válassza le a kapcsolatot és párosítsa a sisakot a másik áramforrással. (3) Ez egy áramforrás, amellyel már rádiós tartományban van kapcsolva: a sisak automatikusan párosul és a kék LED a villogástól a folyamatos megvilágításig változik. (4) Nem a fentiek közé tartozik. A rádió hatótávolsága: A kék LED villog, és a sisak párosítási/csiszolási üzemmódban van kb. 10 percig. Körülbelül 10 perc elteltével áramellátás nélkül csatlakozik a sisak az optikai üzemmódba, és a kék LED kialszik. Ha a sisak sikeresen csatlakozik az áramforráshoz, a kazetta csak az áramforrásból származó jel miatt sötétebb lesz. Az optikai érzékelők deaktiválódnak, ha a Bluetooth®-kapcsolat aktív és csiszolási módban van, hogy megakadályozzák a véletlen sötétedést pl. erős fényforrások, napfény, szikrák csiszoláskor stb. A kék, tartósan megvilágított LED kívülről és belülről egy aktív Bluetooth®-kapcsolatot képes felismerni a sisak elülső lencséjének visszaverődésén keresztül. Az o.g. kikapcsolása A módok ismét megnyomják a csiszoló gombot. (7. o. V)A sisak csak egy áramforrásból származó jel miatt sötétebb lesz. Az áramforrás cseréjekor húzza ki a csatlakozást, és párosítsa a sisakot a másik áramforrással.
9. Érzékenység. Ez a funkció Bluetooth® módban nem érhető el, mivel az áramforrásból érkező fényerő már bekapcsolt. Az érzékenységi gombbal a fényérzékenység a hegesztési ív és a környezeti fény szerint állítható be. A forgatógomb forgatásával az egyénileg beállítható. A "Super High" területen nagyon magas fényérzékenység érhető el annak érdekében, hogy gyenge íveknél is sötétebb legyen. (6. o. I.)
10. Érzékelők. A hegesztősisak 5 érzékelővel rendelkezik. 4 érzékelő a hegesztőfény észlelésére szolgál, 1 érzékelő a fényerősség érzékeléséért (automata mód) és az újszerű Stay-Dark funkcióért felelős.

Tisztítás és fertőtlenítés

A szűrőkazettát és az előtétüveget puha ruhával rendszeresen tisztítani kell. Erős tisztítószer, oldószer, alkohol vagy csiszolóanyagot tartalmazó tisztítószer nem használható. A karcolódott vagy sérült védőfelületet ki kell cserélni.

Tárolás

A hegesztősisakot szobahőmérsékleten, alacsony páratartalom mellett kell tárolni. Ha eredeti csomagolásban tárolja a védősisakot, akkor megnövelheti az elemek élettartamát. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítására világosban kell tárolni a sisakot.
Legkésőbb 6 hónapos tárolás után az akkumulátor az USB-C csatlakozáson keresztül befejeződött

Az előtétüveg cseréje (o. 4 sz. 4)

1. Az előtét üveg a fül hátrahúzásával oldalt kioldható a rögzítőből és lehúzható.
2. Akassza be az új előtét üveget az oldalsó klipbe. Az előtét üveget helyezze a második oldalklípre és kattintsa be. Ehhez a mozdulathoz kevés nyomás szükséges, hogy az előtét üveg tömítése elérje a kívánt hatást.

Elemcsere (o. 4 sz. 1)

A sisak nagy teljesítményű lítium-polimer (LiPo) akkumulátorral rendelkezik. Első használat előtt a szállítási csomaghoz mellékelt Micro USB kábellel teljesen töltse fel az akkumulátort a kereskedelemben kapható USB dugó csatlakoztatásával (ez utóbbit a szállítási csomag nem tartalmazza). Feltöltés után a Micro USB csatlakozó aljat a sisakon a védőszapkával kell védeni por és szennyeződés ellen.
Az akkumulátor kapacitása normál körülmények között, 1 műszakos üzemmódban elegendő ahhoz, hogy a sisakot Bluetooth® üzemmódban egy hétig energiával lássa el.
Töltési állapot:

1) Piros villogás: akkumulátor majdnem teljesen lemerült (azonnal fel kell tölteni)
2) Narancssárga világítás: akkumulátor tölt
3) Zöld világítás: akkumulátor teljesen feltöltött

A sisakot csak akkor szabad feltölteni, ha alacsony töltöttségi állapot jelenik meg. Az akkumulátor élettartamának növelése érdekében az akkumulátort csak 45 ° C alatti hőmérsékleten szabad tölteni.
Megjegyzés: NE töltse a sisakot munka közben (hálózati adapter, tápegység stb.)! Ha a sisak nem sötétebb a hegesztési ív gyújtásakor, ellenőrizze a töltési állapotot (nyomja meg a csiszoló gombot, amikor a LED villog kék, az akkumulátor teljesen lemerült). Ha a vakítókazetta nem működik megfelelően a feltöltött akkumulátor ellenére, forduljon a helyi forgalmazóhoz.
A hibás akkumulátort csak a gyártó vagy a gyártó által hitelesített szerviz cserélheti ki.

Problémamegoldás

Nem sötétedik el a szűrőkazetta
a Bluetooth® módban
→ Csatlakoztassa a sisakot a megfelelő áramforráshoz (8.)
Optikai üzemmód (Bluetooth® ki)
→ Állítsa be az érzékenységet (o. 6 sz. I)
→ Tisztítsa meg az érzékelőket vagy az előtétüveget
→ Deaktiválja az alvó üzemmódot (o. 7 sz. V)
→ Nyitáskésleltetés kikapcsolása - gyors fűzésnél átkapcsolás "Tack"-ra (6. o. II. sz.)
→ Akkumulátor töltése (4. o. 1. sz.)
Túl világos a védőfokozat
→ Kézi módban válasszon magasabb védelmi fokozatot (o. 7 sz. IV)
→ Automatikus üzemmód-tárcsa +1 vagy +2 kérni (o. 7 sz. III)
→ Cserélje ki az előtétüveget (o. 4 sz. 4)
Túl sötét a védőfokozat
→ Kézi módban válasszon alacsonyabb védelmi fokozatot (o. 7 sz. IV)
→ Automatikus üzemmód-tárcsa -1 vagy -2 kérni (o. 7 sz. III)
Villog a szűrőkazetta
→ Késleltető kapcsoló helyzetének beállítása a hegesztésnél. (o. 6 sz. II)
→ Érzékenységszabályozó igazítása a hegesztési eljáráshoz (o. 6 sz. I)
→ Akkumulátor töltése (4. o. 1. sz.)
Rossz kilátás
→ Tisztítsa meg az előlapot vagy a tükrözésgátló kazettát
→ Kézi módban igazítsa a védelmi fokozatot a hegesztési eljáráshoz (o. 7 sz. IV)
→ Automata módban igazítsa a védelmi fokozat korrekciót a hegesztési eljáráshoz (o. 7 sz. III)
→ Javítsa a környezet megvilágítását
Elcsúszik a sisak
→ Illessze újra illetve húzza meg a fejpántot (o. 5 sz. 3a-3c)

Specifikációk (A műszaki változtatás joga fenntartva)

Védőfokozat	auto mode: 2.5 (világos állapot) 5 < 12 (sötét állapot) manual mode: 2.5 (világos állapot) 7 - 12 (sötét állapot)
UV/IR védelem	Maximális védelem világos és sötét állapotban
Átkapcsolási idő világosról sötét állapotra	Előzárás a Bluetooth® módban. Optikai üzemmód (Bluetooth® ki): 90 µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Átkapcsolási idő sötétről világos állapotra	0.1 - 2.0s -val "Twilight Function"
Feszültségellátás	Fényelem, Polimer Li-ion akkumulátor
Súly	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Üzemi hőmérséklet	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Tárolási hőmérséklet	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Besorolás az EN379 szabvány szerint	Optikai osztály = 1 Homogenitás = 1 Szórt fény = 1 Látószögfüggőség = 2
Működési idő teljesen feltöltött akkumulátorral	> 40 óra Bluetooth® üzemmódban
Bluetooth®-tartomány	20m nyílt területen
Bluetooth® átviteli teljesítmény	<0.8mW
SAR	nem releváns, mivel a fej és az antenna között nagy a távolság, és az alacsony átviteli teljesítmény kevesebb, mint 0,8 mW (3. osztály)
Szabványok Rádió Elektromágneses kompatibilitás Biztonság Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 EETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Listings: Bluetooth® SIG DID Bluetooth® Qualification FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Jóváhagyások	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Megjegyzés: lásd a "Típusjóváhagyás" részt)
További jelölések a PAPR változathoz (bejelentett szervezet CE1024)	EN12941 (TH3 az Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 kombinációval hardhat és Fronius Vizor Air/3, Air/3X verziókkal)

Megfelelés a 2014/53 / EU rádióberendezésekről szóló irányelvnek (RED)

A RED 10.8. Cikke a) pontjának és 10.8. B) pontjának megfelelően az alábbi táblázat információkat tartalmaz az alkalmazott frekvenciasávokról és az EU-ban értékesített vezeték nélküli termékek maximális rádiófrekvenciás átviteli teljesítményéről.

FCC / CNR megfelelőség

Ez a készülék megfelel az FCC Szabályzat 15. részének és az Industry Canada licencmentességi RSS szabványainak. A működtetés a következő feltételeknek felel meg: (1) ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek az eszköznek el kell fogadnia minden kapott interferenciát, beleértve az olyan interferenciákat is, amelyek nem kívánt működést okozhatnak.

Sugárfrekvenciás sugárterhelési információk

A készülék sugárzott kimeneti teljesítménye messze elmarad az FCC rádiófrekvencia-expozíciós határértékektől. Ennek ellenére a készüléket úgy kell használni, hogy a normál működés során az emberi érintkezés lehetősége minimális legyen.

B osztályú digitális eszköz

MEGJEGYZÉS: Ezt a berendezést tesztelték és megállapították, hogy megfelel az B osztályú digitális eszközökre vonatkozó korlátozásoknak, az FCC Szabályzat 15. része szerint. Ezeket a korlátokat úgy tervezték, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros zavarások ellen. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Nincs garancia arra, hogy az interferencia nem fordul elő egy adott telepítésnél. Ha ez a berendezés más készülékekre nézve ártalmas interferenciát okoz, amelyet a berendezés kikapcsolásával és bekapcsolásával lehet meghatározni, akkor a felhasználót arra ösztönzik, hogy megpróbálja megjavítani az interferenciát az alábbiak közül egy vagy több alkalmazásával:

- Csökkentse a berendezés és a vevő közötti távolságot.
- Forduljon segítségért a forgalmazóhoz.

Megfelelőségi nyilatkozat

Lásd az internetcímet az utolsó utolsó előtti oldalon.

Jogi információk

Ez a dokumentum megfelel a 2016/425 EU rendelet II. melléklete 1.4 pontjának.

Bejelentett szerv

Részletes információkért lásd az utolsó előző oldalt.

Bluetooth® Védjegy

A Bluetooth® szóvédjegy és a Bluetooth® logók a Bluetooth SIG, Inc. cég tulajdonában lévő, bejegyzett márkanevek, és a Fronius International GmbH licenc alapján használja őket. Az egyéb márkanevek és kereskedelmi megnevezések a mindenkori jogtulajdonosok tulajdonát képezik.

TÜRKÇE

Giriş

Kaynak başlığı, belirli kaynak işlemleri sırasında gözleri, yüzü ve boynu yanıklar, ultraviyole ışık, kızılcımlar, kızılötesi ışık ve ısıdan korumak için kullanılan bir başlıktır. Başlık birkaç parçadan oluşur (bkz. yedek parça listesi). Otomatik kaynak filtresi bir pasif UV filtre ve pasif IR filtreyi bir aktif filtre ile bir araya getirir; bu filtrenin spektrumun görünür bölgesinde ışık geçirgenliği, kaynak arkındaki ışık şiddetine bağlı olarak değişir. Otomatik kaynak filtresinin ışık geçirgenliği yüksek bir başlangıç değerine (aydınlık durum) sahiptir. Kaynak arkı açıldıktan sonra belirli bir yanıt süresi içinde filtrenin ışık geçirgenliği düşük bir değere (karanlık durum) iner. Modele bağlı olarak kask, bir güvenlik kaskı ve/veya PAPR (Motorlu Hava Temizleme Respiratörü) sistemi ile birleştirilebilir.

Güvenlik Uyarıları

Kaskı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz. Koruyucu levhanın doğru monte edildiğini kontrol ediniz. Arızaların giderilememesi durumunda yansıma koruma kaseti artık kullanılamaz. Daha fazla bilgi için lütfen yetkili satıcınıza başvurun.

Önlemler ve koruma kısıtlamaları/riskler

Kaynak işlemi sırasında, göz ve cilt rahatsızlıklarına yol açabilecek ısı ve ışınlar saçılmaktadır. Bu ürün gözler ve yüz için koruma sağlamaktadır. Kaskı taşıma esnasında gözleriniz güvenlik derecesi ayarından bağımsız olarak daima ultraviyole ve kızılötesi ışınlardan korunmaktadır. Vücudunuzun geriye kalan bölümlerinin korunması için ayrıca koruma giysilerinin kullanılması gerekmektedir. Kaynak işlemi sırasında saçılan parçacıklar ve maddeler, bazı kişilerde alerjik tepkilere neden olabilir. Cilt ile temas eden malzemeler cilt hassasiyeti olan kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Kaynakçı koruma kaskı sadece kaynak ve zımpara işlemleri için kullanılabilir, başka işlemler için kullanılamaz. Kaynakçı koruma kaskının amaca uygun olmayan bir biçimde ya da kullanım kılavuzuna uygun olmayan bir biçimde kullanılması durumlarında, Fronius sorumlu değildir. Kask, gaz ve lazer kaynağı hariç, bilinen tüm kaynak işlemleri için uygundur. LK kılavuzda belirtilen EN169'a göre önerilen koruma seviyesine uyun. Eğer ark tutulduğunda otomatik kaynak filtresi kararmazsa veya kaynak işlemi sırasında açılmazsa, kaynak işlemini derhal durdurun. Kaskı, güç kaynağını ve Bluetooth® bağlantısını kontrol edin. Gerekirse servisle irtibata geçin. Kaynak başlığı, kullanım amacına veya kullanma talimatlarına uygun kullanılmazsa üretici hiçbir sorumluluk kabul etmez. Başlık, bir güvenlik kaskının yerini tutmaz. Modele bağlı olarak başlık, bir güvenlik kaskı ile birleştirilebilir. Başlığın tasarım özellikleri görüş alanını etkileyebilir (başınızı çevirmeden yanlar görülemez) ve otomatik karartma filtresinin ışık geçirgenliği renk algılamasını etkileyebilir. Bunun bir sonucu olarak sinyal lambaları veya uyarı işaretleri görülemeyebilir. Ayrıca daha büyük baş çevresi (başlık takılı baş) nedeniyle çarpma riski söz konusudur. Başlık ayrıca işitmeyi olumsuz etkiler ve ısı algılamasını düşürür.

Renk görünümü

Konforu ve güvenliği arttırmak için bu kaynak başlıkları ile renkleri algılayabilirsiniz.

Uyku modu

Kaynak başlığında batarya ömrünü arttıran otomatik kapanma işlevi vardır. Sensöre yaklaşık 10 dakika boyunca 1'den daha az Lux ışık düştüğünde başlık otomatik kapanır. Tekrar çalıştırmak için başlık kısa bir süre gün ışığına maruz bırakılmalıdır. Başlık etkinleştirilemiyorsa ya da kaynak arkı ateşlenirken kararmıyorsa batarya yeniden doldurulmalıdır.

Garanti ve Sorumluluk

Garanti kurallarını lütfen uluslararası Fronius satış organizasyonunun Genel Teslimat ve Ödeme Koşullarından öğrenin. Yetkili uzman satıcınızdan daha fazla bilgi alabilirsiniz. Garanti hakkı sadece malzeme kusuru durumunda geçerlidir. Uygun olmayan kullanım sonucunda hasar oluşması durumunda, garanti ve sorumluluk kabul edilmez. Ayrıca orijinal yedek parçalar haricinde parçalar kullanılırsa da garanti ve sorumluluk kabul edilmez. Sarf malzemeleri garanti kapsamı dışıdır.

Bölümüne bakınız

Fronius ag tarafından açıkça onaylanmayan bu ekipman üzerinde yapılan değişiklikler veya modifikasyonlar, FCC'nin bu ekipmanı çalıştırma iznini geçersiz kılabilir.

Beklenen ömür

Kaskın son kullanma tarihi yoktur. Ürün, görünür ve görünmez hasar, veya ariza olmadığı sürece kullanılabilir.

Kullanım (Quick Start Guide s. 4-5, fonksiyonlar s. 6-7)

Bu üründe kafa bandının düzgün ayarlanması çok önemlidir, çünkü sadece kafa bandı düzgün ayarlandığında geniş görüş alanının faydaları sağlanabilir.

1. Kafa bandı. Üst kısımda yer alan ayar bandını kafa boyunuza göre ayarlayınız. Kayış düğmesini içeriye doğru bastırınız ve kafa bandı baskı yaratmadan tam oturana kadar çeviriniz. (S. 5 Nr. 3a)
2. Göz mesafesi. Kilitleme düğmelerinin çözülmesiyle, gözler ile kaset arasındaki mesafe ayarlanır. Başlığı mümkün olduğu kadar göze yakın konumlandırın (koruyucu kartuşu gözlerinize ne kadar yakın tutarsanız görüş alanı o kadar geniş olur). Her iki tarafı da aynı şekilde ayarlayınız ve eğrilik oluşmamasına dikkat ediniz. Daha sonra kilitleme düğmelerini yeniden kilitleyiniz. (S. 5 No. 3b).
3. Başlık eğimi (Eksantrik düğme) Başlık eğimi düğme ile uyarlanabilir. Eğimi, burun ile burun kesiti temas etmeyecek şekilde ayarlayın. Kafa sallarken de başlığın burun ile temas etmemesini test edin (burnunuzu korumak için birlikte teslim edilen burun pedini kullanın). (S. 5 No. 3c).
4. Otomatik / manüel çalışma modu. Sürgülü şalter ile güvenlik derecesi ayarı seçilebilir. Otomatik modda güvenlik derecesi sensörler sayesinde otomatik olarak ışık dalgasının yoğunluğuna göre ayarlanır (Norm EN 379:2003). Manüel modda güvenlik derecesi düğmesinin çevrilmesiyle ayarlanabilir.
5. Koruma kademesi. Manuel modu (S. 7 No. III + IV): "Manuel" modunda koruma seviyesi regülatörü döndürülerek 7 ila 12 koruma seviyeleri seçilebilir. (Koruma seviyesi düzeltmesi manuel modda devre dışı bırakılmıştır)
   Otomatik mod: "Oto" otomatik modunda koruma seviyesi otomatik uyarlanır ve düğme "N" de ise Norm EN 379 uyarınca 5 > 12 koruma seviyesine denktir. (burada mutlak minimum ve maksimum sırasıyla koruma seviyesi 5 ve 12 iken aşılamaz veya altında kalınamaz, düzeltme ayarından bağımsız). (S. 7 No. III).
6. Açma şalteri. Açma şalteri (Delay) (s. 6), karanlıktan aydınlığa doğru açılma süresi gecikmesinin seçilmesini sağlar. Düğme karanlık ile aydınlık arasında 0.1 - 2.0 sn değiştirilebilir alacakaranlık etkisi ile kademesiz bir ayara izin verir. (S. 6 No. II).
7. Alacakaranlık etkisi/Twilight. "Twilight" alacakaranlık etkisinin karanlıktan aydınlığa akıcı bir geçişi yeniden yanan nesnelerde gözler için yorgunluğa ve tahrişe karşı daha iyi bir koruma sunar ve gözün aydınlığa alışması için zaman tanır. (S. 6 No. II).
   DİKKAT: Hızlı birleştirme kaynağı için düğmeyi Twilight bölgesinde ayarlamayın. Minimum açılma gecikmeli "tack" birleştirme bölgesi bunun için idealdir.
8. **Bluetooth® / Zımpara modu.** Zımparalama düğmesine basmak, kaskı Bluetooth® yerleştirme moduna geçirir. Bu modda, kartuş parlak durumda kalır ve aşağıdaki işlemlerden biri tetiklenir:
   (1) Eşleştirme modunda, radyo aralığında bir güç kaynağı var: Kask eşleşmeye hazır. Güç kaynağına bağlantı için talimatlara uyun ve uygulayın. Eşleştirme başarılı olduktan sonra mavi LED yanıp sönen sabit ışığa değişecektir.
   (2) Kask sadece bir güç kaynağı ile bağlanabilir. Güç kaynağını değiştirirken, bağlantının bağlantısını kesin ve kaskı diğer güç kaynağı ile eşleştirin.
   (3) Telsiz menziline zaten bağlanmış olan bir güç kaynağıdır: kask otomatik olarak eşleşir ve mavi LED yanıp sönmeden sabit aydınlatmaya geçer.
   (4) Yukarıdakilerden biri değil. Radyo menzilindeki güç kaynakları: Mavi LED yanıp söner ve kask yaklaşık 10 dakika boyunca eşleştirme / taşlama modundadır. Bir güç kaynağına bağlanmadan yaklaşık 10 dakika sonra, kask optik modda geri döner ve mavi LED söner.
   Kask güç kaynağına başarılı bir şekilde bağlanırsa, kaset sadece güç kaynağından gelen sinyal nedeniyle kararır. Bluetooth® bağlantısı etkin olduğunda ve örneğin taşlama modunda istenmeden koyulaşmayı önlemek için öğütme modundayken optik sensörler devre dışı bırakılır. güçlü ışık kaynakları, güneş ışığı, taşlama sırasında kıvılcım oluşmaması vb.
   Aktif bir Bluetooth® bağlantısı, kaskın ön lensindeki yansıma sayesinde dışarıdan ve içeriden mavi, sürekli yanan ışıkla tanınabilir.
   Örn. Modlar tekrar taşlama düğmesine basın. (S.7 no. V)
   Kask sadece bir güç kaynağı ile bağlanabilir. Güç kaynağını değiştirirken, bağlantının bağlantısını kesin ve kaskı diğer güç kaynağı ile eşleştirin.
9. Hassasiyet. Bu fonksiyon Bluetooth® modunda kullanılamaz, çünkü güç kaynağındaki karartma ark ateşlemeden ÖNCE AÇIK. Hassasiyet butonu ile ışık hassasiyeti kaynak arkına ve ortam ışığına göre ayarlanır. Düğmeyi çevirerek bu tek tek ayarlanabilir. "Süper Yüksek" alanında, zayıf yaylarda bile kararmayı garantilemek için çok yüksek bir ışığa duyarlılık elde edilir. (S. 6 no. I).
10. Sensörler. Bu kaynak başlığında 5 sensör vardır. 4 sensör kaynak ışığının algılanması ve 1 sensör ise ışık şiddetinin (otomatik mod) ve yeni Stay-Dark işlevinin algılanması için kullanılır.

Temizlik ve dezenfeksiyon

Yansıma koruma kaseti ve koruyucu levha düzenli olarak yumuşak bir bezle temizlenmelidir. Güçlü temizlik malzemeleri, çözeltiler, alkol ya da çizebilir madde içeren temizlik malzemeleri kullanılmamalıdır. Çizilmiş veya hasar görmüş lensler değiştirilmelidir.

Muhafaza etme

Kaynak kaskı oda sıcaklığında ve nem oranı düşük bir ortamda muhafaza edilmelidir. Kaskı orijinal ambalajında saklamak pillerin kullanma süresini uzatır. Bataryanın ömrünü uzatmak için başlığı aydınlık olarak muhafaza edin.
6 aylık depolama sonrasında, batarya USB-C bağlantısı üzerinden tam olarak şarj edilmelidir.

Koruyucu levhanın değiştirilmesi (S. 4 No. 4)

1. Ek bölme, yan taraftaki kapak arkaya çekilerek ankrajdan çözülebilir ve çıkarılabilir.
2. Yeni ek bölmeyi yan klipse takın. Ek bölmeyi ikinci yan klipsin etrafında gerdirin ve yerine oturtun.

Ek bölmedeki contanın istenilen etkiyi göstermesi için bu el tutamağına biraz bastırılmalıdır.

Batarya/şarj işlemi (S. 4 No. 1)

Başlıkta yüksek performanslı lityum polimer (LiPo) batarya bulunur. Bataryayı ilk kullanımdan önce birlikte teslim edilen Micro USB kablosu ile piyasada bulunan bir USB fişi (teslimat kapsamına dahil değil) üzerinden tamamen şarj edin. Şarj edildikten sonra başlığın üzerindeki Micro USB burcu, koruyucu kapak ile toza ve kire karşı korunmalıdır. Normal koşullar altında 1 vardiyalı çalışmada, pil kapasitesi kaskı Bluetooth® modunda bir hafta boyunca enerji ile beslemek için yeterlidir.
Şarj durumu:

1) Kırmızı yanıp sönüyor: Batarya bitmek üzere (derhal şarj edin)
2) Turuncu yanıyor: Batarya şarj oluyor
3) Yeşil yanıyor: Batarya tamamen şarj edildi

Kask yalnızca düşük şarj durumu gösterildiğinde şarj edilmelidir. Batarya ömrünü artırmak için, batarya sadece 45 ° C'nin altındaki sıcaklıklarda şarj edilmelidir.
Not: Kaskı çalışma sırasında şarj etmeyin (güç adaptörü, güç bankası vb.)! Kaynak arkını ateşlerken kask kararmazsa, şarj durumunu kontrol edin (LED mavi yanıp sönmeyi bıraktığında taşlama düğmesine basın, akü tamamen boşalır). Parlama önleyici kaset, batarya şarj edilmesine rağmen düzgün çalışmıyorsa, yerel satıcınıza başvurun.
Arızalı bir pil yalnızca üreticinin tarafından veya üretici tarafından onaylı bir Servis tarafından değiştirilebilir.

Sorun çözme

Yansıma koruma kaseti karartmıyor
Bluetooth® modunda
→ Kaskı doğru güç kaynağına (8) bağlayın.
Optik mod (Bluetooth® kapalı)
→ Hassasiyeti uyumlu hale getiriniz (S. 6 No. I)
→ Sensörleri ya da koruyucu levhayı temizleyiniz
→ Zımpara modunu devre dışı bırakınız (S. 7 No. V)
→ Açılış gecikmesini kapatın - Hızlı birleştirmede "Tack" durumuna geçin (S. 6 No. II)
→ Bataryayı şarj edin (S. 4 No. 1)
Güvenlik derecesi fazla aydınlık
→ Manuel modda daha yüksek bir koruma seviyesini seçin (S. 7 No. IV)
→ Otomatik Mod kadranında +1 veya +2 ask (S. 7 No. III)
→ Koruma levhasını değiştiriniz (s. 4 No. 4)
Güvenlik derecesi fazla karanlık
→ Manuel modda daha düşük bir koruma seviyesini seçin (S. 7 No. IV)
→ Otomatik Mod kadranında +1 veya +2 ask (S. 7 No. III)
Yansıma koruma kaseti sallanıyor
→ Kaynak prosedüründe gecikme anahtarı konumunu ayarlayın.(S. 6 No. II)
→ Hassasiyet regülatörünü kaynak işlemine uyarlayın (S. 6 No. I)
→ Bataryayı şarj edin (S. 4 No. 1)
Kötü görüş
→ Ön kapağı veya parlama önleyici kaseti temizleyin
→ Manuel modda koruma seviyesini kaynak işlemine uyarlayın (S. 7 No. IV)
→ Otomatik modda koruma seviyesi düzeltmesini kaynak işlemine uyarlayın (S. 7 No. III)
→ Çevresel ışığı yükseltiniz

Kaynak kaskı kayıyor
→ Kafa bandını yeniden ayarlayınız / sıkınız (S. 5 No. 3a-3c)

Spesifikasyonlar (teknik değişiklikler sakınınız)

Güvenlik derecesi	auto mode: 2.5 (aydınlık durumu) 5 < 12 (karanlık durumu) manual mode: 2.5 (aydınlık durumu) 7 - 12 (karanlık durumu)
UV/IR koruma	Aydınlık ve karanlık durumda azami koruma
Aydınlıktan karanlığa değiştirme süresi	Bluetooth® modunda ön karartma. Optik mod (Bluetooth® kapalı): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Karanlıktan aydınlığa değiştirme süresi	0.1 - 2.0s ile "Twilight Function"
Gerilim sağlama	Solar hücreler, Polimer Li-ion pil
Ağırlık	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Çalışma ısısı	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Muhafaza ısısı	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
EN379'a göre sınıflandırma	Optik sınıf = 1 Homojenlik = 1 Serpme ışık = 1 Bakış açısına bağlılık = 2
Tamamen şarj edilmiş bir batarya ile çalışma süresi	> Bluetooth® modunda 40h
Bluetooth® aralığı	Açık alanda 20m
Bluetooth® iletim gücü	<0.8mW
SAR	İlgili değil Baş ile anten arasındaki büyük mesafe ve 0,8 mW'den düşük düşük iletim gücü nedeniyle (sınıf 3)
Standartları Radyo	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268
Elektromanyetik uyumluluk	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17
Emniyet	IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017
Bluetooth®	Bluetooth® Low Energy (CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy (FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Listeler: Bluetooth® SIG DID Bluetooth® Kalifikasyonu FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Belgeler	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Dikkat: "Çalışma izni" bölümüne bakınız)
PAPR modeli için ek işaretler (onaylanmış kuruluş CE1024)	EN12941 (Fronius Vizor Air/3, Air/3X ile birlikte TH3, hardhat ve Fronius Vizor Air/3, Air/3X'li sürümler için TH2)

2014/53 / EU Radyo Ekipmanı Direktifi ile Uyumluluk (RED)

RED'in 10.8 (a) ve 10.8 (b) maddelerine göre, aşağıdaki tablo, AB'de satılan kablosuz ürünlerin frekans bantları ve maksimum RF iletim gücü hakkında bilgi vermektedir.

FCC / CNR uygunluğu

Bu cihaz FCC Kurallarının 15. Bölümüne ve Industry Canada lisans muafiyeti ile ilgili RSS standartlarına uygundur. Değişiklik aşağıdaki koşullara tabidir: (1) bu cihaz zararlı girişime yol açmayabilir ve (2) bu cihaz istenmeyen çalışmaya neden olabilecek girişimler dahil, alınan herhangi bir girişimi kabul etmelidir.

Radyofrekans radyasyonuna maruz kalma Bilgi

Cihazın yayılan çıkış gücü FCC radyo frekansına maruz kalma sınırlarının çok altında. Bununla birlikte, cihaz normal çalışma sırasındaki insan teması potansiyeli en aza indirilecek şekilde kullanılmalıdır.

B sınıfı dijital cihaz

NOT: Bu ekipman test edildi ve FCC Kurallarının 15. Bölümüne uygun olarak B Sınıfı dijital cihazların sınırlarına uygun olduğu bulundu. Bu sınırlar zararlı girişime karşı makul koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve talimatlara uygun şekilde kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletişiminde zararlı girişime neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit oluşmayacağının garantisi yoktur. Bu ekipman, ekipmanı kapatıp açarak tespit edilebilecek diğer cihazlara zararlı girişime neden olursa, kullanıcının girişimi aşağıdaki önlemlerden bir veya daha fazlasıyla düzeltmeye çalışması önerilir:

• Ekipmanla alıcı arasındaki mesafeyi azaltın.
• Yardım için satıcıya danışın.

Uygunluk Beyanı

Son son sayfadaki İnternet adresine bakınız.

Yasal bilgi

Bu doküman, AB Yönetmeliği 2016/425 Ek II bölüm 1.4'e uygundur.

Onaylı kuruluş

Detaylı bilgi için son sayfalara bakınız.

Bluetooth® Marka

Bluetooth® markası ve Bluetooth® logosu Bluetooth SIG, Inc. şirketinin tescilli markaları ve ürünleridir ve Fronius International GmbH tarafından lisanslı olarak kullanılır. Diğer marka ve ticari tanımlar da ilgili hak sahiplerine aittir.

日本の

はじめに

溶接作業員保護ヘルメットは、溶接作業の際、眼、顔、首を、閃光火傷、紫外線、火花、赤外線、熱から保護するための、ヘッドギアです。ヘルメットは、複数のパーツにより構成されています (交換部品リスト参照) 。自動溶接フィルターにより、受動 UV および受動 IR フィルターと能動フィルター、溶接アークの放射によりスペクトルムの可視範囲が変わる光透過率機能を組み合わせました。自動溶接フィルターは、高い光透過率が初期設定されています (ライトステート) 。溶接アークが発生した後、一定の切替え時間内、フィルターの光透過率が、低減されます (ダークステート) 。モデルにより、保護ヘルメット、もしくはPAPR (空気浄化機能) システムを装備することが 可能です。

安全に関する説明

ヘルメットをご使用になられる前に、取扱説明書をお読みください。アタッチメント ガラ スが正しく取り付けられていることを確認してください。不具合を解消できない場合には、防眩カセットを引き続き使用することはできません。詳細は、正規ディーラーにお問い合わせください。

安全対策 & 保護規制 / リスク

溶接作業では、目および皮膚の負傷の原因となる熱と光線が 放出されます。本製品は、目 と顔を保護するためのものです。どの保護等級のものをお選びいただいても、ヘルメット の着用により目を常に紫外線および赤外線から保護します。身体の他の部分を保護するた めに、適切な保護服も着用する必要があります。溶接作業において放出される微粒子およ び物質は、条件と体質により皮膚にアレルギー反応を発症させる原因となることがあります。材料は、皮膚との接触に影響を受けやすい人にアレルギー反応を引き起こす可能性が ありています。 溶接作業員保護ヘルメットは、溶接作業および研磨作業のための着用 のみが認められ、その他の用途に使用することはできません。溶接作業員ヘルメットを規 定の用途以外に使用したり、あるいは取扱説明書の記載内容を守らずに使用した場合に は、製造者は一切の責任を負いません。このヘルメットは、ガス溶接およびレーザー溶接 を除くあらゆる一般的な溶接方法に適したものです。マニュアルのEN169に従って保護の推奨度を確認してくださいアークが点火されても自動溶接フィルタが暗くならない場合、または溶接プロセス中に開いている場合は、直ちに溶接プロセスを停止してください。 ヘルメット、電源、およびBluetooth® の接続を確認してください。 必要に応じて、サービスに連絡してください。

製造メーカーは、規定および取扱説明書に従わない溶接ヘルメットの使用に対する責任は、一切負いません。このヘルメットは、保護ヘルメットとして使用することはできません。モデルによっては、保護ヘルメットと組み合わせて、使用できるものも存在します。

構造的規格により、ヘルメット着用時の視野に影響がでたり (頭を回転しないとサイドが見えない) 、自動フィルターの光透過率により、色彩の知覚に影響がでたりすることがあります。その結果、信号や警告灯等を見落とす危険があります。さらに、頭部のボリュームが大きくなるために、衝撃を受けやすくなってしまいます (ヘルメットを装備した頭部) 。また、ヘルメットにより、音が聞こえにくくなったり、熱を感じにくくなる場合もあります。

カラービュー

快適さと安全性を高めるため、この溶接ヘルメットカラーなら認識しやすいです。

スリープ モード

この溶接ヘルメットには自動スイッチオフ機能があり、これが充電池の耐用期間を長くします。約10分の間に1 Luxより少ない光がセンサーに当たるとこのメットは自動的に電源が切れます。再始動するにはヘルメットを短時間日中光に当ててください。ヘルメットの電源が入らなくなったり、溶接アーク点火のときに暗くならなくなったら、充電池を充電し直してください。

保証と責任

1. 保証条件については、お住まいの国のFronius販売組織の一般配送および支払い条件をご覧ください。 詳細については、認可された専門業者から入手できます。 保証は重大な欠陥のみを対象としています。 不適切な操作または元のスペアパーツの使用の失敗は、すべての保証および責任の条件を無効にします。 保証は消耗部品には適用されません。

営業許可証

Fronius agによって明示的に承認されていないこの装置に加えられた変更または修正は、この装置を操作するためのFCC認可を無効にする場合があります。

期待寿命

保護画には有効期限がありません。生成物は可視又は不可視の損傷や故障限り使用することができます。

使用法 (Quick Start Guide s. 4-5 / Functions s. 6-7)

同製品の場合ヘッドバンドを正しく設定することは、ヘッドバンドの正しい設定で広い視野が得られるのでとても大切です。

1. ヘッド バンド 上 側の調節バンド をご自分の頭のサイズに合わせてくださ い。ラチェットボタン を押し込んで回し、ヘッド バンドがぴったりとしかし 圧迫感を感じることなく頭にかかるようにします。 (p. 5 No. 3a)
2. 目との距離およびヘルメットの傾き ロック ボタン を緩めて、カセットと 目との距離を調節します。ヘルメットをできるだけ目の前に近づけてください (眩惑保護カセットが目に近いほど視野が広がる) 。両側を均等に調節し、傾きのないようにします。続いてロックボタンを再度締め付けます。(p. 5 No. 3b)
3. ヘルメットの傾斜 (偏心ボタン) ヘルメットの傾斜はロータリーノブで調整します。傾斜の調整は鼻のための切りロに接触しないように行います。うなずく動作をしてもヘルメットの縁が鼻に触らないことを確認してください (同梱の鼻用クッションで鼻の周囲を保護する) 。(p. 5 No. 3c).
4. 自動/手動運転モードスライド スイッチにより、保護等級設定のモードを選 択することができます。自動モードでは、保護等級はセンサーにより自動的にアークの強 度に合わせて調整されます (規格 EN 379:2003) 。手動モーでは、ボタン を 回して保護等級を設定します。
5. 手動モード: 手動モードでは保護レベルコントローラを回して保護レベル7~12を選択します。(保護レベルの補正機能は手動モードでは機能しません)
   自動モード: 自動モード「自動」では保護レベルが自動的に適合され、ロータリーノブがN位置にあるときEN 379規格の保護レベル5 > 12に相当します。(この場合補正度の設定に関わらず、最小と最大保護レベル 5 (12に対する) の範囲外にならないようにしなければなりません。) (p. 7 No. III + IV)
6. 開口スイッチ 開口スイッチ (Delay) により、カセットが暗い状態から明る い状態に変化する速度を選択することができます。ロータリーノブで減光効果をオンにして暗めから明るめまで0.1 ~ 2.0 sの連続調整ができます。(p. 6 No. II)
7. 減光効果 / トワイライト 減光効果「トワイライト」の暗めから明るめへの滑らかな移行で長時間発光する物体の場合疲れ目や刺激から目をよりよく保護し、明るさに目が慣れる時間の余裕ができます。
   注意: 迅速に圧接溶接するにはロータリーノブをトワイライトゾーンにしないこと。最適なのは最小の開口遅延で圧接ゾーン「タック」です。(p. 6 No. II)
8. ブルートゥース® (ブルートゥース®) /モードを粉砕します。サンディングボタンを押すとヘルメットはブルートゥース®ドッキングモードになります。このモードでは、カートリッ

ジは明るい状態のまま、次のいずれかのアクションがトリガーされます。
(1) 無線範囲内にペアリングモードの電源がある : ヘルメットはペアリングの準備ができています。電源に接続するための指示に従ってください。ペアリングが成功すると、青色のLEDが点滅から点灯に変わります。
(2) ヘルメットは1つの電源のみと連結できます。電源を変更するときは、接続を切断し、ヘルメットを他の電源とペアリングします。
(3) それはすでに無線範囲で結合されている電源です : ヘルメットは自動的に結合し、青いLEDは点滅から安定した照明に変わります。
(4) 上記のいずれでもない。電波到達範囲内の電源 : 青いLEDが点滅し、ヘルメットが約10分間ペアリング/グラインディングモードになっています。電源に接続しないで約10分後、ヘルメットは光学モードに戻り、青いLEDが消えます。
ヘルメットが電源にうまく接続されると、カセットは電源からの信号によって暗くなるだけです。 Bluetooth接続がアクティブで研削モードにあるとき、光センサは、例えば、による意図しない暗色化を防ぐために非アクティブ化される。強い光源、日光、粉砕時の火花などを避けるために。
アクティブなBluetooth®接続は、ヘルメットの前面レンズの反射を通して、外側と内側から青く点灯しているLEDで認識できます。
o.g.をオフにするモードは再び粉砕ボタンを押します。 (P. 7のV)
ヘルメットはただ1つの電源と結合することができる。電源を変更するときは、接続を外してヘルメットと他の電源をペアリングしてください。
9. 感度。アーク点火の前に電源からの調光がすでにオンになっているため、この機能はブルートゥース®モードでは使用できません。感度ボタンで、光の感度は溶接アークと周囲の光に応じて調整されます。ノブを回すと、これを個別に調整できます。「スーパーハイ」の分野では、弱いアークでも暗くなることを保証するために非常に高い感光度が達成されている。 (P. 6の番号I)
10. センサー。この溶接ヘルメットには5個のセンサーが取付けられています。4個のセンサーが溶接光を検出し、1個のセンサーが明るさを検出 (自動モード) し、心機能ステイダーク機能を果たします。

洗浄および殺菌

防眩カセットおよびアタッチメント ガラスは、定期的に柔らかい布で清掃してください。強力洗剤、溶剤、アルコールもしくは研磨剤を含有する洗浄剤は使用しないでください。傷の入ったレンズや損傷したレンズは交換しなければなりません。

保管

溶接ヘルメットは、室温の湿度の低い場所で保管してください。ヘルメットを純正のバッ ケージで保管すると、バッテリー寿命が長くなります。充電池の耐用期間を延ばすにはヘルメットを明るい場所に保管してください。
6ヶ月の保管後は、USB-C接続を介してバッテリーを完全に充電してください。

アタッチメント ガラスの交換 (p.4 No. 4)

1. フェースシールドは横のつまみを後ろへ引き、アンカーから外して引き抜くと取外せます。
2. 新型フェースシールドを横のクリップに掛け入れます。フェースシールドを二個目のサイドクリップに回すようにして張り、嵌めます。この手作業の際は若干 押し、フェースシールドのシールが所望の効果を表すようにすることが必要です。

充電池 / 充電(p.4 No. 1)

このヘルメットには高出力リチウムポリマー(LiPo)充電池が使用されています。最初に使用する前に充電池を同梱のMicro USBケーブルで市販のUSBプラグ (同梱されていない) で完全に充電してください。充電後はヘルメットのMicro USBポートを保護キャップで埃や汚れから保護してください。バッテリーの容量は、通常の条件で1シフト動作させた場合、Bluetooth®モードで1週間分のエネルギーをヘルメットに供給するのに十分です。
充電レベル:
1)赤い点滅: 充電池はほぼ空です(すぐに充電する)
2)オレンジ色の点灯: 充電池は充電中
3)緑点灯: 充電池はフル充電されている
低充電状態が表示されたときにのみ、ヘルメットを充電してください。電池の寿命を延ばすために、電池は 4 5 °C未満の温度でのみ充電されるべきである。
注意 : 作業中 (電源アダプタ、電源バンクなど) は、ヘルメットを充電しないでください。 溶接アークを点火してもヘルメットが暗くならない場合は、充電状態を確認します (LEDが青く点滅しなくなったら研削ボタンを押します。バッテリーが完全に消耗します)。 バッテリーを充電してもアンチグレアカセットが正しく機能しない場合は、最寄りの販売店にお問い合わせください。
不良バッテリは、製造元または製造元によって認定されたサービスによってのみ交換できます。

トラブルシューティング

防眩カセットが暗くならない
ブルートゥース®モード
→ヘルメットを正しい電源に接続します (8.)
光学モード (ブルートゥース®オフ) :
→ 感度を適切に調整します(p.6 No. 1)
→ センサーまたはアタッチメント ガラスを清掃します
→ 研磨モードを非作動にします (p.7 No. V)
→ 開口遅延機能をオフにする - 早く貼り付けて「タック」に切り替えます(p. 6 No. II)
→ 充電池の充電(p.4 No. 1)
保護等級が明るすぎる
→ 手動モードで保護レベルを高くします (p.7 No. IV)
→自動モードダイヤル (4-5 ページ) で+1 または+2 の位置決めを行う (p.7 No. III)
→ アタッチメント ガラスを交換します (p.4 No. 4)
保護等級が暗すぎる
→ 手動モードで保護レベルを高くします (p.7 No. IV)
→自動モードダイヤル で-1 または-2 の位置決めを行う (p.7 No. III)
防眩カセットがちらつく
→溶接手順で遅動スイッチの位置を調整します。(p.6 No. II)
→ 感度コントローラを実際の溶接作業に適合する (p.6 No. I)
→ 充電池の充電(p.4 No. 1)
視界がよくない
→ アタッチメント ガラスまたはフィルターを清掃します
→ 手動モードで保護レベルを実際の溶接作業に適合する (p.7 No. IV)
→ 自動モードで保護レベル補正機能を実際の溶接作業に適合する (p.7 No. III)
→ 周囲の照明を明るくします
溶接ヘルメットが滑る
→ヘッド バンドを調節しなおします/締めなおします (p.5 No. 3a-3c)
ブルートゥース®低エネルギー

テクニカ ル データ

保護等級	Auto Mode: 2.5 (明るい場所) 5 < 12 (暗い場所) Manual Mode: 2.5 (明るい場所) 7 – 12 (暗い場所)
紫外線/赤外線保護	明るい場所および暗い場所での最大保護
明から暗への切り換わり時間	ブルートゥース®モードでは事前に暗くなります。 光学モード (ブルートゥース®オフ) : 90 µs (23°C / 73°F) 70 µs (55°C / 131°F)
暗から明への切り換わり 時間	0.1 – 2.0 とともに “Twilight Function”
電源供給	ソーラー セル, ポリマーリチウムイオン電池
重量	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
使用温度	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
保管温度	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
EN379 による等級	光学等級 = 1 散光 = 1 均質性 = 1 視角依存性 = 2
フル充電した電池での 連続時間	ブルートゥース®モードで> 40h
Bluetooth®の範囲	オープンフィールドで20m
ブルートゥース®送信電力	<0.8mW
SAR	関係なしヘッドとアンテナ間の距離が長く、0.8 mW未満の低送信電力 (クラス3)
仕様 ラジオ 電磁両立性 安全性 Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 ブルートゥース®低エネルギー (CE) ETSI EN 300 328 ブルートゥース®低エネルギー (FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
リスティング ブルートゥース® SIG DID Bluetooth®認定 FCC	 D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
承認	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (注意 : セクション「運転許可」を参照)
PAPRバージョンの追加のマーキング (通知機関 CE1024)	EN12941 (TH3はFronius Vizor Air/3, Air/3Xと組み合わせて、TH2はヘルメットとFronius Vizor Air/3, Air/3Xのバージョン用)

2014/53 / EU無線機器指令への準拠 (RED)

REDの条項10.8 (a) および10.8 (b) に従って、次の表は、EUで販売される無線製品の使用周波数帯域と最大RF送信電力に関する情報を提供します.

FCC / CNR 準拠

このデバイスは、FCC規則のパート15およびIndustry Canadaライセンス免除RSS標準に準拠しています。 (1) このデバイスは有害な干渉を引き起こさない可能性があり、(2) このデバイスは、望ましくない操作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信した干渉を受け入れる必要があります。

高周波放射線被ばく情報

デバイスの放射出力は、FCCの無線周波数暴露限界をはるかに下回っています。それでも、デバイスは、通常の操作中に人が接触する可能性が最小限になるように使用する必要があります。

クラスBデジタルデバイス

注 : この機器はテスト済みであり、FCC規則のパート15に基づくクラスBデジタルデバイスの制限に準拠していることが確認されています。これらの制限は、有害な干渉に対する合理的な保護を提供するように設計されています。この装置は、無線周波数エネルギーを生成、使用、および放射する可能性があり、指示に従って設置および使用しないと、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置で干渉が発生しないという保証はありません。この機器が他のデバイスに有害な干渉を引き起こす場合 (機器の電源をオン/オフすることで判断できます)、ユーザーは次の1つ以上の手段で干渉を修正することをお勧めします。
•機器と受信機の間隔を狭めます。
•ディーラーに相談してください。

適合宣誓書

最後から2番目のページのインターネットアドレスを参照してください。

法的情報

当文書は、EU 規定2016/425 第 1.4 項、補則に準拠しています。

表記箇所

詳細については、最後から2番目のページを参照してください。

Bluetooth® 商標

Bluetooth®のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標であり、オーストリアのフニスインターナショナル株式会社/Fronius Smart Device (Shanghai) Co., Ltd. はそのような ロゴの使用許可を得ています。 その他の商標およびブランド名はそれぞれの所有者に属します。

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή

Το κράνος συγκόλλησης είναι μία κάλυψη του κεφαλιού που χρησιμοποιείται σε ορισμένες εργασίες συγκόλλησης για την προστασία των ματιών, του προσώπου και του λαιμού από εγκαύματα, υπεριώδες φως, σπινθήρες, υπέρυθρο φως και θερμότητα. Το κράνος αποτελείται από δύο φορα εξαρτήματα (βλ. κατάλογο ανταλλακτικών). Το αυτόματο φίλτρο συγκόλλησης συνδυάζει ένα παθητικό φίλτρο υπεριώδους ακτινοβολίας και ένα παθητικό φίλτρο υπέρυθρης ακτινοβολίας με ένα ενεργό φίλτρο, του οποίου η φωτοδιαπερατότητα στην ορατή περιοχή του φάσματος ποικίλλει ανάλογα με τη φωτεινή ισχύ του τόξου συγκόλλησης. Η φωτοδιαπερατότητα του αυτόματου φίλτρου συγκόλλησης έχει υψηλή αρχική τιμή (κατάσταση φωτεινότητας). Μετά την ενεργοποίηση του τόξου συγκόλλησης και εντός ενός καθορισμένου χρόνου απόκρισης, η φωτοδιαπερατότητα του φίλτρου αλλάζει σε μία χαμηλότερη τιμή (κατάσταση σκίασης). Ανάλογα με το μοντέλο, αυτό το κράνος μπορεί να συνδυαστεί με ένα κράνος ασφαλείας και/ή ένα σύστημα PAPR (Powered Air Purifying Respirator, μηχανοκίνητος αναπνευστήρας φιλτραρίσματος του αέρα).

Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβάστε τις οδηγίες χειρισμού, προτού χρησιμοποιήσετε το κράνος. Ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση του εξωτερικού τζαμιού. Όταν τα σφάλματα δεν μπορούν να διορθωθούν, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί πλέον η κασέτα αντιεκτυφλωτικής προστασίας. Για περισσότερες λεπτομέρειες μπορεί να σας ενημερώσει ο εξουσιοδοτημένος έμπορος.

Προστατευτικά μέτρα & περιορισμός προστασίας/ Κίνδυνοι

Κατά τη διαδικασία της συγκόλλησης ελευθερώνεται θερμότητα και ακτινοβολία, που μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμούς των ματιών και του δέρματος. Αυτό το προϊόν προσφέρει προστασία για τα μάτια και το πρόσωπο. Ταμάτια σας προστατεύονται με τη χρήση του κράνους ανεξάρτητα από την επιλογή της βαθμίδας προστασίας τάντοτε από την υπεριώδη και υπέρυθρη ακτινοβολία. Για την προστασία του υπολοίπου σώματος πρέπει να φοράτε πρόσθετη κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία. Συματδία και ουσίες, που ελευθερώνονται με τη διαδικασία της συγκόλλησης, υπό ορισμένες προϋποθέσεις μπορούν να προκαλέσουν σε άτομα με αντίστοιχη προδιάθεση αλλεργικές αντιδράσεις του δέρματος. Υλικά που έρχονται σε επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις σε ευπαθή άτομα. Το προστατευτικό κράνος συγκόλλησή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τη συγκόλληση και λείανση και όχι για άλλες εφαρμογές. Σε περίπτωση που χρησιμοποιηθεί το κράνος συγκολλητών μη ενδεδειγμένα ή αγνώστου τις οδηγίες χειρισμού, δεν αναλαμβάνει η εταιρεία Fronius καμία ευθύνη. Το κράνος είναι κατάλληλο γιαόλες τις συνηθισμένες μεθόδους συγκόλλησης, με εξαίρεση τη συγκόλληση αερίου και λέιζερ. Τηρείτε το συνιστώμενο επίπεδο προστασίας σύμφωνα με το EN 169 όπως καθορίζεται στο εγχειρίδιο. Εάν το αυτόματο φίλτρο συγκόλλησης δεν σκουραίνει όταν το τόξο είναι αναμμένο ή αν οιχτό κατά τη διάρκεια της διαδικασίας συγκόλλησης, διακόψτε αμέσως τη διαδικασία συγκόλλησης. Ελέγξτε το κράνος, την τροφοδοσία ρεύματος και τη σύνδεση Bluetooth®. Εάν χρειάζεται, επικοινωνήστε με την υπηρεσία. Ανάλογα με το μοντέλο, το κράνος μπορεί να συνδυαστεί με κράνος ασφαλείας. Τα χαρακτηριστικά σχεδίασης του κράνους μπορεί να επηρεάσουν το οπτικό πεδίο (δεν υπάρχει περιφερική όραση χωρίς να γυρίσει το κεφάλι) και η μετάδοση φωτός του αυτόματου φίλτρου σκουριάς μπορεί να επηρεάσει την αντίληψη χρώματος. Ζζαποτέλεσμα, ενδέχεται να μην φαίνονται οι ενδεικτικές λυχνίες ή οι προειδοποιητικές ενδείξεις. Επιπλέον, υπάρχει κίνδυνος κρούσης λόγω του μεγαλύτερου περιγράμματος (κεφαλή με κράνος). Το κράνος μειώνει επίσης την ακοή και μειώνει την αίσθηση της θερμότητας.

Αναγνώριση χρωμάτων

Για μεγαλύτερη άνεση και ασφάλεια, με αυτό το κράνος συγκολλήσεων μπορείτε να αντιλαμβάνεστε τα χρώματα.

Λειτουργία ύπνου

Το κράνος συγκολλήσεων διαθέτει αυτόματη λειτουργία απενεργοποίησης, η οποία αυξάνει τη Διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Αν ο αισθητήρας λαμβάνει λιγότερο από 1 lux φωτός για περ. 10 λεπτά, τότε το κράνος απενεργοποιείται αυτόματα. Για την επανενεργοποίηση το κράνος πρέπει να εκτίθεται για σύντομο διάστημα στο φως της ημέρας. Αν το κράνος δεν ενεργοποιείται ή δεν σκουραίνει πλέον κατά την έναυση του τόξου συγκόλλησης, τότε πρέπει να φορτίσετε ξανά την μπαταρία.

Εγγύηση & ευθύνη

Για να ενημερωθείτε σχετικά με τη νομοθεσία που ισχύει περί εγγύησης παρακαλούμε ανατρέξετε στους Γενικούς Όρους Παράδοσης και Πληρωμής του οργανισμού πωλήσεων της Fronius που αφορά τη χώρα σας. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο εμπορικό αντιπρόσωπό σας. Εγγύηση παρέχεται μόνο για υλικές ή κατασκευαστικές ελλείψεις. Σε περίπτωση ζημίας που οφείλεται σε ακατάλληλη χρήση ή μεταγενέστερη εγγύηση ακυρώνεται και ουδεμία ευθύνη αναλαμβάνεται. Ομοίως, η εγγύηση ακυρώνεται και δεν αναλαμβάνεται ευθύνη, εάν χρησιμοποιηθούν ανταλλακτικά τρίτων, και όχι τα αυθεντικά. Η εγγύηση δεν καλύπτει τα αναλώσιμα φθειρόμενα εξαρτήματα.

Άδεια λειτουργίας

Αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτόν τον εξοπλισμό που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από την εταιρεία Fronius ag μπορεί να ακυρώσουν την άδεια της FCC για τη λειτουργία αυτού του εξοπλισμού.

Αναμενόμενη διάρκεια ζωής

Για τους όρους εγγύησης παρακαλούμε ανατρέξτε στις πληροφορίες του αντιπροσώπου του κατασκευαστή στη χώρα σας. Για περισσότερες λεπτομέρειες μπορεί να σας ενημερώσει ο εξουσιοδοτημένος έμπορος. Σε περίπτωση ζημιών λόγω ακατάλληλης χρήσης, ανεπίτρεπτων παρεμβάσεων ή παράβλεψης της προβλεπόμενης χρήσης που καθορίζει ο κατασκευαστής, η εγγύηση και η ευθύνη παύουν να ισχύουν.

Χρήση (βλέπε εξώφυλλο)

Η σωστή ρύθμιση της στερέωσης κεφαλής είναι πολύ σημαντική σε αυτό το προϊόν, καθώς μόνο μέσω της σωστής ρύθμισης της στερέωσης κεφαλής επωφελείστε από το μεγάλο οπτικό πεδίο.

1. Ταινία της κεφαλής. Ταιριάστε την επάνω ρυθμιζόμενη ταινία στο μέγεθος της κεφαλής σας. Σπρώξτε μέσα το κουμπί της καστάνιας και στρέψτε το, ώστου η ταινία της κεφαλής να κουμπτά καλά, αλλά χωρίς πίεση. (σελ. 5 αρ. 3a).
2. Απόσταση από τα μάτια. Λύνοντας τα κουμπιά ασφάλισης ρυθμίζετε η απόσταση μεταξύ της κασέτας και των ματιών. Τοποθετήστε το κράνος όσο το δυνατόν πιο κοντά μπροστά από τα μάτια (όσο πιο κοντά στα μάτια βρίσκεται το αντιθαμβωτικό φίλτρο τόσο μεγαλύτερο είναι το οπτικό σας πεδίο). Ρυθμίστε και τις δύο πλευρές ομοιόμορφα και προσέξτε να μην τοποθετηθούν λοξά. Στη συνέχεια σφίξτε ξανά τα κουμπιά ασφάλισης. (σελ. 5 αρ. 3b).
3. Κλίση του κράνους (έκκεντρο κουμπί) Η κλίση του κράνους μπορεί να προσαρμοστεί με το περιστρεφόμενο κουμπί. Ρυθμίστε την κλίση έτσι ώστε η μύτη να μην ακουμπά την εγκοπή της μύτης. Ελέγξτε προσεκτικά ότι το κέλυφος του κράνους δεν ακουμπά τη μύτη ακόμα και όταν σκύβετε το κεφάλι (χρησιμοποιήστε το συνοδευτικό ένθετο μύτης για να προστατεύσετε τη μύτη σας). (σελ. 5 αρ. 3c).
4. Τρόπος λειτουργίας αυτόματα / χειροκίνητα. Με το συρόμενο διακόπτη μπορεί να επιλεγεί ο τρόπος λειτουργίας της ρύθμισης των βαθμίδων προστασίας. Στον αυτόματο τρόπο λειτουργίας προσαρμόζεται η βαθμίδα προστασίας μέσω αισθητήρων αυτόματα στην ένταση του βολταϊκού τόξου (πρότυπο EN 379:2003). Στο χειροκίνητο τρόπος λειτουργίας μπορεί να ρυθμιστεί η βαθμίδα προστασίας με το γύρισμα του κουμπιού.
5. Βαθμίδα προστασίας. Χειροκίνητη λειτουργία: Στη λειτουργία "Χειροκίνητη" μπορείτε να επιλέξετε περιστρέφοντας το ρυθμιστή βαθμίδων προστασίας μεταξύ των βαθμίδων προστασίας 7 έως 12. (Η διόρθωση βαθμίδας προστασίας είναι απενεργοποιημένη στη χειροκίνητη λειτουργία) (σελ. 7 αρ. III + IV)
   Αυτόματη λειτουργία: Στη λειτουργία "Αυτόματη", η βαθμίδα προστασίας προσαρμόζεται αυτόματα και αντιστοιχεί στη βαθμίδα προστασίας 5 > 12 σύμφωνα με το πρότυπο EN 379, όταν το περιστρεφόμενο κουμπί βρίσκεται στη θέση "N". (στην περίπτωση αυτή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί βαθμίδα προστασίας μικρότερη από την απόλυτα ελάχιστη βαθμίδα προστασίας 5 ή μεγαλύτερη από την απόλυτα μέγιστη βαθμίδα προστασίας 12, ανεξάρτητα από τη ρύθμιση διόρθωσης) (σελ. 4-5 αρ. III).
6. Διακόπτης ανοίγματος. Ο διακόπτης ανοίγματος (Delay) (σ 5) επιτρέπει την επιλογή της καθυστέρησης του ανοίγματος από σκούρο σε φωτεινό. Το περιστρεφόμενο κουμπί επιτρέπει την αδιαβάθμητη ρύθμιση από σκούρο σε φωτεινό μεταξύ 0,1 - 2,0 s με επιλεγόμενη λειτουργία νυκτός. (σελ. 6 αρ. II)
7. Λειτουργία νυκτός/Twilight. Η μαλή μετάβαση από σκούρο σε φωτεινό της λειτουργίας νυκτός "Twilight" προσφέρει ακόμα καλύτερη προστασία των ματιών από κόπωση και ερεθισμούς σε αντικείμενα με απομένουσα πυράκτωση και παρέχει στο μάτι το χρόνο που χρειάζεται για να προσαρμοστεί στη φωτεινότητα. (σελ. 6 αρ. II)

   ΠΡΟΣΟΧΗ: Για γρήγορη συγκόλληση πάκτωσης μην θέτετε τον περιστρεφόμενο διακόπτη στην περιοχή "Twilight". Ιδανικά, καταλληλότερη είναι η περιοχή πάκτωσης "Tack" με ελάχιστη καθυστέρηση ανοίγματος.
8. **Bluetooth® / άλεση.** Με το πάτημα του κουμπιού λείανσης τοποθετείτε το κράνος στη λειτουργία σύνδεσης Bluetooth®. Σε αυτή τη λειτουργία, η κασέτα παραμένει στη φωτεινή κατάσταση και ενεργοποιείται μία από τις ακόλουθες ενέργειες:
   (1) Υπάρχει πηγή τροφοδοσίας σε κατάσταση ζευγαρώματος σε περιοχή ραδιοφώνου: Το κράνος είναι έτοιμο για αντιστοίχιση. Τηρήστε τις οδηγίες για τη σύνδεση με την πηγή τροφοδοσίας και ακολουθήστε. Μετά από επιτυχή αντιστοίχιση, το μπλε LED θα αλλάξει από αναβοσβήνει σε σταθερό φως. (2) Το κράνος μπορεί να συνδυαστεί μεμία μόνο πηγή ισχύος. Κατά την αλλαγή της πηγής ρεύματος, αποσυνδέστε τη σύνδεση και συνδέστε το κράνος με την άλλη πηγή τροφοδοσίας. (3) Είναι μια πηγή ισχύος με την οποία έχει ήδη συνδεθεί σε περιοχή ραδιοφώνου: το κράνος ζευγαρώνει αυτόματα και το μπλε LED αλλάζει από αναβοσβήνει σε σταθερό φωτισμό. (4) Δεν είναι ένα από τα παραπάνω. Πηγές τροφοδοσίας στην εμβέλεια του ραδιοφώνου: Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει και το κράνος βρίσκεται σε λειτουργία ζεύξης / λείανσης για περίπου 10 λεπτά. Μετά από περίπου 10 λεπτά χωρίς σύνδεση με πηγή ενέργειας, το κράνος επιστρέφει στην οπτική λειτουργία και η μπλε λυχνία LED σβήνει. Αν το κράνος έχει συνδεθεί με επιτυχία στην πηγή τροφοδοσίας, η κασέτα θα σκουραίνει μόνο λόγω του σήματος από την πηγή τροφοδοσίας. Οι οπτικοί αισθητήρες απενεργοποιούνται όταν σύνδεση Bluetooth® είναι ενεργή και στη λειτουργία λείανσης για αποφευχθεί πακούσια σκίαση με π.χ. ισχυρές πηγές φωτός, ηλιακό φως, σπινθήρες κατά την άλεση κλπ. γιανα αποφευχθεί. Μιαενεργή σύνδεση Bluetooth® μπορεί να αναγνωριστεί από το μπλε, μόνιμα φωτισμένο LED από τοεξωτερικό και τοεσωτερικό μέσω της αντανάκλασης στο μπροστινό φακό του κράνους. Γιαναεπανεργοποιήσετε τη λειτουργία. Οι τρόποι λειτουργίας πατάτε και πάλι το κουμπί λείανσης. (Σελ. 7 αρ. V) Το κράνος μπορεί να συνδυαστεί με μία μόνο πηγή ενέργειας. Κατά την αλλαγή της πηγής ρεύματος, αποσυνδέστε τη σύνδεση και συνδέστε το κράνος με την άλλη πηγή τροφοδοσίας.
9. Ευαισθησία. Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στη λειτουργία Bluetooth®, καθώς η μείωση της έντασης από την πηγή τροφοδοσίας είναι ήδη ενεργοποιημένη Πριν από την ανάφλεξη τόξου. Με το κουμπί ευαισθησίας ρυθμίζεται η ευαισθησία φωτός ανάλογα με το τόξο συγκόλλησης και το φως περιβάλλοντος. Περιστρέφοντας το κουμπί, αυτό μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά. Στην περιοχή "Super High", επιτυγχάνεται πολύ υψηλή φωτοευαισθησία, προκειμένου να διασφαλιστεί η σκίαση ακόμα και με αδύναμα τόξα. (Σ. 6 αρ. I)
10. Αισθητήρες. Αυτό το κράνος συγκολλήσεων διαθέτει 5 αισθητήρες. Οι 4 αισθητήρες χρησιμεύουν στην ανίχνευση του φωτός συγκόλλησης και ο 1 αισθητήρας χρησιμεύει στην ανίχνευση της έντασης του φωτός (αυτόματη λειτουργία) και είναι υπεύθυνος για τη νέα λειτουργία "Stay-Dark".

Καθαρισμός

Η κασέτα αντιεκτυφλωτικής προστασίας και το εξωτερικό τζάμι πρέπει να καθαρίζονται τακτικά με ένα μαλακό πανί. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν ισχυρά υλικά καθαρισμού, διαλύτες, αλκοόλη ή καθαριστικά με συστατικά σάπωνα. Οι φακοί που φέρουν αρυχές ή έχουν υποστεί ζημία πρέπει να αντικαθίστανται.

Αποθήκευση

Το κράνος συγκολλητών πρέπει να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία χώρου και χαμηλή υγρασία αέρα. Η φύλαξη του κράνους στην αρχική συσκευασία αυξάνει τη διάρκεια ζωής των μπαταριών. Για να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αποθηκεύετε το κράνος σε φωτεινό μέρος.

Μετά από 6 μήνες αποθήκευσης, η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πλήρως μέσω της σύνδεσης USB-C.

Αντικατάσταση του εξωτερικού τζαμιού (σελ. 4 αρ. 4)

1. Το κρύσταλλο θέασης μπορεί να λυθεί από το σημείο αγκύρωσης τραβώντας προς τα πίσω από το έλασμα στο πλάι και να αφαιρεθεί.
2. Κουμπώστε το νέο κρύσταλλο θέασης σε ένα πλευρικό κλιπ. Σφίξτε το κρύσταλλο θέασης γύρω από το δεύτερο κλιπ και κουμπώστε το. Αυτή η κίνηση του χεριού χρειάζεται κάποια πίεση, ώστε το στεγανοποιητικό επάνω στο κρύσταλλο θέασης να έχει την επίβραση που θέλετε.

Μπαταρία/Διαδικασία φόρτισης (σελ. 4 αρ. 1)

Το κράνος διαθέτει μια μπαταρία πολυμερούς-λιθίου (LiPo) υψηλής απόδοσης. Πριν από την πρώτη χρήση φορτίστε πλήρως την μπαταρία με το παρεχόμενο καλώδιο micro USB μέσω ενός βύσματος USB του εμπορίου (δεν περιλαμβάνεται στον εξοπλισμό παράδοσης). Μετά τη φόρτιση, η υποδοχή micro USB στο κράνος πρέπει να προστατεύεται με το προστατευτικό κάλυμμα από σκόνη και ρύπους. Η χωρητικότητα της μπαταρίας επαρκεί από κανονικές συνθήκες σε λειτουργία 1 βάρδιας για να τροφοδοτήσει το κράνος με ενέργεια στη λειτουργία Bluetooth® για μια εβδομάδα.

Κατάσταση φόρτισης:

1) κόκκινο αναβόσβησμα: Η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια (φόρτιση αμέσως)
2) πορτοκαλί φως: Η μπαταρία φορτίζεται
3) πράσινο φως: Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη

Το κράνος πρέπει να φορτιστεί μόνο όταν εμφανιστεί κατάσταση χαμηλής φόρτισης. Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται μόνο σε θερμοκρασίες κάτω των 45 ° C.

Σημείωση: ΜΗΝ φορτίζετε το κράνος κατά τη διάρκεια της εργασίας (τροφοδοτικό, τροφοδοσία τροφοδοσίας κλπ.)! Εάν το κράνος δεν σκουρύνει κατά την ανάφλεξη του τόξου συγκόλλησης, ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης (πατήστε το κουμπί λείανσης όταν το LED σταματήσει να αναβοσβήνει μπλε, η μπαταρία έχει αποστραγγιστεί τελείως). Αν η κασέτα κατά τις λάμψης δεν λειτουργεί σωστά παρά τη φορτισμένη μπαταρία, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο. Μια ελαττωματική μπαταρία μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή. Λύση προβλημάτων

Η κασέτα αντιεκτυφλωτικής προστασίας δε σκουραίνει σε λειτουργία Bluetooth®
→ Συνδέστε το κράνος με τη σωστή πηγή τροφοδοσίας (8.) Οπτική λειτουργία (από Bluetooth®)
→ Προσαρμόστε την ευαισθησία (σελ. 6 αρ. I)
→ Καθαρίστε τους αισθητήρες ή το εξωτερικό τζάμι
→ Απενεργοποιήστε τον τρόπο λειτουργίας τροχίσματος (σελ. 7 αρ. V)
→ Φόρτιση μπαταρίας (σελ. 4 αρ. 1)
→ Καθυστέρηση ανοίγματος απενεργοποιημένη – για γρήγορες πακτώσεις, αλλαγή σε "Tack" (σελ. 6 αρ. II)

Βαθμίδα προστασίας πολύ φωτεινή
→ Επιλέξτε μια υψηλότερη βαθμίδα προστασίας στη χειροκίνητη λειτουργία (σελ. 7 αρ. IV)
→ Στον αυτόματο επιλογέα τρόπου λειτουργίας στο +1 ή στο +2 ρωτήσω (σελ. 7 αρ. III)
→ Αντικατάσταση το εξωτερικό τζάμι (σελ. 4 αρ. 4)

Βαθμίδα προστασίας πολύ σκούρα
→ Επιλέξτε μια χαμηλότερη βαθμίδα προστασίας στη χειροκίνητη λειτουργία (σελ. 7 αρ. IV)
→ Στον αυτόματο επιλογέα τρόπου λειτουργίας στο -1 ή στο -2 ρωτήσω (σελ. 7 αρ. III)

Η κασέτα αντιεκτυφλωτικής προστασίας τρεμοσβήνει
→ Ρυθμίζοντας τον διακόπτη στη θέση «off», θα καθυστερήσει η διαδικασία συγκόλλησης (σελ. 6 αρ. II)
→ Προσαρμόστε το ρυθμιστή ευαισθησίας στη διαδικασία συγκόλλησης (σελ. 6 αρ. I)
→ Φόρτιση μπαταρίας (σελ. 4 αρ. 1) Βαθμίδα

Κακιά ορατότητα
→ Καθαρίστε το εξωτερικό τζάμι ή το φίλτρο → Αυξήστε το φως περιβάλλοντος
→ Προσαρμόστε τη βαθμίδα προστασίας στη διαδικασία συγκόλλησης στη χειροκίνητη λειτουργία (σελ. 7 αρ. IV)

→ Προσαρμόστε τη διόρθωση βαθμίδας προστασίας στη διαδικασία συγκόλλησης στην αυτόματη λειτουργία
Το κράνος συγκολλητών γλιστρά
→ Προσαρμόστε / σφίξτε ξανά την ταινία της κεφαλής (σελ. 5 αρ. 3a-3c)

Προδιαγραφές (Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών)

Βαθμίδα προστασίας	auto mode: 2.5 (φωτεινή κατάσταση) 5 < 12 (σκοτεινή κατάσταση) manual mode: 2.5 (φωτεινή κατάσταση) 7 - 12 (σκοτεινή κατάσταση)
Προστασία UV/IR	Μέγιστη προστασία σε φωτεινή και σκοτεινή κατάσταση
Χρόνος αλλαγής κατάστασης από φωτεινό σε σκοτεινό	Προ-σκούρα σε λειτουργία Bluetooth®. Οπτική λειτουργία (εκτός λειτουργίας Bluetooth®): 90μs (23°C / 73°F) 70μs (55°C / 131°F)
Χρόνος αλλαγής κατάστασης από σκοτεινό σε φωτεινό	0.1 - 2.0 s με "Twilight Function"
Τροφοδοσία ρεύματος	Ηλιακά στοιχεία, Μπαταρία πολυμερούς Li-ion
Βάρος	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Κατάταξη κατά EN379	Οπτική κατηγορία = 1 Ομογένεια = 1 Σκεδαζόμενο φως = 1 Εξάρτηση από την οπτική γωνία = 2
Χρόνος λειτουργίας με πλήρως φορτισμένη μπαταρία	> 40 ώρες σε λειτουργία Bluetooth®
Εύρος Bluetooth®	20 μέτρα στο ανοικτό πεδίο
Ισχύ μετάδοσης Bluetooth®	<0.8mW
SAR	δεν έχει σημασία Λόγω της μεγάλης απόστασης μεταξύ κεφαλής και κεραίας και χαμηλής ισχύος μετάδοσης μικρότερη από 0,8 mW (κλάση 3)
Πρότυπα Ραδιόφωνο Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα Ασφάλεια Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Λίστα Bluetooth® SIG DID Προσαρμογή Bluetooth® FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Πρότυπα	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Σημείωση: βλέπε ενότητα "Άδεια λειτουργίας")
Πρόσθετες επιγραφές για την έκδοση PAPR (κοινοποιημένος οργανισμός CE1024)	EN12941 (TH3 σε συνδυασμό με Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 για εκδόσεις με σκληρό δίσκο και Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Συμμόρφωση με την Οδηγία Ραδιοεξοπλισμού 2014/53 / ΕΕ (RED)
Σύμφωνα με τα άρθρα 10.8 (α) και 10.8 (β) του RED, ο ακόλουθος πίνακας παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις χρησιμοποιούμενες ζώνες συχνοτήτων και τη μέγιστη ισχύ εκπομπής ασύρματων ασύρματων προϊόντων προς πώληση στην ΕΕ.

Συμμόρφωση FCC / CNR
Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανόνων FCC και με τα πρότυπα RSS απαλλαγμένα από άδειες χρήσης. Η λειτουργία Opteration υπόκειται στις ακόλουθες προϋποθέσεις: (1) αυτή η συσκευή δεν μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένης της παρεμβολής που μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία.

Πληροφορίες έκθεσης ραδιενέργειας ακτινοβολίας
Η ακτινοβολούμενη ισχύς εξόδου της συσκευής είναι πολύ κάτω από τα όρια έκθεσης των ραδιοσυχνοτήτων FCC. Παρόλα αυτά, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται με τέτοιο τρόπο ώστε να ελαχιστοποιείται η πιθανότητα ανθρώπινης επαφής κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας.

Ψηφιακή συσκευή κλάσης Β
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανόνων FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν λογική προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν ο εξοπλισμός αυτός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές σε άλλες συσκευές, κάτι που μπορεί να προσδιοριστεί απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας τον εξοπλισμό, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:
• Μειώστε τον διαχωρισμό μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
• Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο για βοήθεια.

Δήλωση συμμόρφωσης
Ανατρέξτε στη διεύθυνση Internet στην τελευταία προτελευταία σελίδα.

Νομικές πληροφορίες
Το παρόν έγγραφο είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις του κανονισμού 2016/425, σημείο 1.4 του παραρτήματος II.

Κοινοποιημένο όργανο
Για λεπτομερείς πληροφορίες, βλ. Προτελευταία σελίδα.

Bluetooth® Εμπορικό σήμα
Ο διακριτικός τίτλος Bluetooth® και τα λογότυπα Bluetooth® αποτελούν καταχωρισμένα εμπορικά σήματα και ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. και χρησιμοποιούνται από τη Fronius International GmbH κατόπιν άδειας χρήσης. Περαιτέρω ευπωνυμίες και εμπορικές περιγραφές αποτελούν ιδιοκτησία των εκάστοτε νόμιμων δικαιούχων.

БЪЛГАРСКИ

Въведение
Заваръчният шлем е покритие за главата, което при определени заваръчни дейности служи за защита на очите, лицето и врата от изгаряния, UV светлина, искри, инфрачервена светлина и топлина. Шлемът се състои от няколко части (вижте списъка с резервни части). Автоматичният заваръчен филтър комбинира пасивен UV филтър и пасивен IR филтър с активен филтър, чието пропускане на светлина във видимия диапазон на спектъра варира в зависимост от силата на светене на електрозаваръчната дъга. Пропускането на светлина на автоматичния заваръчен филтър има висока начална стойност (светло състояние). След включване на електрозаваръчната дъга и рамките на дефинирано време за сработване пропускането на светлина на филтъра се променя на ниска стойност (тъмно състояние). Според модела шлемът може да се комбинира със защитен шлем и/или с PAPR система (Powered Air Purifying Respirator).

Указания за безопасност
Моля, прочетете инструкциите за работа, преди да използвате маската. Проверете дали предният прозрачен щит е монтиран правилно. Ако не е възможно да се отстранят грешките, трябва да спрете да използвате касетата. За повече информация в тази връзка, моля, свържете се с Вашия дилър на Fronius

Предпазни мерки & ограничение на защитата / рискове
По време на заваряване се отделят топлина и лъчение, които могат да причинят увреждане на очите и кожата. Това изделие предлага защита за очите и лицето. Когато носите маската, очите ви са винаги защитени от ултравиолетови и инфрачервени излъчвания, независимо от нивото на затъмняване. За да осигурите защита на останалите части от тялото си, трябва да носите също и подходящо защитно облекло. При определени обстоятелства, отделяните при заваряването частици и вещества могат да предизвикат алергични кожни реакции при хора със съответното предразположение. Материалите, които влизат в контакт с кожата, могат да причинят алергични реакции при хора с чувствителна кожа. Защитната маска за заваряване трябва да се използва само за заваряване и шлайфане, но не и за други работи. Фирма Fronius не поема никаква отговорност, ако маската за заваряване се използва за цели, различни от предвидените, или ако не се спазват инструкциите за работа. Маската е подходяща за всички широко използвани техники на заваряване, с изключение на лазерното заваряване. Слазвайте препоръчаното ниво на защита съгласно EN169, както е посочено в ръководството. Производителят не носи отговорност, ако заваръчният шлем не се използва по предназначение или не се използва съгласно ръководството за употреба. Ако автоматичният заваръчен филтър не потъмнее, когато дъгата се запали, или се отвори по време на процеса на заваряване, спрете незабавно процеса на заваряване. Проверете шлема, захранването и Bluetooth® връзката. Ако е необходимо, свържете се с сервиза. Каската не замества предпазната каска. В зависимост от модела, каската може да се комбинира с предпазна каска. Шлемът не замества защитна каска. Според модела шлемът може да се комбинира със защитна каска. Поради конструктивните си особености и пропускането на светлина на автоматичния затъмняващ се филтър шлемът може да наруши зрителното поле (без извъртане на главата няма видимост встрани) и възприемането на цветовете. В резултат на това е възможно да не бъдат забелязани сигнални светлини и предупредителни индикации. Освен това съществува опасност от сблъсък поради по-голямия обем (глава с шлем). Шлемът също така намалява остротата на слуха и възприятието за топлина.

Цветно виждане
За повишаване на комфорта и безопасността с този шлем за заваряване можете да възприемате цветове.

"Спящ" режим
Шлемът за заваряване разполага с автоматична функция на изключване, която увеличава продължителността на живот на батериите. Ако в продължение на около 10 минути върху сензора пада по-малко от 1 лукс светлина, шлемът автоматично се изключва. За повторно включване шлемът трябва за кратко време да се изложи на дневна светлина. Ако шлемът не може да се активизира отново или при запалване на заваръчната дъга вече не затъмнява, трябва да заредите отново батерията.

Гаранция и отговорност
Гаранционните условия можете да намерите в Общите условия за доставка и плащане на дистрибутора на Fronius в съответната страна. За повече информация се обърнете към Вашия оторизиран дилър. Гаранцията важи само за дефектна материала. Не носим отговорност и гаранцията не е валидна при повреда вследствие на неправилна употреба или приложение. Гаранцията и отговорността не важат също, в случай че се използват резервни части, различни от оригиналните. Износващите се части са изключени от гаранцията.

Разрешение на експлуатация
Изменения или модификации, внесенные в это оборудование, не одобренные явно Fronius ag, могут лишить FCC разрешения на эксплуатацию этого оборудования.

Очакван живот на продукта
Заваряването каската не е изтекъл срок на годност. Продуктът може да се използва, докато се появят без видими или невидими увреждане или функционални проблеми. живот на продукта

Как се използва (Quick Start Guide стр. 4-5 / функции стр. 6-7)
Правилната настройка на лентата за главата е много важна за този продукт, тъй като само чрез правилна настройка на лентата за глава се проявяват предимствата на големия зрителен ъгъл.

1. Лента за глава. Регулирайте горната регулираща се лента според размера на главата си. Натиснете назъбеното копче и го завъртете, докато лентата за глава прилегне здраво, но без да ви притиска.
2. Разстояние от очите ви ъгъла на маската. Като освободите блокиращите копчета, можете да регулирате разстоянието между касетата и очите си. Позиционирайте шлема колкото е възможно по-близо до очите (колкото по-близо до очите поставите антирефлексната касета, толкова по-голям е зрителният ъгъл). Регулирайте от двете страни, без да накланяте касетата. След това затегнете отново блокиращите копчета. (стр. 5 № 3b).
3. Наклон на шлема (ексцентриков бутон) Наклонът на шлема може да се настрои чрез въртящия се бутон. Настройте наклона така, че носът да не докосва отвора за носа. Проверете внимателно също и при кимане обивката на шлема да не докосва носа (използвайте доставената подложка, за да предпазите носа си).
4. Автоматичен/ръчен режим на работа. Превключвателят слъзгач се използва за настройка в режим на настройка на нивото на защита. В автоматичен режим нивото на защита се регулира автоматично според интензивността на светлината от дъгата посредством сензорите (стандарт EN 379:2003). В ръчен режим нивото на защита може да се настрои, като се завърти копчето.
5. Ниво на защита. Ръчен режим: В ръчен режим „Manual" чрез въртене на регулатора за степен на защита може да се избира между степени на защита 7 до 12. (Корекцията на степените на защита е дезактивирана в ръчен режим)
Автоматичен режим: В автоматичен режим „Auto" степента на защита е автоматично настроена и съответства на степен на защита 5 > 12 съгласно стандарта EN 379, ако въртящият се бутон е на позиция „N". (независимо от настройката за корекция стойността не може да е под абсолютния минимум (степен на защита 5) и над абсолютния максимум (степен на защита 12) (стр. 7 № III + IV).
6. Превключвател за отваряне. Превключвателят за отваряне (Delay) дава възможност за избор на закъснение на отварянето от тъмно към светло. Въртящият се бутон позволява плавна настройка от тъмно към светло между 0,1 – 2,0 s с допълнително включващ се ефект на затъмняване. (стр. 6 № II)
7. Ефект на затъмняване/Twilight. Плавният преход от тъмно към светло на ефекта на затъмняване „Twilight" предлага още по-добра защита на очите от умора и дразнене при остатъчно нажежени обекти и дава време на очите да се адаптират към светлината. (стр. 6 № II)
ВНИМАНИЕ: За бързо заваряване за прихващане не поставяйте въртящия се бутон в диапазона на Twilight. Най-подходящ е диапазонът на прихващащ шев „tack" с минимално забавяне на отваряне.

8. Bluetooth®) / **смилане режим.** Натискането на бутона за шлифоване ще постави шлема в режим на докинг на Bluetooth®. В този режим касетата остава в светло състояние и се задейства едно от следните действия:

(1) Има източник на захранване в режима на свързване в радио обхват: Каската е готова за сдвояване. Спазвайте инструкциите за свързване към източника на захранване и следвайте. След успешно сдвояване, синият светодиод ще премине от мигане към постоянна светлина.

(2) Каската може да бъде свързана само с един източник на захранване. Когато сменяте източника на захранване, изключете връзката и сдвоете касетата с другия източник на захранване.

(3) Това е източник на захранване, с който вече е свързан в радио обхват: каската автоматично се свързва и синият светодиод преминава от мигане към постоянно осветление.

(4) Това не е едно от горепосочените. Източници на захранване в обхвата на радиосигнала: Синият светодиод мига и шлемът е в режим на сдвояване / смилане за около 10 минути. След около 10 минути без свързване към източник на захранване, каската се връща в оптичен режим и синият светодиод се изключва.

Ако каската е свързана успешно със захранващия източник, касетата ще потъмни само поради сигнала от източника на захранване. Оптичните сензори се деактивират, когато Bluetooth® връзката е активна в режим на смилане, за да се предотврати неволно потъмняване чрез напр. силни източници на светлина, стълнчева светлина, искри при смилане и т.н., за да се избегне. Активна Bluetooth® връзка може да бъде разпозната от сиво, постоянно светящия светодиод от вътре през отражението на предната леща на шлема.

За изключване на Режимите отново натиснете бутона за шлифоване. (Стр. 7 no. V)

Каската може да бъде свързана само с един източник на захранване. Когато сменяте източника на захранване, изключете връзката и свържете шлема с другия източник на захранване.

9. Чувствителност. Тази функция не е налична в режим Bluetooth®, тъй като затъмняването от източника на захранване вече е включено ВКЛ. С бутона за чувствителност светлинната чувствителност се регулира според заварачната дъга и околната светлина. Чрез завъртане на колчето може да се регулира индивидуално. В областта "Super High" се постига много висока фото чувствителност, за да се гарантира потъмняване дори при слаби дъги. (Стр. 6 не. I)
10. Сензори. Този заварачен шлем има 5 сензора. 4 сензора слухат за откриване на светлината от заваряването и 1 сензор е отговорен за определяне на интензивността на светлината (автоматичен режим) и иновативната функция Stay-Dark.

Почистване и дезинфекция

Касетата и предният прозрачен щит трябва да се почиства редовно с мека кърпа. Не трябва да се използват силни почистващи препарати, спирт или почистващи препарати с абразивно действие. Надраскане или повредени прозрачни щитове трябва да се подменят.

Съхранение

Маската за заваряване трябва да се съхранява на стайна температура и при ниска влажност. Съхранението на маската в оригиналната опаковка ще удължи експлоатационния живот на батериите. За да удължите срока на използване на акумулаторната батерия, съхранявайте шлема на светло.

След 6 месеца съхранение батерията трябва да бъде напълно заредена чрез USB-C връзка.

Смяна на предния прозрачен щит (стр. 4 N° 4)

1. Чрез издърпване назад на езика встрани допълнителното стъкло може да се отдели от закрепването и да бъде извадено.
2. Окачете ново допълнително стъкло в странична щипка. Затегнете допълнителното стъкло към вторатa странична щипка и фиксирайте. Тази дръжка се нуждае от малко натиск, за да може уплътнението на допълнителното стъкло да покаже желания ефект.

Акумулаторна батерия/процес на зареждане (стр. 4 № 1)

Шлемът разполага с мощна литиево-полимерна (LiPo) акумулаторна батерия. Преди първа употреба заредете напълно батерията с доставения кабел Micro USB чрез стандартен USB щепсел (не се съдържа в доставката). След зареждането Micro USB буксата на шлема трябва да бъде защитена с капачка от прах и замърсяване. Капацитетът на батерията е достатъчен при нормални условия за работа на 1 смяна, за да снабдява каската с енергия в режим Bluetooth® в продължение на една седмица.

1) мига в червено: акумулаторната батерия е изтощена (незабавно зареждане)
2) свети в оранжево: акумулаторната батерия се зарежда
3) свети в зелено: акумулаторната батерия е заредена напълно

Каската трябва да се презарежда само когато се покаже ниско ниво на зареждане. За да увеличите живота на батерията, батерията трябва да се зарежда само при температури под 45 ° C.

Забележка: НЕ зареждайте каската по време на работа (захранващ адаптер, захранваща банка и др.)! Ако каската не потъмни при запалване на заваръчната дъга, проверете състоянието на зареждане (натиснете бутона за смилане, когато светодиодът спре да мига в синьо, батерията е напълно източена). Ако касетата против заслепяване не работи правилно, върнете заредената батерия, свържете се с местния дилър.

Дефектната батерия може да бъде заменена само от производителя или Сертифицирана от производителя услуга.

Отстраняване на проблеми

Касетата не се затъмнява

σε λειτουργία Bluetooth®

→ Подключите шлем с правильным источником питания (8.)

Оптική λειτουργία (Bluetooth® ενεργοποιημένη)

→ Регулирайте чувствителността (стр. 6 № I) → Почистете сензорите или предния прозрачен щит

→ Деактивирайте режима на шлайфане (стр. 7 № V) → Заредете акумулаторната батерия (стр. 4 № 1)

→ Изключете забавянето на отварянето – при бързо захващане превключете на „Tack" (стр. 6 № II)

Прекалено светло ниво на защита

→ В ръчен режим изберете по-висока степен на защита (стр. 7 № IV)

→ В автоматичен режим на набиране за +1 или +2 да поиска (стр. 7 № III)

→ Подменете предния прозрачен щит (стр. 4 № 4)

Прекалено тъмно ниво на защита

→ В ръчен режим изберете по-ниска степен на защита (стр. 7 № IV)

→ В автоматичен режим на набиране за -1 или -2 да поиска (стр. 7 № III)

Блещукане на касетата

→ Сменете позицията на превключвателя за отваряне (стр. 6 № II)

→ Адаптирайте регулатора на чувствителността към процеса на заваряване (стр. 6 № I)

→ Заредете акумулаторната батерия (стр. 4 № 1)

Слаба видимост

→ Почистете предния прозрачен щит или касетата

→ В ръчен режим адаптирайте степента на защита към процеса на заваряване (стр. 7 № IV)

→ В автоматичен режим адаптирайте корекцията на степента на защита към процеса на заваряване

→ Усилете околната светлина

Маската за заваряване се плъзга

→ Регулирайте/затегнете лентата за глава (стр. 5 № 3a-3c)

Технически характеристики (Запазваме си правото да извършваме технически промени)

Ниво на защита	auto mode: 2.5 (режим на светло) 5 < 12 (режим на затъмняване) manual mode: 2.5 (режим на светло) 7 - 12 (режим на затъмняване)
Защита от УВ/ИЧ лъчи	Максимална защита в режим на светло и на затъмняване
Време на превключване от светло на затъмняване	Предварително потъмняване в режим Bluetooth®. Оптичен режим (изключен Bluetooth®): 90 µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Време на превключване от затъмняване на светло	0.1 - 2.0 сек с "Twilight Function"
Захранване	Слънчеви елементи, Полимерна литиево-йонна батерия
Тегло	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Работна температура	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Температура на съхранение	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Класификация по EN 379	Оптичен клас = 1 Разсейване на светлината = 1 Хомогенност = 1 Зависимост от зрителния ъгъл = 2
Време на работа с напълно заредена батерия	> 40 часа в режим Bluetooth®
Bluetooth® обхват	20 метра на открито
Bluetooth® мощност на предаване	<0.8mW
SAR	не е от значение Поради голямото разстояние между главата и антената и ниската мощност на предаване под 0,8 mW (клас 3)
Стандарти радио Електромагнитна съвместимост безопасност Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Обяви: Bluetooth® SIG DID Квалификация за Bluetooth® FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Стандарти	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Примечание: см. Раздел «Разрешение на эксплуатацию»)
Допълнителни маркировки за версията PAPR (нотифициран орган CE1024)	EN12941 (TH3 в комбинация с Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 за версии с хардхат и Fronius Vizor Air/3 , Air/3X)

Съответствие с Директивата за радиотехниката 2014/53 / EC (RED)

В съответствие с член 10.8, букви а) и 10.8, буква б) от RED следната таблица предоставя информация за използваните честотни ленти и максималната радиочестотна мощност на радиопредаване на безжични продукти за продажба в ЕС.

FCC / CNR съответствие

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с RSS-стандартите, изключени от лицензна на Industry Canada. Операцията се подчинява на следните условия: (1) това устройство може да не причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Информация за радиочестотна радиация

Излъчената изходна мощност на устройството е далеч под границите на радиочестотна експозиция на FCC. Независимо от това, устройството трябва да се използва по такъв начин, че потенциалът за контакт с човека по време на нормална работа да бъде сведен до минимум.

Дигитално устройство от клас B

ЗАБЕЛЕЖКА: Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас B, в съответствие с част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения в радио комуникациите. Въпреки това няма гаранция, че смущения няма да възникнат в конкретна инсталация. Ако това оборудване причинява вредни смущения на други устройства, които могат да бъдат определени чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да се опита да коригира намесата чрез една или повече от следните мерки:

- Намалете разстоянието между оборудването и приемника.
- Консултирайте се с търговеца за помощ.

Декларация за съответствие

Вижте интернет адреса на последната предпоследна страница.

Правна информация

Този документ отговаря на изискванията на ЕС регламент 2016/425 точка 1.4 от приложение II.

Нотифициран орган

За подробна информация вижте предпоследната страница.

Bluetooth® Търговска марка

Словната марка Bluetooth® и запазеният знак Bluetooth® са регистрирани търговски марки и собственост на Bluetooth SIG, Inc. и се използват с лицензи от Fronius International GmbH. Други марки и търговски обозначения са собственост на съответните носители на права.

SLOVENSKÝ

Úvod

Zváracia prilba je pokrývka hlavy, ktorá sa pri vykonávaní určitých druhov zváračských prác používa na ochranu zraku, tváre a krku pred popálením, UV-svetlom, iskrami, infračerveným svetlom a teplom. Prilba sa skladá z viacerých častí (pozri zoznam náhradných dielov). Automatický zvárací filter kombinuje pasívny UV a pasívny IR filter s aktívnym filtrom, ktorého svetelná priepustnosť sa vo viditeľnej časti spektra obmieňa v závislosti od intenzity ožiarenia zváracieho svetelného oblúka. Svetelná priepustnosť automatického zváracieho filtra má počiatočnú vysokú hodnotu (svetlejší stav). Po zapálení zváracieho oblúka a počas definovanej reakčnej doby sa stupeň priechodnosti svetla filtra zmení na nižšiu hodnotu (tmavší stav). Podľa modelu sa môže prilba kombinovať s ochrannou prilbou a/alebo systémom PAPR (Powered Air Purifying Respirator).

Bezpečnostné inštrukcie

Pred použitím prilby si prečítajte návod na obsluhu. Skontrolujte, či je predné sklo správne nasadené. Ak nie je možné odstrániť chyby, musíte prestať používať kazetu. Ohľadom ďalších informácií kontaktuje vášho oficiálneho predajcu.

Bezpečnostné opatrenia & obmedzenie ochrany / riziká

Počas procesu zvárania sa uvoľňuje teplo a žiarenie, ktoré môžu poškodiť zrak a pokožku. Tento výrobok ponúka ochranu zraku a tváre. Ak nosíte túto prilbu, váš zrak je neustále chránený pred ultrafialovým a infračerveným žiarením bez ohľadu na úroveň stupňa ochrany. Na ochranu zvyšnej časti vášho tela musíte tiež nosiť vhodný ochranný odev. Za niektorých okolností môžu častice a substancie uvoľnené v procese zvárania vyvolať u niektorých osôb s touto predispozíciou alergické reakcie pokožky. Materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou, môžu u citlivých osôb spôsobiť alergické reakcie. Ochranná zváracia prilba sa smie používať len na zváranie, brúsenie a nie na iné druhy použitia. Spoločnosť Fronius neručí za spôsobené škody, ak sa zváracia prilba používa na iný účel, než je ten, na ktorý bola prilba určená alebo ak sa nedodrží návod na obsluhu. Prilba je vhodná pre všetky známe postupy zvárania s výnimkou zvárania laserom. Dodržiavajte odporúčanú úroveň ochrany podľa EN169, ako je uvedené v príručke. Výrobca neposkytuje záruku, ak sa prilba používa v rozpore s jej určením alebo ak sa nepoužíva podľa návodu na použitie. Ak automatický zvárací filter nestmavne, keď je oblúk zapálený, alebo otvorený počas procesu zvárania, okamžite zastavte proces zvárania. Skontrolujte helmu, zdroj napájania a pripojenie Bluetooth®. V prípade potreby kontaktujte servis. Helma nenahrádza ochrannú prilbu. V závislosti od modelu je možné kombinovať helmu s ochrannou prilbou. Prilba nenahrádza ochrannú prilbu. V závislosti od modelu sa môže prilba kombinovať s ochrannou prilbou. Na základe konštruktívnych znakov môže prilba ovplyvniť zorné pole (pracovník nevidí do strán, ak neotočí hlavu) a na základe priepustnosti svetla automatického zatemňovacieho filtra môže byť ovplyvnené vnímanie farieb. Z toho dôvodu je preto možné, že používateľ neuvidí signálne svetlá alebo výstražné signály. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo nárazu z dôvodu väčšieho obvodu (hlava s prilbou). Prilba taktiež eliminuje vnímanie zvukov a tepla.

Viditeľnosť farieb

Kvôli zvýšeniu komfortu a bezpečnosti môžete pomocou tejto bezpečnostnej prilby vnímať farby.

Pohotovostný režim

Záručné podmienky nájdete v pokynoch národnej predajnej organizácie výrobcu. Ohľadom ďalších príslušných informácií sa obráťte na oficiálneho predajcu. Záruka sa poskytuje len na chyby materiálu a na výrobné chyby. Záruka platí len na vady materiálu a výroby. V prípade poškodenia spôsobeného nesprávnym používaním, neoprávneným zásahom alebo použitím na účel, na ktorý nebol výrobcom tento výrobok určený, stráca záruka platnosť a spoločnosť výrobcom za to nezodpovedá. Ručenie a záruka zanikajú aj v prípade, ak sa použijú iné náhradné diely ako tie, ktoré poskytuje výrobca.

Záruka a záruka

Záručné podmienky nájdete vo Všeobecných dodacích a platobných podmienkach Národnej obchodnej organizácie Fronius. Ďalšie informácie získate od svojho predajcu. Záruka sa vzťahuje iba na vecné chyby. V prípade poškodenia v dôsledku nesprávneho použitia záruka a záruka neplatia. Záruka a záruka sa nevzťahujú ani na iné náhradné diely ako originálne náhradné diely. Opotrebované diely sú vylúčené zo záruky.

Povolenie na prevádzku

Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou Fronius ag, môžu viesť k zrušeniu oprávnenia FCC na prevádzkovanie tohto zariadenia.

Použitie (Quick Start Guide str. 4 -5 / funkcie 6-7)

Správne nastavenie hlavovej pásky pri tomto produkte je veľmi dôležité, pretože iba vďaka správnemu nastaveniu hlavovej pásky bude umožnené využívať prednosti veľkého zorného poľa.

1. Hlavový popruh. Nastavte horný nastavovací popruh podľa veľkosti vašej hlavy. Stlačte gombík západkového mechanizmu a otáčajte ním dovtedy, kým nie je hlavový popruh pevne napnutý, ale tak, aby netlačil. (str. 5 č. 3a).
2. Vzdialenosť od očí a uhol prilby. Uvoľnením poistných gombíkov je možné nastavovať vzdialenosť medzi kazetou a očami. Prilbu umiestnite pred okom tak blízko, ako je to možné (čím máte bližšie kazetu ochrany proti oslneniu pri oku, tým je väčšie vaše zorné pole). Obidve strany nastavte rovnako a nesklápajte ich. Potom znova dotiahnite poistné gombíky. (str. 5 č. 3b).
3. Sklon prilby (excentrické tlačidlo) Sklon prilby sa dá prispôsobiť otočným gombíkom. Sklon nastavte tak, aby sa nos nedotýkal nosového výrezu. Opatrne otestujte, že aj pri kývnutí sa škrupina prilby nedotkne nosa (Na ochranu svojho nosa použite dodanú podložku na nos). (str. 5 č. 3c).
4. Automatický/ručný režim prevádzky. Posuvný spínač sa používa na nastavenie režimu nastavenia úrovne ochrany. V automatickom režime sa úroveň ochrany automaticky nastaví na intenzitu lúča svetla cez snímače (norma EN 379:2003). V ručnom režime sa môže úroveň ochrany nastaviť otáčaním gombíka.
5. Úroveň ochrany. Manuálny režim: V režime „Manuálne" sa môže otočením regulátora stupňa ochrany voliť medzi stupňami ochrany 7 až 12. (Korektúra stupňa ochrany je deaktivovaná v manuálnom režime)
   Automatický režim (str. 7 č. III + IV): V automatickom režime „Automatika" sa stupeň ochrany automaticky prispôsobí a zodpovedá stupňu ochrany 5 > 12 podľa normy EN 379, keď otočný gombík sa nachádza v polohe „N". (pričom absolútne minimum a maximum stupňa ochrany 5, respektíve 12 nie je možné nedosiahnuť, resp. prekročiť, nezávisle od nastavenia korektúry) (str. 7 č. III).
6. Spínač otvorenia. Spínač otvorenia (Delay) umožňuje zvoliť oneskorenie otvorenia z tmy na svetlo.

Otočný gombík umožňuje plynulé nastavenie od tmavej po svetlú medzi 0,1 – 2,0 s s pripojiteľným efektom stmievania. (str. 6 č. II).

7. Efekt stmievania/Twilight. Plynulý prechod od tmavého k svetlému efektu stmievania „Twilight" poskytuje ešte lepšiu ochranu očí pred únavou a podráždením pri opätovne žiahajúcich objektoch a poskytuje oku čas, ktorý potrebuje, aby si zvyklo na jas. (str. 6 č. II).

POZOR: Pre rýchle stehové zváranie nedávajte tlačidlo do oblasti Twilight. Pre oblasť stehovania sa najlepšie hodí „tack" s minimálnym oneskorením otvorenia.

8. **Bluetooth® / Brúsenie.** Stlačením tlačidla na brúsenie sa prilba dostane do režimu Bluetooth® dokovania. V tomto režime zostane kazeta v jasnom stave a spustí sa jedna z nasledujúcich činností:
   (1) V režime párovania sa nachádza rádiový zdroj: Prilba je pripravená na párovanie. Dodržujte pokyny pre pripojenie k zdroju napájania a postupujte podľa nich. Po úspešnom párovaní sa modrá LED dióda zmení z blikania na stále svetlo.
   (2) Prilba môže byť spojená iba s jedným zdrojom energie. Pri zmene zdroja napájania odpojte spojenie a prilbu spárujte s iným zdrojom energie.
   (3) Je to zdroj napájania, s ktorým už bol spojený v rádiovom dosahu: prilba sa automaticky spojí a modrá LED sa zmení z blikania na trvalé osvetlenie.
   (4) Nie je to jedno z vyššie uvedených. Napájacie zdroje v dosahu rádia: Modrá LED bliká a prilba je v režime párovania / brúsenia približne 10 minút. Po asi 10 minútach bez pripojenia k zdroju sa helma prepne späť do optického režimu a modrá LED dióda zhasne.
   Ak je helma úspešne pripojená k zdroju napájania, kazeta sa stmavne len kvôli signálu zo zdroja napájania. Optické senzory sú deaktivované, keď je aktívne spojenie Bluetooth® av mlecom režime, aby sa zabránilo neúmyselnému stmavnutiu napr. silné zdroje svetla, slnečné svetlo, iskry pri brúsení atď.
   Aktívne pripojenie Bluetooth® je možné rozpoznať modrou, trvalo osvetlenou LED z vonkajšej a vnútornej strany odrazom na prednej šošovke prilby.
   Vypnutie funkcie o.g. Režimy opäť stlačte tlačidlo brúsenia. (P. 7 č. V)
   Prilbu je možné pripojiť len s jedným zdrojom energie. Pri zmene zdroja napájania odpojte pripojenie a spárujte prilbu s iným zdrojom napájania.
9. Citlivosť. Táto funkcia nie je dostupná v režime Bluetooth®, pretože stmievanie zo zdroja napájania je už zapnuté pred zapálením oblúka. S tlačidlom citlivosti sa citlivosť svetla nastavuje podľa zváracieho oblúka a okolitého svetla. Otáčaním gombíka sa dá nastaviť individuálne. V oblasti "Super High" sa dosahuje veľmi vysoká fotosenzitivita, aby sa zaručilo stmavnutie aj pri slabých oblúkoch. (S. 6 č. I).
10. Senzory. Táto zváracia prilba disponuje 5 senzormi. 4 senzory slúžia na detekciu zváracieho svetla a 1 senzor je zodpovedný za detekciu intenzity svetla (automatický režim) a novú funkciu Stay-Dark.

Čistenie a dezinfekcia

Kazetu a predné sklo je nutné pravidelne čistiť použitím jemnej látky. Nepoužívajte žiadne silné alebo abrazívne čistiace prostriedky a alkohol. Poškriabané alebo poškodené sklo sa musí vymeniť.

Skladovanie

Zváracia prilba sa musí skladovať pri izbovej teplote a nízkej vlhkosti. Skladovanie prilby v pôvodnom obale predĺži životnosť batérií. Na predĺženie životnosti akumulátora skladujte prilbu ako svetlú.
Po 6 mesiacoch skladovania musí byť batéria úplne nabitá cez pripojenie USB-C.

Výmena predného skla (s. 4 č. 4)

1. Vystupujúce sklo sa môže uvoľniť a vytiahnuť potiahnutím spony smerom dozadu nabok z uchytenia.
2. Nové vystupujúce sklo zaveste do bočnej svorky. Vystupujúce sklo napnite k druhej bočnej svorke a nechajte ho zaskočiť. Táto manipulácia si vyžaduje trochu tlaku, aby tesnenie na vystupujúcom skle ukazovalo želaný účinok.

Akumulátor/proces nabíjania (str. 4 č. 1)

Prilba disponuje vysoko výkonným lítium-polymérovým (LiPo) akumulátorom. Pred prvým použitím nabite úplne akumulátor pomocou dodaného Micro USB kábla na bežnom USB konektore (nie je súčasťou dodávky). Po nabití sa musí Micro USB zdierka na prilbe chrániť pred prachom a špinou pomocou ochrannej krytky. Kapacita batérie je za normálnych podmienok pri jednosmennej prevádzke dostatočná na to, aby dodávala prilbe energiu v režime Bluetooth® počas jedného týždňa. Stav nabitia:

1) červené blikanie: Akumulátor je takmer prázdny (bezodkladné nabíjanie)
2) Oranžové svietenie: Akumulátor sa nabíja
3) Zelené svietenie: Akumulátor je úplne nabitý

Prilbu by ste mali nabíjať iba vtedy, keď sa zobrazuje stav nízkeho nabitia. Aby sa predĺžila životnosť batérie, batéria by sa mala nabíjať iba pri teplotách pod 45 ° C.
Poznámka: NEPOUŽÍVAJTE prilbu počas práce (napájací adaptér, sieťová banka atď.)! Ak pri zapálení oblúka nezmizne helma, skontrolujte stav nabíjania (stlačte tlačidlo brúsenia, keď LED prestane blikať modro, batéria je úplne vybitá). Ak kazeta proti oslneniu napriek nabitiu batérie nepracuje správne, obráťte sa na miestneho predajcu.
Chybnú batériu smie vymeniť iba výrobca alebo servis certifikovaný výrobcom.

Riešenie problémov

Kazeta sa nestmavuje
V režime Bluetooth®
→ Pripojte prilbu na správny zdroj energie
Optický režim (vypnutý Bluetooth®)
→ Nastavte citlivosť (str. 6 č. I)
→ Deaktivujte režim brúsenia (str. 7 č. V)
→ Vyčistite snímače alebo predné sklo
→ Vypnutie času oneskorenia – pri rýchlom stehovaní prepnutie na „Tack" (str. 6 č. II)
→ Nabitie akumulátora (str. 4 č. 1)

Úroveň ochrany príliš svetlá
→ Zvoľte v manuálnom režime vyšší stupeň ochrany (str. 7 č. IV)
→ V automatickom režime vytáčania na +1 alebo +2 sa opýtať (str. 7 č. III)
→ Vymeňte sklo predného krytu (str. 4 č. 4)

Úroveň ochrany príliš tmavá
→ Zvoľte v manuálnom režime nižší stupeň ochrany (str. 7 č. IV)
→ V automatickom režime vytáčania na -1 alebo -2 sa opýtať (str. 7 č. III)

Kazeta bliká
→ Upravte pozíciu vypínača oneskorenia na postupe zvárania (str. 6 č. II)
→ Regulátor citlivosti prispôsobte na metódu zvárania (str. 6 č. I) → Nabitie akumulátora (str. 4 č. 1)

Slabý výhľad
→ Vyčistite predné sklo alebo kazetu
→ V manuálnom režime prispôsobte stupeň ochrany na metódu zvárania (str. 7 č. IV)
→ V automatickom režime prispôsobte korektúru stupňa ochrany na metódu zvárania (str. 7 č. III)
→ Zvýšte okolité osvetlenie

Zváracia prilba sa posúva
→ Nastavte alebo dotiahnite hlavový popruh (str. 5 č. 3a-3c)

Špecifikácie (Vyhradzujeme si právo vykonať technické zmeny)

Úroveň ochrany	auto mode: 2.5 (režim osvetlenia) 5 < 12 (režim tmy) manual mode: 2.5 (režim osvetlenia) 7 - 12 (režim tmy)
Ochrana UV/IR	Maximálna ochrana v režimoch svetlo a tma
Doba prepnutia z režimu svetlo do režimu tma	Predtmavenie v režime Bluetooth®. Optický režim (Bluetooth® off): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Doba prepnutia z režimu tma do režimu svetlo	0.1 - 2.0s with "Twilight Function"
Elektrické napájanie	Solárne články, Polymérová lítium-iónová batéria
Hmotnosť	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Prevádzková teplota	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Teplota skladovania	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Klasifikácia podľa EN379	Optická trieda = 1 Homogenita = 1 Rozptyl svetla = 1 Závislosť zorného uhla = 2
Prevádzkový čas s plne nabitou batériou	> 40 h v režime Bluetooth®
Rozsah Bluetooth®	20 mv otvorenom poli
Prenosový výkon Bluetooth®	<0.8mW
SAR	nepodstatné Vzhľadom na veľkú vzdialenosť medzi hlavou a anténou a nízkym vysielacím výkonom menším ako 0,8 mW (trieda 3)
štandardy rádio Elektromagnetická kompatibilita Bezpečnosť Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Výpisy: Bluetooth® SIG DID Kvalifikácia Bluetooth® FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Normy	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Poznámka: pozri časť „Povolenie na prevádzku")
Ďalšie označenia pre verziu PAPR (notifikovaný orgán CE1024)	EN12941 (TH3 v kombinácii s Fronius Vizor Air/3 , Air/3X, TH2 pre verzie s prilbou a Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Súlad so smernicou 2014/53 / EÚ o rádiových zariadeniach (RED)

V súlade s článkom 10.8 písm. A) a 10.8 písm. B) ČERVE táto tabuľka poskytuje informácie o použitých frekvenčných pásmach a maximálnom vysokofrekvenčnom vysielacom výkone bezdrôtových výrobkov určených na predaj v EÚ.

Zhoda s FCC / CNR

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC a so štandardmi RSS spoločnosti Industry Canada oslobodenými od licencie. Operácia podlieha nasledujúcim podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaduce fungovanie.

Informácie o vystavení vysokofrekvenčnému žiareniu

Vyžarovaný výstupný výkon zariadenia je výrazne pod limitmi vysokofrekvenčnej expozície FCC. Napriek tomu by sa zariadenie malo používať takým spôsobom, aby sa počas normálnej prevádzky minimalizoval potenciál pre kontakt s ľuďmi.

Digitálne zariadenie triedy B

POZNÁMKA: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje obmedzeniam pre digitálne zariadenia triedy B v súlade s časťou 15 predpisov FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že k rušeniu nedôjde pri konkrétnej inštalácii. Ak toto zariadenie nespôsobuje škodlivé rušenie iným zariadeniam, ktoré sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúča sa, aby sa používateľ pokúsil napraviť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

• Znížte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.

• Požiadajte o pomoc predajcu.

Vyhlásenie o zhode

Pozrite si internetovú adresu na poslednej predposlednej stránke.

Právne informácie

Tento dokument zodpovedá požiadavkám nariadenia EÚ 2016/425, bod 1.4 prílohy II.

Menované miesto

Podrobné informácie nájdete na predposlednej stránke.

Bluetooth® ochranná známka

Slovná známka Bluetooth® a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky a majitelia spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a sú používané na základe licencie od spoločnosti Fronius International GmbH. Ostatné ochranné známky a ochranné známky sú majetkom príslušných vlastníkov práv.

SLOVENSKI

Úvod

Čelada za varjenje je pokrivalo za glavo, ki služi pri določenem varjenju za zaščito oči, obraza in vratu pred opeklinami, UV svetlobo, iskrami, infrardečo svetlobo in vročino. Čelada je sestavljena iz več delov (glej seznam nadomestnih delov). Samodejni filter za varjenje kombinira pasivni UV in pasivni IR filter z aktivnim filtrom, čigar prepustnost svetlobe je v vidnem območju spektra odvisna od svetilnosti varilnega obloka. Prepustnost svetlobe samodejnega filtra za varjenje ima visoko začetno vrednost (svetlo). Po vklopu varilnega obloka in v definiranem reakcijskem času se spremeni prepustnost svetlobe filtra na nižjo vrednost (temno). Odvisno od modela, se lahko čelada kombinira z zaščitno čelado in/ali PAPR-sistemom (Powered Air Purifying Respirator).

Varnostna navodila

Pred uporabo čelade preberite navodila za uporabo čelade. Preverite, če je čelna leča pravilno nameščena. Če napak ni možno popraviti, je treba prenehati z uporabo kasete. Za nadaljnje informacije se prosim obrnite na vašega uradnega prodajalca.

Previdnostni ukrepi & omejitev zaščite / tveganja

Med varjenjem se sproščata toplota in sevanje, ki lahko povzročita poškodbo oči in kože. Ta izdelek ščiti oči in obraz. Men nošenjem čelade so vaše oči že zaščitene pred ultravijoličastim in infrardečim sevanjem, ne glede na faktor zaščite. Za zaščito ostalih delov telesa nosite ustrezno zaščitno obleko. V nekaterih primerih lahko pri določenih osebah delci in med varjenjem sproščene substance povzročijo alergične kožne reakcije. Materiali, ki pridejo v stik s kožo, lahko pri občutljivih osebah povzročijo alergične reakcije. Varnostna varilna čelada se se sme uporabljati le za varjenje in brušenje, ne pa za druga dela. Fronius ne jamči za uporabo varilne čelade v drugačne namene od predpisanih ter za neupoštevanje navodil za uporabo. Čelada je primerna za vse varilne postopke, razen zalasersko varjenje. Upoštevajte priporočeno raven zaščite v skladu z EN169, kot je določeno v priročniku. Če samodejni varilni filter ne postane temnejši, če se ob vžiganju obloka ali med varjenjem odpre, takoj prekinite postopek varjenja. Preverite čelado, napajanje in povezavo Bluetooth®. Po potrebi se obrnite na servis. Čelada ne nadomešča zaščitne čelade. Odvisno od modela lahko čelado kombinirate z varnostno čelado. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti, če ne uporabljate čelade za varjenje kot je predvideno ali ne skladno z navodilom za uporabo. Čelada ne zamenja zaščitne čelade. Odvisno od modela, lahko čelado kombinirate z zaščitno čelado. Zaradi konstrukcijskih lastnosti lahko čelada omeji vidno polje (ni možen pogled na stran brez obračanja glave) in zaradi prepustnosti svetlobe samodejnega zatemnitvenega filtra omeji zaznavanje barv. Zaradi tega morda ne vidite signalnih luči ali opozorilnih znakov. Poleg tega obstaja nevarnost udarcev zaradi večjega obsega (glava s čelado). Čelada tudi zmanjša občutek za sluh in toploto.

Barvni pogled

Za zagotavljanje večjega udobja in varnosti je s to varilno čelado mogoče zaznavati barve.

Stanje pripravljenosti

Čelada za varjenje ima funkcijo samodejnega izklopa, ki podaljša življenjsko dobo baterije. Če v pribl. 10 minutah tipalo zazna manj kot 1 luks svetlobe, se čelada samodejno izklopi. Za ponovni vklop je treba čelado za kratek čas izpostaviti dnevni svetlobi. Če se čelada ne vklopi znova ali ne zatemni ob vžigu varilnega obloka, morate znova napolniti baterijo.

Garancija in odgovornost

Garancijska določila najdete v Splošnih dobavnih in plačilnih pogojih nacionalne prodajne organizacije Fronius. Nadaljnje informacije prejmete pri svojem pooblaščenem trgovcu. Garancija velja samo pri napakah materiala. V primeru škode zaradi nepravilne uporabe garancija in jamstvo ne veljata. Garancija in jamstvo prav tako ne veljata, če se uporabljajo deli, ki niso originalni nadomestni deli. Obrabni deli so izvzeti iz garancije.

Obratovalno dovoljenje

Spremembe ali modifikacije te opreme, ki jih Fronius ag ni izrecno odobril, lahko razveljavijo dovoljenje FCC za uporabo te opreme.

Rok uporabe

Rok uporabe varilne čelade je neomejen. Izdelček se lahko uporablja, dokler se ne pojavijo vidne ali nevidne poškodbe oziroma tako dolgo, dokler se na izdelku ne pojavijo funkcionalne težave.

Način uporabe(Quick Start Guide str. 4-5 / funkcije str. 6-7)

Pravilna nastavitev naglavnega traku je pri tem izdelku zelo pomembna, saj je le s pravilno nastavitvijo naglavnega traku mogoče zagotoviti prednosti velikega vidnega polja.

1. Čelni trak. Prilagodite zgornji čelni trak na velikost vaše glave. Pritisnite zobati gumb in ga obrnite dokler čelni trak varno ne sede, vendar brez stiskanja. (str. 5, št. 3a).
2. Razdalja med očmi in kotom čelade.S sprostitvijo zaklepnih gumbov, je možno nastaviti razdaljo med kaseto in očmi. Čelado namestite čim bližje očem (bližje bo kaseta zaščite pred bleščanjem očem, večje bo vidno polje). Namestite obe strani enako in ne nagibajte. Potem ponovno pričvrstite zaklepni gumb. (str. 5, št. 3b).
3. Nagib čelade (zunanji gumb) Nagib čelade je mogoče prilagoditi z vrtljivim gumbom. Nagib nastavite tako, da se nos ne bo dotikal izreza za nos. Previdno preverite, da se školjka čelade tudi pri kimanju ne bo dotaknila nosa (za zaščito nosu uporabite priloženo nosno blazinico). (str. 5, št. 3c).
4. Samodejni/ročni način delovanja. Drsno stikalo se uporablja za nastavitev nivoja zaščite. V samodejnem načinu se nivo zaščite nastavi samodejno do intenzivnosti svetlobnega obloka s pomočjo senzorjev (standard EN 379:2003). V ročnem načinu se nivo zaščite nastavi z vrtenjem gumba.
5. Nivo zaščite. Ročni način (str. 7 št. III + IV): V ročnem načinu je mogoče z vrtenjem regulatorja zaščitnih stopenj izbirati med zaščitnimi stopnjami 7 do 12. (Korektura zaščitne stopnje je v ročnem načinu izklopljena.)
   Samodejni način: V samodejnem načinu "auto" se stopnja zaščite samodejno prilagodi in ustreza stopnji zaščite 5 > 12 v skladu s standardom EN 379, ko je vrtljivi gumb v položaju "N". (Ne glede na korekturno nastavitev ni mogoče nastaviti manjše ali večje stopnje zaščite od absolutne minimalne in maksimalne stopnje zaščite, ki znašata 5 oziroma 12.) (str. 7 št. III).
6. Začetno stikalo. Začetno stikalo (Delay) omogoča izbiro začetne zakasnitve med temo in svetlobo. Vrtljivi gumb omogoča brezstopenjsko nastavitev med temnim in svetlim med 0,1 in 2,0 s z dodatnim zatemnitvenim učinkom. (str. 6 št. II).
7. Zatemnitveni učinek/"twilight". Tekoči prehod s temnega na svetlo "twilight" omogoča še boljšo zaščito pred utrujenostjo in draženjem oči zaradi predmetov z naknadnim žarjenjem, saj imajo oči čas, da se privadijo na svetlost. (str. 6 št. II)
   POZOR: Za hitro spenjalno varjenje vrtljivega gumba ne nastavljajte v območje za zatemnitveni učinek. Najbolj primerno je območje spenjanja "tack" z minimalnim zamikom odpiranja.

8. **Bluetooth® / brušenje.** Če pritisnete gumb za brušenje, se čelada postavi v način priklopa Bluetooth®. V tem načinu kartuša ostane v svetlem stanju in sproži se eno od naslednjih dejanj:
(1) V načinu združevanja v radijskem območju je vir napajanja: čelada je pripravljena za povezovanje. Upoštevajte navodila za priključitev na vir energije in sledite navodilom. Po uspešnem seznanjanju se modra LED preklopi iz utripajoče na stalno svetlobo.
(2) Čelado je mogoče povezati samo z enim virom napajanja. Ko menjate vir napajanja, izključite povezavo in povežite čelado z drugim virom napajanja. (3) Gre za vir energije, s katerim je že povezan radijski obseg: čelada se samodejno združi, modra LED pa se spremeni iz utripajočega v enakomerno osvetlitev. (4) To ni eno od zgoraj navedenih. Viri napajanja znotraj radijskega območja: Modra LED utripa in čelada je v načinu parjenja / brušenja približno 10 minut. Po približno 10 minutah brez povezave z virom napajanja se čelada preklopi nazaj v optični način in modra LED dioda ugasne. Če je čelada uspešno povezana z virom napajanja, bo kaseta potemnila zaradi signala iz vira napajanja. Optični senzorji se deaktivirajo, ko je Bluetooth® povezava aktivna in v načinu brušenja, da se prepreči nenamerno zatemnitev, npr. močni viri svetlobe, sončna svetloba, iskre pri brušenju itd. Aktivno povezavo Bluetooth® lahko prepoznamo po modri, trajno osvetljeni LED od zunaj in znotraj skozi odsev sprednje leče čelade.
Za izklop napr. Načini ponovno pritisnite gumb za brušenje. (Str. 7 št. V)
Čelada se lahko poveže samo z enim virom energije. Pri zamenjavi vira napajanja odklopite povezavo in združite čelado z drugim virom napajanja.
9. Občutljivost. Ta funkcija ni na voljo v načinu Bluetooth®, ker je zatemnitev iz vira napajanja že vklopljena. S tipko za občutljivost se občutljivost na svetlobo prilagodi glede na varilni oblok in svetlobo okolja. Z obračanjem gumba se to lahko prilagodi individualno. Na področju "Super High" je dosežena zelo visoka občutljivost, da se zagotovi zatemnitev tudi pri šibkih lokih. (Str. 6 št. I)
10. Tipala. Ta varilna čelada ima 5 tipal. 4 tipala se uporabljajo za zaznavanje varilne svetlobe in 1 tipalo za zaznavanje intenzivnosti svetlobe (samodejni način) in nove funkcije Stay-Dark.

Čiščenje

Kaseto in čelno lečo je treba redno čistiti z mehko krpo. Ni dovoljena uporaba močnih čistilnih sredstev, alkohola ali abrazivnih čistilnih sredstev. Opraskane in poškodovane leče je treba zamenjati.

Hramba

Varilno čelado je treba hraniti pri sobni temperaturi in na nizki vlažnosti. Hramba čelade v originalni embalaži poveča življenjsko dobo baterij. Čelado hranite na svetlem mestu, saj boste tako podaljšali življenjsko dobo baterije. Po 6 mesiacoch skladovania musí byť batéria úplne nabitá cez pripojenie USB-C.

Zamenjava čelne leče (s. 4 št. 4)

1. Sprednje steklo lahko sprostite iz držala, tako da jeziček ob strani povlečete nazaj, in ga snamete.
2. Novo sprednje steklo obesite v stransko sponko. Sprednje steklo vpnite okrog druge stranske sponke, da zaskoči. Pri tem je treba uporabiti pritisk, da bo tesnilo na sprednjem steklu imelo želeni učinek.

Zamenjava baterij (s. 4 št. 1)

Čelada ima visokozmogljivo litij-polimerno (LiPo) baterijo. Baterijo pred prvo uporabo do konca napolnite s priloženim micro USB-kablom na običajnem USB-vhodu (ni del obsega dobave). Po polnjenju je treba micro USB-vhod na čeladi z zaščitnim pokrovom zaščititi pred prahom in umazanijo. Kapaciteta baterije v normalnih razmerah pri enosmenskem delovanju zadostuje, da čelado v načinu Bluetooth® oskrbuje z energijo en teden.

Stanje polnjenja:

1) Utripa rdeče: baterija je skoraj prazna (takoj napolniti)
2) Sveti oranžno: baterija se polni
3) Sveti zeleno: baterija je do konca napolnjena

Čelado je treba ponovno napolniti le, ko je prikazan nizek nivo napolnjenosti. Če želite podaljšati življenjsko dobo baterije, jo lahko polnite le pri temperaturah pod 45 ° C.

Opomba: čelade NE napolnite med delom (napajalnik, napajalnik itd.)! Če se čelada ne prižge ob vžigu varilnega obloka, preverite stanje polnjenja (pritisnite gumb za brušenje, ko LED preneha utripati modro, baterija je popolnoma prazna). Če kaseta proti bleščanju ne deluje pravilno kljub polnjeni bateriji, se obrnite na lokalnega prodajalca.

Okvarjeno baterijo lahko zamenja samo proizvajalec ali servis, ki ga je potrdil proizvajalec.

Iskanje naak

Kaseta ne potemni
v načinu Bluetooth®
→ Čelado povežite s pravilnim virom napajanja (8.)
Optični način (Bluetooth® izkljopljen)
→ Nastavitev občutljivosti (str. 6 št. I)
→ Očistite senzorje ali čelno lečo
→ Deaktiviranje načina brušenje (str. 7 št. V)
→ Izklopite zamik odpiranja – pri hitrem spenjanju preklopite na "tack" (str. 6, št. II).
→ Napolnite baterijo (str. 4, št. 1).

Nivo zaščite je prevečsvetel
→ V ročnem načinu izberite višjo stopnjo zaščite. (str. 7 št. IV)
→ V automatickom režime vytáčania na +1 alebo +2 sa opýtať (str. 7 št. III)
→ Zamenjava čelne leče (str. 4 št. 4)

Nivo zaščite je prevečtemen
→ V ročnem načinu izberite višjo stopnjo zaščite. (str. 7 št. IV)
→ V automatickom režime vytáčania na -1 alebo -2 sa opýtať (str. 7 št. III)

Motnje na kaseti
→ Položaj stikala zakasnitve prilagodite glede na vrsto varilnega procesa. (str. 6 št. II)
→ Regulator občutljivosti prilagodite postopku varjenja. (str. 6 št. I)
→ Napolnite baterijo (str. 4, št. 1).

Slaba vidljivost
→ Očistite čelno lečo ali kaseto
→ Stopnjo zaščite v ročnem načinu prilagodite postopku varjenja. (str. 7 št. IV)
→ Korekturo zaščitne stopnje v samodejnem načinu prilagodite postopku varjenja. (str. 7 št. III)
→ Pojavečajte svetlobo okolice

Zdrsi varilne čelade
→ Prilagodite/zategnite čelni trak (str. 5 št. 3a-3c)

Podatki (Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb)

Nivo zaščite	auto mode: 2.5 (svetel način) 5 < 12 (temen način) manual mode: 2.5 (svetel način) 7 - 12 (temen način)
UV/IR zaščita	Največja stopnja svetlega in temnega načina
Čas preklopa iz svetlobe v temo	Predtemnitev v načinu Bluetooth®. Optični način (Bluetooth® off): 90 µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Čas preklopa iz svetlobe v temo	0.1 - 2.0s with "Twilight Function"
Napajanje	Sončne celice, Polimerna Li-ionska baterija
teža	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Delovna temperatura	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Temeratura skladiščenja	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Klasifikacija po EN379	Optični razred = 1 Razpršitev svetlobe = 1 Homogenetičnost = 1 Odvisnost od vidnega kota = 2
Čas delovanja s popolnoma napolnjeno baterijo	> 40 ur v načinu Bluetooth®
Območje Bluetooth®	20 metrov na odprtem polju
Prenos moči Bluetooth®	<0.8mW
SAR	ni pomembno Zaradi velike razdalje med glavo in anteno in nizke prenosne moči manj kot 0,8 mW (razred 3)
štandardy rádio	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268
Elektromagnetická kompatibilita	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17
bezpečnosť	IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017
Bluetooth®	Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Výpisy Bluetooth® SIG DID Kvalifikácia Bluetooth® FCC	 D047959 RF-PHY.TS.5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Standardi	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Obvestilo: glej poglavje "Obratovalno dovoljenje")
Dodatne oznake za različico PAPR (priglašeni organ CE1024)	EN12941 (TH3 v kombinaciji z Fronius Vizor Air/3 , Air/3X, TH2 za različice s hardhat in Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Skladnost z direktivo 2014/53 / EU o radijski opremi (RED)

V skladu s členoma 10.8 (a) in 10.8 (b) RED naslednja tabela vsebuje informacije o uporabljenih frekvenčnih pasovih in največji oddajni moči RF brezžičnih izdelkov za prodajo v EU.

FCC / CNR skladnost

Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC in z RSS-standardi, ki so izvzeti iz licence Industry Canada. Za obratovanje veljajo naslednji pogoji: (1) ta naprava ne sme povzročiti škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti kakršne koli sprejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Informacije o izpostavljenosti radiofrekvenčnim sevanjem

Izsevana izhodna moč naprave je daleč pod mejami izpostavljenosti radijskim frekvencam FCC. Kljub temu je treba napravo uporabljati tako, da je možnost človeškega stika med normalnim delovanjem čim manjša.

Digitalna naprava razreda B

OPOMBA: Ta oprema je bila preizkušena in je bilo ugotovljeno, da ustreza omejitvam za digitalno napravo razreda B v skladu z delom 15 pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo primerno zaščito pred škodljivimi motnjami. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo in, če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah. Vendar ni nobenega zagotovila, da se pri določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroči škodljive motnje na drugih napravah, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom, uporabnika spodbuja, naj poskusi odpraviti motnje z enim ali več naslednjimi ukrepi:

• Zmanjšajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
• Za pomoč se obrnite na prodajalca.

Izjava o skladnosti

Glej internetni naslov na zadnji predzadnji strani.

Pravne informacije

Ta dokument ustreza zahtevam EU uredbe 2016/425 točka 1.4 priloge II.

Imenovan organ

Za podrobne informacije glejte predzadnjo stran.

Bluetooth® Blagovna znamka

Besedna znamka Bluetooth® in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke in last podjetja Bluetooth SIG, Inc. in jih družba Fronius International GmbH uporablja po licenci. Druge blagovne znamke in trgovske oznake so last zadevnih imetnikov pravic

ROMÂNĂ

Introducere

Casca pentru sudură reprezintă un tip de echipament folosit la efectuarea anumitor lucrări de sudură şi serveşte la protecţia ochilor, feţei şi gâtului împotriva arsurilor, luminii ultraviolete, scânteilor, luminii infraroşii şi căldurii. Casca are mai multe părţi componente (vezi lista cu piesele de schimb). Filtrul de sudură automat este format dintr-un filtru pasiv UV şi un filtru pasiv IR în combinaţie cu un filtru activ a cărui luminozitate variază în spectrul vizibil în funcţie de radiaţia arcului de sudură. Nivelul de luminozitate a filtrului de sudură automat are o valoare iniţială ridicată (lumină). La apariţia arcului de sudură şi într-un interval de comutare predefinit, luminozitatea filtrului trece la o valoare inferioară (întuneric). În funcţie de model, casca de sudură poate fi utilizată împreună cu o cască de protecţie şi/sau cu un sistem de respiraţie PAPR (sistem de respiraţie electric cu funcţie de purificare a aerului).

Instrucţiuni de siguranţă

Vă rugăm să citiţi instrucţiunile de utilizare înainte de a folosi casca. Verificaţi ca lentila de acoperire faţă să fie corect pusă. Dacă nu pot eliminate erorile, trebuie să nu mai folosiţi cartuşul. Pentru informaţii suplimentare, contactaţi distribuitorul autorizat.

Restricţii/riscuri la măsurile de precauţie şi protecţie

În timpul procesului de sudare se degajă căldură şi radiaţii care pot cauza leziuni ale ochilor şi pielii. Acest produs oferă protecţie ochilor şi feţei. Când purtaţi casca, ochii sunt deja protejaţi la radiaţiile ultraviolete şi infraroşii indiferent de nivelul de umbrire. Pentru a vă proteja restul corpului, trebuie să purtaţi îmbrăcăminte de protecţie adecvată. În anumite situaţii particulele şi substanţele eliberate în timpul procesului de sudare pot genera la persoanele cu anumite predispoziţii reacţii alergice ale pielii. Materiale care vin in contact cu pielea pot cauza reacţii alergice la persoanele sensibile la astfel de reacţii. Casca de protecţie pentru sudură trebuie folosită numai la sudură sau polizare şi nu pentru alte aplicaţii. Fronius nu îşi asumă nici o responsabilitate în situaţia în care casca de sudură este folosită în alte scopuri decât cele precizate sau dacă instrucţiunile de utilizare nu sunt respectate. Casca este adecvată pentru toate procedurile de sudură omologate, cu excepţia sudurii cu laser. Respectaţi nivelul de protecţie recomandat conform EN169, aşa cum este specificat în manual. Fabricantul nu îşi asumă răspunderea în cazul în care casca de sudură nu este folosită în scopul destinat sau cu nerespectarea instrucţiunilor de utilizare. Dacă filtrul automat de sudură nu se întunecă atunci când arcul este aprins sau deschis în timpul procesului de sudură, opriţi procesul de sudură imediat. Verificaţi casca, sursa de alimentare şi conexiunea Bluetooth®. Dacă este necesar, contactaţi serviciul. Casca nu inlocuieste o casca de siguranta. În funcţie de model, casca poate fi combinată cu o cască de siguranţă. Casca de sudură nu înlocuieşte casca de protecţie. În funcţie de model, casca poate utilizată împreună cu o cască de protecţie. Caracteristicile constructive ale căştii poate afecta câmpul vizual (vederea periferică nu este posibilă fără rotirea capului) iar luminozitatea filtrului cu auto-întunecare poate afecta percepţia culorilor. Astfel, este posibil ca semnalele luminoase sau indicatoarele de avertizare să nu poată fi văzute. În plus, apare riscul de lovire din cauza circumferinţei mai mari (cap + cască). De asemenea, casca diminuează percepţia auditivă şi termică.

Percepţia culorilor

Pentru confort şi siguranţă sporite, prin această mască de sudură puteţi percepe culorile.

Mod stare de aşteptare

Masca de sudură dispune de o funcţie automată de deconectare, care măreşte durata de viaţă a acumulatorului. Dacă pentru o durată de cca 10 min. senzorul detectează o lumină sub 1 Lux, masca se deconectează automat. Pentru repornire, masca trebuie expusă scurt la lumina zilei. În cazul în care masca nu se mai poate activa sau dacă, la aprinderea arcului de sudură nu se mai întunecă, trebuie să reîncărcaţi acumulatorul.

Permis de funcţionare

Modificările sau modificările aduse acestui echipament care nu sunt aprobate în mod expres de către operatorul tehnic pot anula autorizarea FCC de a folosi acest echipament.

Garanţie şi răspundere

Dispoziţiile referitoare la garanţie sunt disponibile în Condiţiile Generale de Livrare şi plată ale organizaţiei locale de distribuţie Fronius. Mai multe informaţii puteţi obţine de la reprezentanţii comerciali autorizaţi. Garanţia este acordată doar pentru deficienţele de material. În cazul daunelor produse prin utilizarea sau folosirea necorespunzătoare se anulează orice drept de garanţie sau răspundere. De asemenea, garanţia sau răspunderea se anulează şi în cazul în care se utilizează alte piese de schimb în afara celor originale. Consumabilele sunt excluse de la garanţie.

Mod de utilizare (Quick Start Guide p. 4-5 / funcţii p. 6-7)

Reglarea corectă a benzii pentru cap este foarte importantă în cazul acestui produs, deoarece numai o reglare corectă a benzii pentru cap va permite beneficierea de avantajele câmpului vizual extins.

1. Bandă pentru cap. Ajustaţi banda superioară la mărimea capului dumneavoastră. Apăsaţi butonul cu clichet şi rotiţi până când banda pentru cap este prinsă în siguranţă, dar fără a exercita presiune. (p. 5 nr. 3a).
2. Distanţa de la ochi şi unghiul căştii. Prin eliberarea butoanelor de blocare, distanţa dintre cartuş şi ochi poate fi ajustată. Poziţionaţi masca cât mai aproape posibil de ochi (cu cât caseta de protecţie este mai apropiată de ochi, cu atât câmpul vizual este mai mare). Ajustaţi amândouă părţile în mod egal şi nu basculaţi. Apoi strângeţi din nou butoanele de blocare. Unghiul căştii poate fi reglat prin butonul rotativ. (p. 5 nr. 3b)
3. Înclinarea măştii (buton excentric) Înclinarea măştii se poate ajusta prin intermediul butonului rotativ. Reglaţi înclinarea în aşa fel încât nasul să nu atingă zona decupajului pentru nas. Testaţi cu grijă ca nici atunci când înclinaţi capul, carcasa măştii să nu atingă nasul (utilizaţi protecţia furnizată împreună cu masca pentru a vă proteja nasul). (p. 5 nr. 3c).
4. Mod de operare automat/manual. Comutatorul glisant este folosit pentru a seta modul de reglare a nivelului de protecţie. În modul automat, nivelul de protecţie este ajustat automat la intensitatea luminii arcului de către senzori (standard EN 379:2003). În modul manual, nivelul de protecţie poate fi setat prin rotirea butonului.
5. Nivelul de protecţie. Modul Manual (p.7 nr. III + IV): În modul „Manual", prin rotirea regulatorului de trepte se pot selecta trepte de la 7 până la 12. (În modul Manual, corecţia treptelor de protecţie este dezactivată)
   Modul Auto: În modul „Auto", treapta de protecţie este adaptată automat şi corespunde cu treapta de protecţie 5 > 12 conform normei EN 379, atunci când butonul rotativ se află în poziţia „N". (unde minimul şi maximul absolut, deci treapta de protecţie 5 respectiv 12 nu pot fi neatinse respectiv depăşite, indiferent de reglarea de corecţie). (p.7 nr. III)
6. Întrerupător pentru deschidere. Întrerupătorul pentru deschidere (Delay) permite selectarea unui interval de timp de deschidere de la opac la clar. Butonul rotativ permite o reglare fără trepte de la închis la deschis între 0,1 - 2,0 s cu efect de crepuscul. (p. 6 nr. II)
7. Efect de crepuscul / Twilight. Trecerea lină de la închis la deschis a efectului de crepuscul "Twilight" oferă o şi mai bună protecţie a ochilor împotriva oboselii şi iritaţiei în cazul obiectelor care ard după prelucrare şi oferă ochiului timpul necesar pentru a se obişnui cu lumina. (p.6 nr. II)
   ATENŢIE: Pentru suduri de prindere rapide, nu plasaţi butonul rotativ în zona Twilight. Cea mai potrivită este zona de prindere "tack" cu temporizare minimă a deschiderii.
8. **Bluetooth® / Grinding.** Apăsarea butonului de şleruire va pune casca în modul de andocare Bluetooth®. În acest mod, cartuşul rămâne în stare luminos şi se declanşează una dintre următoarele acţiuni:
   (1) Există o sursă de alimentare în modul de asociere în domeniul radio: Casca este pregătită pentru împerechere. Respectaţi instrucţiunile de cuplare la sursa de alimentare şi urmaţi-le. După o împerechere reuşită, LED-ul albastru se va schimba de la intermitent la lumină constantă.(2) Casca poate fi cuplată cu o singură sursă de alimentare. Când schimbaţi sursa de alimentare, deconectaţi conexiunea şi asociaţi casca cu cealaltă sursă de alimentare.(3) Este o sursă de alimentare cu care a fost deja cuplată în domeniul radio: casca se cuplează automat şi LED-ul albastru se schimbă de la intermitent la iluminare constantă.
   (4) Nu este una dintre cele de mai sus. Surse de alimentare în raza radio: LED-ul albastru clipeşte, iar casca este în modul de asociere / măcinare timp de aproximativ 10 minute. După aproximativ 10 minute fără conectarea la o sursă de alimentare, casca se întoarce în modul optic şi LED-ul albastru se opreşte.
   Dacă casca este cuplată cu succes la sursa de alimentare, caseta se va întuneca doar datorită semnalului de la sursa de alimentare. Senzorii optici sunt dezactivaţi când conexiunea Bluetooth® este activă şi în modul de măcinare pentru a preveni întunecarea neintenţionată, de ex. puternice surse de lumină, lumina soarelui, scântei atunci când se mănâncă, etc. pentru a evita.O conexiune Bluetooth® activă poate fi recunoscută de LED-ul albastru, luminează permanent din exterior şi din interior prin reflexia obiectivului frontal al cascăi.
   Pentru a dezactiva funcţia. Apăsaţi din nou butonul de măcinare. (Pag. 7 nr. V)Casca poate fi cuplată cu o singură sursă de alimentare. Când schimbaţi sursa de alimentare, deconectaţi conexiunea şi asociaţi casca cu cealaltă sursă de alimentare.
9. Sensibilitate. Această funcţie nu este disponibilă în modul Bluetooth®, deoarece lumina de la sursa de alimentare este deja pornită înainte de aprinderea arcului. Cu ajutorul butonului de sensibilitate, sensibilitatea la lumină este reglată în funcţie de arcul de sudură şi de lumina ambientală. Prin rotirea butonului se poate regla individual. În zona "Super High", se obţine o fotosensibilitate foarte ridicată pentru a garanta o întunecare chiar şi cu arce slabe. (Pag. 6 nr. I).
10. Senzori. Această mască de sudură dispune de 5 senzori. 4 senzori au rolul de a detecta lumina de sudură şi 1 senzor este responsabil pentru detectarea intensităţii luminii (mod Automat) şi a noii funcţii Stay-Dark.

Curăţarea şi dezinfectarea

Cartuşul şi lentila lentila de acoperire faţă trebuie curăţate periodic cu o lavetă moale. Nu trebuie folosiţi agenţi puternici de curăţare, alcool sau agenţi de curăţare abrazivi. Lentilele zgâriate sau deteriorate trebuie înlocuite.

Depozitare

Casca de sudură trebuie depozitată la temperatura camerei şi la umiditate joasă. Depozitarea căştii în ambalajul original va creşte durata de viaţă funcţională a bateriilor. Pentru a prelungi durata de viaţă a acumulatorului, depozitaţi masca într-un loc iluminat.

După 6 luni de depozitare, bateria trebuie încărcată complet prin conexiunea USB-C.

Înlocuirea lentilei de acoperire faţă (p. 4 nr. 4)

1. Placa acoperitoare poate fi slăbită şi scoasă din prindere prin tragerea de eclisa de pe lateral.
2. Prindeţi noua placă acoperitoare de un clips lateral. Tensionaţi placa acoperitoare înspre cel de-al doilea clips lateral şi fixaţi-o. Pentru această manevră este nevoie de o presiune mai mare, pentru ca garnitura de pe placa acoperitoare să funcţioneze corespunzător.

Înlocuirea bateriilor (p. 4 nr. 1)

Masca dispune de un acumulator litiu-polimer (LiPo) de înaltă performanţă. Încărcaţi complet acumulatorul înainte de prima utilizare cu ajutorul cablului micro USB furnizat, la un ştecher USB uzual (nu este inclus în pachetul de livrare). După încărcare, mufa micro USB de pe mască trebuie protejată cu ajutorul clapetei de protecţie împotriva prafului şi murdăriei. Capacitatea bateriei este suficientă, în condiţii normale de funcţionare într-un singur schimb, pentru a alimenta casca cu energie în modul Bluetooth® timp de o săptămână.

Starea încărcării:

1) iluminare roşie intermitentă: acumulatorul este aproape gol (încărcaţi imediat)
2) iluminare portocalie intermitentă: acumulatorul se încarcă
3) iluminare verde: acumulatorul este complet încărcat

Casca trebuie reîncărcată numai atunci când se afişează o stare de încărcare scăzută. Pentru a mări durata de viaţă a bateriei, bateria trebuie încărcată numai la temperaturi sub 45 ° C.

Notă: NU încărcaţi casca în timpul lucrului (adaptor de alimentare, bancă de alimentare, etc.)! Dacă casca nu se întunecă la aprinderea arcului de sudură, verificaţi starea de încărcare (apăsaţi butonul de măcinare când LED-ul se opreşte să clipească albastru, acumulatorul este complet golit). Dacă caseta anti-orbire nu funcţionează corect în ciuda încărcării acumulatorului, contactaţi distribuitorul local.

O baterie defectă poate fi înlocuită numai de producător sau de un serviciu certificat de producător.

Detectarea şi remedierea defecţiunilor

Cartuşul nu se opacizează
  în modul Bluetooth®
→ Conectaţi casca cu sursa de alimentare corectă (8.)
  Mod optic (de la Bluetooth®)
→ Reglaţi sensibilitatea (p.6 nr. I)
→ Curăţaţi senzorii sau lentilele de acoperire din faţă
→ Dezactivaţi modul pentru polizare (p.7 nr. V)
→ Decuplarea temporizării la deschidere - la prinderea rapidă, comutaţi pe „Tack" (p. 6 nr. II)
→ Încărcarea acumulatorului (p. 4 nr. 1)

Nivelul de protecţie este prea clar
→ Selectaţi în modul Manual o treaptă de protecţie mai mare (p.7 nr. IV)
→ În dial modul automat, la +1 sau +2 cere (p.7 nr. III)
→ Înlocuiţi lentilele de acoperire faţă (p. 4 nr. 4)

Nivelul de protecţie este prea opac
→ Selectaţi în modul Manual o treaptă de protecţie mai mare (p.7 nr. IV)
→ În dial modul automat , la -1 sau -2 cere (p.7 nr. III)

Cartuşul pâlpâie
→ Reglaţi poziţia comutatorului cu temporizare la procedura de sudare (p.6 nr. II)
→ Ajustaţi regulatorul de sensibilitate la procedeul de sudură (p.6 nr. I)
→ Încărcarea acumulatorului (p. 4 nr. 1)

Vizibilitate slabă
→ Curăţaţi lentilele de acoperire din faţă sau cartuşul
→ Ajustaţi în modul Manual treapta de protecţie la procedeul de sudură (p.7 nr. IV)
→ Ajustaţi în modul Automat corecţia treptelor de protecţie la procedeul de sudură (p.7 nr. III)
→ Intensificaţi iluminarea ambientală

Casca de sudare alunecă
→ Ajustaţi/strângeţi banda capului (p.5 nr. 3a-3c)

Specificaţii (Ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnice)

Nivelul de protecţie	auto mode: 2.5 (mod clar) 5 < 12 (mod opac) manual mode: 2.5 (mod clar) 7 - 12 (mod opac)
Protecţie UV/IR	Protecţie maximă în modurile clar şi opac
Timpul de comutare de la clar la opac	Pre-întuneric în modul Bluetooth®. Mod optic (oprit Bluetooth®): 90 µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Timpul de comutare de la opac la clar	0.1 - 2.0s cu "Twilight Function"
Alimentarea cu energie	Celule solare, Baterie Li-ion polimerică
Greutate	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Temperatura de utilizare	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Temperatura de depozitare	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Clasificarea conform EN379	Clasa optică = 1 Dispersia luminii = 1 Omogenitate = 1 Dependenţa de unghiul de vedere = 2
Durata de funcţionare cu acumulator complet încărcat	> 40h în modul Bluetooth®
Bluetooth® range	20 de metri în câmp deschis
Puterea de transmisie Bluetooth®	<0.8mW
SAR	nu este relevant Datorită distanţei mari între cap şi antenă şi puterea redusă de transmisie mai mică de 0,8 mW (clasa 3)
Standarde Radio	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268
Compatibilitate electromagnetica	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17
Siguranţă	IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017
Bluetooth®	Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 V2.1.1 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Anunţurile Bluetooth® SIG DID Calificarea Bluetooth® FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Standarde	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Observaţie: vezi secţiunea „Permis de funcţionare")
Marcaj suplimentar pentru versiunea PAPR (organism notificat CE1024)	EN12941 (TH3 în combinaţie cu Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 pentru versiunile cu hardhat şi Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Respectarea Directivei 2014/53 / UE privind echipamentele radio (RED)

În conformitate cu articolul 10.8 litera (a) şi 10.8 litera (b) din RED, următorul tabel oferă informaţii despre benzile de frecvenţă utilizate şi puterea maximă de transmisie RF a produselor wireless pentru vânzare în UE.

Conformitatea FCC / CNR

Acest dispozitiv este în conformitate cu partea 15 a Regulilor FCC şi cu standardele (RSS) scutite de licenţă de la Industry Canada. Optarea este supusă următoarelor condiţii: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferenţe dăunătoare şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă primită, inclusiv interferenţe care pot provoca o funcţionare nedorită.

Expunerea la radiaţii la radiofrecvenţă

Puterea de ieşire radiată a dispozitivului este cu mult sub limitele de expunere la frecvenţa radio FCC. Cu toate acestea, dispozitivul trebuie utilizat astfel încât potenţialul de contact uman în timpul funcţionării normale să fie redus la minimum.

Dispozitiv digital clasa B

NOTĂ: Acest echipament a fost testat şi s-a dovedit că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor dăunătoare. Acest echipament generează, utilizează şi poate radia energie de frecvenţă radio şi, dacă nu este instalat şi utilizat în conformitate cu instrucţiunile, poate provoca interferenţe nocive la comunicaţiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că interferenţa nu va apărea într-o anumită instalaţie. Dacă acest echipament produce interferenţe dăunătoare la alte dispozitive, care pot fi determinate prin oprirea şi pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferenţa cu una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

• Reduceţi distanţa dintre echipament şi receptor.
• Consultaţi dealerul pentru ajutor

Declaraţia de conformitate

Vedeţi adresa de internet din ultima penultimă pagină.

Precizări legale

Documentul respectă cerinţele reglementării UE nr. 425/2016, secţiunea 1.4 din Anexa II.

Organismul notificat

Pentru informaţii detaliate, consultaţi penultima pagină.

Bluetooth® Marcă

Marca Bluetooth® şi logo-urile Bluetooth® sunt mărci comerciale aparţinând Bluetooth SIG, Inc. şi sunt utilizate cu licenţă de către Fronius International GmbH. Alte mărci şi denumiri comerciale sunt proprietatea respectivilor deţinători ai drepturilor.

EESTI

Sissejuhatus

Keevituskiiver on peakate, mida kasutatakse teatud tüüpi keevitustöödel, et kaitsta silmi, nägu ja kaela põletuste, UV-valguse, sädemete, infrapunavalguse ja kuumuse eest. Kiiver koosneb mitmest osast (vt varuosade loendit). Automaatne keevitusfilter koosneb passiivsest UV-filtrist ja aktiivfiltriga varustatud passiivsest IR-filtrist, mille valgusläbivus varieerub spektri nähtavas osas, sõltudes keevituskaare heledusest. Automaatse keevitusfiltri valgusläbivus on algselt suur (hele olek). Pärast keevituskaare saavutamist muutub filtri valgusläbivus määratletud lülitusaja jooksul väikseks (tume olek). Mudelist sõltuvalt saab kiivrit kombineerida kaitsekiivri ja/või mootoriga käivitatava õhku puhastava respiraatori (Powered Air Purifying Respirator, PAPR) süsteemiga.

Ohutusjuhised

Palun lugege enne kiivri kasutamist läbi kasutusjuhised. Kontrollige, kas esikatte klaas on paigaldatud korrektselt. Kui vigade kõrvaldamine ei ole võimalik, tuleb sirmi kasutamine lõpetada.
Lisateabe saamiseks võtke ühendust meie volitatud edasimüüjaga.

Ettevaatusabinõud ja turvapiirangud /riskid

Keevitustoimingu ajal eraldub kuumust ja kiirgust, mis võivad kahjustada silmi ja nahka. Antud toode pakub kaitseb silmadele ja näole. Kiivrit kandes on teie silmad, hoolimata varjetasemest, alati ultraviolett- ja infrapunakiirguse eest kaitstud. Ülejäänud kehapiirkondade kaitsmiseks tuleb kanda vastavat kaitserõivastust. Teatud asjaoludel võivad keevitustoimingu käigus eralduvad osakesed ja ained põhjustada vastava eelsoodumusega isikute nahal allergilisi reaktsioone. Nahaga kokkupuutuvad materjalid võivad põhjustada vastuvõtlikel isikutel allergilisi reaktsioone. Keevitamiseks mõeldud kaitsekiivrit tohib kasutada ainult keevitamisel ja lihvimisel, kuid mitte muude toimingute teostamiseks. Fronius ei kanna mingisugust vastutust, kui keevituskiivrit kasutatakse mittesihtotstarbeliselt või kasutusjuhiseid eirates. Kiiver sobib kasutamiseks kõigi väljakujunenud keevitustoimingute puhul, välja arvatud laserkeevitus. Järgige vastavalt EN169 juhendis soovitatud kaitsetaset. Tootja ei võta endale vastutust, kui keevituskiivrit ei kasutata sihtotstarbeliselt või kui kiivri kasutamisel ei järgita kasutusjuhendi nõudeid. Kui automaatkeevitusfilter tumeneb, kui kaar on süttinud või keevitusprotsessi ajal avatud, peatage keevitusprotsess kohe. Kontrollige kiivrit, toite- ja Bluetooth®-ühendust. Vajadusel võtke ühendust teenusega. Kiiver ei asenda kiivrit. Sõltuvalt mudelist saab kiivrit kombineerida kaitsekiivriga. Kiiver ei asenda kaitsekiivrit. Mudelist sõltuvalt saab kiivrit kombineerida kaitsekiivriga. Kiivri konstruktsioon võib mõjutada vaatevälja (külgedele vaatamiseks tuleb pead keerata) ning automaatselt tumeneva filtri valgusläbivus võib mõjutada värvitaju. Seetõttu ei pruugi kiivri kasutaja märgata signaal- või hoiatuslampe. Lisaks kaasneb pea suurenenud ümbermõõdust tingitud kokkupõrkeoht (kasutaja ei pruugi arvestada kiivri mõõtmetega). Kiiver vähendab ka kasutaja heli- ja kuumustaju.

Värvide nähtavus

Mugavuse ja ohutuse parandamiseks saate selle keevitusmaskiga värve tuvastada.

Puhkerežiim

Keevitusmaskil on automaatne väljalülitusrežiim, mis pikendab aku kasutusiga. Kui 10 minuti vältel langeb andurile vähem kui 1 luksi valgustugevust, siis lülitub mask automaatselt välja. Uuesti sisse lülitamiseks peab mask olema veidi aega päevavalguse käes. Kui mask enam ei aktiveeru või keevitusvalguse käes ei tumene, peate aku uuesti laadima.

Garantii ja vastutus

Garantiitingimused leiate riigis tegutseva Froniuse turustusettevõtte üldistest tarne- ja maksetingimustest. Lisateavet saate oma volitatud spetsialiseerunud jaemüüjalt. Garantii hõlmab ainult materjaliga seotud puudusi. Asjatundmatust tarvitamisest või kasutamisest tingitud kahjude korral garantii ja vastutus ei kehti. Garantii ja vastutus ei kehti ka siis, kui kasutatakse muid varuosi kui originaalvaruosad. Garantii ei hõlma kuluosi.

Kasutusluba

Sellesse seadmesse tehtud muudatused, mida Fronius ag ei ole selgesõnaliselt heaks kiitnud, võivad tühistada FCC loa selle seadme kasutamiseks.

Oodatav kasutusaeg

Keevituskiivril ei ole kasutusaeg piiratud. Toodet on võimalik kasutada kuni tekivad nähtavad või nähtamatud vigastused või funktsionaalsed probleemid.

Kuidas kasutada (Quick Start Guide lk. 4-5 / funktsioone 6-7)

Peapaela õige paigaldus on selle toote puhul väga oluline, kuna ainult peapaela õige paigaldus võimaldab suure vaatevälja häid eeliseid.

1. Peapael. Kohendage ülemist reguleerimispaela vastavalt oma pea mõõtmetele. Vajutage põrknupp sisse ja keerake seda, kuni peapael istub kindlalt, kuid survet avaldamata. (lk 5, nr 3a)
2. Kaugus silmadest ja kiivri kaldenurk. Lukustusnuppude vabastamisel saab reguleerida sirmi ja silmade vahelist kaugust. Asetage mask silmadele võimalikult lähedale (mida lähemal on visiiri kassett silmadele, seda suuremaks läheb vaateväli). Reguleerige mõlemad küljed ühtemoodi ja ärge kallutage. Seejärel kinnitage uuesti lukustusnupud. (lk 5, nr 3b)
3. Maski kallutamine (ekstsentrikpea) Maski saab kallutada pöördnupu abil. Seadistage kallutamine nii, et nina ei puutuks ninaava vastu. Katsetage ettevaatlikult, et ka ette kallutamise korral ei puutuks maski serv vastu nina (kasutage nina kaitsmiseks kaasas olevat ninapatja). (lk 5, nr 3c)
4. Automaatne/manuaalne töörežiim. Liuglülitit kasutatakse kaitsetaseme seadistusrežiimi määramiseks. Automaatrežiimis reguleeritakse kaitsetaset andurite abil automaatselt vastavalt valguskaare intensiivsusele (standard EN 379:2003). Manuaalrežiimis saab kaitsetaset määrata nupu keeramisega.
5. Kaitsetase. Käsitsirežiim (lk 7, nr III + IV) Käsitsirežiimis saab kaitseastme regulaatori keeramise abil valida kaitseastmete 7–12 vahel. (Kaitseastmete korrigeerimine on käsitsirežiimis inaktiveeritud) Automaatrežiim Automaatrežiimis kohandatakse kaitseastmeid automaatselt ja see vastab kaitseastmele 5 > 12 vastavalt standardile EN 379, kui pöördnupp on asendis „N". (kus kaitseastmete absoluutset miinimumi ja maksimumi (vastavalt 5 ja 12) ei saa kunagi ületada ega ei saa see sellest allapoole jääda, sõltumata korrektuurseadistustest) (lk 7, nr III)
6. Avamisliüliti. Avamisliüliti (Delay) võimaldab valida avanemisviivitust tumedast heledani. Pöörnupp võimaldab astmeteta seadistamist tumedast heledaks ajavahemikus 0,1–2,0 sekundit ühendatava pimendamisefektiga. (lk 6, nr II)
7. Pimendamisefekt/Twilight. Pimendamisefekti „Twilight" sujuv üleminek tumedalt heledale pakub veelgi paremat kaitset silmadele, vältimaks väsimust ja ärritust hööguvate objektide tõttu, ning annab silmadele aega eredusega harjuda. (lk 6, nr II)
   TÄHELEPANU! Kiireks punktkeevitamiseks ärge seadke pöörnuppu Twighlighti režiimi alasse. Kõige paremini sobib punktrežiimi ala „Tack" minimaalse avanemisviitega.
8. **Bluetooth® / jahvatamine.** Liivnupu vajutamine paneb kiivri Bluetooth® dokkimisrežiimi. Selles režiimis jääb kassett heledasse olekusse ja üks järgmistest toimingutest käivitub:

(1) Raadiosagedusalas on sidumisrežiimis toiteallikas: kiiver on sidumiseks valmis. Järgige toiteallikaga ühendamise juhiseid ja järgige neid. Pärast edukat sidumist muutub sinine LED vilkumisest püsivaks. (2) Kiivri abil toimub idastusprotsess, mis on ühendatud toiteallikaga. Vooluallika vahetamine pöök on link koolitusele ja kiiver koos teise jõuallikaga varjamiseks.
(3) See on toiteallikas, millega on juba ühendatud raadiosagedusala: kiiver automaatselt paarub ja sinine LED muutub vilkumisest kuni püsiva valgustuseni. (4) See ei ole üks ülaltoodust. Toiteallikad raadiosagedusalas: sinine LED vilgub ja kiiver on paarimis- / lihvimisrežiimis umbes 10 minutit. Pärast umbes 10 minuti möödumist ilma toiteallikaga ühendamata lülitub kiiver optilisele režiimile ja sinine LED kustub. Kui kiiver on toiteallikaga edukalt ühendatud, tumeneb kassett ainult vooluallika signaalist. Optilised andurid desaktiveeritakse, kui Bluetooth®-ühendus on aktiivne ja lihvimisrežiimis, et vältida tahtmatut tumenemist nt. tugevad valgusallikad, päikesevalgus, sädemed lihvimisel jne. Aktiivset Bluetooth®-ühendust saab tunnustada sinine, püsivalt valgustatud LED väljastpoolt ja seest läbi kiivri esiklaasi peegelduse.O.g. väljalülitamiseks Režiimid vajutage uuesti lihvimisnuppu. (Lk 7 nr V)Kiivrit saab ühendada ainult ühe toiteallikaga. Toiteallika vahetamisel eemaldage ühendus ja ühendage kiiver teise toiteallikaga.

9. Tundlikkus. See funktsioon ei ole Bluetooth®režiimis saadaval, kuna vooluallika valgustus on juba sisse lülitatud. Tundlikkuse nupuga reguleeritakse valgustundlikkust vastavalt keevituskaarele ja ümbritsevale valgusele. Nupu keerates saab seda individuaalselt reguleerida. "Super High" piirkonnas saavutatakse väga kõrge valgustundlikkus, et tagada tumedus isegi nõrkade kaarte korral. (Lk 6 nr I).
10. Andurid. Sellel keevitusmaskil on 5 andurit. Nelja anduri ülesanne on tuvastada keevitusvalgus ja üks andur on mõeldud valgustugevuse (automaatrežiim) ja uue Stay-Dark funktsiooni tuvastamiseks.

Puhastamine ja desinfitseerimine

Sirmi ja esikatte klaasi tuleb puhastada regulaarselt pehme riidelapiga. Kasutada ei tohi tugevatoimelisi puhastusaineid, alkoholi ega söövitava toimega puhastusaineid. Kriimustatud või kahjustatud klaas tuleb välja vahetada.

Hoiustamine

Keevituskiivrit tuleb hoiustada toatemperatuuril madala õhuniiskusega ruumis. Kiivri hoiustamine originaalpakendis suurendab patareide kasutusiga. Selleks, et aku kasutusiga pikendada, hoidke maski valguse käes.
Pärast 6-kuulist ladustamist peab aku olema täielikult laetud USB-C-ühenduse kaudu.

Esikatte klaasi vahetamine (p. 4, nr. 4)

1. Katteplaati saab seeklit tahapoole tõmmates klambritest külje peale lahti teha ja eemaldada.
2. Asetage uus katteplaat küljel asuvasse klambrisse. Pingutage katteplaat teise küljel asuva klambriga
   ning lukustage. Sellele käepidemele on vaja avaldada veidi survet, et katteplaadil olev tihend saavutaks soovitud tulemuse.

Aku/laadimine (lk 4, nr 1)

Maskil on suure jõudlusega liitium-polümeeraku (LiPo). Laadige akut enne esmast kasutamist kaasas oleva Micro USB kaabli ja kaubandusest saada oleva USB-pistiku (ei ole tarnekomplektis) abil täielikult täis. Pärast laadimist tuleb Micro USB-puks kaitsta maskil kaitsekorgiga, et tolm ja mustus sisse ei läheks. Aku mahutavus on tavatingimustes 1-vahetusega töötades piisav, et varustada kiivrit Bluetooth®-režiimis nädalaks energiaga.
Laetusseisund

1) punane vilkumine: aku on peaaegu tühi (laadige kohe)
2) oranž tuli põleb: akut laetakse
3) roheline tuli põleb: aku on täielikult täis

Kiivrit tuleb laadida ainult siis, kui kuvatakse madal laadimisolek. Aku eluea pikendamiseks tohib akut laadida ainult temperatuuril alla 45 ° C.
Märkus: ÄRGE laadige kiivrit töö ajal (toiteadapter, toitepank jne)! Kui keevituskaare süütamisel ei ole kiiver tumenenud, kontrollige laadimisolekut (vajutage lihvimisnuppu, kui LED-märgutuli vilgub sinine, aku on täiesti tühi). Kui pimestusvastane kassett ei tööta vaatamata aku laadimisele, võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga.
Vigase aku võib asendada ainult tootja või tootja poolt sertifitseeritud teenus.

Veaotsing

Sirm ei tumene
Bluetooth®-režiimis
→ Ühendage kiiver õige jõuallikaga (8.)
Optiline režiim (Bluetooth® välja lülitatud):
→ Reguleerige tundlikkust (lk 6, nr. I)
→ Puhastage andurid või esikatte klaas
→ Lülitage lihvimisrežiim välja (lk 7, nr .V)
→ Avanemisviite välja lülitamine – lülitage kiirete punktide korral Tacki režiimi (lk 6, nr. II)
→ Aku laadimine (lk 4, nr. 1)
Kaitsetase liiga hele
→ Valige käsitsirežiimis suurem kaitseaste (lk 7, nr. IV)
→ Automaatrežiimis asendisse, et +1 või +2 paluda (lk 7, nr. III)
→ Vahetage välja esikatte klaas (lk 4, nr. 4)
Kaitsetase liiga tume
→ Valige käsitsirežiimis suurem kaitseaste (lk 7, nr. IV)
→ Automaatrežiimis asendisse , et +1 või +2 paluda (lk 7, nr. III)
Sirm väreleb
→ Reguleerige asendit viitelülitiga keevitusprotseduuris. (lk 6, nr. II)
→ Kohandage keevitamise ajal tundlikkusregulaatorit (lk 6, nr. I)
→ Aku laadimine (lk 4, nr. 1)
Kehv nähtavus
→ Puhastage esikatte klaas või sirm
→ Kohandage käsitsirežiimis keevitamise ajal kaitseastmeid (lk 7, nr. IV)
→ Automaatrežiimis kohandage kaitseastmete korrigeerimine keevitamise peale (lk 7, nr. III)
→ Suurendage ümbritseva valguse taset
Keevituskiiver libiseb
→ Reguleerige/pinguldage peapaela (lk 5, nr. 3a-3c)

Tehnilised andmed (Me jätame endale õiguse viia läbi tehnilisi muudatusi)

Kaitsetase	auto mode: 2.5 (hele režiim) 5 < 12 (tume režiim) manual mode: 2.5 (hele režiim) 7 - 12 (tume režiim)
UV/IR-kaitse	Maksimaalne kaitse heledas ja tumedas režiimis
Lülitumisaeg heledast tumedasse	Bluetooth®-režiimis eel-tumenemine. Optiline režiim (Bluetooth® välja lülitatud): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Vaatevälja mõõtmed	50 x 100 mm / 1,97 x 3,94 “
Toide	Päikesepatareid, Polümeer Li-ion aku
Kaal	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Töötemperatuur	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Hoiustamistemperatuur	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Klassifikatsioon vastavalt standardile EN379	Optiline klass = 1 Valguse hajutus = 1 Homogeensus = 1 Nähtavuse sõltuvuse nurk = 2
Tööaeg täislaetud akuga	> 40 h Bluetooth® režiimis
Bluetooth®i vahemik	20m avatud väljal
Bluetooth®i edastusvõimsus	<0.8mW
SAR	pole asjakohane, kuna pea ja antenni vahel on suur vahemaa ja madal edastusvõimsus on alla 0,8 mW (klass 3)
Standardid Raadio	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268
Elektromagnetiline ühilduvus	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17
Ohutus	IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017
Bluetooth®	Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Nimekirjad Bluetooth® SIG DID Bluetooth®i kvalifikatsioon FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Standardid	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Märkus: vaata jaotist "Kasutusluba")
Lisatähised PAPR versiooni jaoks (teavitatud asutus CE1024)	EN12941 (TH3 kombineerituna Fronius Vizor Air/3 , Air/3X, TH2-ga versioonide puhul, millel on hardhat ja Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Vastavus 2014/53 / EL raadioseadmete direktiivile (RED)

Järgmises tabelis on vastavalt RED artikli 10.8 punktile a ja artikli 10.8 punktile b teave ELis müüdavate traadita toodete kasutatavate sagedusribade ja maksimaalse raadiosagedusliku raadiosaatja võimsuse kohta.

FCC / CNR vastavus

See seade vastab FCC reeglite 15. osale ja Industry Canada litsentsivabast RSS-i standardile (standarditele). Kasutamine peab toimuma järgmistel tingimustel: (1) see seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja (2) see seade peab vastu võtma saadud häireid, sealhulgas häireid, mis võivad põhjustada soovimatut tööd.

Raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuute teave

Seadme kiirgusväljundvõimsus jääb FCC raadiosageduse kokkupuute piiridest kaugele alla. Sellegipoolest tuleks seadet kasutada viisil, mis võimaldaks inimestel normaalse töö ajal kontakti saada.

B-klassi digitaalseade

MÄRKUS. Seda seadet on testitud ja leitud, et see vastab B-klassi digitaalseadme piirangutele vastavalt FCC reeglite 15. osale. Need piirangud on loodud mõistliku kaitse tagamiseks kahjulike häirete eest. See seade genereerib, kasutab ja suudab kiirgata raadiosagedusliku energiat ning kui seda ei paigaldata ega kasutata vastavalt juhistele, võib see põhjustada raadioside kahjulikke häireid. Siiski ei ole mingit garantiid, et konkreetses paigalduses häireid ei esine. Kui see seade põhjustab teistele seadmetele kahjulikke häireid, mida saab kindlaks teha seadme välja- ja väljalülitamisega, soovitatakse kasutajal proovida häireid kõrvaldada ühe või mitme järgmise meetme abil:

- Vähendage seadme ja vastuvõtja vahelist kaugust.
- Pöörduge abi saamiseks edasimüüja poole.

Vastavusdeklaratsioon

Vaadake Interneti-aadressi viimasel eelviimasel lehel.

Õigusteave

See dokument vastab EL-i määruse 2016/425 II lisa punktile 1.4.

Teavitatud asutus

Üksikasjaliku teabe leiate eelviimaselt lehelt.

Bluetooth® Kaubamärk

Sõnamärk Bluetooth® ja Bluetooth®-i logod on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ja omand ning Fronius International GmbH kasutab neid litsentsi alusel. Teised kaubamärgid ja kaubanduslikud nimed on vastavate õiguste omanike omand.

LIETUVIŠKAI

Įvadas

Suvirintojo šalmas – tai ant galvos maunamas įrenginys, naudojamas siekiant apsaugoti akis, veidą ir kaklą nuo nudegimų, UV spindulių, kibirkščių, infraraudonųjų spindulių ir šilumos vykdant atitinkamas suvirinimo operacijas. Šalmą sudaro kelios dalys (žr. atsarginių dalių sąrašą). Automatiniame suvirinimo filtre dera pasyviejі ultravioletinių ir infraraudonųjų spindulių filtrai bei aktyvusis filtras, kurio matomos šviesos pralaidimo faktorius priklauso nuo suvirinimo lanko šviesos intensyvumo. Automatinio suvirinimo filtro šviesos pralaidimo faktorius pasižymi didele pradine verte (šviesos būsena). Įjungus suvirinimo lanką, praėjus apibrėžtai reakcijos trukmei filtro šviesos pralaidimo faktorius sumažėja iki mažos vertės (tamsioji būsena). Atsižvelgiant į modelį, šalmą galima derinti su saugos šalmu ir (arba) PAPR (elektrinis oro gryninimo respiratorius) sistema.

Saugos nurodymai

Prieš naudodami apsauginį šalmą prašom perskaityti naudojimo instrukcijas. Patikrinkite, ar priekinio dangtelio lęšis įtaisytas tinkamai. Jei nepavyksta pašalinti trikčių, privalote nutraukti kasetės naudojimą. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo įgaliotąjį atstovą.

Atsargumo priemonės ir apsaugos apribojimai / pavojai

Suvirinimo proceso metu išsiskiria šiluma ir spinduliuotė, kurios gali pažeisti akis ir odą. Šis gaminys teikia akių ir veido apsaugą. Užsidėjus apsauginį šalmą, jūsų akys visada būna apsaugotos nuo ultravioletinės ir infraraudonosios spinduliuotės, nepriklausomai nuo užtamsinimo lygio. Norėdami apsaugoti kitas savo kūno dalis, taip pat privalote vilkėti tinkamus apsauginius drabužius. Esant tam tikroms aplinkybėms, suvirinimo proceso metu išsiskyrusios dalelės ir medžiagos į alergiją linkusiems asmenims gali sukelti alerginę odos reakciją. Medžiagos, kurios patenka ant odos, jautriems asmenims gali sukelti alergingą reakciją. Suvirintojo apsauginis šalmą leidžiama naudoti tik atliekant suvirinimo ir šlifavimo, o ne bet kokius kitus darbus. „Fronius" neprisiima atsakomybės tais atvejais, kai suvirintojo apsauginis šalmas naudojamas ne pagal paskirtį arba nesilaikant naudojimo instrukcijų. Šis apsauginis šalmas tinka visoms žinomoms suvirinimo procedūroms, išskyrus lazerinį suvirinimą. Laikykitės rekomenduojamo apsaugos lygio pagal EN169, kaip nurodyta vadove. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės, jei suvirintojo šalmas nenaudojamas kaip nurodyta arba naudojamas nesilaikant naudotojo vadovo instrukcijų. Jei automatinis suvirinimo filtras netamsėja, kai lankas užsidega arba suvirinimo metu atidaromas, nedelsiant sustabdykite suvirinimo procesą. Patikrinkite šalmą, maitinimo šaltinį ir „Bluetooth®" ryšį. Jei reikia, kreipkitės į tarnybą. Šalmas nepakeičia apsauginio šalmo. Priklausomai nuo modelio, šalmą galima sujungti su apsauginiu šalmu. Šis šalmas nėra skirtas pakeisti saugos šalmą. Atsižvelgiant į modelį, šį šalmą galima derinti su saugos šalmu. Šalmo konstrukcinės savybės gali paveikti regos lauką (nepasukus galvos nesimato periferijoje esančių objektų) o dėl automatiškai tamsėjančio filtro šviesos pralaidimo faktoriaus gali pakisti spalvų suvokimas. Dėl šios priežasties gali nesimatyti signalinių lempų ar įspėjamųjų indikatorių. Be to, dėl šalmo gabaritų kyla pavojus į ką nors atsitrenkti. Šalmas taip pat prastina klausą ir mažina jautrumą karščiui.

Spalvotas vaizdas

Siekiant didesnio patogumo ir saugumo, su šiuo suvirinimo šalmu galite matyti spalvas.

Miego režimas

Suvirinimo šalmas turi automatinę išjungimo funkciją, kuri prailgina akumuliatoriaus baterijos veikimo trukmę. Jeigu per maždaug 10 min. jutikliui tenka mažiau nei 1 Lux šviesos, šalmas išsijungia automatiškai. Norint pakartotinai įjungti, šalmas turi gauti šiek tiek dienos šviesos. Jeigu šalmo nereikia daugiau aktyvinti arba jis užsidegus suvirinimo lankui daugiau nebetamsėja, akumuliatoriaus bateriją reikia vėl įkrauti.

Garantija ir atsakomybė

Garantijos sąlygos pateiktos prie nacionalinės „Fronius" platinimo įmonės bendrųjų tiekimo ir mokėjimo sąlygų. Daugiau informacijos teiraukitės savo įgaliotojo prekybos atstovo. Garantija suteikiama tik defektuotoms medžiagoms. Naudojimo ne pagal paskirtį atvejais garantija netaikoma ir atsakomybė neprisiimama. Garantija netaikoma ir atsakomybė neprisiimama taip pat tada, kai naudojamos neoriginalios atsarginės dalys. Garantija netaikoma nusidėvėjusioms dalims.

Leidimas eksploatuoti

Šios įrangos pakeitimai ar modifikacijos, kurių aiškiai nepatvirtino „Fronius ag", gali panaikinti FCC leidimą naudoti šią įrangą.

Numatomas galiojimo laikas

Suvirinimo šalmas neturi galiojimo termino. Produktas tinkamas naudoti tol kol neatsiranda matomų ar nematomų pažeidimų ar funkcinių problemų.

Kaip naudoti (Quick Start Guide psl. 4-5 / funkcijos 6-7)

Labai svarbu, kad šiam gaminiui būtų teisingai nustatyta galvos juosta, nes tik tinkamai nustatę galvos juostą, išnaudosite visus matymo lauko privalumus.

1. Antgalvinė juosta. Sureguliuokite viršutinę reguliavimo juostą pagal savo galvos dydį. Įspauskite reketinę rankenėlę ir ją sukite tol, kol antgalvinė juosta priglus tvirtai, tačiau nespaus galvos. (psl. 5 Nr. 3a)
2. Atstumas nuo akių ir apsauginio šalmo kampas. Atleidus fiksavimo rankenėles, galima sureguliuoti atstumą tarp kasetės ir akių. Šalmas turi būti kuo arčiau akių (kuo kaukės nuo akinimo kasetė bus arčiau akių, tuo didesnis bus matymo laukas). Abi puses sureguliuokite vienodai ir nepakreipkite. Paskui vėl užveržkite fiksavimo rankenėles. (psl. 5 Nr. 3b)
3. Šalmo polinkis (ekscentriškas mygtukas) Šalmo polinkis reguliuojamas sukamuoju mygtuku. Nustatykite tokį polinkį, kad nosis neliestų nosies išspjovos. Atsargiai išbandykite, kad ir lenkiantis šalmo korpusas neliestų nosies (naudokite kartu tiekiamą padėklą, skirtą nosiai apsaugoti). (psl. 5 Nr. 3c).
4. Automatinis / rankinis veikimo režimas. Slankusis perjunginklis naudojamas apsaugos lygio nustatymo režimui nustatyti. Įjungus automatinį režimą, apsaugos lygis per jutiklius (standartas EN 379:2003) automatiškai nustatomas pagal šviesos lanko intensyvumą. Įjungus rankinį režimą, apsaugos lygį galima nustatyti sukant rankenėlę.
5. Apsaugos lygis. Rankinis režimas (psl. 7 Nr. III + IV): Rankinio režimo metu, sukant apsaugos pakopų reguliatorių, galima rinktis nuo 7 iki 12 apsaugos pakopų.(Apsaugos pakopų korekcijos funkcija rankinio režimo metu yra išaktyvinta)
   Automatinis režimas: Automatinio režimo metu apsaugos pakopa pritaikoma automatiškai ir atitinka 5 > 12 apsaugos pakopą pagal EN 379 standartą, kai sukamasis mygtukas yra „N" padėtyje. (būtina laikytis absoliučių apsaugos pakopos minimalios ir maksimalios (atitinkamai, 5 ir 12) reikšmių, neatsižvelgiant į nustatytą korekciją) (psl. 7 Nr. III)
6. Atidarymo perjunginklis. Atidarymo perjunginklis (Delay) teikia galimybę pasirinkti atidarymo delsą persijungiant iš tamsiojo į šviesųjį režimą. Jį galima nustatyti pasukant rankenėlę. Sukamuoju mygtuku galima reguliuoti bepakopiu būdu nuo tamsaus iki šviesaus režimo 0.1–2.0 s diapazone su įjungiamu prieblandos efektu. (psl. 6 Nr. II).
7. Prieblandos efektas / „Twilight". Lėtas prieblandos efektо „Twilight" perėjimas nuo tamsos iki šviesos suteikia dar geresnę akių apsaugą pavargus ir dirginant liekamojo švytėjimo objektams, akims suteikia laiko priprasti prie ryškumo. (psl.6 Nr. II).

DĖMESIO: Norint greitai suvirinti prikabinant, sukamojo mygtuko nenustatykite „Twilight" sričiai.Labiausiai tinka suvirinimo prikabinant sritis „Tack" su minimalia atidarymo delsa.

8. **Bluetooth®/Šlifavimas.** Paspaudus šlifavimo mygtuką, šalmas bus įstatytas į „Bluetooth®" prijungimo režimą. Šiuo režimu kasetė išlieka ryškioje būsenoje ir įsijungia vienas iš šių veiksmų:
   (1) Radijo ryšio diapazone suporavimo režime yra maitinimo šaltinis: šalmas yra paruoštas suporuoti. Laikykitės sujungimo su maitinimo šaltiniu nurodymų ir sekite. Sėkmingai suporavus, mėlynas šviesos diodas pradės mirksėti iki pastovios šviesos.(2) Šalmą galima sujungti tik su vienu energijos šaltiniu. Keisdami maitinimo šaltinį, atjunkite jungtį ir sujunkite šalmą su kitu maitinimo šaltiniu.
   (3) Tai maitinimo šaltinis, su kuriuo jau buvo prijungtas radijo ryšio diapazonas: šalmas automatiškai susiejasi ir mėlynas LED keičiasi nuo mirksėjimo iki pastovaus apšvietimo.(4) Tai nėra vienas iš pirmiau minėtų dalykų. Maitinimo šaltiniai radijo diapazone: mėlyna šviesos diodas mirksi ir šalmas yra suporavimo / šlifavimo režimu maždaug 10 minučių. Maždaug po 10 minučių, neprijungus prie maitinimo šaltinio, šalmas vėl įsijungia į optinį režimą ir mėlynas LED išsijungia. Jei šalmas sėkmingai prijungtas prie maitinimo šaltinio, kasetė bus tik tamsesnė dėl signalo iš maitinimo šaltinio. Optinis jutiklis išjungiamas, kai „Bluetooth®" ryšys yra aktyvus ir šlifavimo režimu, kad būtų išvengta netyčinio patamsėjimo, pvz. stiprūs šviesos šaltiniai, saulės šviesa, kibirkštys, kai šlifuojama ir tt, kad būtų išvengta.
   Aktyvų „Bluetooth®" ryšį gali atpažinti mėlynas, visam laikui apšviestas LED iš išorės ir vidaus per atspindį ant priekinio šalmo. Norėdami išjungti „K. Režimai dar kartą paspauskite šlifavimo mygtuką. (P. 7 Nr. V) Šalmą galima sujungti tik su vienu maitinimo šaltiniu. Pakeitus maitinimo šaltinį, atjunkite jungtį ir suporuokite šalmą su kitu maitinimo šaltiniu.
9. Jautris. Ši funkcija Bluetooth® režimu nepasiekiama, nes išjungimo iš maitinimo šaltinio įjungimas jau įjungtas. Naudojant jautrumo mygtuką, šviesos jautrumas nustatomas pagal suvirinimo lanką ir aplinkos šviesą. Sukant rankenėlę, ją galima reguliuoti atskirai. „Super High" zonoje pasiekiamas labai didelis šviesos jautrumas, kad būtų užtikrintas patamsėjimas net ir su silpnais lankais. (P. 6 Nr. I).
10. Jutikliai. Šiame suvirinimo šalme yra 5 jutikliai. 4 jutikliai skirti suvirinimo šviesai aptikti, 1 jutiklis naudojamas šviesos ryškumui aptikti (automatinis režimas) ir naujai „Stay-Dark" funkcijai.

Valymas ir dezinfekcija

Kasetę ir priekinio dangtelio lęšį būtina reguliariai valyti minkštu audeklu. Negalima naudoti stiprių valiklių, spirito ar abrazyvinių valiklių. Subraižytus ar apgadintus lęšius būtina pakeisti.

Laikymas

Suvirintojo apsauginis šalmas turi būti laikomas kambario temperatūros ir mažos drėgmės sąlygomis. Laikant apsauginį šalmą originaliojoje pakuotėje, pailgėja baterijų naudojimo trukmė. Kad akumuliatoriaus baterijos veikimo trukmė būtų ilgesnė, šalmą laikykite šviesioje vietoje.

Po 6 mėnesių saugojimo baterija turi būti visiškai įkrauta per USB-C jungtį.

Priekinio dangtelio lęšio keitimas (psl. 4 Nr. 4)

1. Suvirinimo kaukės filtrą atlaisvinti ir ištraukti galima patraukiant atgal kilpą, esančią inkaryno pusėje.
2. Šoninėje kabėje įkabinkite naują suvirinimo kaukės filtrą. Suvirinimo kaukės filtrą pridėkite prie antros šoninės kabės ir užfiksuokite. Šią rankeną reikia šiek tiek paspausti – taip pasiekiste norimą ant suvirinimo kaukės filtro esančio sandariklio poveikį.

Akumuliatoriaus baterija / įkrovimo procesas (psl.4 Nr. 1)

Šalme yra galinga ličio polimerų (LiPo) akumuliatoriaus baterija. Prieš pirmąjį naudojimą įkraukite pilnai akumuliatoriaus bateriją, kartu tiekiamą „Micro USB" kabelį įkišdami į standartinį USB kištuką (tiekimo komplektacijoje nėra). Įkrovus „Micro USB" įvorę nuo dulkių ir nešvarumų šalme reikia apsaugoti apsaugine sklende. Akumuliatoriaus talpos normaliomis sąlygomis, kai dirbama viena pamaina, pakanka, kad "Bluetooth®" režimu šalmas būtų maitinamas savaitę.

Įkrovos būsena:

1) raudonai blyksi: akumuliatoriaus baterija išsikrovė (būtina nedelsiant įkrauti)
2) šviečia oranžine spalva: akumuliatoriaus baterija įkraunama
3) šviečia žalia spalva: akumuliatoriaus baterija visiškai įkrauta

Šalmas turėtų būti įkrautas tik tada, kai rodomas žemas įkrovimo lygis. Norint padidinti baterijos tarnavimo laiką, baterija reikia įkrauti tik esant žemesnei nei 45 ° C temperatūrai.

Pastaba: NEGALIMA įkrauti šalmo darbo metu (maitinimo adapteris, maitinimo bankas ir pan.)! Jei užsidegus suvirinimo lankui, šalmas netamsėja, patikrinkite įkrovimo būseną (spauskite šlifavimo mygtuką, kai šviesos diodas nustoja mirksėti mėlyna spalva, akumuliatorius visiškai ištuštintas). Jei neperšlampanti kasetė tinkamai neveikia, nepaisant įkrautos baterijos, kreipkitės į vietinį pardavėją.

Sugedusią bateriją gali pakeisti tik gamintojas arba gamintojo patvirtinta tarnyba.

Gedimai ir jų šalinimas

Kasetė nepatamsėja

Bluetooth® režimu

→ Prijunkite šalmą prie tinkamo maitinimo šaltinio (8.)

Optinis režimas (Bluetooth® išjungtas)

→ Sureguliuokite jautrį (psl. 6 Nr. I) → Nuvalykite jutiklius arba priekinio dangtelio lęšį

→ Išjunkite šlifavimo režimą (psl. 7 Nr. V) → įkraukite akumuliatoriaus bateriją (4 psl. Nr. 1)

→ išjunkite atidarymo delsą – greitojo sukabinimo metu perjunginant į „Tack" (6 psl. Nr. II)

Apsaugos lygis per žemas

→ Rankinio režimo metu pasirinkite aukštesnę apsaugos pakopą (psl. 7 Nr. IV)

→ Automatinio režimo pasirinkimo ratuką su +1 arba +2 užduoti (psl. 7 Nr. III)

→ Pakeiskite priekinio dangtelio lęšį (psl. 4 Nr. 4)

Apsaugos lygis per aukštas

→ Rankinio režimo metu pasirinkite aukštesnę apsaugos pakopą (psl. 7 Nr. IV)

→ Automatinio režimo pasirinkimo ratuką su +1 arba +2 užduoti (psl. 7 Nr. III)

Kasetė miega

→ Pakoreguokite atidėjimo jungiklio padėtį suvirinimo procedūrai. (psl. 6 Nr. II)

→ Jautrumo reguliatorių nustatykite suvirinimo procesui (psl. 6 Nr. I)

→ įkraukite akumuliatoriaus bateriją (4 psl. Nr. 1)

Prastas matomumas

→ Nuvalykite priekinio dangtelio lęšį arba kasetę

→ Rankinio režimo metu apsaugos pakopą pritaikykite suvirinimo procesui (psl. 7 Nr. IV)

→ Automatinio režimo metu apsaugos pakopos korekciją pritaikykite suvirinimo procesui (psl. 7 Nr. III)

→ Padidinkite išorinį apšvietimą

Suvirintojo apsauginis šalmas nuslysta

→ Sureguliuokite / įtempkite antgalvinę juostą (psl. 5 Nr. 3a-3c)

Techniniai duomenys (Mes pasiliekame teisę daryti techninio pobūdžio pakeitimų)

Apsaugos lygis	auto mode: 2.5 (šviesusis režimas) 5 < 12 (tamsusis režimas) manual mode: 2.5 (šviesusis režimas) 7 - 12 (tamsusis režimas)
Apsauga nuo UV / IR spinduliuotės	Maksimali apsauga naudojant šviesųjį ir tamsųjį režimus
Persijungimo iš šviesiojo režimo į tamsųjį režimą laikas	Prieš tamsinimą Bluetooth® režimu. Optinis režimas (Bluetooth® išjungtas): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Persijungimo iš tamsiojo režimo į šviesųjį režimą laikas	0.1 - 2.0s .su "Twilight Function"
Elektros maitinimas	Saulės elementai, Polimerinis ličio jonų akumuliatorius
Masė	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Darbinė temperatūra	-10 °C – 55 °C / 14 °F – 131 °F
Laikymo temperatūra	-20 °C – 80 °C / -4 °F – 176 °F
Klasifikacija pagal EN 379	Optinė klasė = 1 Vienalytiškumas = 1 Šviesos sklaida = 1 Regos kampo priklausomybė = 2
Darbo laikas su visiškai įkrauta baterija	> 40 val. Bluetooth® režimu
„Bluetooth®" diapazonas	20 m atvirame lauke
„Bluetooth®" perdavimo galia	<0.8mW
SAR	netaikomas dėl didelio atstumo tarp galvos ir antenos bei mažos perdavimo galios, mažesnės kaip 0,8 mW (3 klasė)
Standartai Radijas	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268
Elektromagnetinis suderinamumas	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17
Sauga	IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017
Bluetooth®	Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Sąrašas Bluetooth® SIG DID Bluetooth® kvalifikacija FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Standartai	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Pastaba: žr. Skyrių „Leidimas eksploatuoti")
Papildomi PAPR versijos ženklai (notifikuotoji įstaiga CE1024)	EN12941 (TH3 kartu su Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 versijoms su hardhat ir Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Atitikimas 2014/53 / ES radijo įrangos direktyvai (RED)

Remiantis RED 10 straipsnio 8 dalies a ir b punktais, šioje lentelėje pateikiama informacija apie ES parduodamų bevielių gaminių naudojamas dažnių juostas ir maksimalią radijo dažnių perdavimo galią.

FCC / CNR atitiktis

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį ir „Industry Canada" RSS standartą (-us), kuriam netaikomos licencijos. Naudojimas atliekamas atsižvelgiant į šias sąlygas: (1) šis prietaisas negali sukelti žalingų trukdžių ir (2) šis prietaisas turi priimti bet kokius gautus trikdžius, įskaitant trukdžius, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

Informacija apie radijo dažnio spinduliuotės poveikį

Spinduliuota prietaiso išėjimo galia yra daug mažesnė už FCC radijo dažnio poveikio ribas. Nepaisant to, prietaisas turėtų būti naudojamas taip, kad normalios eksploatacijos metu žmonių kontaktas būtų kuo mažesnis.

B klasės skaitmeninis įrenginys

PASTABA: Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos siekiant tinkamai apsaugoti nuo žalingų trukdžių. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnio energiją, o jei ji nebus sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, ji gali sukelti žalingus radijo ryšio trikdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trikdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus trukdžius kitiems įrenginiams, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojas raginamas pabandyti ištaisyti trikdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

• Sumažinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
• Kreipkitės į pardavėją pagalbos.

Atitikties deklaracija

Žr. Interneto adresą paskutiniame priešpaskutiniame puslapyje.

Teisinė informacija

Šis dokumentas atitinka ES reglamento 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį.

Paskelbtoji įstaiga

Norėdami gauti išsamesnės informacijos, žiūrėkite priešpaskutinį puslapį.

Bluetooth® Prekės ženklas

Žodinis prekių ženklas „Bluetooth®" ir „Bluetooth®" logotipai yra registruotieji prekių ženklai ir „Bluetooth SIG, Inc." nuosavybė, ir „Fronius International GmbH" juos naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir komerciniai pavadinimai yra atitinkamų teisių savininkų nuosavybė.

LATVIEŠU

Ievads

Metināšanas ķivere ir galvassega, kas noteiktiem metināšanas darbiem kalpo, lai aizsargātu acis, seju un kaklu no apdegumiem, UV gaismas, dzirkstelēm, infrasarkanās gaismas un karstuma. Ķiveri veido vairākas daļas (skatīt rezerves daļu sarakstu). Automātiskais metināšanas filtrs kombinē pasīvo IR filtru ar aktīvo filtru, kura gaismas caurlaidība redzamajā spektrā ir atkarīga no metināšanas loka gaismas intensitātes. Automātiskā metināšanas filtra gaismas caurlaidībai ir augsta sākotnējā vērtība (gaišs stāvoklis). Pēc metināšanas loka ieslēgšanas un noteiktā nostrādes laikā filtra gaismas caurlaidība mainās uz zemāku vērtību (tumšs stāvoklis). Atkarībā no modeļa ķiverei var kombinēt ar aizsargķiveri un/vai PAPR sistēmu (Powered Air Purifying Respirator).

Drošības tehnikas noteikumi

Pirms ķiveres lietošanas, izlasiet, lūdzu, ekspluatācijas instrukciju. Pārbaudiet, vai priekšējais caurspīdīgais vāks ir uzstādīts pareizi. Ja no kļūdām nav iespējams izvairīties, jums ir jāpārtrauc kārtridža lietošana. Pēc plašākas informācijas, lūdzu, vērsieties pie sava oficiālā izplatītāja.

Piesardzības pasākumi un drošības ierobežojumi / riski

Metināšanas laikā izdalās siltums un starojums, kas var bojāt acis un ādu. Šis izstrādājums nodrošina acu un sejas aizsardzību. Ķiveres lietošanas laikā jūsu acis visu laiku ir aizsargātas pret ultravioleto un infrasarkano starojumu, neatkarīgi no tumšuma pakāpes. Citu ķermeņa daļu aizsardzībai jums ir jāvalkā piemērots aizsargapģērbs. Dažos gadījumos metināšanas laikā radušās daļiņas un vielas var izraisīt ādas alerģisku reakciju cilvēkiem, kuri pret tām ir jutīgi. Materiāli, kas nonāk saskarē ar ādu, var izraisīt alerģisku reakciju cilvēkiem, kuri pret tiem ir jutīgi. Metināšanas aizsargķivere ir jāizmanto tikai metināšanas un slīpēšanas laikā un to nedrīkst izmantot, veicot citus darbus. Fronius neuzņemas atbildību par gadījumiem, kad metināšanas ķivere tiek lietota citiem neparedzētiem mērķiem vai, ja lietošanas laikā netiek ievēroti ekspluatācijas instrukcijas norādījumi. Ķivere ir piemērota visiem standarta metināšanas procedūrām, izņemot lāzermetināšanu. Ievērojiet ieteikto aizsardzības līmeni saskaņā ar EN169, kā norādīts rokasgrāmatā. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja metināšanas ķivere netiek izmantota atbilstoši noteikumiem vai ekspluatācijas pamācībai. Ja automātiskais metināšanas filtrs nepazūd, kad loks ir aizdedzināts vai metināšanas procesā atvērts, nekavējoties apturiet metināšanas procesu. Pārbaudiet ķiveri, strāvas padevi un Bluetooth® savienojumu. Ja nepieciešams, sazinieties ar pakalpojumu. Ķivere neaizstāj aizsargķiveri. Atkarībā no modeļa ķivere var apvienot ar aizsargķiveri. Šī metināšanas ķivere neaizvieto aizsargķiveri. Atkarībā no modeļa šo ķiveri var kombinēt ar aizsargķiveri. Ķivere konstruktīvo īpatnību dēļ var ierobežot pārskatāmību (nav redzamības uz sāniem, nepagriežot galvu), bet automātiskā aptumšošanas filtra gaismas caurlaidības dēļ — krāsu uztveri. Tā rezultātā var nepamanīt singālampiņas vai brīdinājuma indikatorus. Papildus pastāv saduršanās draudi lielāka apmēra dēļ (galva ar ķiveri). Ķivere papildus samazina skaņas un siltuma uztveri.

Krāsu redzamība

Ar šo metināšanas ķiveri iespējams uztvert krāsas, lai iegūtu lielāku komfortu un drošības sajūtu.

Miega režīms

Metināšanas ķivere ir aprīkota ar automātisku izslēgšanās funkciju, kas paildzina akumulatora darbības laiku. Ja aptuveni 10 min. laikā uz sensora nonāk mazāk par 1 luksu gaismas, ķivere automātiski izslēdzas. Lai atkal ieslēgtos, ķivere nedaudz jāpatur dienasgaismā. Ja ķiveri vairs nav iespējams aktivizēt vai tā vairs nekļūst tumšāka pēc metināšanas loka aizdedzināšanas, ir no jauna jāuzlādē akumulators.

Darbības atļauja

Izmaiņas vai modifikācijas šajā iekārtā, kuras nav tieši apstiprinājušas Fronius ag, var anulēt FCC atļauju darboties ar šo aprīkojumu.

Garantija un atbildība

Garantijas noteikumus, lūdzu, meklējiet valsts Fronius tirdzniecības uzņēmuma Vispārējos piegādes un darījumu nosacījumos. Papildu informāciju saņemsiet pie savā pilnvarotā specializētā tirgotāja. Garantija attiecas tikai uz materiālu defektiem. Gadījumā, kad bojājumi radušies neatbilstošas ekspluatācijas vai lietošanas dēļ, tiesību uz garantiju un materiālo atbildību nav. Tāpat tiesību uz garantiju un materiālo atbildību nav arī tad, ja izmanto kādas citas nevis oriģinālās rezerves daļas. Uz dilstošajām daļām garantija neattiecas.

Lietošana (Quick Start Guide 4-5 lpp. / funkcijas 6-7 lpp.)

Ļoti būtiska ir pareiza galvas saites noregulēšana, jo tikai tā iespējams gūt lielā redzamības lauka priekšrocības.

1. Galvas siksna. Noregulējiet augšējo regulējamo siksnu atbilstoši jūsu galvas izmēram. Nospiediet sprūda rokturi un grieziet to līdz galvas siksna pieguļ droši, bet bez pārmērīga spiediena. (5. lpp., Nr. 3a)
2. Attālums no acīm un ķiveres leņķis. Atbrīvojot bloķēšanas rokturus, var noregulēt attālumu starp kārtridžu un acīm. Novietojiet ķiveri pēc iespējas tuvāk acīm (jo tuvāk atspīduma novēršanas kasetne būs acīm, jo lielāks būs tās redzamības lauks). Noregulējiet abas puses vienādi un bez noliekuma. Tad pievelciet bloķēšanas rokturus. (5. lpp., Nr. 3b)
3. Ķiveres slīpums (ekscentra poga) Ķiveres slīpumu iespējams pieregulēt ar pogu. Pieregulējiet slīpumu tā, lai deguns nepieskartos deguna izgriezumam. Uzmanīgi pārbaudiet, vai arī pie galvas noliekšanas ķiveres apvalks nepieskaras degunam (deguna aizsardzībai izmantojiet komplektācijā iekļauto deguna aizsargu). (5. lpp., Nr. 3c)
4. Automātiskais/manuālais darba režīms. Ar slīdni var iestatīt aizsardzības līmeņa regulēšanas režīmu. Automātiskajā režīmā aizsardzības līmenis tiek automātiski regulēts ar devēju palīdzību atbilstoši loka gaismas intensitātei (standarts EN 379:2003). Manuālajā režīmā aizsardzības līmeni var iestatīt, griežot rokturi.
5. Aizsardzības līmenis. Manuālais režīms Manuālajā jeb „Manual" režīmā iespējams izvēlēties no 7. līdz 12. aizsardzības līmenim, pagriežot aizsardzības līmeņa regulatoru. (Aizsardzības līmeņa koriģēšana manuālajā režīmā ir deaktivizēta.)
   Automātiskais režīms (7. lpp., Nr. III + IV) Automātiskajā jeb „Auto" režīmā aizsardzības līmenis tiek pielāgots automātiski un atbilst no 5. līdz 12. aizsardzības līmenim atbilstoši standartam EN 379, ja poga atrodas pozīcijā „N". (Šeit absolūtais minimālais (5) un maksimālais (12) aizsardzības līmenis nevar tikt pārrakstīts neatkarīgi no koriģēšanas iestatījumiem.) (7. lpp., Nr. III)
6. Atvēršanas slēdzis. Atvēršanas slēdzis (Delay) ļauj izvēlēties atvēršanas aizkavi pirms pārslēgties no tumšā uz gaišo stāvokli. Ar grozāmās pogas palīdzību iespējama bezpakāpju noregulēšana no tumša uz gaišu ar pārslēgšanās laiku no 0,1 līdz 2,0 sek., izmantojot pārslēdzamu krēslas efektu. (6. lpp., Nr. II)
7. Krēslas efekts / Twilight Krēslas jeb „Twilight" efekta nodrošinātā vienmērīgā pāreja no tumša uz gaišu vēl labāk aizsargā acis no atspīdošu objektu izraisītā acu noguruma un kairinājuma, kā arī ļauj acīm pierast pie spilgtuma. (6. lpp., Nr. II)
   UZMANĪBU! Ātrai piediegšanas metināšanai negrieziet pogu „Twilight" pozīcijā. Vispiemērotākā ir piediegšanas jeb „Tack" pozīcija ar minimālu atveru aizkavi.
8. **Bluetooth® / Slīpēšanas.** Nospiežot slīpēšanas pogu, ķivere tiks ievietota Bluetooth® dokošanas režīmā. Šajā režīmā kasetne paliek spilgtā stāvoklī un tiek aktivizēta viena no šīm darbībām:
   (1) Radiostacijas diapazonā savienošanas režīmā ir barošanas avots: ķivere ir gatava pārī savienošanai.

Ievērojiet norādījumus par pievienošanu strāvas avotam un ievērojiet. Pēc veiksmīgas savienošanas pāriet zilā gaisma no mirgošanas līdz vienmērīgai gaismai.
(2) Šalmą galima sujungti tik su vienu energijos šaltiniu. Keisdami maitinimo šaltinį, atjunkite jungtį ir sujunkite šalmą su kitu maitinimo šaltiniu.
(3) Tas ir strāvas avots, ar kuru jau ir savienots radio diapazons: ķivere automātiski savienojas, un zilā gaismas diode mainās no mirgošanas līdz vienmērīgam apgaismojumam.
(4) Tas nav viens no iepriekš minētajiem. Barošanas avoti radio diapazonā: zilā gaismas diode mirgo un ķivere ir savienojuma / sasmalcināšanas režīmā apmēram 10 minūtes. Pēc aptuveni 10 minūtēm bez pieslēguma strāvas avotam ķivere pārslēdzas atpakaļ uz optisko režīmu un zilā gaismas diode izslēdzas.
Ja ķivere ir veiksmīgi savienota ar strāvas avotu, kasetne būs tikai tumšāka signāla dēļ no strāvas avota. Optiskais sensors tiek deaktivizēts, kad Bluetooth® savienojums ir aktīvs un slīpēšanas režīmā, lai novērstu netīšu tumšumu, piem. spēcīgi gaismas avoti, saules gaisma, dzirksteles, utt. Aktīvo Bluetooth® savienojumu var atpazīt zils, neatgriezeniski apgaismots LED no ārpuses un iekšpuses, izmantojot atspulgu uz ķiveres priekšējā objektīva.
Lai izslēgtu o.g. Režīmi vēlreiz nospiediet slīpēšanas pogu. (7. lpp. V)
Ķiveri var savienot tikai ar vienu barošanas avotu. Mainot barošanas avotu, atvienojiet savienojumu un savienojiet ķiveri ar citu barošanas avotu.

9. Jutīgums. Šī funkcija nav pieejama Bluetooth® režīmā, jo mirgošana no strāvas avota jau ir ieslēgta. Ar jutības pogu gaismas jutība tiek noregulēta atbilstoši metināšanas loka un apkārtējās vides apgaismojumam. Pagriežot pogu, to var pielāgot individuāli. "Super High" apgabalā tiek panāktaļoti augsta fotosensitivitāte, lai garantētu tumšāku pat ar vāju loku. (6. lpp. I)
10. Sensori. Šī metināšanas ķivere ir aprīkota ar 5 sensoriem. 4 sensori kalpo metināšanas gaismas noteikšanai un 1 sensors tiek izmantots gaismas intensitātes noteikšanai (automātiskajā režīmā) un jaunajai funkcijai Stay-Dark.

Tīrīšana un dezinfekcija

Kārtridžs un priekšējais caurspīdīgais vāks ir regulāri jātīra ar mīkstu lupatiņu. Nedrīkst izmantot spēcīgus tīrīšanas līdzekļus, spirtu vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Saskrāpēti vai bojāti filtri ir jānomaina.

Uzglabāšana

Metināšanas ķivere ir jāglabā istabas temperatūrā vietā ar zemu mitrumu. Ķiveres uzglabāšana oriģinālajā iepakojumā ļaus pagarināt bateriju kalpošanas laiku. Lai paildzinātu akumulatora kalpošanas laiku, uzglabājiet ķiveri gaišā vietā.
Pēc 6 mēnešu uzglabāšanas akumulators ir pilnībā uzlādēts, izmantojot USB-C savienojumu.

Priekšējā caurspīdīgā vāka nomaiņa (4. lpp., Nr. 4)

1. Pavelkot atpakaļ pārloku, priekšējo plāksni iespējams atvienot no sāna stiprinājuma un noņemt.
2. Ieākējiet jaunu priekšējo plāksni vienā sānu fiksatorā. Ievietojiet priekšējo plāksni otrā fiksatorā, nofiksējot to. Tam nepieciešams pielietot nedaudz spēka, lai priekšējā plāksne tiktu kārtīgi noblīvēta.

Akumulators / uzlādes process (4. lpp., Nr. 1)

Ķivere ir aprīkota ar augstas veiktspējas litija polimēru (LiPo) akumulatoru. Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru ar komplektācijā iekļauto mikro USB kabeli, izmantojot standarta USB savienotāju (nav iekļauts komplektācijā). Pēc uzlādes ķiverē esošā USB ligzda ir jānoslēdz ar aizsargvāciņu, lai tajā neiekļūtu putekļi un netīrumi. Akumulatora ietilpība ir pietiekama, lai normālos apstākļos 1 maiņas režīmā nodrošinātu ķiveri ar enerģiju Bluetooth® režīmā nedēļas garumā.
Uzlādes stāvoklis
1) Mirgo sarkanā krāsā: akumulators ir gandrīz tukšs (nekavējoties nepieciešama uzlāde).
2) Spīd oranžā krāsā: akumulators tiek lādēts.
3) Spīd zaļā krāsā: akumulators ir pilnībā uzlādēts.
Ķivere jāielādē tikai tad, kad tiek parādīts zems uzlādes stāvoklis. Lai palielinātu akumulatora kalpošanas laiku, akumulatoru drīkst uzlādēt tikai temperatūrā, kas zemāka par 45 ° C.
Piezīme: NEIZMANTOJIET ķiveri darba laikā (strāvas adapteris, barošanas banka uc)! Ja ķivere aizdedzinot metināšanas loka tumšo, pārbaudiet uzlādes stāvokli (piespiediet slīpēšanas pogu, kad LED mirgo zilā krāsā, akumulators ir pilnībā iztukšots). Ja spilgtuma kasete nedarbojas pareizi, neraugoties uz uzlādēto akumulatoru, sazinieties ar vietējo izplatītāju.
Bojātu akumulatoru drīkst nomainīt tikai ražotājs vai ražotāja sertificēts serviss.

Traucējummeklēšana

Kārtridžs neaptumst
Bluetooth® režīmā.
→ Savienojiet ķiveri ar pareizo strāvas avotu (8.)
Optiskais režīms (Bluetooth® izslēgts):
→ Noregulējiet jutīgumu (6. lpp., Nr. I)
→ Iztīriet devējus var priekšējo caurspīdīgo vāku
→ Izslēdziet slīpēšanas režīmu (7. lpp., Nr. V)
→ Izslēdziet atveru aizkavi – pie ātras piedieģšanas pārslēdziet pozīcijā „Tack" (6. lpp., Nr. II)
→ Uzlādējiet akumulatoru (4. lpp., Nr. 1)
Aizsardzības līmenis ir pārāk gaišs
→ Iestatiet augstāku aizsardzības līmeni manuālajā režīmā. (7. lpp., Nr. IV)
→ Automātiskajā režīmā skalas uz +1 vai pat +2, jautājiet (7. lpp., Nr. III)
→ Nomainiet priekšējo caurspīdīgo vāku (4. lpp., Nr. 4)
Aizsardzības līmenis ir pārāk tumšs
→ Iestatiet augstāku aizsardzības līmeni manuālajā režīmā. (7. lpp., Nr. IV)
→ Automātiskajā režīmā skalas uz -1 vai pat -2, jautājiet (7. lpp., Nr. III)
Kārtridža indikatori
→ Pielāgot aiztures slēdža pozīciju metināšanas procedūrai (6. lpp., Nr. II)
→ Pielāgojiet metināšanas procesa jutīguma regulatoru. (6. lpp., Nr. I)
→ Uzlādējiet akumulatoru (4. lpp., Nr. 1).
Slikta redzamība
→ Iztīriet priekšējo caurspīdīgo vāku vai kārtridžu
→ Manuālajā režīmā pielāgojiet aizsardzības līmeni atbilstoši metināšanas procesam. (7. lpp., Nr. IV)
→Automātiskajā režīmā pielāgojiet aizsardzības līmeņa korekciju atbilstoši metināšanas procesam.(7.lpp.,Nr.III)
→ Palieliniet apkārtējo apgaismojumu
Metināšanas ķivere slīd
→ Noregulējiet/pievelciet galvas siksnu (5. lpp., Nr. 3a-3c)

Specifikācija (Mēs paturam tiesības veikt tehniskās izmaiņas)

Aizsardzības līmenis	auto mode: 2.5 (gaišais režīms) 5 < 12 (tumšais režīms) manual mode: 2.5 (gaišais režīms) 7 -12 (tumšais režīms)
Apsauga nuo UV / IR spinduliuotės	Aizsardzība pret ultravioleto un infrasarkano starojumu Maksimālā aizsardzība gaišajos un tumšajos režīmos
Pārslēgšanās no gaišā uz tumšo stāvokli	Pirmstumšošana Bluetooth® režīmā. Optiskais režīms (Bluetooth® izslēgts): 90 µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Pārslēgšanās no tumšā uz gaišo stāvokli	0.1 -2.0s ar "Twilight Function"
Barošanas avots	Saules baterijas, Polimēra litija jonu akumulators
Svars	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Darba temperatūra	-10 °C – 55 °C / 14 °F – 131 °F
Uzglabāšanas temperatūra	-20 °C – 80 °C / -4 °F – 176 °F
Klasifikācija atbilstoši EN379	Optiskā klase = 1 Homogēnums = 1 Gaismas izkliedēšana = 1 Skata ļeņķa atkarība = 2
Darbības laiks ar pilnībā uzlādētu akumulatoru	> 40 h Bluetooth® režīmā
Bluetooth® diapazons	20 m atklātā laukā
Bluetooth® pārraides jauda	<0.8mW
SAR	neattiecas uz lielo attālumu starp galvu un antenu un zemo pārraides jaudu, mazāku par 0,8 mW (3. klase)
Standarti Radio Elektromagnētiskā savietojamība Drošība Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Saraksti Bluetooth® SIG DID Bluetooth® kvalifikācija FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Standarti	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Paziņojums: skatīt sadaļu "Darbības atļauja")
Papildu marķējumi PAPR versijai (paziņotā institūcija CE1024)	EN12941 (TH3 kombinācijā ar Fronius Vizor Air/3 , Air/3X, TH2 versijām ar hardhat un Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Atbilstība 2014/53 / ES radioiekārtu direktīvai (RED)

Saskaņā ar RED 10.8. Panta a) un 10.8 (b) punktu šajā tabulā sniegta informācija par izmantotajām frekvenču joslām un maksimālo radiofrekvenču signāla pārraides jaudu bezvadu izstrādājumiem, ko pārdod ES.

FCC / CNR atbilstība

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai un Industry Canada RSS standartiem, kas atbrīvoti no licencēm. Darbība ir pakļauta šādiem nosacījumiem: (1) šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un (2) šai ierīcei ir jāpieņem visi saņemtie traucējumi, ieskaitot traucējumus, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Informācija par radiofrekvences starojumu

Ierīces izstarotā izejas jauda ir daudz zemāka par FCC radiofrekvenču iedarbības robežām. Neskatoties uz to, ierīce jāizmanto tā, lai normālas darbības laikā cilvēku kontakts būtu minimāls.

B klases digitālā ierīce

PIEZĪME: Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atzīts par atbilstošu B klases digitālo ierīču ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un izmantota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus traucējumus radiosakaros. Tomēr nav garantijas, ka traucējumi neradīsies noteiktā instalācijā. Ja šī iekārta rada kaitīgus traucējumus citām ierīcēm, ko var noteikt, izslēdzot un ieslēdzot aprīkojumu, lietotājs tiek mudināts mēģināt labot traucējumus, izmantojot vienu vai vairākus šādus pasākumus:
• Samaziniet attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
• Lai iegūtu palīdzību, sazinieties ar izplatītāju.

Atbilstības deklarācija

Skatiet interneta adresi pēdējā priekšpēdējā lapā.

Juridiskā informācija

Šis dokuments atbilst ES Regulas 2016/425 II pielikuma 1.4. punktam.

Pilnvarotā iestāde

Sīkāku informāciju skatīt priekšpēdējā lapā.

Bluetooth® Preču zīme

Precīzmes vārds Bluetooth® un Bluetooth® logotipi ir reģistrētas precīzmes un uzņēmuma Bluetooth SIG, Inc. īpašums, un uzņēmums Fronius International GmbH tos izmanto saskaņā ar licenci. Citi zīmoli un tirdzniecības nosaukumi ir attiecīgo tiesību subjektu īpašums.

РУССКИЙ

Введение

Маска для сварки - головной убор, служащий для проведения сварочных работ и защиты глаз, лица и шеи от ожогов, УФ-излучения, искр, инфракрасного излучения и температуры. Маска состоит из нескольких частей (см. перечень запчастей). Автоматический сварочный фильтр оснащен пассивным фильтром УФ-лучей и пассивным фильтром ИК излучения, а также активным фильтром, светопроницаемость которого варьируется в видимом диапазоне в зависимости от светоотдачи сварочной дуги. Светопроницаемость автоматического сварочного фильтра имеет высокий начальный коэффициент (осветленное состояние). После включения сварочной дуги светопроницаемость фильтра меняется в течение заданного времени отклика на низкий коэффициент (затемненное состояние). В зависимости от модели маску можно комбинировать с защитной каской и/или системой PAPR (электроприводной воздухоочистительный респиратор).

Инструкции по безопасности

Перед использованием системы прочтите данную инструкцию по эксплуатации. Убедитесь, что внешние защитные линзы правильно установлены. Нельзя продолжать сварку, если светофильтр не работает. Более подробную информацию Вы получите у Вашего официального дилера.

Меры предосторожности и защитные ограничения / риски

Вследствие тепло- и светоизлучения в процессе сварки возможно поражение органов зрения и кожных покровов. Данное изделие обеспечивает защиту глаз и лица. При использовании щитка обеспечивается постоянная защита глаз от ультрафиолетового и инфракрасного излучения в процессе работы вне зависимости от установленной на нем степени затемнения. Для защиты других частей тела следует носить специальную защитную одежду. В некоторых случаях частицы и вещества, образующиеся в процессе сварки, и/или сам щиток сварщика могут вызывать аллергические реакции кожи у предрасположенных людей. Материал, который контактирует с кожей, может вызвать аллергическую реакцию у восприимчивых людей. Щиток сварщика подходит только для сварки и шлифовки, ни для каких других применений. В случае применения щитка сварщика не по назначению или несоблюдения данной инструкции по эксплуатации компания Fronius ответственности не несет. Щиток подходит для выполнения всех стандартных сварочных работ за исключением лазерной сварки.Соблюдайте рекомендуемый уровень защиты в соответствии с EN169, как указано в руководстве. .Если автоматический сварочный фильтр не затемняется при воспламенении дуги или не открывается во время процесса сварки, немедленно прекратите процесс сварки. Проверьте шлем, источник питания и соединение Bluetooth®. При необходимости обратитесь в сервисную службу. Производитель не несет ответственности за пользование сварочной маской не по назначению или не соблюдая руководство по пользованию. Маска не заменяет защитную каску. В зависимости от модели шлем можно комбинировать с защитной каской. По причине конструктивных особенностей (отсутствие видимости в сторону без поворота головы) и светопроницаемости автоматического затемняющего фильтра маска может влиять на восприятие цветовой гаммы. Вследствие этого рабочий может не увидеть сигнальные лампочки или аварийные индикаторы. Помимо этого, существует опасность удара по причине большего охвата головы (голова в маске). Каска также влияет на восприятие тепла и заглушает звуки.

Цветопередача

Для увеличения комфорта и безопасности маска точно передает весь цветовой спектр.

Режим сна

Сварочная маска имеет функцию автоматического отключения, что увеличивает срок службы аккумулятора. Если в течение 10 минут на сенсор попадает меньше 1 люкса света, то маска автоматически отключается. Для того, чтобы маска снова включилась, ее необходимо на короткий срок поднержать при солнечном свете. Если маска после этого автоматически не включается, или же не затемняется при зажигании сварочной дуги, то Вам следует зарядить аккумулятор.

Гарантии и ответственность

Порядок предоставления гарантии описан в Общих условиях поставки и оплаты, которыми руководствуется локальный отдел продаж компании Fronius. За дополнительной информацией следует обращаться к специализированному поставщику, наделенному соответствующими полномочиями. Гарантия распространяется только на существенный брак. Все положения о гарантии и ответственности теряют силу в случае ненадлежащего применения продукции. Отказ от использования оригинальных запасных частей также приводит к аннулированию гарантии и ответственности. Изнашивающиеся детали исключаются из сферы действия гарантии.

Разрешение на эксплуатацию

Изменения или модификации, внесенные в это оборудование, не одобренные явно Fronius ag, могут лишить FCC разрешения на эксплуатацию этого оборудования.

Срок службы

Сварочная маска не имеет срока годности. Она может использоваться до тех пор, пока не возникнут скрытые или видимые повреждения.

Использование (Quick Start Guide стр. 4-5 / функции стр. 6-7)

1. Оголовье Отрегулируйте верх оголовья по размеру головы. Нажмите и поверните храповик, чтобы обеспечить плотное прилегание к голове, избегая при этом чрезмерного давления на голову. Правильная регулировка оголовья для этой маски крайне важна, потому что только его точная настройка позволяет использовать преимущества панорамного обзора. (стр. 5 № 3a)
2. Расстояние до лица При ослаблении фиксаторов оголовья возможна регулировка расстояния удаления щитка от лица. Установите маску как можно ближе к глазам (чем ближе находится к глазам светофильтр, тем больше будет угол обзора). С обеих сторон расстояние должно быть одинаковым, не допускайте перекоса. После регулировки затяните фиксирующие ручки. (стр. 5 № 3b)
3. Наклон маски (регулировка эксцентрика) Наклон маски настраивается с помощью поворотного регулятора. Установите маску таким образом, чтобы нос не соприкасался с вырезом (под нос) в маске. Осторожно попробуйте, чтобы даже при кивке корпус маски не соприкасался с носом (используйте приложенные подкладки для носа чтобы дополнительно его защитить). (стр. 5 № 3c).
4. Автоматический/ручной режим Кнопка переключения режимов используется для установки режима затемнения. В автоматическом режиме, уровень затемнения регулируется сенсорами автоматически в зависимости от интенсивности света дуги (стандарт EN 379:2003). В ручном режиме, уровень затемнения выставляется в ручную, вращением регулировочной ручки.
5. Уровень защиты Ручной режим (стр. 7 № III + IV): В ручном режиме (manual) возможна регулировка затемнения светофильтра в диапазоне от 7 до 12 DIN. (Коррекция уровня защиты (+/-2) в этом режиме неактивна!)
   Автоматический режим: В автоматическом режиме (auto) регулировка уровня затемнения светофильтра происходит автоматически в диапазоне 5 > 12 DIN согласно рекомендуемым значениям EN 739 (ГОСТ 12.4.254-2013). Режим включен когда регулятор находится в положении "N". (независимо от настроек коррекции уровня защиты(+/-2), абсолютный минимум и максимум затемнения лежит в пределах 5 и 12 DIN соответственно)
6. Переключатель скорости высветления Скользящий переключатель (Delay) позволяет изменять скорость перехода светофильтра из затемненного состояния в светлое. Поворотный регулятор дает возможность плавной регулировки настройки перехода из темного в светлое состояние в пределах 0,1 – 2,0 секунд, а также дополнительно подключаемой функцией "выйти из сумрака". (стр. 6 № II)
7. "Выйти из сумрака" / twilight Функция "Выйти из сумрака" дает возможность плавного перехода из темного в светлое состояние при прекращении сварки, но когда сварочный шов все еще продолжает ярко светиться, что обеспечивает дополнительную защиту глаз от усталости и раздражений. ВНИМАНИЕ: При сварке прихватками запрещено использовать режим "Выйти из сумрака". В этом случае лучше всего подойдет режим "tack" с минимальной задержкой. (стр. 6 № II)
8. **Bluetooth®/Шлифовка**. Нажатие на кнопку шлифования переведет шлем в режим стыковки Bluetooth®. В этом режиме картридж остается в ярком состоянии, и запускается одно из следующих действий:
   (1) В режиме радиосвязи есть источник питания в режиме радиосвязи: шлем готов к сопряжению. Соблюдайте инструкции по подключению к источнику питания и следуйте. После успешного сопряжения синий светодиод изменится с мигающего на постоянный свет. (2) Шлем может быть связан только с одним источником питания. При смене источника питания отсоедините соединение и соедините шлем с другим источником питания. (3) Это источник питания, который уже подключен в диапазоне радиосвязи: шлем автоматически соединяется, и синий светодиод меняет цвет с мигающего на постоянное освещение. (4) Это неодинизвышеперечисленных. Источники питания в радиусе действия радиоприемника: синий светодиод мигает, и шлем находится в режиме сопряжения / измельчения в течение примерно 10 минут. Примерно через 10 минут без подключения к источнику питания шлем снова переключается в оптический режим, и синий светодиод гаснет. Если шлем успешно подключен к источнику питания, кассета потемнеет только из-за сигнала от источника питания. Оптические датчики деактивируются, когда соединение Bluetooth® активно и в режиме шлифования, чтобы предотвратить непреднамеренное затемнение, например, сильные источники света, солнечный свет, искры при шлифовании и т. д., чтобы избежать. Активное соединение Bluetooth® можно узнать по синему постоянно горящему светодиоду снаружи и изнутри через отражение на передней линзе шлема. Чтобы отключить о.g. Режимы снова нажмите кнопку шлифования. (Стр. 7 № V)Шлем может быть соединен только с одним источником питания. При смене источника питания отсоедините соединение и соедините шлем с другим источником питания.
9. Светочувствительность. Эта функция недоступна в режиме Bluetooth®, так как затемнение от источника питания уже включено ПЕРЕД зажиганием дуги. С помощью кнопки чувствительности светочувствительность регулируется в зависимости от сварочной дуги и окружающего освещения. Поворотом ручки это можно настроить индивидуально. В области «SuperHigh» достигается очень высокая светочувствительность, чтобы гарантировать затемнение даже при слабых дугах. (Стр. 6 № I)
10. Сенсоры. Данная сварочная маска обладает 5 сенсорами. 4 из них служат для обнаружения излучения от сварочных дуг, и 1 датчик служит для определения яркости (в автоматическом режиме) и так же отвечает за новую функцию "остаться темным".

Чистка и дезинфекция

Щиток сварщика должен храниться при комнатной температуре и низкой влажности воздуха. Хранение щитка в оригинальной упаковке продлит срок службы батареек. Чтобы продлить срок работы аккумулятора, храните маску в светлом помещении.

хранение

Сварочный шлем следует хранить при комнатной температуре и низкой влажности. Для продления срока службы аккумуляторной батареи шлем ярко. После 6 месяцев хранения батарея должна быть полностью заряжена через соединение USB-C.

Замена внешнего защитного стекла (стр. 4 №4)

Для замены внешней защитной линзы ее необходимо за предусмотренные боковые язычки потянуть немного назад и в сторону. Новую линзу необходимо закрепить в одном из боковых зажимов. Линзу прижать и растянуть до щелчка второго зажима. Это потребует немного усилия чтобы уплотнитель линзы плотно сел на свое место.

Аккумуляторная батарея/Зарядка (стр. 4 №1)

Сварочная маска снабжена высокопродуктивной литий-полимерной аккумуляторной батареей. Перед первым использованием следует полностью зарядить аккумулятор с помощью идущего в комплекте micro USB кабеля. После зарядки разъем нужно закрыть колпачком для предотвращения попадания пыли и грязи. Емкости аккумулятора в нормальных условиях при работе в 1 смену достаточно для обеспечения шлема энергией в режиме Bluetooth® в течение недели.

Статус заряда батареи:

1) мигает красным: аккумулятор разряжен (необходима зарядка)
2) горит оранжевым: аккумулятор заряжается
3) горит зеленым: аккумулятор полностью заряжен

Шлем следует заряжать только при отображении состояния низкого уровня заряда. Чтобы увеличить срок службы батареи, батарею следует заряжать только при температуре ниже 45 ° C.

Примечание: НЕ заряжайте шлем во время работы (адаптер питания, блок питания и т. Д.)! Если при воспламенении сварочной дуги шлем не темнеет, проверьте состояние зарядки (нажмите кнопку шлифования, когда светодиод перестанет мигать синим, батарея полностью разряжена). Если антибликовая кассета не работает должным образом, несмотря на зарядку аккумулятора, обратитесь к местному дилеру.

Дефектная батарея может быть заменена только производителем или сервисной службой, сертифицированной производителем.

Устранение неисправностей

Светофильтр не затемняется
в режиме Bluetooth®.
→ Подключите шлем с правильным источником питания (8.)
Оптический режим (Bluetooth® выключен)
→ Настройте светочувствительность
→ Очистите сенсоры или внешнее защитное стекло
→ Отключите режим зачистки (стр. 7 №V)
→Отключение задержки при переходе из темного состояния в светлое: при сварке прихватками работать в режиме "tack" (стр. 6 №2)
→ Зарядите аккумулятор (стр. 4 №1)

Уровень затемнения слишком светлый
→ В ручном режиме выбрать более высокую степень затемнения
→В автоматическом режиме регулировать ползунок +2 или +1 (стр. 4-5)
→ Замените внешнее защитное стекло (стр. 6-7)

Уровень затемнения слишком темный
→ В ручном режиме выбрать более низкую ступень затемнения
→ В автоматическом режиме регулировать ползунок -2 или -1 (стр. 4-5)

Светофильтр мигает
→ Измените положение переключателя скорости высветления (стр. 4)
→ Настроить чувствительность → Зарядите аккумулятор (стр. 2-3 №1)

Плохая видимость через светофильтр
→ Очистите внешнее защитное стекло или светофильтр → Увеличьте окружающее освещение
→ В ручном режиме выбрать ступень затемнения в зависимости в соответствии способу сварки
→ В автоматическом режиме выбрать коррекцию уровня защиты в соответствии способу сварки

Щиток слетает
→ Снова отрегулируйте оголовье (стр. 5 № 3a-3c)

Технические спецификации (Оставляем за собой право на технические изменения)

Уровень защиты	автоматический режим: 2.5 (фотоэлектрический) 5 < 12 (скотоэлектрический) Ручной режим: 2.5 (фотоэлектрический) 7 - 12 (скотоэлектрический)
Защита от УФ- и ИК-излучения	Максимальная в светлом и затемненном состоянии
Время срабатывания	Предварительное затемнение в режиме Bluetooth®. Оптический режим (Bluetooth® выключен): 90 µs (23°C / 73°F) 70 µs (55°C / 131°F)
Время высветления	Положение fast = 0,1 – 2,0 с эффектом "Twilight Function"
Элементы питания	Солнечные батареи, полимерный литий-ионный аккумулятор
Вес	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Температура использования	от -10°C до + 55°C / 14°F – 131°F
Температура хранения	от -20°C до + 80°C / -4°F – 176°F
Классификация по EN379	Оптический класс = 1 Рассеянный свет = 1 Гомогенность = 1 Зависимость от угла = 2
Время работы с полностью заряженным аккумулятором	> 40 часов в режиме Bluetooth®
Диапазон Bluetooth®	20 м в открытом поле
Мощность передачи Bluetooth®	<0.8mW
SAR	не имеет значения Из-за большого расстояния между головкой и антенной и низкой мощности передачи менее 0,8 мВт (класс 3)
Стандарты Радио Электромагнитная совместимость безопасности Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Объявления Bluetooth® SIG DID Bluetooth® Квалификация FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Сертификация	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Примечание: см. Раздел «Разрешение на эксплуатацию»)
Дополнительная маркировка для версии PAPR (уполномоченный орган CE1024)	EN12941 (TH3 в сочетании с Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 для версий с hardhat и Fronius Vizor Air/3, Air/3X).

Соответствие директиве по радиооборудованию 2014/53 / EU (RED)

В соответствии со статьями 10.8 (a) и 10.8 (b) RED в следующей таблице приведена информация об используемых полосах частот и максимальной мощности радиопередачи беспроводных продуктов для продажи в ЕС.

Соответствие FCC / CNR

Это устройство соответствует Части 15 Правил FCC и стандарту (-ам) RSS Министерства промышленности Канады. Изменение может осуществляться при следующих условиях: (1) данное устройство не должно создавать вредных помех, и (2) это устройство должно принимать любые получаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Радиочастотное излучение Информация

Излучаемая выходная мощность устройства намного ниже пределов радиочастотного воздействия FCC. Тем не менее, устройство должно использоваться таким образом, чтобы вероятность контакта с человеком во время нормальной работы была минимальной.

Цифровое устройство класса B

ПРИМЕЧАНИЕ. Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке. Если это оборудование создает вредные помехи для других устройств, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих мер:

• Уменьшить расстояние между оборудованием и приемником.

• Обратиться к дилеру за помощью.

Сертификат Соответствия

Смотрите интернет-адрес на последней предпоследней странице.

Правовая ссылка

Настоящий документ удовлетворяет требованиям директивы ЕС 2016/425 Пункт 1.4, Приложение II.

Уполномоченный орган

Для более подробной информации смотрите предпоследнюю страницу.

Bluetooth® Торговая марка

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc. Использование этих знаков компанией Fronius International GmbH для каких бы то ни было целей осуществляется в соответствии с условиями лицензии. Другие торговые марки и коммерческие наименования являются собственностью их владельцев.

HRVATSKI

Uvod

Šljem za zavarivanje je pokrov za glavu, koja kod određenih radova na zavarivanju služi kao zaštita za oči, lice i vrat od opeklina, UV-svjetla, iskrenja, infra-crvenog svjetla i vrućine. Šljem se sastoji iz više dijelova (vidi popis rezervnih dijelova). Automatski zavarivački filtar kombinira pasivni UV filtar i pasivni IR filtar s aktivnim filtrom, čije propuštanje svjetla u vidljivom području spektra varira ovisno o svjetlosnoj jačini zavarivačkog luka. Propuštanje svjetla automatskog zavarivačkog filtra ima visoku početnu vrijednost (svijetlo stanje). Nakon uključivanja zavarivačkog luka i unutar definiranog vremena reakcije propuštanje svjetla filtra prelazi na nižu vrijednost (tamno stanje). Ovisno o modelu, šljem se može kombinirati sa zaštitnim šljemom i / ili sa sustavom PAPR (Powered Air Purifying Respirator).

Sigurnosne napomene

Prije upotrebe šljema pročitajte uputu za rukovanje. Provjerite pravilnu montažu staklenog nastavka. Ako se greške ne mogu odstraniti, onda se kaseta za zaštitu od zasljepljivanja više ne smije koristiti. Za ostale informacije s tim u vezi molimo da se obratite svom službenom trgovcu.

Mjere predostrožnosti i ograničenje zaštite / rizici

Kod postupka zavarivanja oslobađa se toplina i zračenje, što može dovesti do povreda očiju i kože. Ovaj proizvod pruža zaštitu za oči i lice. Vaše oči su kod nošenja šljema, neovisno o odabiru stupnja zaštite, uvijek zaštićene od ultra-violetnog i infracrvenog zračenja. Radi zaštite ostalih dijelova tijela dodatno je potrebno nošenje odgovarajuće zaštitne odjeće. Čestice i tvari, koje se oslobađaju postupkom zavarivanja, u nekim okolnostima kod odgovarajuće predisponiranih osoba mogu izazvati alergijske reakcije na koži. Kod osjetljivih osoba kontakt kože s dijelom za glavu može dovesti do alergijske reakcije. Zaštitni šljem za zavarivanje smije se koristiti samo za zavarivanje i brušenje i za nikakve druge primjene. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost, ako se šljem za zavarivanje ne koristi namjenski ili u suprotnosti s uputom za upotrebu. Šljem je pogodan zva sve uobičajene postupke zavarivanja, s izuzetkom plinskog i laserskog zavarivanja. Pridržavajte se preporučene razine zaštite u skladu s EN169 kako je navedeno u priručniku. Šljem nije zamjena za zaštitni šljem. Ovisno o modelu, šljem se može kombinirati sa zaštitnim šljemom. Ako se automat za zavarivanje ne zatamni kada se luk zapali, ili se otvore tijekom postupka zavarivanja, odmah prekinite postupak zavarivanja. Provjerite kacigu, napajanje i Bluetooth® vezu. Ako je potrebno, kontaktirajte servis. Kaciga ne zamjenjuje zaštitnu kacigu. Ovisno o modelu, kaciga se može kombinirati s zaštitnom kacigom.

Šljem zbog konstrukcijskih svojstava može ograničiti vidno polje (bez vidljivog područja sa strane bez okretanja glave), a zbog propuštanja svjetla automatskog filtra za zatamnjivanje i percepciju boja. Zbog toga je moguće da se signalna svjetla ili indikatori upozorenja ne mogu opaziti. Osim toga postoji opasnost od udaranja zbog povećanog opsega (glava sa šljemom). Šljem osim toga smanjuje osjet sluha i topline.

Režim spavanja

Kaseta za zaštitu od zasljepljivanja posjeduje automatsku funkciju isključivanja, koja produžuje vijek trajanja baterije. Ako kroz otprilike 10 min. na kasetu za zaštitu od zasljepljivanja padne manje od 1 Luxa svjetla, onda se kaseta za zaštitu od zasljepljivanja automatski isključuje. Za ponovno uključivanje kasete solarne ćelije treba na kratko izložiti dnevnom svjetlu. Ako se kaseta za zaštitu od zasljepljivanja više ne može aktivirati ili ako kod paljenja zavarivačkog luka više ne može zatamniti, onda treba zamijeniti baterije.

Jamstvo i odgovornost

Jamstvene uvjete potražite u općim uvjetima isporuke i plaćanja nacionalne prodajne organizacije Fronius. Dodatne informacije možete dobiti od svog ovlaštenog specijaliziranog trgovca. Jamstvo se odobrava samo za materijalne nedostatke. Jamstvo i odgovornost ne vrijede u slučaju oštećenja uslijed nenamjenske upotrebe ili primjene. Jamstvo i odgovornost također ne vrijede ako se upotrebljavaju neoriginalni rezervni dijelovi. Potrošni dijelovi nisu uključeni u jamstvo.

Operativna licenca

Promjene ili preinake na ovoj opremi koje Fronius ag izričito nije odobrio mogu poništiti dozvolu FCC za rad s ovom opremom.

Očekivani vijek trajanja

Šljem za zavarivanje nema rok upotrebe. Proizvod se može koristiti sve dok ne dođe do vidljivih ili nevidljivih oštećenja ili smjetnji u funkcioniranju.

Primjena (Quick Start Guide str. 4-5/ Functions str. 6-7)

Pravilna podešenost trake za glavu je kod ovog proizvoda vrlo važna, jer su prednosti velikog vidnog polja moguće samo u slučaju pravilne podešenosti trake za glavu.

1. Traka za glavu Veličina glave/opseg. Prilagodite gornju prilagodivu traku veličini Vaše glave. Pritisnite gumb za zahvaćanje i okrećite ga, sve dok traka za glavu dobro ne nalegne, ali bez pritiska. Pazite da Vaše oči budu otprilike u sredini vidnog polja. (str. 5 br.3a)
2. Razmak između očiju. Otpuštanjem gumba za blokiranje podešava se razmak između šljema i očiju. Šljem pozicionirajte što bliže ispred očiju (što je kaseta za zaštitu od zasljepljivanja bliža očima, utoliko je veće vidno polje). Podesite obje strane jednako, bez zakretanja. Zatim ponovno pritegnite gumbe za blokiranje. (str. 5 br.3b).
3. Nagib šljema (gumb s ekscentrom) Nagib šljema se može prilagođavati pomoću okretnog gumba. Nagib podesite tako da nos ne dodiruje izrez za nos. Oprezno provjerite, da li i kod kimanja glavom nos ne dodiruje ljusku šljema (za zaštitu svog nosa koristite isporučeni jastučić za nos). (str. 5 br.3c).
4. Automatski / ručni režim rada. Kliznim prekidačem se može odabrati podešeni režim stupnja zaštite. U automatskom režimu se stupanj zaštite pomoću senzorike automatski prilagođava intenzitetu svjetlosnog luka (norma EN 379:2003). U ručnom režimu se stupanj zaštite može podešavati okretanjem gumba.
5. Stupanj zaštite. (str. 7 br. III + IV)
   Ručni režim: U režimu „Manual" se okretanjem regulatora stupnja zaštite mogu birati stupnjevi zaštite od 7 do 12. (Korekcija stupnja zaštite je u ručnom režimu deaktivirana). (str. 7 br. IV)
   Automatski režim (Auto): U automatskom režimu „Auto" stupanj zaštite se automatski prilagođava i odgovara stupnju zaštite 5 > 12 u skladu s normom EN 379, kad se okretni gumb nalazi u položaju „N". Okretanjem gumba se automatski podešeni stupanj zaštite prema osobnoj preferenciji može korigirati za do dva stupnja zaštite prema gore ili dolje (pri čemu se apsolutni minimalni i maksimalni stupanj zaštite 5, odnosno 12, ne mogu prekoračiti prema dolje ili gore, neovisno o podešenoj korekciji). (str. 7 br. III)
6. Regulator vremena otvaranja/ Delay. Regulator vremena otvaranja (Delay) dopušta biranje zadrške otvaranja s tamnog na svijetlo. Okretni gumb omogućuje klizno podešavanje s tamnog na svijetlo u rasponu od 0.1 - 2.0 s. (str. 6 br. II)
7. Efekt sumraka / Twilight. Postepeni prelazak s tamnog na svijetlo kod efekta sumraka "Twilight" očima pruža još bolju zaštitu od zamora i iritacija kod naknadno žarećih objekata i ostavlja očima vremena da se naviknu na svjetlinu.(str. 6 br. II)

PAŽNJA: Za brzo prilepljivanje varenjem nemojte stavljati okretni gumb u područje Twilight. Najpogodnije je područje prilepriljevanja "tack" s minimalnom zadrškom otvaranja.

8. Bluetooth® / brušenje način. Pritiskom na gumb za brušenje, kaciga se stavlja u Bluetooth® docking mod. U ovom načinu rada spremnik ostaje u stanju svijesti i pokreće se jedna od sljedećih radnji:
   (1) U načinu rada za uparivanje u radijskom opsegu postoji izvor napajanja: kaciga je spremna za uparivanje. Obratite pozornost na upute za spajanje na izvor napajanja i slijedite. Nakon uspješnog uparivanja, plava LED lampica će se promijeniti iz trepćućeg u stalno svjetlo.
   (2) Kaciga se može spojiti sa samo jednim izvorom napajanja. Kad mijenjate izvor napajanja, odspojite vezu i kacigu udružite s drugim izvorom napajanja.(3) To je izvor napajanja s kojim je već spojen u radijskom dometu: kaciga se automatski spaja i plava LED svjetlo mijenja od treperenja do stalnog osvjetljenja.(4) Nije jedan od gore navedenih. Izvori napajanja unutar radijskog dometa: Plava LED dioda treperi i kaciga je u modu uparivanja / brušenja otprilike 10 minuta. Nakon otprilike 10 minuta bez spajanja na izvor napajanja, kaciga se vraća u optički mod, a plava LED lampica se isključuje. Ako je kaciga uspješno spojena na izvor napajanja, kseta će se potamniti samo zbog signala iz izvora napajanja. Optički senzori se deaktiviraju kada je Bluetooth® veza aktivna i u načinu brušenja kako bi se spriječilo nenamjerno zamračenje, na pr. izvori jake svjetlosti, sunčeva svjetlost, iskre prilikom brušenja, itd. kako bi se izbjegli.
   Aktivna Bluetooth® veza može se prepoznati po plavoj, trajno osvijetljenoj LED lampici izvana i iznutra kroz refleksiju na prednjoj leći kacige. Za isključivanje napr. Načini ponovno pritisnite gumb za brušenje. (Str. 7)Kaciga može biti spojena samo s jednim izvorom napajanja. Kada mijenjate izvor napajanja, odspojite priključak i spojite kacigu s drugim izvorom napajanja.
9. Osjetljivost. Ova funkcija nije dostupna u načinu rada Bluetooth® jer je prigušenje iz izvora napajanja već uključeno. S tipkom osjetljivosti osjetljivost na svjetlo se prilagođava prema luku zavarivanja i ambijentalnom svjetlu. Okretanjem gumba to se može pojedinačno podesiti. U području "Super High" postiže se vrlo visoka fotosenzitivnost kako bi se zajamčilo zamračenje čak i kod slabih lukova. (P. 6 br. I)
10. Senzori. Ovaj šljem za zavarivanje posjeduje 5 senzora. 4 senzora služe za detekciju zavarivačkog svjetla, a 1 senzor je za detekciju intenziteta svjetla (automatski režim) i odgovoran je za novu funkciju Stay-Dark.

Čišćenje i dezinfekcija

Kasetu za zaštitu od zasljepljivanja i stakleni nastavak redovito trebate čistiti mekom krpom. Ne smiju se koristiti jaka sredstva za čišćenje, otapala, alkohol ni sredstva za čišćenje s udjelom abrazivnih sredstava. Izgrebena ili oštećena stakla vizira treba zamijeniti.

Skladištenje

Šljem za zavarivanje treba skladištiti na sobnoj temperaturi uz malo vlage u zraku. Radi produžavanja vijeka trajanja punjive baterije, šljem trebate skladištiti na nekom svijetlom mjestu.
Nakon skladištenja najmanje 6 mjeseci, baterija mora biti potpuno napunjena putem USB-C veze.

Zamjena staklenog nastavka (str. 4 br. 4)

1. Stakleni nastavak se povlačenjem vezice prema natrag može bočno otpustiti iz učvršćenja i skinuti.
2. Zakvačite novi stakleni nastavak u kopču sa strane. Stakleni nastavak sprovedite do druge kopče sa strane i pustite da uskoči. Ovaj zahvat zahtjeva mali pritisak, kako bi brtva na staklenom nastavku mogla djelovati.

Punjiva baterija/ postupak punjenja (str. 4 br. 1)

Šljem posjeduje visoko efikasnu litijsku-polimersku (LiPo) punjivu bateriju. Punjivu bateriju prije prve upotrebe do kraja napunite isporučenim mikro-USB-kabelom preko običnog USB-utikača (nije sadržan u opsegu isporuke). Nakon punjenja, mikro-USB-priključak na šljemu se zaštitnom kapicom mora zaštititi od prašine i nečistoće. U normalnim uvjetima u 1 smjeni, kapacitet baterije je dovoljan za opskrbu kacige energijom u Bluetooth® načinu rada tjedan dana.
Status punjenja:

1) crveno treptanje: Punjiva baterija je skoro prazna (odmah napunite)
2) naranđasto svjetlo: Punjiva baterija se puni
3) zeleno svjetlo: Punjiva baterija je potpuno napunjena

Kaciga se treba puniti samo kada se prikaže stanje niske razine napunjenosti. Da biste produžili vijek trajanja baterije, baterija se smije puniti samo na temperaturama ispod 45 ° C.
Napomena: NE napunite kacigu tijekom rada (strujni adapter, napajanje, itd.)! Ako se kaciga ne zatamni prilikom paljenja luka, provjerite stanje punjenja (pritisnite gumb za brušenje kada LED prestane treperiti plavo, baterija je potpuno ispražnjena). Ako kazeta protiv odsjaja ne radi ispravno, unatoč punjenju baterije, obratite se svom lokalnom prodavaču.
Neispravnu bateriju smije zamijeniti samo proizvođač ili servis ovlašten od proizvođača.

Rješavanje problema

Kaseta za zaštitu od zasljepljivanja ne zatamni u Bluetooth® načinu
→ Kalem povežite s ispravnim izvorom napajanja (8.)
Optički način rada (isključen Bluetooth®)
→ Prilagodite osjetljivost (Sensitity) (str. 6 br. I)
→ Deaktivirajte režim brušenja (str. 7 br. V)
→ Čišćenje senzora ili staklenog nastavka
→ Punjenje punjive baterije (str. 4 br. 1)
→ Isključivanje zadrške otvaranja - kod brzog prilepljivanja prebacite na "Tack" (str. 6 br. II)

Stupanj zaštite previše svijetao
→ U ručnom režimu odabrati viši stupanj zaštite (str. 7 br. IV)
→ U automatskom režimu, okretni prekidač staviti na +1 ili + 2 (str. 7 br. III)
→ Zamjena staklenog nastavka (str. 4br. 4)

Stupanj zaštite previše taman
→ U ručnom režimu odabrati niži stupanj zaštite (str. 7 br. IV)
→ U automatskom režimu, okretni prekidač staviti na -1 ili -2 (str. 7 br. III)

Kaseta za zaštitu od zasljepljivanja titra
→ Položaj regulatora vremena otvaranja (Delay) prilagodite postupku zavarivanja (str. 6 br. II)
→ Regulator osjetljivosti prilagodite postupku zavarivanja (str. 6 br. I)
→ Napuniti punjivu bateriju (str. 4 br. 1)

Loša vidljivost
→ Očistiti stakleni nastavak ili kasetu za zaštitu od zasljepljivanja
→ U ručnom režimu prilagodite stupanj zaštite postupku zavarivanja (str. 7 br. IV)
→ U automatskom režimu, korekciju stupnja zaštite prilagodite postupku zavarivanja (str. 7 br. III)
→ Pojačajte okolno svjetlo

Šljem za zavarivanje klizi
→ Ponovno prilagodite traku za glavu (str. 5 br. 3a-3c)

Specifikacije (Tehničke izmjene pridržane)

Stupanj zaštite	Auto Mode: 2.5 (svijetlo stanje) 5 < 12 (tamno stanje) Manual Mode: 2.5 (svijetlo stanje) 7 - 12 (tamno stanje)
UV/IR zaštita	Maksimalna zaštita u svijetlom i tamnom stanju
Vrijeme prebacivanja sa svijetlog na tamno	Predtamnjenje u Bluetooth® načinu rada. Optički mod (Bluetooth® isključen): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Vrijeme prebacivanja s tamnog na svijetlo	fast=0.1-2.0s s „efektom sumraka"
Napajanje naponom	Solarne ćelije, Polimerna Li-ion baterija
Težina	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Radna temperatura	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Temperatura skladištenja	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Klasifikacija prema EN379	Optička klasa=1 homogenost=1 Raspršeno svjetlo=1 Ovisnost od kuta gledanja=22
Vrijeme rada s potpuno napunjenom baterijom	> 40 sati u Bluetooth® načinu rada
Bluetooth® raspon	20 m na otvorenom polju
Bluetooth® prijenos snage	<0.8mW
SAR	nije relevantno Zbog velike udaljenosti između glave i antene i male snage prijenosa manje od 0,8 mW (klasa 3)
Standardi Radio Elektromagnetska kompatibilnost sigurnosni Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Ispis: Bluetooth® SIG DID Bluetooth® kvalifikacija FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Dozvole	CE,UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Obavijest: vidjeti odjeljak "Operativna licenca")
Dodatne oznake za PAPR verziju (tijelo CE1024)	EN12941 (TH3 u kombinaciji s Fronius Vizor Air/3 , Air/3X, TH2 za verzije s hardhatom i Fronius Vizor Air/3, Air/3X).

Sukladnost s direktivom o radio opremi 2014/53 / EU (RED)

U skladu s člankom 10.8 (a) i 10.8 (b) RED-a, sljedeća tablica sadrži podatke o korištenim frekvencijskim opsezima i najvećoj radiofrekvencijskoj moći prijenosa bežičnih proizvoda za prodaju u EU.

FCC / CNR sukladnost

Ovaj je uređaj usklađen s dijelom 15 FCC pravila i RSS RSS standardima koji su izuzeti od dozvole Industry Canada. Rukovanje ovisi o sljedećim uvjetima: (1) ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu prouzrokovati neželjeni rad.

Informacije o izloženosti radiofrekvencijskom zračenju

Zračena izlazna snaga uređaja daleko je ispod granica izloženosti FCC radiofrekvencijama. Ipak, uređaj treba koristiti na takav način da je potencijal za kontakt s ljudima tijekom normalnog rada minimiziran.

Digitalni uređaj klase B

NAPOMENA: Ova je oprema testirana i ustanovljeno je da udovoljava ograničenjima za digitalni uređaj klase B, u skladu s dijelom 15 FCC pravila. Ta su ograničenja osmišljena kako bi pružila razumnu zaštitu od štetnih smetnji. Ova oprema generira, koristi i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako nije instalirana i korištena u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje u radio komunikaciji. Međutim, ne postoji jamstvo da se smetnje neće dogoditi u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje na drugim uređajima, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem, korisnik se potiče da pokuša ukloniti smetnje jednom ili više sljedećih mjera:

• Smanjite udaljenost između opreme i prijemnika.
• Obratite se trgovcu za pomoć.

Izjava o sukladnosti

Pogledajte internetsku adresu na posljednjoj pretposljednjoj stranici.

Pravne informacije

Ovaj dokument zadovoljava zahtjevima EU uredbe 2016/425 točka 1.4 Priloga II.

Imenovana služba

Pojedinosti potražite na pretposljednjoj stranici.

Bluetooth® Zaštitni znak

Verbalni žig Bluetooth® i logotipovi Bluetooth® registrirani su žigovi i vlasništvo društva Bluetooth SIG, Inc. te ih društvo Fronius International GmbH upotrebljava na temelju licence. Drugi žigovi i trgovačke oznake vlasništvo su dotičnih vlasnika prava.

GAEILGE

Réamhrá

Píosa ceannbhirt is ea clogad táthúcháin, a úsáidtear chun na súile, an aghaidh agus an muineál a chosaint in aghaidh dónna, solas ultraivialait, spréacha, solas infridhearg agus teas le linn oibríochtaí áirithe táthúcháin. Tá roinnt páirteanna sa chlogad (féach liosta na bpáirteanna spártha). Tá sa scagaire uathoibríoch táthúcháin scagaire éighníomhach ultraivialait agus scagaire éighníomhach infridhearg, mar aon le scagaire gníomhach a n-athraíonn a tharchuras solais sa raon infheicthe den speictream de réir dhéine an tsolais sa stua táthúcháin. Bíonn luach tarchuras solais an scagaire uathoibríoch táthúcháin ard (an staid gheal) ar dtús. Tar éis an stua táthúcháin a chur ar siúl, agus laistigh d'aga sonraithe freagartha, athraíonn tarchuras solais an scagaire chuig luach íseal (an staid dhorcha). Ag brath ar an múnla, is féidir an clogad a úsáid le clogad sábháilteachta agus/nó córas análaitheora ionaithe aeir faoi chumhacht (PAPR).

Treoracha sábháilteachta

Léigh an lámhleabhar sula n-úsáidfidh tú an clogad. Déan cinnte de go bhfuil an críochnaitheoir suite i gceart. Mura féidir fabhtanna a réiteach, caithfear éirí as an gcaiséad frithdhallraithe a úsáid láithreach bonn. Má tá tuilleadh eolais uait, déan teagmháil le do mhiondíoltóir údaraithe.

Réamhchúraimí agus srianta/rioscaí cosanta

Le linn an phróisis táthúcháin scaoiltear teas agus radaíocht, rudaí a d'fhéadfadh a bheith ina gcúis le gortuithe súile agus craicinn. Tugann an táirge seo cosaint do na súile agus don aghaidh. Cosnaítear do shúile i gcónaí in aghaidh radaíocht ultraivialait agus infridhearg nuair atá an clogad á chaitheamh agat, beag beann ar an leibhéal cosanta atá roghnaithe. Caithfear éadaí cosanta cuí a chaitheamh freisin leis an gcuid eile de do chorp a chosaint. Cáithníní agus substaintí a scaoiltear le linn an phróisis táthúcháin, is féidir leo bheith ina gcúis le frithghníomhuithe ailléirgeacha craicinn i ndaoine a bhíonn tugtha dá leithéid. I gcás daoine a bhfuil craiceann bog acu, d'fhéadfadh teagmháil idir an craiceann agus an cheannpháirt a bheith ina cúis le frithghníomhuithe ailléirgeacha. Ní ceadmhach an clogad táthúcháin a úsáid ach amháin le haghaidh feidhmeanna táthúcháin agus meilte agus ní le haghaidh aon fheidhmeanna eile. Ní ghlacann an monaróir aon dliteanas má úsáidtear an clogad ar bhealach nach bhfuil in oiriúint leis na treoracha úsáide. Tá an clogad oiriúnach do gach gnáthphróiseas táthúcháin, seachas táthúchán gáis agus léasair. Cloí leis an leibhéal cosanta molta de réir EN169 mar atá sonraithe sa lámhleabhar. Ní thagann an clogad in ionad clogad sábháilteachta. Ag brath ar an múnla, is féidir an clogad a úsáid le clogad sábháilteachta. Más rud é nach ndorchaigh an scagaire táthú uathoibríoch nuair a dhéantar an stua a adhaint, nó nuair a osclaíonn sé le linn an phróisis thátht tá an próiseas táthúcháin stoptha láithreach. Seiceáil an clogad, an soláthar cumhachta agus an nasc Bluetooth®. Más gá, déan teagmháil leis an tseirbhís. Ní ghlacann an clogad ionad clogad sábháilteachta. Ag brath ar an tsamhail, is féidir an clogad a chomhcheangal le clogad sábháilteachta. D'fhéadfadh gnéithe deartha an chlogaid cur isteach ar an réimse radhairc (an radharc foirimeallach go háirithe, rud a fhágann go gcaithfear an ceann a chasadh) agus d'fhéadfadh tarchuras solais an scagaire uathdhorchaithe cur isteach ar aireachtáil dathanna. D'fhéadfadh sé nach mbeadh lampaí comhartha ná táscairí rabhaidh infheicthe mar thoradh air sin. Ina theannta sin, tá baol tuairte ann de bharr go bhfuil an imlíne níos mó (ceann agus an clogad air). Cuireann an clogad isteach ar an éisteacht agus laghdaíonn an bhraistint teasa, leis.

Mód Codlata

Tá feidhm múchta uathoibríoch ag an gcaiséad frithdhallraithe, a mhéadaíonn saolré an chadhnra. Má bhíonn níos lú ná 1 lucsa de sholas ag teacht isteach sa chaiséad frithdhallraithe ar feadh thart ar 10 nóiméad, múchtar an caiséad frithdhallraithe go huathoibríoch. Leis an gcaiséad a chur ar siúl arís, caithfear na cealla fótavoltacha a nochtadh do sholas an lae. Más rud é nach féidir an caiséad frithdhallraithe a ghníomhachtú a thuilleadh nó nach n-éiríonn sé dorcha nuair a lastar an stua táthúcháin, ní mór cadhnraí nua a chur isteach ann.

Baránta agus dliteanas

Tá na forálacha baránta le fáil i dTéarmaí Ginearálta Seachadta agus Íocaíochta na heagraíochta náisiúnta díolacháin de chuid Fronius. Tá faisnéis bhreise le fáil ón saindíoltóir údaraithe. Ní chuimsítear leis an mbaránta seo ach fabhtanna san ábhar amháin. Beidh na forálacha baránta agus dliteanais go léir ar neamhní i gcás úsáid mhícheart. Beidh an baránta agus an dliteanas neamhbhailí freisin i gcás nach mbaintear leas as páirteanna spártha bunaidh. Eisiaítear caitheamh na bpáirteanna ón mbarántas freisin.

Cead oibriúcháin

D'fhéadfadh athruithe nó modhnuithe a rinneadh ar an trealamh seo nach bhfuil ceadaithe go sainráite ag an rogha seo an t-údarú FCC a chur ar neamhní chun an trealamh seo a oibriú.

Saolré ionchais seirbhise

Níl dáta deiridh ré ag baint leis an gclogad táthúcháin. Féadfaidh an táirge a úsáid a fhad agus nach mbeidh aon damáiste, cibé infheicthe nó dofheicthe, déanta dó agus nach dtarlóidh aon mhífheidhmeanna.

Feidhmiú (Treoir Mhearthosaithe lgh. 4-5/Feidhmeanna lgh. 6-7)

Is tábhachtach an rud é ceannbhanda an táirge seo a choigeartú i gceart toisc nach féidir leas a bhaint as an réimse mór radhairc ach amháin má bhíonn an ceannbhanda coigeartaithe i gceart.

1. Ceannbhanda: méid/imlíne an chinn. Coigeartaigh an strapa uachtarach coigeartaithe le go mbeadh sé in oiriúint do mhéid do chinn. Brúigh an cnaipe raicíneach isteach agus cas é go dtí go n-oiriúnóidh an ceannbheart i gceart, ar chuntar nach gcuireann brú ar do cheann. Déan cinnte de go bhfuil do shúile i lár an réimse radhairc a bheag nó a mhór. (lgh. 5 uimh. 3a)
2. Fad súl. Is féidir leat na cnaipí glasála a scaoileadh leis an bhfad idir an caiséad agus na súile a choigeartú. Suigh an clogad chomh gar agus is féidir do na súile (dá ghaire an caiséad frithdhallraithe do do shúile is ea is mó a bheidh do réimse radhairc). Coigeartaigh an dá thaobh go cothrom gan é a chlaonadh. Ansin teann na cnaipí glasála arís. (lgh. 5 uimh. 3b).
3. Uillinn an chlogaid (easlár). Is féidir uillinn an chlogaid a choigeartú leis an gcnaipe rothlach. Coigeartaigh an uillinn le nach dtiocfaidh an tsrón i dteagmháil leis an bpoll don tsrón. Tástáil go cúramach nach dtagann an clogad i dteagmháil le do shrón, fiú nuair a chlaonann tú do cheann (úsáid an pillín a tháinig sa phacáiste le do shrón a chosaint). (lgh. 5 uimh. 3c).
4. Mód oibriúcháin: uathoibríoch/de láimh. Is féidir leat an lasc shleamhnáin a úsáid leis an mód coigeartaithe leibhéil cosanta a roghnú. Sa mhód uathoibríoch, úsáidtear braiteoirí leis an leibhéal cosanta a chur in oiriúint do dhéine an stua (caighdeán EN 379:2003). Sa mhód láimhe, is féidir an leibhéal cosanta a shocrú de láimh ach an cnaipe a chasadh.
5. Leibhéal cosanta. (lgh. 7 Uimh. III + IV)
   An mód láimhe: Sa "Mhód Láimhe", is féidir leat leibhéil chosanta 7 go 12 a roghnú ach an cnaipe rialaithe leibhéal a chasadh. (Bíonn ceartú móid cosanta díchumasaithe sa mhód láimhe). (lgh. 7 Uimh. IV)An mód uathoibríoch: Sa mhód uathoibríoch, déantar an leibhéal cosanta a choigeartú go huathoibríoch agus comhfhreagraíonn sé do leibhéal cosanta 5 > 12 de réir EN 379 nuair a bhíonn an cnaipe rothlach socraithe sa suíomh "N". Nuair a chastar an cnaipe, is féidir an leibhéal cosanta arna shocrú go huathoibríoch a cheartú suas le dhá leibhéal cosanta suas nó síos de réir do shainroghanna pearsanta (ní féidir an t-íosleibhéal ná an t-uasleibhéal cosanta, 5 agus 12 faoi seach, a shárú beag beann ar an socrú ceartaithe). (lgh. 7 Uimh. III)
6. Rialaitheoir ama oscailte/moill. Cuireann an rialaitheoir ama oscailte (Moill) ar do chumas an mhoill ama oscailte ó gheal go dorcha a roghnú. Is féidir an cnaipe rothlach a úsáid leis an socrú a choigeartú go leanúnach ó dhorcha go geal, idir 0.1 - 2.0 s (lgh. 6 Uimh. II)
7. Éifeacht bhreacsholais. Leis an éifeacht bhreacsholais, athraítear ón staid dhorcha chuig an staid gheal go deas réidh, rud a thugann tuilleadh cosanta fós do na súile in aghaidh tuirse agus greannú a mbíonn an t-iarlaom ó rudaí ina chúis leo ach deis a thabhairt do na súile dul i dtaithí ar an ngile (lgh. 6 Uimh. II)
8. RABHADH: I gcás táthú creimneála gasta, ná socraigh an cnaipe rothlach sa raon "Breacsholas". Is oiriúnaí ar fad an raon "Creimneáil" agus an mhoill oscailte is giorra a roghnú.
9. Bluetooth® / Meilt. Má bhrúnn tú an cnaipe sanding cuirfear an clogad isteach i mód Ábála Bluetooth®. Sa tslí seo, fanann an datha sa stát geal agus cuirtear ceann de na gníomhartha seo a leanas i ngníomh:(1) Tá foinse cumhachta i modh pairing i raon raidió: Tá an clogad réidh le pairing. Breathnaigh na treoracha maidir le cúpláil leis an bhfoinse cumhachta agus lean. Tar éis pairing rathúil, athróidh an LED gorm ó sholas gealánach go solas seasta.(2) Is féidir an clogad a nascadh le foinse cumhachta amháin. Agus an fhoinse cumhachta á athrú agat, dícheangail an nasc agus péireáil an clogad leis an bhfoinse cumhachta eile.(3) Is foinse cumhachta í a bhfuil cúpláil uirthi cheana féin i réimse an raidió: bíonn an clogad lánúineacha go huathoibríoch agus athraíonn an LED gorm ó soilsiú seasta go soilsiú seasta.(4) Ní ceann de na nithe thuas é. Foinsí cumhachta laistigh den raon raidió: Tá an flashes faoi stiúir gorm agus an clogad i modh pairing / meilte ar feadh thart ar 10 nóiméad. Tar éis thart ar 10 nóiméad gan ceangal le foinse cumhachta, lascaíonn an clogad ar ais go mód optúil agus casann an LED gorm.
   Má dhéantar an clogad a nascadh go rathúil leis an bhfoinse cumhachta, ní dhorcófar an caiséad ach mar gheall ar an gcomhartha ón bhfoinse cumhachta. Déantar na braiteoirí optúla a dhíghníomhachtú nuair a bhíonn an nasc Bluetooth® gníomhach agus sa mhodh meilte chun cosc a chur ar dhorú neamhbheartaithe ag e.e. foinsí solais láidre, solas na gréine, Sparks nuair a mheilt, etc. le seachaint.Is féidir nasc Bluetooth® gníomhach a aithint ag an LED gorm, buanshoilsithe ón taobh amuigh agus taobh istigh tríd an machnamh ar lionsa tosaigh an clogad. Chun an o.g. Brúigh na cnaipe arís an cnaipe meilte. (P. 7 uimh. V)Is féidir an clogad a nascadh le foinse cumhachta amháin. Agus an fhoinse cumhachta á athrú agat, dícheangail an nasc agus péireáil an clogad leis an bhfoinse cumhachta eile.
10. Íogaireacht. Níl an fheidhm seo ar fáil i mód Bluetooth® de réir mar a aistrítear an dimming ón bhfoinse cumhachta AR ROIMH adhaint stua. Leis an gcnaipe íogaireachta déantar an íogaireacht solais a choigeartú de réir an stua táthaithe agus an tsolais chomhthimpeallaigh. Tríd an knob a chasadh is féidir é seo a choigeartú ina aonar. Sa limistéar "Super High", baintear fóta-éifeachtúlacht an-ard amach chun a chinntiú go dtarlódh sé go fiúntach le hairc lag. (P. 6 uimh. I).
11. Braiteoirí. Tá 5 bhraiteoir ag an gclogad táthúcháin seo. Braitheann 4 bhraiteoir an solas táthúcháin agus tá 1 bhraiteoir freagrach as an déine solais a bhrath (an mód uathoibríoch) agus as an bhfeidhm nuálach "Fan dorcha".

Glanadh agus díghalrú

Caithfear an caiséad frithdhallraithe agus an críochnaitheoir a ghlanadh go rialta le héadach bog. Ná húsáid oibreáin ghlantacháin, tuaslagóirí, alcól ná oibreáin glantacháin a bhfuil scrábaigh iontu. Ba chóir lionsaí nua a chur in ionad lionsaí scríobtha nó damáistithe.

Stóráil

Ní mór an clogad táthúcháin a stóráil ag teocht an tseomra agus ar íseal taise. Le saolré na gcadhnraí a shíneadh, stóráil an clogad i dtimpeallacht gheal.

Tar éis 6 mhí stórála, ní mór an ceallraí a mhuirearú go hiomlán trí nasc USB-C.

An lionsa clúdaigh tosaigh a athsholáthar (lgh. 4 Uimh. 4)

1. Is féidir an lionsa clúdaigh tosaigh a bhaint dá fheistiú ach an táb ar an taobh a tharraingt siar.
2. Ceangail an críochnaitheoir nua le ceann de na fáisceáin taoibh. Tarraing an críochnaitheoir anonn chuig an dara fáisceán taoibh agus feistigh ina áit é. Caithfear é a bhrú isteach go daingean ionas go gcoigeartóidh an séala ar an gcríochnaitheoir do chruth sceall an chlogaid.

Próiseas luchtaithe an chadhnra (lgh. 4 Uimh. 1)

Tá cadhnra ardfheidhmíochta polaiméire litiam (LiPo) sa chlogad. Sula n-úsáidfear an cadhnra den chéad uair, luchtaigh go hiomlán é leis an gcábla micrea-USB a tháinig leis an táirge agus le luchtaire USB atá ar fáil i siopaí (rud nár tháinig leis na táirge). Tar éis a luchtaithe, ní mór an caipín cosanta a úsáid leis an soicéad micrea-USB ar an gclogad a chosaint in aghaidh dusta agus salachair. Faoi ghnáthchoinníollacha in oibriú 1-shift, is leor an acmhainn ceallraí chun fuinneamh a sholáthar don chlogad i mód Bluetooth® ar feadh seachtaine.

Staid an luchtaithe:

1) Ag caochadh i ndath dearg: Tá an cadhnra an-lag ar fad (luchtaigh láithreach bonn é)
2) Óráiste seasta: Tá an cadhnra á luchtú
3) Glas seasta: Tá an cadhnra lánluchtaithe

Níor chóir an clogad a athmhuirearú ach amháin nuair a thaispeántar stádas ísealmhuirir. Chun saol na ceallraí a mhéadú, níor cheart an ceallraí a ghearradh ach ag teochtaí faoi bhun 45 ° C.

Tabhair faoi deara: NÁ muirear an clogad le linn na hoibre (cuibheoir cumhachta, banc cumhachta, etc.)! Mura dtógtar an clogad nuair a bhíonn an stua táthaithe á adhaint agat, seiceáil an stádas muirir (brúigh an cnaipe meilte nuair a stopann an LED flashing gorm, déantar an ceallraí a dhraenáil go hiomlán). Mura n-oibríonn an caiséad frith-glare i gceart in ainneoin go bhfuil an ceallra á ghearradh, déan teagmháil le do dhéileálaí áitiúil.

Ní féidir leis an monaróir nó Seirbhís atá deimhnithe ag an déantúsóir ceallraí íochtach a ionadú.

Fabhtcheartú

Teipeann ar an gcaiséad frithdhallraithe dorchú

I modh Bluetooth®

→ Ceangail an clogad leis an bhfoinse cumhachta cheart (8.)

Modh optúil (Bluetooth® as):

→ Coigeartaigh an íogaireacht (lgh. 6 Uimh. I)

→ Díghníomhachtaigh an modh meilte (lgh. 7 Uimh. V)

→ Glan na braiteoirí nó an lionsa clúdaigh tosaigh

→ Luchtaigh an cadhnra (lgh. 4 Uimh. 3)

→ Múch an mhoill oscailte - athraigh go "creimneáil" i gcomhair táthú creimneála gasta (lgh. 6 Uimh. II)

Tá an leibhéal cosanta rógheal

→ Sa mhód láimhe roghnaigh leibhéal cosanta níos airde. (lgh. 7 Uimh. IV)

→ Sa mhód uathoibríoch socraigh an cnaipe rothlach go +1 nó +2 (lgh. 7 Uimh. III)

→ Athsholáthraigh an lionsa clúdaigh tosaigh (lgh. 4 Uimh. 4)

Tá an leibhéal cosanta ródhorcha

→ Sa mhód láimhe roghnaigh leibhéal cosanta níos ísle. (lgh. 7 Uimh. IV)

→ Sa mhód uathoibríoch socraigh an cnaipe rothlach go -1 nó -2 (lgh. 7 Uimh. III)

Bíonn an caiséad frithdhallraithe ag preabarnach

→ Ceartaigh suíomh an rialaitheora ama oscailte (moill) le haghaidh an phróisis táthúcháin (lgh. 6 Uimh. II)

→ Coigeartaigh íogaireacht an rialaitheora le haghaidh an phróisis táthúcháin (lgh. 6 Uimh. I)

→ Luchtaigh an cadhnra (lgh. 4 Uimh. 1)

Drochléargas

→ Glan an lionsa clúdaigh tosaigh nó an caiséad frithdhallraithe

→ Sa mhód láimhe, coigeartaigh an leibhéal cosanta le hé a chur oiriúint don phróiseas táthúcháin (lgh. 7 Uimh. IV)

→ Sa mhód uathoibríoch, coigeartaigh an leibhéal cosanta le hé a chur oiriúint don phróiseas

táthúcháin (Igh. 7 Uimh. III)
→ Méadaigh leibhéal an tsolais thimpeallaigh
Sleamhnaíonn an clogad táthúcháin
→ Coigeartaigh/teann an ceannbhanda arís (Igh. 5 Uimh. 3a- 3c)

Sonraíochtaí (Faoi réir athruithe teicniúla)

Leibhéal cosanta	An mód uathoibríoch: 2.5 (an staid gheal) 5<12 (an staid dhorcha) An mód láimhe: 2.5 (an staid gheal) 7-12 (an staid dhorcha)
Cosaint UV/ID	Uaschosaint i ndálaí geala agus dorcha
Aga lasctha ó gheal go dorcha	Réamh-dhorchaigh i mód Bluetooth®. Modh optúil (Bluetooth® as): 90µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Aga lasctha ó dhorcha go geal	gasta = 0.1 - 2.0 s le "Twilight Function"
Soláthar leictreachais	Cealla fótavoltacha, Bataraidh polymer Li-ion
Meáchan	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Teocht oibriúcháin	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Teocht stórála	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Aicmiú de réir EN379	Aicme optúil = 1 Aonchineálacht = 1 Solas scaipthe = 1 Spleáchas ar an uillinn radhairc = 2
Am oibríochta le ceallraí a ghearrtar go hiomlán	> 40h i mód Bluetooth®
Raon Bluetooth®	20m sa pháirc oscailte
Cumhacht tarchurtha Bluetooth®	<0.8mW
SAR	nach bhfuil ábhartha Mar gheall ar an bhfad mór idir an ceann agus antenna agus an chumhacht tarchurtha níos lú ná 0.8 mW (aicme 3)
Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach Sábháilteacht Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Liostaí: Bluetooth® SIG DID Cáilíocht Bluetooth® FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Ceaduithe	CE, UKCA, compliance with CSA Z94.3, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.1, AS/NZS1338.1 FCC (Fógra: féach an chuid "Cead oibriúcháin")
Marcálacha breise le haghaidh leagan PAPR (comhlacht dá dtugtar fógra CE1024)	EN12941 (TH3 i dteannta le Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 le haghaidh leaganacha le hardhat agus Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Comhlíonadh Threoir maidir le Trealamh Raidió 2014/53 / AE (RED)
Dé réir Airteagal 10.8 (a) agus Airteagal 10.8 (b) den RED, soláthraíonn an tábla seo a leanas faisnéis ar na bandaí minicíochta a úsáideadh agus ar an RF uasta a tharchuireann cumhacht táirgí gan sreang ar díol san AE.
Comhlíonadh FCC / CNR
Comhlíonann an fheiste seo Cuid 15 de na Rialacha CCFG agus le Caighdeán (í) RSS de chuid Tionscal Cheanada atá díolmhaithe ó cheadúnas. Tá an t-aibíocht faoi réir na gcoinníollacha seo a leanas: (1) ní fhéadfaidh an fheiste seo cur isteach dochrach a dhéanamh, agus (2) ní mór don fheiste seo glacadh le haon chur isteach a fhaightear, lena n-áirítear cur isteach a d'fhéadfadh oibriú neamh-inmhianaithe a chruthú.
Faisnéis maidir le nochtadh radaíochta miniciochta Tá cumhacht aschuir radaithe na feiste i bhfad faoi bhun na dteorainneacha nochta miniciochta raidió CCFG. Mar sin féin, ba cheart an fheiste a úsáid sa chaoi is go n-ioslaghdófar an acmhainneacht le haghaidh teagmhála daonna le linn gnáthoibríochta.
Gléas digiteach Aicme B
TABHAIR FAOI DEARA: Rinneadh an trealamh seo a thástáil agus fuarthas amach go gcomhlíonann sé na teorainneacha le haghaidh gléas digiteach Aicme B, de bhun Chuid 15 de na Rialacha CCFG. Ceapadh na teorainneacha seo chun cosaint réasúnta a sholáthar i gcoinne cur isteach dochrach. Gineann, is féidir agus úsáideann an trealamh seo fuinneamh radaimhiniciochta agus, mura bhfuil sé suiteáilte agus in úsáid de réir na dtreoracha, d'fhéadfadh sé cur isteach dochrach ar chumarsáid raidió. Mar sin féin, níl aon ráthaíocht nach dtarlóidh trasnaíocht i suiteáil ar leith. Má dhéanann an trealamh seo cur isteach dochrach ar ghléasanna eile, ar féidir a chinneadh trí an trealamh a chasadh as agus ar aghaidh, moltar don úsáideoir iarracht a dhéanamh an trasnaíocht a cheartú trí cheann amháin nó níos mó de na bearta seo a leanas:
• An scaradh idir an trealamh agus an glacadóir a laghdú.
• Téigh i gcomhairle leis an déileálaí chun cabhair a fháil.
Dearbhú Comhréireachta
Féach an seoladh idirlín ar an leathanach deiridh leathdhéanach.
Faisnéis Dlí
Tá an cháipéis seo ag teacht leis na riachtanais a leagtar síos le halt 1.4 d'Iarscríbhinn II Rialachán 2016/425 ón Aontas Eorpach.
An comhlacht ar tugadh fógra dó
Le haghaidh faisnéis mhionsonraithe féach an leathanach leathdhéanach.
Bluetooth® Trádmharc
Tá focalmharc agus lógónna Bluetooth® ina dtrádmharcanna cláraithe faoi úinéireacht Bluetooth SIG, Inc., agus baineann Fronius International GmbH úsáid as na marcanna sin faoi cheadúnas. Is lena n-úinéirí faoi seach na trádmharcanna agus na trádainmneacha eile

MALTI

Introduzzjoni
Elmu tal-iwweldjar huwa xedd ir-ras li jintuża matul ċerti xogħlijiet tal-iwweldjar bil-għan li jipproteġi l-għajnejn, il-wiċċ u l-għonq kontra ħruq, dawl UV, xrar, dawl infra-aħmar u sħana. L-elmu huwa maħmul minn diversi partijiet (ara l-lista tal-parts tal-bdil). Filtru tal-iwweldjar awtomatiku jikkombina filtru UV passiv u filtru IR passiv b'filtru attiv, li t-trażmissjoni tad-dawl tiegħu tvarja fil-firxa viżibbli tal-ispettru skont l-intensità tad-dawl mill-ark tal-iwweldjar. It-trażmissjoni tad-dawl tal-filtru tal-iwweldjar awtomatiku għandha valur inizjali għoli (dawl ċar). Wara li l-ark tal-iwweldjar jinxteħel u fi żmien ta' rispons definit, it-trażmissjoni tad-dawl tal-filtru tinbidel għal valur aktar baxx (dawl skur). Skont il-mudell, l-elmu jista' jiġi kkombinat ma' elmu protettiv u/jew ma' sistema PAPR (Respiratur Mgħammar b'Purifikatur tal-Arja).
Avviżi tas-sigurtà
Jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet tat-tħaddim qabel tuża l-elmu. Iċċekkja li l-lenti tal-kaver ta' quddiem hija mmuntata kif suppost. F'każ li l-iżbalji ma jkunux jistgħu jiġu eliminati, il-cassette li jipproteġi kontra d-dija m'għandux jibqa' jintuża. Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkuntattja lid-distributur uffiċjali tiegħek.
Miżuri ta' prekawzjoni & Restrizzjonijiet protettivi / Riskji
Matul il-proċess tal-iwweldjar jiġu rilaxxati sħana u radjazzjoni, li jistgħu jwasslu għal korrimenti fl-għajnejn u fil-ġilda. Dan il-prodott joffri protezzjoni għall-għajnejn u għall-wiċċ. Meta tilbes l-elmu, għajnejk se jkunu protetti dejjem kontra d-dawl ultravjola u infra-aħmar irrispettivament mill-għażla tal-klassi tal-protezzjoni. Sabiex tipproteġi l-partijiet l-oħra ta' ġismek, jeħtieġ li tilbes ilbies protettiv addizzjonali. F'ċerti ċirkostanzi, il-partikoli u s-sustanzi li jiġu rilaxxati matul il-proċess tal-iwweldjar jistgħu jikkawżaw reazzjonijiet allerġiċi tal-ġilda f'persuni suxxettibbli b'mod korrispondenti. Il-materjali li jiġu f'kuntatt mal-ġilda jistgħu jikkawżaw reazzjonijiet allerġiċi f'persuni suxxettibbli. L-elmu tal-iwweldjar protettiv jista' jintuża biss għal xogħlijiet ta' wweldjar u ta' tħin u mhux għal xogħlijiet oħra. Il-manifattur ma jassumi l-ebda responsabbiltà f'każ li l-elmu tal-iwweldjar jintuża għal applikazzjonijiet oħra mhux previsti jew ma jintużax skont l-istruzzjonijiet tat-tħaddim. L-elmu huwa adattat għall-proċeduri tal-iwweldjar kollha li diġà huma stabbiliti, minbarra l-iwweldjar bil-gass u bil-lażer. Osserva l-livell ta 'protezzjoni rakkomandat skond EN169 kif speċifikat fil-manwal. Jekk il-filtru tal-iwweldjar awtomatiku ma jiskurax meta l-ark jiġi mqabbad, jew jinfetaħ matul il-proċess tal-iwweldjar waqqaf il-proċess tal-iwweldjar immedjatament. Iċċekkja l-elmu, il-provvista tal-enerġija u l-konnessjoni Bluetooth®. Jekk meħtieġ, ikkuntattja s-servizz. L-elmu ma jissostitwix elmu protettiv. Skont il-mudell, l-elmu jista 'jingħaqad ma' elmu ta 'sigurtà. L-elmu ma jissostitwixxix elmu protettiv. Skont il-mudell, l-elmu jista' jiġi kkombinat ma' elmu protettiv. L-elmu jista' jaffettwa l-firxa viżiva minħabba speċifikazzjonijiet kostruttivi (l-ebda viżjoni tal-ġenb jekk wieħed ma jdawwarx rasu) u jista' jaffettwa l-perċezzjoni ta' kulur minħabba t-trażmissjoni tad-dawl tal-filtru li jiskura l-viżjoni b'mod awtomatiku. B'riżultat ta' dan, il-bozoz tas-sinjali jew l-indikaturi ta' twissija jistgħu ma jidhrux. Barra minn hekk, ježisti periklu ta' impatt minħabba daqs akbar (ir-ras bl-elmu). L-elmu jnaqqas ukoll il-perċezzjoni tas-smigħ u tas-sħana.
Il-modalità tal-irqad
Il-cassette li jipproteġi kontra d-dija għandu funzjoni ta' tifi awtomatiku, li żżid il-ħajja tal-batterija. Jekk id-dawl jaqa' fuq il-cassette li jipproteġi kontra d-dija għal perjodu ta' madwar 10 minuti b'inqas minn 1 LUX, dan awtomatikament jintefa. Sabiex terġa' tixgħel il-cassette, dan irid jiġi espost għax-xemx għal ftit minuti. Jekk il-cassette li jipproteġi kontra d-dija ma jkunx jista' jiġi attivat jew ma jiskurax meta l-ark tal-iwweldjar jinxteħel, il-batteriji jridu jiġu ssostitwiti.
Garanzija u Responsabbiltà

Jekk jogħġbok ara t-Termini Ġenerali tal-Konsenja u l-Ftlas tal-organizzazzjoni nazzjonali tal-bejgħ Fronius għad-dispożizzjonijiet tal-garanzija. Aktar tagħrif huwa disponibbli minghand in-negozjant speċjalizzat awtorizzat tiegħek. Il-garanzija tkopri biss difetti materjali. Id-dispożizzjonijiet kollha tal-garanzija u r-responsabbiltà jiġu invalidati f'każ ta' użu mhux xieraq. Il-garanzija u r-responsabbiltà jiġu invalidati wkoll jekk tonqos milli tuża partijiet ta' rikambju oriġinali. Partijiet li jitherrew huma eskluż mill-garanzija.
Permess operattiv
Tibdiliet jew modifiki magħmula lil dan it-tagħmir mhux approvati espressament minn Fronius ag jistgħu jneħħu l-awtorizzazzjoni FCC biex tħaddem dan it-tagħmir.
Il-ħajja mistennija tal-prodott
L-elmu tal-iwweldjar m'għandu l-ebda data ta' skadenza. Il-prodott jista' jintuża sakemm ma jkun hemm l-ebda ħsara viżibbli jew mhux viżibbli jew ikun hemm problemi funzjonali.
Kif għandek tuża l-prodott (Gwida P. 4-5/ Funzjonijiet P. 6-7)
L-issettjar korrett tal-istrixxa tar-ras huwa importanti ħafna għal dan il-prodott, peress li dan huwa l-uniku mod biex jiġu sfruttati l-vantaġġi tal-firxa tal-viżjoni wiesgħa.

1. Id-daqs/ iċ-ċirkonferenza tal-istrixxa tar-ras. Aġġusta l-istrixxa ta' fuq għad-daqs ta' rasek. Imbotta 'l ġewwa l-buttuna tar-ratchet u dawwar sakemm l-istrixxa tar-ras titwaħħal b'mod sikur iżda mingħajr pressjoni. Kun ċert li għajnejk ikunu ppożizzjonati bejn wieħed u ieħor fin-nofs tal-firxa viżiva. (P. 5 Nru.3a)
2. Distanza mill-għajnejn Meta tirrilaxxa l-buttuni tal-illokkjar, id-distanza bejn l-elmu u l-għajnejn tista' tiġi aġġustata. Ippożizzjona l-elmu kemm jista' jkun qrib għajnejk (aktar ma l-cassette li jipproteġi kontra d-dija jkun qrib, aktar se tkun wiesgħa l-firxa viżiva). Aġġusta ż-żewġ naħat bl-istess mod u ddawwarx. Imbagħad erġa' ssikka l-buttuni tal-illokkjar. (P. 5 Nru.3b).
3. Inklinazzjoni tal-elmu (buttuna eċċentrika). L-inklinazzjoni tal-elmu tista' tiġi aġġustata permezz tal-buttuna l-ddur. Aġġusta l-inklinazzjoni sabiex l-imnieħer ma jmissx mat-talja tal-imnieħer. Ikkontrolla bir-reqqa li l-parti ta' barra tal-elmu ma tmissx mal-imnieħer anke meta wieħed iċaqlaq rasu (uża l-ped tal-imnieħer fornuta biex tipproteġi mnieħrek). P. 5 Nru.3c).
4. Modalità tat-tħaddim awtomatiku / manwali. Is-swiċċ li jiżżerżaq jintuża biex tiġi ssettjata l-modalità li tistabbilixxi l-livell tal-protezzjoni. F'modalità awtomatika, il-livell tal-protezzjoni jiġi aġġustat awtomatikament skont l-intensità tal-ark tad-dawl permezz ta' sensuri (Standard EN 379:2003). F'modalità manwali, il-livell tal-protezzjoni jista' jiġi ssettjat billi wieħed idawwar il-buttuna.
5. Il-livell tal-protezzjoni. (P. 7 Nru. III + IV)
   Modalità manwali: Fil-modalità "Manwali", wieħed jista' jagħżel bejn il-livelli tal-protezzjoni 7 u 12 billi jdawwar ir-regolatur tal-livell tal-protezzjoni. (Il-korrezzjoni tal-livell tal-protezzjoni hija dżatitvata fil-modalità manwali). (P. 7 Nru. IV)
   Modalità Awtomatika: Fil-modalità awtomatika ("Auto"), il-livell tal-protezzjoni jiġi aġġustat awtomatikament u jikkorrispondi għal-livell tal-protezzjoni 5 > 12 skont l-istandard EN379 meta l-buttuna li ddur tkun fil-pożizzjoni "N". Il-livell tal-protezzjoni stabbilita awtomatikament tista' tinbidel billi wieħed idawwar il-buttuna skont l-għażla personali tiegħu sa żewġ livelli tal-protezzjoni 'l fuq jew 'l isfel (il-livelli tal-protezzjoni minimi u massimi assoluti jikkorrispondu għal-livelli tal-protezzjoni 5 u 12; valuri li jaqbżu din il-firxa mhumiex possibbli, irrispettivament mis-setting tal-korrezzjoni). (P. 7 Nru. III)
6. Swiċċ tal- ftuħ / Dewmien. L-iswiċċ tal-ftuħ (Dewmien) jippermetti li wieħed jagħżel dewmien tal-ftuħ minn skur għal ċar. Il-buttuna li ddur tippermetti l-issettjar mingħajr xkiel minn skur għal ċar bejn 0.1 u 2.0 s. (P. 6 Nru. II)

7. Dawl newwiemi / Twilight. It-tranżizzjoni fluwida minn skur għal ċar tad-dawl newwiemi "Twilight" tipproteġi lill-għajnejn sahansitra aħjar kontra l-ġeħja u l-irritazzjoni f'każ ta' oġġetti li jibqgħu jarmu d-dawl u taqtihom iż-żmien li jeħtieġu biex jaġġustaw għad-dija. (P. 6 Nru. II)
ATTENZJONI: Jekk se twettaq xoghlijiet ta' wweldjar malajr, iddawwarx il-buttuna li ddur fuq il-firxa newwiema. Il-firxa "tack", bid-dewmien minimu ta' ftuħ taqtiħa, hija l-aktar adattata għal dan l-iskop.
8. Bluetooth® / modalità ħin. Meta taqħfas il-buttuna ta 'l-ixkattar tpoġġi l-elmu fil-mod ta' docking tal-Bluetooth®. F'din il-modalità, l-iskartoċċ jibqa 'fi stat qawwi u tinbeda waħda mill-azzjonijiet li ġejjin:(1) Hemm sors ta 'enerġija fil-mod ta' tqabbil fil-medda tar-radju: L-elmu huwa lest biex jitqabbad. Osserva l-istruzzjonijiet għall-iggančjar mas-sors ta 'l-enerġija u segwi. Wara tqabbil b'suċċess, l-LED blu jinbidel minn ħteptep għal dawl stabbli.(2) L-elmu jista 'jiġi akkoppjat ma' sors ta 'enerġija wieħed biss. Meta tibdel is-sors ta 'l-enerġija, aqla' l-konnessjoni u qabbad l-elmu mas-sors l-ieħor ta 'l-enerġija.(3) Huwa sors ta 'enerġija li mieghu diġà ġie akkoppjat fil-medda tar-radju: l-elmu jqhaqqad awtomatikament u l-LED blu jinbidel minn ħteptep għal illuminazzjoni kostanti.
(4) Mhuwiex wieħed minn dawn ta 'hawn fuq. Sorsi ta 'enerġija fil-medda tar-radju: L-LED blu jaqbad u l-elmu qieghed fil-mod ta' tqabbil / ħin għal madwar 10 minuti. Wara madwar 10 minuti mingħajr konnessjoni ma 'sors ta' enerġija, l-elmu jaqleb lura għall-mod ottiku u l-LED blu jitfi.
Jekk l-elmu jingħaqad b'suċċess mas-sors tal-enerġija, il-cassette se tiskura biss minħabba s-sinjal mis-sors tal-enerġija. Is-sensors ottiċi huma diżattivati meta l-konnessjoni Bluetooth® tkun attiva u fil-mod tat-ħin biex tipprevjeni dlam mhux intenzjonat minn eż. sorsi ta 'dawl qawwi, dawl tax-xemx, xrar waqt it-ħin, eċċ. biex tevita.Konnessjoni Bluetooth® attiva tista 'tiġi rikonoxxuta mill-LED blu, illuminat b'mod permanenti minn barra u minn ġewwa permezz tar-riflessjoni fuq il-lenti ta' quddiem tal-elmu.Itfi l-o.g. Modi għal darb'ohra aqħfas il-buttuna tat-ħin. (P. 7 nru. V)
Hinweis: Der Helm kann mit nur einer Stromquelle gekoppelt werden. Beim Wechsel der Stromquelle ist die Verbindung zu trennen und der Helm mit der anderen Stromquelle zu koppeln.
9. Sensittività. Din il-funzjoni mhijiex disponibbli fil-modalità Bluetooth® peress li d-diming mis-sors ta 'l-enerġija huwa diġa mixgħul QABEL ma' l-arc ignition. Bil-buttuna tas-sensittività s-sensittività għad-dawl tiġi aġġustata skond l-ark tal-welding u d-dawl ta 'l-ambjent. Billi ddawwar il-pum din tista 'tiġi aġġustata individwalment. Fiż-żona "Super High", tinkiseb sensittività fotosensittiva għolja ħafna sabiex tiggarantixxi dlam anke b'arki dgħajfa. (P. 6 nru. I)
10. Sensuri Dan l-elmu tal-iwweldjar għandu 5 sensuri. 4 sensuri jidentifikaw id-dawl tal-iwweldjar u sensur wieħed jidentifika l-intensità tad-dawl (modalità awtomatika) u huwa responsabbli għall-funzjoni l-ġdida Stay-Dark.

Tindif u diżinfezzjoni

Il-cassette li jipproteġi kontra d-dija u l-lenti tal-kaver ta' quddiem iridu jitnaddfu b'mod regolari permezz ta' biċċa ratba. Ma jistgħux jintużaw deterġenti tat-tindif, solventi, alkoħol qawwija jew deterġenti li jkunu magħmula minn partijiet li joborxu. Lentijiet mibruxa jew danneġġjati jridu jiġu sostitwiti.

Ħażna

L-elmu tal-iwweldjar għandu jinħażen f'temperatura ambjentali u b'umidità baxxa. Sabiex ittawwal il-ħajja tal-batterija, aħżen l-elmu f'post b'ħafna dawl.
Wara 6 xhur ta 'ħażna, il-batterija għandha tkun iċċarġjata kompletament permezz tal-konnessjoni USB-C.

Sostituzzjoni tal-lenti tal-kaver ta' quddiem (P. 4 Nru. 4)

1. Il-lenti tal-kaver ta' quddiem tista' titneħħa billi tiġbed it-tab tal-ġenb 'il barra.
2. Ikklippja l-lenti l-ġdida mal-klipp tal-ġenb. Ikklippjaha fuq it-tieni klipp tal-ġenb u daħħalha f'postha.

Din il-proċedura tirrikjedi xi pressjoni sabiex is-siġill ikollu l-effett mixtieq fuq il-lenti tal-kaver ta' quddiem.

Batterija/ proċedura tal-iċċarġajr (P. 4 Nru. 1)

L-elmu huwa mgħammar b'batterija tal-litju-polimeru b'enerġija għolja (LiPo). Iċċarġja l-batterija kompletament qabel ma tużaha l-ewwel darba permezz tal-Kejbil Mikro USB ipprovdut billi ddaħħlu fi plagg USB disponibbli kummerċjalment (mhux fornut). Wara l-iċċarġjar, is-sokit mikro USB fl-elmu jrid jiġi protett mit-trab u mill-ħmieġ permezz ta' kappa protettiva. Taħt kondizzjonijiet normali fl-operazzjoni ta 'shift wieħed, il-kapaċità tal-batterija hija biżżejjed biex tforni l-elmu b'enerġija fil-modalità Bluetooth® għal ġimgħa.

Status tal-iċċarġjar:

1) dawl aħmar: Il-batterija hija kważi vojta (iċċarġjar immedjat)
2) dawl oranġjo: Il-batterija qed tiċċarġja
3) dawl aħdar: Il-batterija hija ċċarġjata kompletament

L-elmu għandu jiġi ċċarġjat biss meta jintwera status ta 'ċarġ baxx. Biex iżżid il-ħajja tal-batterija, il-batterija għandha tiġi ċċarġjata biss f'temperaturi taħt il-45 ° C.

Nota: TIĊĊARKAX l-elmu waqt ix-xogħol (adapter tal-enerġija, bank tal-enerġija, eċċ.)! Jekk l-elmu ma jiskurax meta taqbad l-ark tal-iwweldjar, iċċekkja l-istat tal-iċċarġjar (aqħfas il-buttuna tat-ħin meta l-LED ma jibqax jteptep blu, il-batterija titneħħa kompletament). Jekk il-cassette anti-dija ma taħdimx sew minkejja li l-batterija tkun iċċarġjata, ikkuntattja lin-negozjant lokali tiegħek.

Batterija difettuża tista 'tiġi sostitwita biss mill-manifattur jew minn Servizz iċċertifikat mill-manifattur.

Soluzzjoni tal-problemi

Il-cassette li jipproteġi kontra d-dija ma jiskurax
fil-modalità Bluetooth®
→ Qabbad l-elmu mas-sors korrett ta 'l-enerġija (8.)
mod ottiku (off Bluetooth®)
→ Aġġusta s-sensittività (P. 6 Nru. I)
→ Iddiżattiva l-modalità tat-ħin (P. 7 Nru. V)
→ Naddaf is-sensuri jew il-lenti tal-kaver ta' quddiem
→ Iċċarġja l-batterija (P. 4 Nru. 1)
→ Itfi d-dewmien tal-ftuħ - f'każ ta' xogħol ta' malajr, ibdel għal "Tack" (P. 6 Nru. II)

Il-livell tal-protezzjoni ċar wisq

→ F'modalità manwali agħżel livell tal-protezzjoni oħla (P. 7 Nru. IV)
→ F'modalità awtomatika, aġġusta l-buttuna li ddur b'+1 jew + 2 (P. 7 Nru. III)
→ Biddel il-lenti tal-kaver ta' quddiem (P. 4 Nru. 4)

Il-livell tal-protezzjoni skur wisq

→ F'modalità manwali aġħżel livell tal-protezzjoni aktar baxx (P. 7 Nru. IV)
→ F'modalità awtomatika, aġġusta l-buttuna li ddur b'-1 jew -2 (P. 7 Nru. III)

Il-cassette li jipproteġi kontra d-dija jibda jteptep

→ Aġġusta l -pożizzjoni tar-regolatur tal-ftuħ (dewmien) fuq il-proċedura tal-iwweldjar (P. 6 Nru. II)
→ Aġġusta r-regolatur tas-sensittività fuq il-proċedura tal-iwweldjar (P. 6 Nru. I)
→ Iċċarġja l-batterija (P. 4 Nru. 1)

Viżjoni batuta

→ Naddaf il-lenti tal-kaver ta' quddiem jew il-cassette li jipproteġi kontra d-dija
→ F'modalità manwali aġġusta l-livell tal-protezzjoni fuq il-proċedura tal-iwweldjar (P. 7 Nru. IV)
→ F'modalità awtomatika aġġusta l-korrezzjoni tal-livell tal-protezzjoni fuq il-proċedura tal-iwweldjar (P. 7 Nru. III)
→ Żid id-dawl ambjentali

L-elmu tal-iwweldjar jaqa'

→ Aġġusta / issikka l-istrixxa tar-ras (P. 5 Nru. 3a- 3c)

Speċifikazzjonijiet (Aħna nirriservaw id-dritt li naġħmlu xi tibdiliet tekniċi)

Il-livel tal-protezzjoni	Modalità Awtomatika 2.5 (dawl ċar) 5<12 (dawl skur) Modalità Manwali: 2.5 (dawl ċar) 7–12 (dawl skur)
Protezzjoni UV/IR	Protezzjoni massima f'dawl ċar u skur
Il-ħin tal-bdil minn ċar għal skur	Skura minn qabel fil-modalità Bluetooth®. Modalità ottika (off Bluetooth®): 90 µs (23°C / 73°F) 70µs (55°C / 131°F)
Il-ħin tal-bdil minn skur għal ċar	kważi=0.1-2.0s "Twilight Function"
Il-provvista tal-enerġija	Ċelloli solari, Batterija tal-Li-ion tal-Polimer
Piż	550 g / 19.4 oz / PAPR 720 g / 25.4 oz
Temperatura ambjentali	-10°C – 55°C / 14°F – 131°F
Temperatura tal-ħażna	-20°C – 80°C / -4°F – 176°F
Klassifikazzjoni skont EN379	Klassi ottika=1 Omoġeneità=1 Riflessi=1 Angolu tad-dipendenza fuq il-viżjoni=2
Ħin ta 'ħaddim b'batterija kompletament iċċarġjata	> 40 siegħa fil-modalità Bluetooth®
Firxa Bluetooth®	20m fil-qasam miftuħ
Qawwa tat-trasmissjoni Bluetooth®	<0.8mW
SAR	Mhux relevanti Minħabba d-distanza kbira bejn ras u antenna u l-qawwa ta 'trasmissjoni baxxa ta' inqas minn 0.8 mW (klassi 3)
Standards Radju Kompatibilità elettromanjetika Sigurtà Bluetooth®	Bluetooth® Version: 4.2 2014/53 / EU FCC AS/NZS4268 ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 IEC 62368-1: 2014 (2nd Edition) and Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 / AC: 2015 / A11: 2017 Bluetooth® Low Energy(CE) ETSI EN 300 328 Bluetooth® Low Energy(FCC) FCC - Title 47 CFR Part 15 RSS - Gen Issue 5 RSS - 247 Issue 2
Listi: Bluetooth® SIG DID Kwalifika Bluetooth® FCC	D047959 RF-PHY.TS 5.0.3 FCC ID: 2ASFE-OPT-COM IC: 24952-OPTCOM HVIN: OPTCOM PMN: OPTCOM
Awtorizzazzjoni	CE, UKCA, complies with CSA Z94.3, ANSI Z87.1 FCC (Avviż: ara t-taqsima "Permess operattiv")
Marki addizzjonali għall-verżjoni PAPR (korp notifikat CE1024)	EN12941 (TH3 flimkien ma 'Fronius Vizor Air/3, Air/3X, TH2 għal verżjonijiet b 'ħardhat u Fronius Vizor Air/3, Air/3X)

Konformità mad-Direttiva dwar l-Apparat tar-Radju 2014/53 / UE (RED)

Skont l-Artikoli 10.8 (a) u 10.8 (b) tar-RED, it-tabella li ġejja tipprovdi informazzjoni dwar il-frekwenzi użati u l-qawwa massima tar-RF li jittrasmettu prodotti bla filli għall-bejgħ fl-UE.

Konformità FCC / CNR

Dan it-tagħmir jikkonforma mal-Parti 15 tar-Regoli tal-FCC u ma 'l-Istandard (i) RSS eżentati mil-liċenzja Kanada. L-għażla hija suġġetta għall-kundizzjonijiet li ġejjin: (1) dan l-apparat ma jistax jikkawża interferenza ta 'ħsara, u (2) dan l-apparat għandu jaċċetta kwalunkwe interferenza rċevuta, inkluża interferenza li tista' tikkawża operazzjoni mhux mixtieqa.

Informazzjoni dwar l-esponiment għar-radjofrekwenza

Il-qawwa tal-ħruġ irradjat tal-apparat hija ħafna inqas mil-limiti tal-espożizzjoni tal-frekwenza tar-radju FCC. Madankollu, l-apparat għandu jintuża b'tali mod li l-potenzjal għal kuntatt mal-bniedem waqt operazzjoni normali huwa mminimizzat.

Apparat diġitali tal-Klassi B

NOTA: Dan it-tagħmir ġie ttestjat u nstab li jikkonforma mal-limiti għal apparat diġitali tal-Klassi B, skont il-Parti 15 tar-Regoli tal-FCC. Dawn il-limiti huma maħsuba biex jipprovdu protezzjoni raġonevoli kontra interferenza ta 'ħsara. Dan it-tagħmir jiġġenera, juża u jista 'jirradja l-enerġija tal-frekwenza tar-radju u, jekk mhux installat u użat skont l-istruzzjonijiet, jista' jikkawża interferenza ta 'ħsara għall-komunikazzjonijiet bir-radju. Madankollu, m'hemm l-ebda garanzija li l-interferenza ma sseħħx f'installazzjoni partikolari. Jekk dan it-tagħmir jikkawża interferenza ta 'ħsara fuq apparat ieħor, li jista' jiġi determinat billi t-tagħmir jitfi u jixgħel, l-utent huwa mħeġġeġ li jipprova jikkoreġi l-interferenza b'wieħed jew aktar mill-miżuri li ġejjin:

• Naqqas is-separazzjoni bejn it-tagħmir u r-riċevitur.
• Ikkonsulta lin-negozjant għall-għajnuna.

Dikjarazzjoni ta' konformità

Ara l-indirizz tal-Internet fl-aħħar penultima paġna.

Informazzjoni legali

Dan id-dokument jikkonforma mar-rekwiżiti inklużi fil-punt 1.4 tal-Anness II tar-Regolament tal-UE 2016/425.

Korp notifikat

Għal informazzjoni dettaljata ara l-penultima paġna.

Bluetooth® Trademark

Il-marka u l-logos tal-kelma Bluetooth® huma trademarks irreġistrati li jappartjenu lil Bluetooth SIG, Inc. u kwalunkwe użu ta' marki tali minn Fronius International GmbH huwa taħt liċenzja. Trademarks u ismijiet kummerċjali oħra huma dawk tas-sidien rispettivi tagħhom.

Notes:

Notes:

Spare parts

order numbers

	SP01	42,0510,0326
	SP02	42,0510,0018 (2pcs.)
	SP03	42,0510,0200 (2pcs.)
	SP04	42,0510,0328 (2pcs.)
	SP05	42,0510,0329 (2pcs.)
	SP06	42,0510,0327
	SP07	42,0510,0317 (5pcs.)
	SP08	42,0510,0315 (5pcs.)

accessories		
 chest protection	SP09	42,0510,0020
 head & neck protection	SP10	42,0510,0098

spare parts/accessories PAPR		
 head & neck protection PAPR	SP11	42,0510,0099
 faceseal for PAPR	SP12	42,0510,0321

Non PAPR / PAPR version

1883 CE

Notified body

ECS GmbH
European Certification Service
Hüttfeldstrasse 50
DE 73430 Aalen
Germany

ANSI Z87.1
AS/NZS 1337.1
AS/NZS 1338.1
AS/NZS 4268
compl. with
CSA Z94.3

UKCA

UL International (UK) Ltd., Approved Body 0843
Kingsland Business Park, Unit 1-3, Wade Rd.,
Basingstoke, RG24 8AH.
United Kingdom

UK Approved Body (No. 0843)

PAPR Version only

1024 CE

Notified body

Occupational Safety Research Institute
Jeruzalémská 1283/9
CZ-110 00 Praha 1
Czech Republic

AS/NZS 1716

Produced by
optrel tec ag
industriestrasse 2
ch-9630 wattwil

declaration of conformity
https://www.optrel.com/service/downloads/

This manual is printed on 100% recycled paper certified with "FSC" and "Blauer Engel".

Bluetooth® Trademark Attribution
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by Fronius International GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Fronius International GmbH
Froniusstraße 1
4643 Pettenbach
Austria
contact@fronius.com
www.fronius.com

Under www.fronius.com/contact you will find the adresses
of all Fronius Sales & Service Partners and locations.